

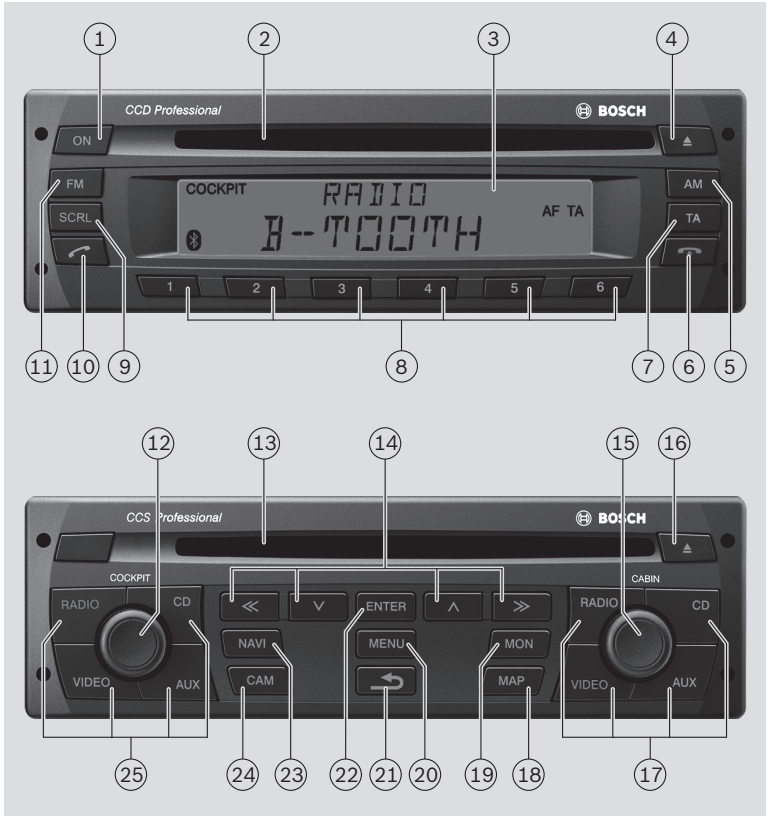






# Professional Line 3 Premium CCD/CCS/CPA



**BOSCH**

- de** Kurzanleitung
- en** Operating instructions
- fr** Mode d'emploi
- es** Instrucciones de manejo
- it** Istruzioni d'uso
- pt** Instruções de serviço
- nl** Gebruiksaanwijzing
- dk** Betjeningsvejledning
- sw** Bruksanvisning
- fi** Käyttöohje
- pl** Instrukcja obsługi
- tr** Kullanım kılavuzu



- ① **ON**-Taste  
Ein-/Ausschalten des Systems
- ② CD-Schacht des CCD
- ③ Display
- ④ CD-Auswurfaste  (Laufwerk des CCD)
- ⑤ **AM**-Taste  
Auswahl der Wellenbereiche MW, LW, SW (Europa) bzw. AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -Taste  
Gespräch über Bluetooth®-Mobiltelefon beenden  
Für Geräte ohne Bluetooth®:  
>>-Taste  
Sendersuchlauf starten
- ⑦ **TA**-Taste  
Kurzdruk: Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten, durchgeschaltete Verkehrsmeldung abbrechen  
Langdruck: Travelstore-Funktion starten
- ⑧ Stationstasten **1 - 6**  
Kurzdruk: Gespeicherten Sender wählen  
Langdruck: Sender speichern
- ⑨ **SCRL**-Taste  
Displayinhalt als Laufschrift anzeigen
- ⑩ -Taste  
Kurzdruk: Gespräch über Bluetooth®-Mobiltelefon annehmen, ausgewählten Teilnehmer anrufen  
Langdruck: Telefonbuch öffnen  
Für Geräte ohne Bluetooth®:  
<<-Taste  
Sendersuchlauf starten
- ⑪ **FM**-Taste  
Auswahl der Wellenbereiche FM und WB (nur NAFTA), Wechsel zwischen den Speicherebenen FM1, FM2 und WB (nur NAFTA)
- ⑫ Linker Dreh-/Drückknopf für den Cockpit-Bereich  
Drehen: Einstellen der Lautstärke und der Menü-Auswahl.  
Drücken: Öffnen und Bestätigen von Menüpunkten
- ⑬ DVD/CD-Schacht des CCS
- ⑭ Remote-Tasten
- ⑮ Rechter Dreh-/Drückknopf für den Cabin-Bereich  
Drehen: Einstellen der Lautstärke und der Menü-Auswahl.  
Drücken: Öffnen und Bestätigen von Menüpunkten
- ⑯ DVD/CD-Auswurfaste  (Laufwerk des CCS)
- ⑰ Quellentasten (Cabin)  
**RADIO:** Auswahl der Audioquelle Radio für den Cabin-Bereich  
**CD:** Auswahl der Audioquelle CD für den Cabin-Bereich (Laufwerk des CCD)  
**AUX:** Auswahl der Audioquellen USB und AUX für den Cabin-Bereich  
**VIDEO:** Auswahl der Videoquelle für den Cabin-Bereich (Laufwerk des CCS und externe Videoquellen)

- ⑱ **MAP**-Taste  
Anzeigen der Navigationskartendarstellung im Cabin-Bereich (nur bei angeschlossener Coach Navigation in Verbindung mit einem geeigneten Fahrermonitor)
- ⑲ **MON**-Taste  
Aktivieren, Deaktivieren bzw. Synchronisieren der Monitore im Cabin-Bereich
- ⑳ **MENU**-Taste  
Aufrufen des Hauptmenüs zur Einstellung der Gerätegrundfunktionen
- ㉑ -Taste  
Verlassen von Menüs
- ㉒ **ENTER**-Taste  
Bestätigungsfunktion im Navigations-, Video-, DVD- und TV-Betrieb
- ㉓ **NAVI**-Taste  
Aktiviert die Steuerung eines angeschlossenen Navigationssystems über:
- ▶ Remote-Tasten ⑭
  - ▶ **ENTER**-Taste ㉒
- wie bei der Fernbedienung des Navigationssystems
- ㉔ **CAM**-Taste  
Auswahl eines Kamerabildes auf dem Fahrermonitor
- ㉕ Quellentasten (Cockpit)
- RADIO**: Auswahl der Audioquelle Radio für das Cockpit
- CD**: Auswahl der Audioquelle CD für das Cockpit (Laufwerk des CCD)
- AUX**: Auswahl der Audioquellen USB und AUX für das Cockpit
- VIDEO**: Auswahl der Videoquelle für das Cockpit (Laufwerk des CCS und externe Videoquellen)

# Inhaltsverzeichnis

<b>7</b>	<b>Hinweise und Zubehör</b>	<b>17</b>	<b>CD/DVD einlegen/entfernen</b>
7	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	<b>17</b>	<b>Radiobetrieb</b>
7	Altgerät-Entsorgung	17	Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen
8	Anschluss von Zusatzgeräten (Option)	18	Funktionen am CCS
<b>9</b>	<b>Ein-/Ausschalten</b>	19	Funktionen am CCD
<b>9</b>	<b>Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen</b>	20	Funktionen im Menü
9	Direktanwahl	21	Funktionen im Hauptmenü
10	Im Menü	<b>22</b>	<b>CD- und USB-Betrieb</b>
10	Bedienfokus	22	Funktionen am CCS
<b>11</b>	<b>Audio-/Videoquelle wählen</b>	23	Funktionen im CD-/MP3-/WMA-Menü
11	Audio-/Videoquelle für das Cockpit wählen	<b>24</b>	<b>Video- und DVD-Betrieb</b>
12	Audio-/Videoquelle für den Cabin-Bereich wählen	24	Funktionen am CCS
<b>13</b>	<b>Lautstärke und Klang einstellen</b>	25	Funktionen im Video-/DVD-Menü
13	Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen	26	DVD-Einstellungen im Hauptmenü
13	Grundlautstärken für unterschiedliche Quellen im Hauptmenü einstellen	<b>27</b>	<b>TV-Betrieb</b>
14	Klang für die aktuelle Wiedergabe einstellen	27	Funktionen am CCS
14	Klangprofil speichern	27	Funktionen im TV-Menü
15	Lautstärke und Klang für Mikrofondurchsagen	<b>27</b>	<b>Display-Einstellungen</b>
15	Lautstärke und Klang für externe Durchsagen und Alarm (Fahrwarner)	27	Funktion am CCD
16	Lautstärkepegel für verschiedene Audio-/Videoquellen anpassen	28	Einstellungen im Hauptmenü
		<b>28</b>	<b>Monitor-Einstellungen</b>
		28	Funktionen am CCS
		29	Einstellungen im Hauptmenü

---

**29 Kamerafunktionen am CCS**

---

**29 Navigationsfunktionen am CCS**

---

**30 Bluetooth-Telefon-Funktionen**

31 Funktionen am CCD

31 Bluetooth®-Einstellungen im  
Hauptmenü

32 Funktionen im Telefonbuch

---

**32 MAS-Einstellungen**

32 MAS-Einstellungen im Hauptmenü

---

**33 Weitere Systemeinstellungen**

---

**34 Fernbedienung**

35 Einstellungen im Hauptmenü

---

**36 Technische Daten**

36 CCS

36 CCD

37 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Hinweise und Zubehör

Bevor Sie Ihr Gerät in Betrieb nehmen, lesen Sie diese Anleitung sorgfältig und machen Sie sich mit dem Gerät vertraut. Bewahren Sie diese Anleitung für spätere Fragen im Fahrzeug auf.

### Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Einbau des CCS bzw. CCD erfolgt jeweils in einem 1 DIN-Schacht im Armaturenbrett eines Busses.

Die Stromversorgung von CCS und CCD erfolgt ausschließlich über den CPA.

Die Betriebsspannung am CPA beträgt 24 V.

Der Einbau des CPA erfolgt fahrzeugabhängig abgesetzt vom Armaturenbrett.



### Verkehrssicherheit

Die Verkehrssicherheit ist oberstes Gebot.

- ▶ Bedienen Sie das Gerät nur, wenn es die Verkehrslage zulässt.
- ▶ Machen Sie sich vor Fahrtantritt mit dem Gerät vertraut.

Akustische Warnsignale von Polizei, Feuerwehr und Rettungsdiensten müssen Sie im Fahrzeug rechtzeitig wahrnehmen können.

- ▶ Hören Sie deshalb während der Fahrt Ihr Programm in angemessener Lautstärke.

### Altgerät-Entsorgung

Entsorgen Sie Ihr Altgerät bitte nicht in den Hausmüll!

Nutzen Sie zur Entsorgung des Altgerätes die zur Verfügung stehenden Rückgabe- und Sammelsysteme.

## **Anschluss von Zusatzgeräten (Option)**

Der CCS (Coach Control System) ist das zentrale Bedienteil der Coach Professional Line 3, mit dem Sie die Audio- und Bildquellen für den Bus getrennt für den Fahrer (Cockpit) und die Fahrgäste (Cabin) einstellen und steuern können.

Der CCS kann nur in Verbindung mit dem Verstärker CPA 811 oder CPA 2011 (Coach Power Amplifier) betrieben werden.



### **Hinweis:**

Der CCS verfügt über kein eigenes Display; alle Anzeigen des CCS werden über das Display des CCD oder optional über das Display einer angeschlossenen Coach Navigation oder das Multifunktionsdisplay des Fahrzeugs für den Fahrer ausgegeben.

An das System können Sie folgende Zusatzgeräte anschließen (nicht im Lieferumfang):

#### ▶ **Video-Player, DVD-Player oder TV-Tuner**

Neben dem systeminternen DVD-Laufwerk können noch zwei weitere Videoquellen (Video- bzw. DVD-Player oder TV-Tuner) zum Abspielen von Videos bzw. DVDs oder zum TV-Empfang angeschlossen werden. Bei Anschluss von zwei zusätzlichen Videoquellen ist eine Videobox erforderlich.

#### ▶ **Coach Navigation**

zur Navigation und Anzeige der Navigationskarte sowie Darstellung der Systemanzeigen.

#### ▶ **Fahrermonitor**

zur Darstellung von Kameras, der Navigation, des Videosignals und Anzeige der Systemeinstellungen in Verbindung mit der Coach Navigation (nur geeignet für die Integration im Amaturenbrett).



## Ein-/Ausschalten

Funktion	Handlung	Hinweis
Ein-/Ausschalten	▶ <b>ON-Taste</b> ① drücken	Bei ausgeschalteter Fahrzeugzündung schaltet sich das System automatisch nach 1 Stunde aus, um die Fahrzeugbatterie zu schonen.
	▶ Fahrzeugzündung ein-/ausschalten	Das Einschalten des Systems zusammen mit der Fahrzeugzündung erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit der Fahrzeugzündung ausgeschaltet wurde.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) ein-/ausschalten	Nur wenn die Fahrzeugzündung eingeschaltet ist. Das Ausschalten des Systems zusammen mit Mikrofon 1 (nicht im Lieferumfang) erfolgt nur, wenn es zuvor zusammen mit Mikrofon 1 eingeschaltet wurde.



### Hinweis:

Bei eingeschalteter Fahrzeugzündung schaltet sich das System automatisch ein, falls bei angeschlossenen oder über Bluetooth® verbundenen Telefonen ein Anruf eingeht.

## Funktionen wählen und Einstellungen vornehmen

### Direktanwahl

Wichtige und häufig genutzte Funktionen können durch Drücken einer Taste am CCS bzw. CCD direkt gewählt werden. Um bestimmte Funktionen zu wählen, muss die entsprechende Taste lang gedrückt werden (etwa 3 Sekunden).



### Hinweis:

Um die Funktion bestimmter Tasten für den Cabin-Bereich zu nutzen, müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten. Mehr Informationen zum Bedienfokus finden Sie im Abschnitt „Bedienfokus“ in diesem Kapitel.

## Im Menü

Alle Funktionen und Einstellungen des Systems werden in Menüs zur Verfügung gestellt.

### Menüs öffnen

Funktion	Handlung	Hinweis
Hauptmenü öffnen	▶ <b>MENU</b> -Taste (20) drücken	–
Menü einer Audio-Videoquelle für das Cockpit öffnen	▶ Dreh-/Drückknopf (12) drücken	Nur für die gerade aktive Audio-Videoquelle.
Menü einer Audio-Videoquelle für den Cabin-Bereich öffnen	▶ Dreh-/Drückknopf (15) drücken	

### Im Menü navigieren

Funktion	Handlung	Hinweis
Menüpunkt auf der aktuellen Menüebene wählen	▶ Dreh-/Drückknopf (12) bzw. (15) drehen	–
Menüpunkt bestätigen bzw. Untermenü öffnen	▶ Dreh-/Drückknopf (12) bzw. (15) drücken	Menüpunkte, die ein Untermenü enthalten, sind mit „*“ gekennzeichnet (z. B. „*AUD“).
In übergeordnete Menüebene zurückkehren	▶ Taste ↩ (21) drücken	–
Menü verlassen	▶ Taste ↩ (21) lang drücken	–

## Bedienfokus

Sie können am CCS die Audio- und Videoquellen getrennt für das Cockpit und den Cabin-Bereich wählen und steuern. Mit den Remote-Tasten (14) sowie der Taste **ENTER** (22) können Sie Funktionen für die gerade aktive Audio-/Videoquelle sowohl im Cockpit als auch im Cabin-Bereich wählen.

Der Bedienfokus steht standardmäßig auf der Steuerung der Audio-/Videoquelle im Cockpit.

Wenn Sie eine Remote-Taste (14) bzw. die Taste **ENTER** (22) drücken, wird die gerade im Cockpit aktive Audio-/Videoquelle gesteuert. Um eine im Cabin-Bereich aktive Audio-/Videoquelle zu steuern, müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten. Drücken Sie dafür den Dreh-/Drückknopf (15) oder eine Quellenwahltaste für den Cabin-Bereich (17). Daraufhin wird der

Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umgeschaltet und Sie können mit den Remote-Tasten **14** bzw. der Taste **ENTER** **22** die im Cabin-Bereich aktive Audio-/Videoquelle steuern. Etwa 10 Sekunden nach dem letzten Tastendruck wird der Bedienfokus automatisch wieder auf das Cockpit umgeschaltet.



#### Hinweise:

- ▶ Der aktuelle Bedienfokus wird im Display angezeigt („COCKPIT“ für das Cockpit und „CABIN“ für den Cabin-Bereich).
- ▶ Die Umschaltung des Bedienfokus auf den Cabin-Bereich

erfolgt auch, wenn Sie für den Cabin-Bereich eine andere Audio-/Videoquelle wählen.





- ▶ Durch Drücken des Dreh-/Drückknopfes **12** können Sie den Bedienfokus manuell auf das Cockpit zurück schalten.
- ▶ Bei Auswahl des Navigationssystems als Quelle im Cockpit wird der Bedienfokus auf die Navigation umgeschaltet (siehe Kapitel "Navigationfunktionen am CCS").

## Audio-/Videoquelle wählen

### Audio-/Videoquelle für das Cockpit wählen

Funktion	Handlung	Hinweis
Radio wählen	▶ Taste <b>RADIO</b> <b>25</b> drücken	-
CD im CCD-Laufwerk wählen	▶ Taste <b>CD</b> <b>25</b> drücken	-
AUX bzw. USB wählen	▶ Taste <b>AUX</b> <b>25</b> ggf. mehrfach drücken	AUX kann nur gewählt werden, wenn der AUX-Eingang eingeschaltet ist (siehe Kapitel „Weitere Systemeinstellungen im Hauptmenü“). USB kann nur gewählt werden, wenn ein Datenträger angeschlossen ist.
DVD/CD im CCS-Laufwerk bzw. Videoquelle 1 oder 2 wählen	▶ Taste <b>VIDEO</b> <b>25</b> ggf. mehrfach drücken	Videoquelle 1 bzw. 2 kann nur gewählt werden, wenn ein externes Gerät (DVD, TV oder DVC) angeschlossen ist.

### Audio-/Videoquelle für den Cabin-Bereich wählen

Funktion	Handlung	Hinweis
Radio wählen	▶ Taste <b>RADIO</b>  drücken	–
CD im CCD-Laufwerk wählen	▶ Taste <b>CD</b>  drücken	–
AUX bzw. USB wählen	▶ Taste <b>AUX</b>  ggf. mehrfach drücken	AUX kann nur gewählt werden, wenn der AUX-Eingang eingeschaltet ist (siehe Kapitel „Weitere SystemEinstellungen im Hauptmenü“). USB kann nur gewählt werden, wenn ein Datenträger angeschlossen ist.
DVD/CD im CCS-Laufwerk bzw. Videoquelle 1 oder 2 wählen	▶ Taste <b>VIDEO</b>  ggf. mehrfach drücken	Videoquelle 1 bzw. 2 kann nur gewählt werden, wenn ein externes Gerät (z. B. DVD, TV oder DVC) angeschlossen ist.

## Lautstärke und Klang einstellen

### Lautstärke für die aktuelle Wiedergabe einstellen

Funktion	Handlung	Hinweis
Lautstärke für Cockpit einstellen	► Dreh-/Drückknopf (12) drehen	Bei Lautstärke "0" wird "MUTE" angezeigt.
Lautstärke für Cabin-Bereich einstellen	► Dreh-/Drückknopf (15) drehen	Bei Lautstärke "0" wird "MUTE" angezeigt.

### Grundlautstärken für unterschiedliche Quellen im Hauptmenü einstellen

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. und max. Systemlautstärke nach dem Einschalten
		MAX V	
		TA V	Lautstärke Verkehrsdurchsagen
		NAVI V	Lautstärke Navi.-Durchsagen
		PHONE V	Lautstärke Telefon-Audio
		ALARM V	Lautstärke Alarm (Fahrwarner)
	*CABIN	MIN V	Min. und max. Systemlautstärke nach dem Einschalten
		MAX V	
		MIC1 V	Lautstärke Mikrofondurchsagen
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Sobald Sie auf der 3. Menüebene einen Menüpunkt ausgewählt haben:

- Drücken Sie den Dreh-/Drückknopf (12), um den Menüpunkt zu bestätigen.

Der aktuelle Lautstärkewert wird angezeigt.

- Stellen Sie die gewünschte Lautstärke mit dem Dreh-/Drückknopf (12) ein.
- Drücken Sie ↵ (21), um auf die vorige Menüebene zurückzukehren.

## Klang für die aktuelle Wiedergabe einstellen

Die folgenden Funktionen finden Sie im Menü der aktuellen Audio-/Videoquelle:

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Basspegel einstellen
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Höhenpegel einstellen
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Lautstärkeverteilung rechts/ links einstellen
	FADER	FADER -7 ... +7	Lautstärkeverteilung vorn/ hinten einstellen
	CENTER		Klangeinstellungen auf „0“ zurücksetzen
	RESTORE		Klangeinstellungen auf das gespeicherte Klangprofil zurücksetzen
:			

## Klangprofil speichern

Im Hauptmenü können Sie die aktuellen Einstellungen für den Bass- und Höhenpegel sowie die Lautstärkeverteilung als Klangprofil speichern. Sie können die Klangeinstellungen jederzeit auf dieses Klangprofil zurücksetzen (siehe Abschnitt „Klang für die aktuelle Wiedergabe einstellen“ in diesem Kapitel; Menüpunkt „RESTORE“ im Menü „\*AUD“).



### Hinweis:

Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt, sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben. Wenn „CODE“ angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
:		
*MORE	:	
	SAVE	Klangprofil speichern

## Lautstärke und Klang für Mikrofondurchsagen

### Funktionen am CCS

Funktion	Handlung	Hinweis
Lautstärke einstellen	► Dreh-/Drückknopf (15) drehen	Nur bei eingeschaltetem Mikrofon.
Lautstärkeverhältnis zw. Durchsage und Audiowiedergabe im Hintergrund einstellen (MIX)	► Dreh-/Drückknopf (15) gedrückt halten und dabei drehen	Nur bei eingeschaltetem Mikrofon 2 oder 3 (MIC2, MIC3).
Menü öffnen	► Taste <b>MENU</b> (20) kurz drücken	Zur Klangeinstellung im Menü siehe folgenden Abschnitt.

### Funktionen im Mikrofon-Menü

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Basspegel einstellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Höhenpegel einstellen

## Lautstärke und Klang für externe Durchsagen und Alarm (Fahrwarner)

Sie können Lautstärke und Klang für externe Durchsagen wie Navigationsdurchsagen und über die Cockpitlautsprecher wiedergegebene Telefongespräche sowie Alarmer einstellen.

### Funktionen am CCS

Funktion	Handlung	Hinweis
Lautstärke einstellen	► Dreh-/Drückknopf (12) drehen	Nur bei aktiver Durchsage.
Lautstärkeverhältnis zw. Durchsage und Audiowiedergabe im Hintergrund einstellen (MIX)	► Dreh-/Drückknopf (12) gedrückt halten und dabei drehen	Nur für Navigationsdurchsagen und Telefongespräche. Nur bei aktiver Durchsage.
Menü öffnen	► Taste <b>MENU</b> (20) kurz drücken	Nur bei aktivem Alarm. Zur Klangeinstellung im Menü siehe folgenden Abschnitt.

## Funktionen im Menü

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Basspegel einstellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Höhenpegel einstellen
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Lautstärkeverteilung rechts/links einstellen

## Lautstärkepegel für verschiedene Audio-/Videoquellen anpassen

Die Grundlautstärke unterschiedlicher Audio-/Videoquellen kann variieren, z. B. weil externe Quellen mit einem niedrigen Pegel eingespeist werden. Um die Grundlautstärke der unterschiedlichen Audio-/Videoquellen anzugleichen, können Sie den Pegel jeder Quelle separat im Hauptmenü einstellen.



### Hinweis:

Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt, sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben. Wenn „CODE“ angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radiopegel anpassen
		CD	CD-Pegel (Laufwerk CCD) anpassen
		USB	USB-Pegel anpassen
		AUX	AUX-Pegel anpassen
		DVD	DVD-Pegel (Laufwerk CCS) anpassen
		VIDEO1	Pegel Videoquelle 1 anpassen
		VIDEO2	Pegel Videoquelle 2 anpassen

Sobald Sie auf der 3. Menüebene einen Menüpunkt ausgewählt haben:

- ▶ Drücken Sie den Dreh-/Drückknopf (12), um den Menüpunkt zu bestätigen.

Der aktuelle Pegelwert wird angezeigt.

- ▶ Stellen Sie den gewünschten Pegel mit dem Dreh-/Drückknopf (12) ein.
- ▶ Drücken Sie ↵ (21), um auf die vorige Menüebene zurückzukehren.



## CD/DVD einlegen/entfernen



### Zerstörungsgefahr der CD/DVD-Laufwerke!

Konturierte CDs (Shape-CDs) sind zur Wiedergabe nicht geeignet. Entfernen Sie CDs im Fehlerfall nicht gewaltsam. Für Beschädigungen der DVD/CD-Laufwerke durch ungeeignete CDs übernehmen wir keine Haftung.



### Hinweis:



Im CCD befindet sich ein CD-Laufwerk, das Audio-CDs und MP3-/WMA-CDs, aber keine DVDs abspielen kann. Im CCS befindet sich ein DVD-Laufwerk, das sowohl DVDs als auch Audio-CDs und MP3-/WMA-CDs abspielen kann.

Wenn keine CD/DVD im Laufwerk ist

- ▶ schieben Sie die CD/DVD mit der bedruckten Seite nach oben ohne Kraftaufwand in den CD-Schacht (2) bzw. den CD/DVD-Schacht (13), bis Sie einen Widerstand spüren.

Die CD/DVD wird automatisch in das Laufwerk eingezogen.

Um die CD/DVD aus dem Gerät zu entfernen,

- ▶ drücken Sie die Taste  (4) (für eine CD im Laufwerk des CCD) bzw. die Taste  (16) (für eine CD/DVD im Laufwerk des CCS).

## Radiobetrieb

### Verfügbare Wellenbereiche und Speicherebenen

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Asien	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = Südamerika, WB = Weatherband

## Funktionen am CCS



### Hinweis:

Zur Steuerung des Radiobetriebs im Cabin-Bereich müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten.

Funktion	Handlung	Hinweis
Suchlauf abwärts starten	▶ Taste << 14 kurz drücken	–
Suchlauf aufwärts starten	▶ Taste >> 14 kurz drücken	–
Zur nächsten Speicherebene wechseln	▶ Taste √ 14 kurz drücken	–
Zum nächsten Speicherplatz wechseln	▶ Taste ^ 14 kurz drücken	Nur auf der aktuellen Speicherebene.
Frequenz ändern (abwärts)	▶ Taste << 14 gedrückt halten	–
Frequenz ändern (aufwärts)	▶ Taste >> 14 gedrückt halten	–
Travelstore (automatische Senderspeicherung)	▶ Taste √ 14 lang drücken	Die gefundenen Sender werden auf Speicherebene FMST gespeichert.
Aktuellen Sender speichern	▶ Taste ^ 14 lang drücken	Wählen Sie ggf. zuerst den gewünschten Speicherplatz durch Drücken der Taste ^ 14.

## Funktionen am CCD



### Hinweis:

Die folgenden Funktionen können Sie nutzen, ohne dass der Radiobetrieb für den Cockpit- oder den Cabin-Bereich ausgewählt ist. Beachten Sie,

dass Zuhörer die aktuelle Radiowiedergabe ggf. über ein angeschlossenes Mehrkanal-Audio-System (MAS) verfolgen.

Funktion	Handlung	Hinweis
Suchlauf abwärts starten	▶ Taste << ⑩ kurz drücken	Nur bei Gerät ohne Bluetooth®-Funktion.
Suchlauf aufwärts starten	▶ Taste >> ⑥ kurz drücken	
Gespeicherten Sender aufrufen	▶ Taste <b>1 - 6</b> ⑧ kurz drücken	Nur auf der aktuellen Speicherebene.
Aktuellen Sender speichern	▶ Taste <b>1 - 6</b> ⑧ lang drücken	
Frequenzbereich FM bzw. WB wählen bzw. zw. den Speicherebenen FMTS, FM1, FM2 und WB wechseln	▶ Taste <b>FM</b> ⑪ kurz drücken	Frequenzbereich WB nur für Region NAFTA.
Frequenzbereich MW, LW bzw. SW wählen	▶ Taste <b>AM</b> ⑤ ggf. mehrfach drücken	Nur für Region Europa.
Frequenzbereich AM wählen	▶ Taste <b>AM</b> ⑤ ggf. mehrfach drücken	Nicht für Region Europa.
Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten	▶ Taste <b>TA</b> ⑦ kurz drücken	-
Durchgeschaltete Verkehrsmeldung abbrechen	▶ Taste <b>TA</b> ⑦ kurz drücken	-
Travelstore (automatische Senderspeicherung)	▶ Taste <b>TA</b> ⑦ lang drücken	Die gefundenen Sender werden auf Speicherebene FMTS gespeichert.

## Funktionen im Menü

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
*SEARCH	<SEARCH		Suchlauf abwärts starten
	SEARCH>		Suchlauf aufwärts starten
*TUNE	MHz 87.50		Frequenz wählen <b>Hinweis:</b> Die gewählte Frequenz wird unmittelbar eingestellt und wiedergegeben.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Sender speichern <b>Hinweis:</b> Für jeden der sechs Speicherplätze wird die aktuell gespeicherte Frequenz bzw. der Sendername angezeigt.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FM/TS	MHz 88.80	2. Menüebene: Speicherebene wählen <b>Hinweis:</b> Die gewählte Speicherebene bleibt nach Verlassen des Menüs aktiv. 3. Menüebene: Speicherplatz auswählen Es stehen nur die Frequenzbänder der jeweiligen Region zur Verfügung.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Travelstore-Funktion starten
TA ON/OFF			Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten
AF ON/OFF			Automatische Umschaltung auf Alternativfrequenzen ein-/ausschalten
REG ON/OFF			Regional-Funktion ein-/ausschalten
AUTO/MANUAL			Zwischen automatischem Sendersuchlauf und manueller Senderabstimmung umschalten

## Funktionen im Hauptmenü



### Hinweis:

Weitere Radio-Funktionen finden Sie im Hauptmenü unter dem Menüpunkt „\*MORE“. Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt,

sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben. Wenn „CODE“ angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Vorrang für Verkehrsmeldungen ein-/ausschalten
		AF ON/OFF	Automatische Umschaltung auf Alternativfrequenzen ein-/ausschalten
		REG ON/OFF	Regional-Funktion ein-/ausschalten
		HICUT 0/1/2	Klangkorrektur bei schlechtem Radioempfang ausschalten ("0") bzw. Stärke der Klangkorrektur einstellen („1“, „2“)
		EUROPE/...	Empfangsregion (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) wählen
		SENS DX/LO	Empfindlichkeit des Sendersuchlaufs einstellen (DX: hoch; LO: niedrig)
		TMC ON/OFF	Weiterleitung von TMC-Verkehrsmeldungen an eine angeschlossene Navigation ein-/ausschalten

## CD- und USB-Betrieb

### Funktionen am CCS



#### Hinweise:

- ▶ Zur Steuerung des CD- und USB-Betriebs im Cabin-Bereich müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten.
- ▶ Bosch kann nicht für die einwandfreie Funktion aller auf dem Markt erhältlichen USB-Datenträger garantieren.

Funktion	Handlung	Hinweis
Zum vorherigen Titel wechseln	▶ Taste << 14 kurz drücken	–
Zum nächsten Titel wechseln	▶ Taste >> 14 kurz drücken	–
Wiedergabe unterbrechen	▶ Taste √ 14 kurz drücken	Nicht im USB-Betrieb oder bei Wiedergabe einer MP3-CD im CCD.
Wiedergabe fortsetzen	▶ Taste ^ 14 kurz drücken	
Zum vorigen Ordner wechseln	▶ Taste √ 14 kurz drücken	Nur im USB-Betrieb oder bei Wiedergabe einer MP3-CD im CCD.
Zum nächsten Ordner wechseln	▶ Taste ^ 14 kurz drücken	
Schneller Suchlauf rückwärts	▶ Taste << 14 gedrückt halten	–
Schneller Suchlauf vorwärts	▶ Taste >> 14 gedrückt halten	–

## Funktionen im CD-/MP3-/WMA-Menü

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Ordner/Titel wählen <b>Hinweise:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Falls verfügbar, werden die Ordner- und Titelnamen angezeigt.</li> <li>▶ Bei Audio-CDs werden die verfügbaren Titel bereits in der 2. Menüebene angezeigt.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
:			
+DIRnn	...		
PAUSE			Wiedergabe unterbrechen
PLAY			Wiedergabe fortsetzen
STOP			Wiedergabe beenden <b>Hinweis:</b> Nur bei Wiedergabe einer CD im CCS.
RND ON/OFF			Zufällige Wiedergabe ein-/ausschalten
RPT ON/OFF			Titelwiederholung ein-/ausschalten
*AUD			Menü für Klangeinstellungen öffnen (siehe Kapitel „Lautstärke und Klang einstellen“)

## Video- und DVD-Betrieb

### Funktionen am CCS



#### Hinweis:

Zur Steuerung des VIDEO- und DVD-Betriebs im Cabin-Bereich müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten.

Funktion	Handlung	Hinweis
Zum vorherigen DVD-Kapitel wechseln	▶ Taste << 14 kurz drücken	Nur im DVD-Betrieb.
Zum nächsten DVD-Kapitel wechseln	▶ Taste >> 14 kurz drücken	Nur im DVD-Betrieb.
Wiedergabe unterbrechen	▶ Taste ▼ 14 kurz drücken	-
Wiedergabe fortsetzen	▶ Taste ▲ 14 kurz drücken	-
Bestätigung im Menü der DVD	▶ Taste <b>ENTER</b> 22 kurz drücken	Nur im DVD-Betrieb.
Schneller Suchlauf rückwärts	▶ Taste << 14 gedrückt halten	-
Schneller Suchlauf vorwärts	▶ Taste >> 14 gedrückt halten	-



## Funktionen im Video-/DVD-Menü

1. Menüebene	Funktion
CHAPTER-	Zum vorherigen DVD-Kapitel wechseln <b>Hinweis:</b> Nur bei Wiedergabe einer DVD im CCS.
CHAPTER+	Zum nächsten DVD-Kapitel wechseln <b>Hinweis:</b> Nur bei Wiedergabe einer DVD im CCS.
PAUSE	Wiedergabe unterbrechen
PLAY	Wiedergabe fortsetzen
STOP	Wiedergabe beenden
ENTER	Bestätigung im Menü der DVD <b>Hinweis:</b> Nur im DVD-Betrieb.
RND ON/OFF	Zufällige Wiedergabe ein-/ausschalten
RPT ON/OFF	Titelwiederholung ein-/ausschalten
*AUD	Menü für Klangeinstellungen öffnen (siehe Kapitel „Lautstärke und Klang einstellen“)

## DVD-Einstellungen im Hauptmenü



### Hinweis:

Ab der 2. Menüebene wird der Bildinhalt ausgeblendet. Bei Verlassen des Menü kehrt der Bildinhalt zurück.

- ▶ Wählen und bestätigen Sie im Hauptmenü auf der ersten Menüebene den Menüpunkt "DVD-SET".
- ▶ Wählen Sie ab der 2. Menüebene die gewünschte Funktion:

2. Menüebene	3. Menüebene	4. Menüebene	Funktion
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Sprache für das DVD-Menü (DVD-MEN), die DVD-Untertitel (DVD-SUB) und den DVD-Ton (DVD-AUD) wählen <b>Hinweis:</b> Möglicherweise werden nicht alle im Menü verfügbaren Sprachen von einer DVD unterstützt.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Bildschirmformat wählen
ANG ON/OFF			Indikator für verschiedene Blickwinkel ein-/ausschalten
*PARENTA	KID-SAVE		Stufe der Kindersicherung wählen
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			TV-Norm wählen
PBC ON/OFF			Playback Control ein-/ausschalten
RESET			DVD-Einstellungen zurücksetzen

## TV-Betrieb

### Funktionen am CCS



#### Hinweis:

Zur Steuerung eines geeigneten TV-Tuners im Cabin-Bereich müssen Sie zuerst den Bedienfokus auf den Cabin-Bereich umschalten.

Funktion	Handlung	Hinweis
Sendersuchlauf abwärts starten	▶ Taste << ⑭ kurz drücken	–
Sendersuchlauf aufwärts starten	▶ Taste >> ⑭ kurz drücken	–
Zum vorigen Programmplatz wechseln	▶ Taste ▼ ⑭ kurz drücken	–
Zum nächsten Programmplatz wechseln	▶ Taste ▲ ⑭ kurz drücken	–

### Funktionen im TV-Menü

1. Menüebene	Funktion
<SEARCH	Sendersuchlauf abwärts starten
SEARCH>	Sendersuchlauf aufwärts starten
PROG–	Zum vorigen Programmplatz wechseln
PROG+	Zum nächsten Programmplatz wechseln
*AUD	Menü für Klangeinstellungen öffnen (siehe Kapitel „Lautstärke und Klang einstellen“)

## Display-Einstellungen

### Funktion am CCD

Funktion	Handlung	Hinweis
Displayinhalt (z. B. Titelname) einmalig als Laufschrift anzeigen	▶ Taste <b>SCRL</b> ⑨ kurz drücken	–

## Einstellungen im Hauptmenü



### Hinweis:

Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt, sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben.

Wenn „CODE“ angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Erweitertes bzw. kurzes Menü wählen (im erweiterten Menü ist die Quellenwahl im Menü „*AUD“ möglich).
		NAME ON/OFF	Anzeige von Titelnamen im CD-/USB-Betrieb ein-/ausschalten.
		SCRL ON/OFF	Anzeige von Displayinhalten als Laufschrift ein-/ausschalten.

## Monitor-Einstellungen

Sie können die Monitore in der Kabine manuell aktivieren bzw. deaktivieren oder mit einer in den Kabinenbereich durchgeschalteten Videoquelle synchronisieren. Sind die

Monitore mit einer Videoquelle synchronisiert, werden sie zusammen mit der Videoquelle aktiviert bzw. deaktiviert.

## Funktionen am CCS

Funktion	Handlung	Hinweis
Monitore aktivieren bzw. deaktivieren	▶ Taste <b>MON</b> (19) kurz drücken	–
Monitore synchronisieren	▶ Taste <b>MON</b> (19) lang drücken	–

## Einstellungen im Hauptmenü

1. Menüebene	Funktion
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Monitore im Cabin-Bereich aktivieren/ deaktivieren/ synchronisieren

## Kamerafunktionen am CCS



### Hinweis:

Die folgende Funktion ist nur verfügbar, wenn eine Kamera am entsprechend konfigurierten Fahrermonitor angeschlossen ist.

Funktion	Handlung	Hinweis
Kamerabild im Fahrermonitor anzeigen	▶ Taste <b>CAM</b> <sup>(24)</sup> kurz drücken	Ist mehr als eine Kamera angeschlossen, können die Bilder der verschiedenen Kameras durch mehrfaches Drücken der Taste <b>CAM</b> <sup>(24)</sup> durchgeschaltet werden. Bei Anzeige des letzten Kamerabilds kehren Sie durch Drücken der Taste <b>CAM</b> <sup>(24)</sup> zum Display der aktuellen Audio-/Videoquelle zurück.

## Navigationsfunktionen am CCS



### Hinweise:

- ▶ Die folgenden Funktionen sind nur verfügbar, wenn ein geeignetes Navigationssystem angeschlossen ist.
- ▶ Solange die Navigation als Quelle ausgewählt ist, wird der Bedienfokus auf die Navigation geschaltet und im Display wird "NAVI" angezeigt.

Sie können die Navigation mittels der Remote-Tasten <sup>(14)</sup> und der Taste **ENTER** <sup>(22)</sup> steuern. Schalten Sie in dieser Zeit den Bedienfokus auf das Cockpit oder den Cabin-Bereich um, wird der Bedienfokus etwa 10 Sekunden nach dem letzten Tastendruck automatisch wieder auf die Navigation zurück geschaltet.

Funktion	Handlung	Hinweis
Navigationsystem als Quelle im Cockpit wählen	▶ Taste <b>NAVI</b> (23) kurz drücken	Die Kartenansicht des Navigationsystems wird auf dem Fahrermonitor angezeigt. Die aktuelle Audioquelle wird weiterhin wiedergegeben.
Navigationsystem als Quelle im Cockpit abwählen	▶ Taste <b>NAVI</b> (23) erneut kurz drücken	Der Bedienfokus wird wieder standardmäßig auf das Cockpit geschaltet.
Funktion entsprechend der Funktion der Pfeiltasten und der OK-Taste der Fernbedienung des Navigationssystems	▶ Taste << (14) kurz drücken ▶ Taste >> (14) kurz drücken ▶ Taste ▼ (14) kurz drücken ▶ Taste ▲ (14) kurz drücken ▶ Taste <b>ENTER</b> (22) kurz drücken	Nur wenn das Navigationssystem als Quelle ausgewählt ist.
Kartenansicht des Navigationssystems auf den Monitoren im Cabin-Bereich anzeigen	▶ Taste <b>MAP</b> (18) kurz drücken	–





## Bluetooth-Telefon-Funktionen



### Hinweis:

Beachten Sie, dass die Bluetooth®-Verbindung gestört werden kann, wenn sich z. B. metallische Gegenstände zwischen Radio und Mobiltelefon befinden oder wenn Sie das Mobiltelefon in Ihrer Gesäßtasche tragen.

## Funktionen am CCD

Funktion	Handlung	Hinweis
Anruf annehmen	▶ Taste  ⑩ kurz drücken	–
Anruf ablehnen bzw. Gespräch beenden	▶ Taste  ⑥ kurz drücken	–
Lautstärke bei Ertönen des Ruftons und während des Gesprächs regeln	▶ Dreh-/Drückknopf ⑫ drehen	–
Telefonbuch öffnen	▶ Taste  ⑩ lang drücken	Das Öffnen des Telefonbuchs ist nicht möglich, solange Einträge vom Mobiltelefon auf das System übertragen werden (z. B. nach Kopplung des Mobiltelefons). Während einer Übertragung blinkt das Bluetooth®-Symbol.
Telefonbuch schließen	▶ Taste  ⑥ kurz drücken	–
Laufendes Gespräch auf das Mobiltelefon transferieren	▶ Taste AM lang drücken	–
Laufendes Gespräch zurück auf das System transferieren	▶ Taste FM lang drücken	–

## Bluetooth®-Einstellungen im Hauptmenü


1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth®-Funktion ein-/ausschalten
	BT-PAIR	System für Mobiltelefone sichtbar machen, um vom Mobiltelefon aus die Verbindung zum System herzustellen
	BT-JOIN	Name des aktuell verbundenen Mobiltelefons anzeigen

## Funktionen im Telefonbuch



### Hinweis:

Zum Öffnen des Telefonbuchs siehe Abschnitt „Funktionen am CCD“ in diesem Kapitel.

1. Menüebene	2. Menüebene	Funktion
*PH-BOOK	Eintrag 01	Anruf tätigen
	:	
	Eintrag nn	Wählen Sie aus dem von Mobiltelefon herunter geladenen Telefonbuch („*PH-BOOK“) bzw. den Listen der verpassten Anrufe („*M-CALLS“), angenommenen Anrufe („*R-CALLS“) bzw. gewählten Nummern („*DIAL-NO“) einen Teilnehmer aus.
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	
		<b>Hinweise:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Für jeden Eintrag wird dessen Name oder Nummer angezeigt.</li> <li>▶ Es stehen nur Einträge zur Verfügung, die vor der Übertragung des Telefonbuchs auf der SIM-Karte des Mobiltelefons gespeichert waren.</li> <li>▶ Sobald ein Eintrag ausgewählt ist, können Sie den Anruf auch durch Drücken der Taste  <span style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 2px;">10</span> starten.</li> </ul>

## MAS-Einstellungen

### MAS-Einstellungen im Hauptmenü

1. Menüebene	Funktion
:	
MAS ON/OFF	Mehrkanal-Audio-System ein-/ausschalten <b>Hinweis:</b> Nur verfügbar, falls ein Mehrkanal-Audio-System angeschlossen ist. Sonst wird "NO MAS" angezeigt.



## Weitere Systemeinstellungen

- ▶ Drücken Sie **MENU** (20), um das Hauptmenü zu öffnen.
- ▶ Drehen Sie den Dreh-/Drückknopf (12), um auf der ersten Menüebene den Menüpunkt „\*MORE“ zu wählen.
- ▶ Drücken Sie den Dreh-Drückknopf (12), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.



**Hinweis:**

Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt, sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben. Drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

Im Menü „\*MORE“ finden Sie folgende Funktionen:

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Privatmodus (Wiedergabe best. Quellen nur über die Lautsprecher der Kopfstütze) ausschalten bzw. Stufe des Privatmodus wählen (1: Telefongespräch 2: Telefongespräch und Verkehrs- und Navigationsdurchsage) <b>Hinweis:</b> Die im Privatmodus eingestellte Lautstärke für Telefongespräche und Durchsagen bleibt nach Ausschalten des Privatmodus erhalten.
	RED/GREEN		Farbe der Tastenbeleuchtung wählen
*VIDEO1		OFF	Typ des an Anschluss VIDEO1 bzw. VIDEO2 angeschlossenen Gerätes einstellen
		DVC1	
		DVP1	
		TV1	
*VIDEO2		...	
AUX ON/OFF			AUX-Eingang ein-/ausschalten



## Fernbedienung



### Hinweis:

Mit der Fernbedienung steuern Sie die Wiedergabe von Audio-/Videoquellen im Cabin-Bereich.

Taste	Funktion
<b>LIGHT</b>	Tastenbeleuchtung ein-/ausschalten
<b>MONITOR</b>	Monitore im Cabin-Bereich aktivieren/ deaktivieren
<b>▶   </b>	Wiedergabe starten/ unterbrechen
<b>■</b>	Wiedergabe beenden
<b>◀◀/▶▶</b>	Titel-/Kapitelsprung
<b>◀◀/▶▶</b>	Schneller Suchlauf
<b>MENU</b>	Menü einer DVD aufrufen Langdruck: Changer-Menü (z.B. für Diskwechsel)
<b>ESC</b>	Zurück im Menü der DVD
<b>OK</b>	Menüpunkt im Menü der DVD bestätigen
<b>▼/▲/◀/▶</b>	Entspricht den Remote-Tasten <sup>(14)</sup> DVD-Betrieb: Menüpunkt im Menü der DVD wählen
<b>VOLUME ±</b>	Lautstärke einstellen
<b>RADIO</b>	Audio-/Videoquelle wählen
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	

## Einstellungen im Hauptmenü



### Hinweis:

Um unabsichtliche Änderungen im Menü „\*MORE“ zu verhindern, wird „CODE“ angezeigt, sobald Sie den Menüpunkt „\*MORE“ bestätigt haben.

Wenn „CODE“ angezeigt wird, drücken Sie gleichzeitig beide Dreh-/Drückknöpfe (12) und (15), um das Menü „\*MORE“ zu öffnen.

1. Menüebene	2. Menüebene	3. Menüebene	Funktion
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Externen Infrarotsensor (optional) bzw. internen Infrarotsensor in der Gerätefront aktivieren.

## Technische Daten

### CCS

**Betriebsspannung:** + 12 V über CPA

### DVD-Laufwerk

**Regionalcode:** siehe Aufkleber am Gerät

**Unterstützte Formate:** DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3-/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD-Slideshow,  
Audio-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

**Ausgänge:** Analog Video,  
Analog Audio

**Unterstützte Videonormen:**  
PAL, NTSC

### Eingänge

**3 x MIC:** 1 mV, für dyn.  
Mikrofone

**Steuer Ein-/Ausgänge:** CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Gewicht:** ca. 1,0 kg

**Normen:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Betriebsspannung:** + 12 V über CPA

### CD-Laufwerk

**Unterstützte MP3/CD-Formate:**  
Audio-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

### Frequenzbereiche

**EUROPA**

**FM (UKW):** 87,5 - 108 MHz  
**MW:** 531 - 1602 kHz  
**LW:** 153 - 279 kHz  
**SW:** 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

### NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz  
**WB** 162,4 - 162,5 MHz

### LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz

### ASIA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1701 kHz

**Gewicht:** ca. 1,3 kg

**Normen:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Betriebsspannung:** + 24 V**Stromaufnahme:**stand-by: < 500  $\mu$ A incl. CCD  
und CCSmax. CPA 811: ca. 10 A incl. CCD  
und CCSmax. CPA 2011: ca. 15 A incl. CCD  
und CCS\*

\* I max. ohne periphere Geräte

**Gewicht:**

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

**Normen:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Nennausgangsleistung**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Übertragungsbereich:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Eingänge** EXTERN Audio (nur Cockpit)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 V

Alle Schalteingänge EXTERN:

Active Low

**Spannungsausgänge:**

Switch Line Out (Subwoofer):





24 V / 0,4 A max.


MIC: 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max.

**Weitere Ein-/Ausgänge:**

Line Out, geregelt

- ① **ON** button  
Switch the system on/off
- ② CD compartment of the CCD
- ③ Display
- ④ CD eject button  (drive of the CCD)
- ⑤ **AM** button  
Select the MW, LW, SW (Europe) or AM (NAFTA, LAM, ASIA) wavebands
- ⑥  button  
End a call made via a Bluetooth® mobile phone  
For devices without Bluetooth®:  
>> button  
Start seek tuning
- ⑦ **TA** button  
Short press: Activate/deactivate traffic announcement priority; cancel a playing traffic announcement  
Long press: Start the Travelstore function
- ⑧ Station buttons **1 - 6**  
Short press: Select a stored station  
Long press: Store a station
- ⑨ **SCRL** button  
Display the contents of the display as scrolling text
- ⑩  button  
Short press: Answer a call via a Bluetooth® mobile phone; call a selected contact  
Long press: Open the phone book  
For devices without Bluetooth®:  
<< button  
Start seek tuning
- ⑪ **FM** button  
Select the FM and WB (only NAFTA) wavebands, switch between the FMTS, FM1, FM2 and WB (only NAFTA) memory banks
- ⑫ Left control knob for the cockpit  
Turn: Adjust the volume and the menu selection  
Press: Open and confirm menu items
- ⑬ DVD/CD compartment of the CCS
- ⑭ Remote buttons
- ⑮ Right control knob for the cabin  
Turn: Adjust the volume and the menu selection  
Press: Open and confirm menu items
- ⑯ DVD/CD eject button  (drive of the CCS)
- ⑰ Source buttons (cabin)  
**RADIO:** Select the radio audio source for the cabin  
**CD:** Select the CD audio source for the cabin (drive of the CCD)  
**AUX:** Select the USB and AUX audio sources for the cabin  
**VIDEO:** Select the video source for the cabin (drive of the CCS and external video sources)

- ⑱ **MAP** button  
Display the navigation map display in the cabin (only when a Coach Navigation unit is connected in conjunction with a suitable driver's monitor)
- ⑲ **MON** button  
Activate, deactivate and/or synchronise the monitors in the cabin
- ⑳ **MENU** button  
Open the main menu to configure the device's main functions
- ㉑  button  
Close menus
- ㉒ **ENTER** button  
Confirmation function in navigation, video, DVD and TV mode
- ㉓ **NAVI** button  
Activate the control of a connected navigation system using:  
▶ remote buttons ⑭  
▶ **ENTER** button ㉒  
in the same way as the remote control of the navigation system
- ㉔ **CAM** button  
Select a camera image on the driver's monitor
- ㉕ Source buttons (cockpit)  
**RADIO:** Select the radio audio source for the cockpit  
**CD:** Select the CD audio source for the cockpit (drive of the CCD)  
**AUX:** Select the USB and AUX audio sources for the cockpit  
**VIDEO:** Select the video source for the cockpit (drive of the CCS and external video sources)

## Contents

- 
- 42 Notes and accessories**
- 42 Intended use
  - 42 Disposal of end-of-life appliances
  - 43 Connecting additional devices (option)
- 
- 44 Switching on/off**
- 
- 44 Selecting functions and adjusting settings**
- 44 Direct selection
  - 45 In the menu
  - 45 Focus of control
- 
- 46 Selecting an audio/video source**
- 46 Selecting an audio/video source for the cockpit
  - 47 Selecting an audio/video source for the cabin
- 
- 48 Adjusting the volume and sound**
- 48 Adjusting the volume of the currently playing source
  - 48 Adjusting the default volume levels for various sources in the main menu
  - 49 Adjusting the sound of the currently playing source
  - 49 Storing a sound profile
  - 50 Volume and sound for microphone announcements
  - 50 Volume and sound for external announcements and alarms (driver warning system)
  - 51 Adjusting the volume level for various audio/video sources
- 
- 52 Inserting/removing a CD/DVD**
- 
- 52 Radio mode**
- 52 Available wavebands and memory banks
  - 53 Functions on the CCS
  - 54 Functions on the CCD
  - 55 Functions in the menu
  - 56 Functions in the main menu



<b>57</b>	<b>CD and USB mode</b>	<b>65</b>	<b>Bluetooth telephone functions</b>
57	Functions on the CCS	66	Functions on the CCD
58	Functions in the CD/MP3/WMA menu	66	Bluetooth® settings in the main menu
<b>59</b>	<b>Video and DVD mode</b>	67	Functions in the phone book
59	Functions on the CCS	<b>67</b>	<b>MAS settings</b>
60	Functions in the video/DVD menu	67	MAS settings in the main menu
61	DVD settings in the main menu	<b>68</b>	<b>Further system settings</b>
<b>62</b>	<b>TV mode</b>	<b>69</b>	<b>Remote control</b>
62	Functions on the CCS	70	Settings in the main menu
62	Functions in the TV menu	<b>71</b>	<b>Technical data</b>
<b>62</b>	<b>Display settings</b>	71	CCS
62	Function on the CCD	71	CCD
63	Settings in the main menu	72	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011
<b>63</b>	<b>Monitor settings</b>		
63	Functions on the CCS		
64	Settings in the main menu		
<b>64</b>	<b>Camera functions on the CCS</b>		
<b>64</b>	<b>Navigation functions on the CCS</b>		

## Notes and accessories

Before using the device, please read these instructions carefully and familiarise yourself with the device. Keep these instructions in your vehicle for later reference.

### Intended use

The CCS and CCD must each be installed in a 1-DIN compartment in the dashboard of a coach.

Electrical power must be supplied to the CCS and CCD only via the CPA.

The operating voltage of the CPA is 24 V.

The CPA must be installed in a location other than the dashboard and in a position determined by particular layout of the vehicle.



### Road safety

Road safety has absolute priority.

- ▶ Only operate the device if the driving and traffic situation allow you to do so.
- ▶ Familiarise yourself with the device before setting off on your journey.

You must always be able to hear police, fire service and ambulance sirens in good time from inside your vehicle.

- ▶ You must therefore listen to the sound system at an appropriate volume level during your journey.

### Disposal of end-of-life appliances

Please do not dispose of your end-of-life appliance in the household refuse.

To dispose of the end-of-life appliance, please use the available waste return and recycling systems.

## Connecting additional devices (option)

The CCS (Coach Control System) is the central control unit of the Coach Professional Line 3 – it enables you to adjust and control the coach's audio and video sources separately for the driver (cockpit) and for the passengers (cabin).

The CCS can only be used in conjunction with the CPA 811 or CPA 2011 amplifier (Coach Power Amplifier).



### Note:

The CCS does not have its own display; all the CCS's information displays are displayed to the driver on the CCD's display or optionally on the display of a connected Coach Navigation unit or on the vehicle's multifunction display.

You can connect the following additional devices to the system (not included in the scope of delivery):

### ▶ Video players, DVD players, and TV tuners

Besides the system's internal DVD drive, it is possible to connect two additional video sources (video/DVD player or TV tuner) for playing videos or DVDs or for television reception. If you want to connect two additional video sources, you will need a Videobox.

### ▶ Coach Navigation

for navigating and for displaying the navigation map and system displays.

### ▶ Driver's monitor

for displaying images from cameras, navigation information, and a video signal as well as for displaying the system settings when used in conjunction with the Coach Navigation unit (only suitable for integration in the dashboard).

## Switching on/off

Function	Action	Note
Switch on/off	▶ Press the <b>ON</b> button ①	When the vehicle ignition is off, the system switches off automatically after 1 hour to conserve the vehicle battery.
	▶ Switch the vehicle ignition on/off	The system will only switch on together with the vehicle ignition if it was previously switched off together with the vehicle ignition.
	▶ Switch microphone 1 (MIC1) on/off	Only when the vehicle ignition is switched on. The system will only switch off together with microphone 1 (not included in the scope of delivery) if it was previously switched on together with microphone 1.



### Note:

Whilst the vehicle ignition is on, the system will switch on automatically for an incoming call if a telephone is present that is connected directly or via Bluetooth®.

## Selecting functions and adjusting settings

### Direct selection

Important and frequently used functions can be selected directly by pressing a button on the CCS/CCD. In order to select certain functions, it is necessary to keep the corresponding button pressed down longer (approximately 3 seconds).



### Note:

In order to use the functions of certain buttons for the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin. You will find further information about the focus of control in the "Focus of control" section in this chapter.

## In the menu

Access to all the system's functions and settings is provided in menus.

### Opening menus

Function	Action	Note
Open the main menu	▶ Press the <b>MENU</b> button (20)	–
Open the menu of an audio/video source for the cockpit	▶ Press the control knob (12)	Only for an audio/video source that is currently active.
Open the menu of an audio/video source for the cabin	▶ Press the control knob (15)	

### Navigating in the menu

Function	Action	Note
Select a menu item on the current menu level	▶ Turn the control knob (12) or (15)	–
Confirm a menu item or open a submenu	▶ Press the control knob (12) or (15)	Menu items that contain a submenu are indicated with "*" (e.g. "*AUD").
Return to the parent menu.	▶ Press the ↩ button (21)	–
Leave a menu	▶ Long press the ↩ button (21)	–

### Focus of control

On the CCS, you can select and control the audio and video sources for the cockpit and cabin separately. You can use the remote buttons (14) and the **ENTER** button (22) to select functions for the currently active audio/video source in the cockpit as well as in the cabin. By default, the focus of control is set to controlling the audio/video source in the cockpit. If you press a remote button (14) or the

**ENTER** button (22), you will be controlling the audio/video source that is currently active in the cockpit.

To control an active audio/video source in the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin. To do so, press the control knob (15) or a source selection button for the cabin (17). The focus of control will then switch over to the cabin and you can use the remote

buttons (14) and the **ENTER** button (22) to control the audio/video source that is active in the cabin. The focus of control will switch back automatically to the cockpit approximately 10 seconds after the last button press.



#### Notes:

- ▶ The current focus of control is indicated in the display ("COCKPIT" or "CABIN").
- ▶ The focus of control will also switch over to the cabin when you select a different audio/video source for the cabin.

- ▶ You can manually return the focus of control to the cockpit by pressing the control knob (12).
- ▶ When you select the navigation system as the source in the cockpit, the focus of control will switch to the navigation unit (see the chapter entitled "Navigation functions on the CCS").

## Selecting an audio/video source

### Selecting an audio/video source for the cockpit

Function	Action	Note
Select the radio	▶ Press the <b>RADIO</b> button (25)	–
Select the CD in the CCD drive	▶ Press the <b>CD</b> button (25)	–
Select AUX/USB	▶ Press the <b>AUX</b> button (25) (if necessary, several times)	AUX can only be selected if the AUX input has been activated (see the chapter entitled "Further system settings"). You can only select USB if a data storage medium is connected.
Select the DVD/CD in the CCS drive or video source 1 or 2	▶ Press the <b>VIDEO</b> button (25) (if necessary, several times)	You can only select video source 1 or 2 if an external device (e.g. a DVD, TV, or DVC) is connected.

**Selecting an audio/video source for the cabin**

Function	Action	Note
Select the radio	▶ Press the <b>RADIO</b> button (17)	–
Select the CD in the CCD drive	▶ Press the <b>CD</b> button (17)	–
Select AUX/USB	▶ Press the <b>AUX</b> button (17) (if necessary, several times)	AUX can only be selected if the AUX input has been activated (see the chapter entitled “Further system settings”). You can only select USB if a data storage medium is connected.
Select the DVD/CD in the CCS drive or video source 1 or 2	▶ Press the <b>VIDEO</b> button (17) (if necessary, several times)	You can only select video source 1 or 2 if an external device (e.g. a DVD, TV, or DVC) is connected.

## Adjusting the volume and sound

### Adjusting the volume of the currently playing source

Function	Action	Note
Adjust the volume for the cockpit	▶ Turn the control knob (12)	At a volume level of "0", "MUTE" will be displayed.
Adjust the volume for the cabin	▶ Turn the control knob (15)	At a volume level of "0", "MUTE" will be displayed.


### Adjusting the default volume levels for various sources in the main menu

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. and max. system volume after power on
		MAX V	
		TA V	Volume for traffic announcements
		NAVI V	Volume for navigation announcements
		PHONE V	Volume for telephone audio
		ALARM V	Alarm volume (driver warning system)
	*CABIN	MIN V	Min. and max. system volume after power on
		MAX V	
		MIC1 V	Volume for microphone announcements
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
MIC3 MIX			

Once you have selected a menu item on the 3<sup>rd</sup> menu level:

- ▶ Press the control knob (12) to confirm the menu item.

The current volume level is displayed.

- ▶ Set the desired volume using the control knob (12).
- ▶ Press the  button (21) to return to the previous menu level.



## Adjusting the sound of the currently playing source

You will find the following functions in the menu of the current audio/video source:

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Adjust the bass level
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Adjust the treble level
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Adjust the right/left volume distribution
	FADER	FADER -7 ... +7	Adjust the front/rear volume distribution
	CENTER		Reset the sound settings to "0"
	RESTORE		Reset the sound settings to the stored sound profile
	:		

## Storing a sound profile

In the main menu you can store the current settings for the bass and treble levels and for the volume distribution as a sound profile. You can reset the sound settings at any time to this sound profile (see the section entitled "Adjusting the sound of the currently playing source" in this chapter; "RESTORE" menu item in the "\*AUD" menu).



### Note:

In order to prevent unintentional changes being made in the "\*MORE" menu, "CODE" is displayed as soon as you have confirmed the "\*MORE" menu item. When "CODE" is displayed, press both of the control knobs ((12) and (15)) simultaneously to open the "\*MORE" menu.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	Function
:		
*MORE	:	
	SAVE	Store a sound profile

## Volume and sound for microphone announcements

### Functions on the CCS

Function	Action	Note
Adjust the volume	▶ Turn the control knob (15)	Only whilst the microphone is switched on.
Set the distribution of the volume between the announcement and the background audio playback (MIX)	▶ Whilst keeping the control knob (15) pressed down, turn it	Only whilst microphone 2 or 3 (MIC2 / MIC3) is switched on.
Open the menu	▶ Briefly press the <b>MENU</b> button (20)	For sound adjustments in the menu, see the next section.

### Functions in the microphone menu

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	Function
BASS	BASS -7 ... +7	Adjust the bass level
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Adjust the treble level

## Volume and sound for external announcements and alarms (driver warning system)

You can adjust the volume and sound for external announcements (e.g. navigation

announcements and phone calls played over the cockpit loudspeakers) as well as for alarms.

### Functions on the CCS

Function	Action	Note
Adjust the volume	▶ Turn the control knob (12)	Only during an active announcement.
Set the distribution of the volume between the announcement and the background audio playback (MIX)	▶ Whilst keeping the control knob (12) pressed down, turn it	Only for navigation announcements and phone calls. Only during an active announcement.
Open the menu	▶ Briefly press the <b>MENU</b> button (20)	Only during an active alarm. For sound adjustments in the menu, see the next section.

## Functions in the menu

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	Function
BASS	BASS -7 ... +7	Adjust the bass level
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Adjust the treble level
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Adjust the right/left volume distribution

## Adjusting the volume level for various audio/video sources

The default volume level of different audio/video sources may vary because, for instance, external sources are input with a low level. To equalise the default volume levels of the various audio/video sources, you can adjust the level of each source separately in the main menu.



### Note:

In order to prevent unintentional changes being made in the “\*MORE” menu, “CODE” is displayed as soon as you have confirmed the “\*MORE” menu item. When “CODE” is displayed, press both of the control knobs (12) and (15) simultaneously to open the “\*MORE” menu.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adjust the radio level
		CD	Adjust the CD level (CCD drive)
		USB	Adjust the USB level
		AUX	Adjust the AUX level
		DVD	Adjust the DVD level (CCS drive)
		VIDEO1	Adjust the level of video source 1
		VIDEO2	Adjust the level of video source 2

Once you have selected a menu item on the 3<sup>rd</sup> menu level:

- ▶ Press the control knob (12) to confirm the menu item.

The current level value is displayed.

- ▶ Adjust the desired level using the control knob (12).
- ▶ Press the button (21) to return to the previous menu level.

## Inserting/removing a CD/DVD



### Danger of irreparable damage to the CD/DVD drives!

Contoured CDs (shape CDs) are not suitable for playback. If a fault occurs, do not remove CDs with force.

We accept no liability for any damage to the CD/DVD drives that may be caused by unsuitable CDs.



### Note:

The CCD is equipped with a CD drive that can play audio CDs and MP3/WMA CDs but not DVDs. The CCS is equipped with a DVD drive that can play DVDs, audio CDs, and MP3/WMA CDs.

If there is no CD/DVD inserted in the drive,

- ▶ gently push the CD/DVD with its printed side uppermost into the CD slot (2) or CD/DVD slot (13) until you feel some resistance.

The drive draws in the CD/DVD automatically.

To remove the CD/DVD from the device,

- ▶ press the button (4) (for a CD in the drive of the CCD) or the button (16) (for a CD/DVD in the drive of the CCS).

## Radio mode

### Available wavebands and memory banks

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europe	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Asia	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = South America, WB = Weatherband

## Functions on the CCS



### Note:

To control radio mode in the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin.

Function	Action	Note
Start a search downwards	▶ Briefly press the << button <sup>(14)</sup>	-
Start a search upwards	▶ Briefly press the >> button <sup>(14)</sup>	-
Switch to the next memory bank	▶ Briefly press the ▼ button <sup>(14)</sup>	-
Switch to the next memory location	▶ Briefly press the ▲ button <sup>(14)</sup>	Only in the current memory bank.
Adjust the frequency (downwards)	▶ Hold down the << button <sup>(14)</sup>	-
Adjust the frequency (upwards)	▶ Hold down the >> button <sup>(14)</sup>	-
Travelstore (store stations automatically)	▶ Long press the ▼ button <sup>(14)</sup>	The discovered stations are stored in the FMTS memory bank.
Store the current station	▶ Long press the ▲ button <sup>(14)</sup>	If necessary, first select the desired storage location by pressing the ▲ button <sup>(14)</sup> .











## Functions on the CCD



### Note:

You can use the following functions without radio mode being selected for the cockpit or cabin. Please note that passenger may be listening to

the current radio programme on a connected multichannel audio system (MAS).

Function	Action	Note
Start a search downwards	▶ Briefly press the << button 	Only applicable to a device without Bluetooth® functionality.
Start a search upwards	▶ Briefly press the >> button 	
Access a stored station	▶ Briefly press the 1 - 6 button 	Only in the current memory bank.
Store the current station	▶ Long press the 1 - 6 button 	
Select the FM or WB frequency range or switch between the FM1, FM2 and WB memory banks	▶ Briefly press the <b>FM</b> button 	WB frequency range only for the NAFTA region.
Select the MW, LW, or SW frequency range	▶ Press the <b>AM</b> button  (if necessary, several times)	Only for the Europe region.
Select the AM frequency range	▶ Press the <b>AM</b> button  (if necessary, several times)	Not for the Europe region.
Switch traffic announcement priority on/off	▶ Briefly press the <b>TA</b> button 	–
Cancel a playing traffic announcement	▶ Briefly press the <b>TA</b> button 	–
Travelstore (store stations automatically)	▶ Long press the <b>TA</b> button 	The discovered stations are stored in the FM1S memory bank.

## Functions in the menu

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
*SEARCH	<SEARCH		Start a search downwards
	SEARCH>		Start a search upwards
*TUNE	MHz 87.50		Select a frequency
	:		<b>Note:</b> The radio immediately tunes into and plays the selected frequency.
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Store a station
	:		<b>Note:</b> The currently stored frequency or station name is displayed for each of the six memory locations.
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2 <sup>nd</sup> Menu level: select the memory bank
		:	
		MHz 95.70	
	:		3 <sup>rd</sup> Menu level: select the memory location Only the frequency bands of the respective region are available.
	SW	...	
TRAVEL-S			Start the Travelstore function
TA ON/OFF			Switch traffic announcement priority on/off
AF ON/OFF			Activate/deactivate automatic switching to alternative frequencies
REG ON/OFF			Switch the regional function on/off
AUTO/MANUAL			Switch between automatic seek tuning and manual station tuning

## Functions in the main menu



### Note:

You will find further radio functions in the “\*MORE” menu item of the main menu. In order to prevent unintentional changes being made in the “\*MORE” menu, “CODE” is displayed

as soon as you have confirmed the “\*MORE” menu item. When “CODE” is displayed, press both of the control knobs (12) and (15) simultaneously to open the “\*MORE” menu.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Switch traffic announcement priority on/off
		AF ON/OFF	Activate/deactivate automatic switching to alternative frequencies
		REG ON/OFF	Switch the regional function on/off
		HICUT 0/1/2	Switch off (“0”) sound correction when radio reception is poor, or adjust (“1”, “2”) the amount of sound correction
		EUROPE/...	Select the reception region (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Set the sensitivity of station seek tuning (DX: high; LO: low)
		TMC ON/OFF	Activate/deactivate the forwarding of TMC traffic reports to a connected navigation system



## CD and USB mode

### Functions on the CCS



#### Notes:

- ▶ To control CD mode and USB mode in the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin.
- ▶ Bosch cannot guarantee the proper functioning of all USB storage devices available on the market.

Function	Action	Note
Switch to the previous track	▶ Briefly press the << button (14)	-
Switch to the next track	▶ Briefly press the >> button (14)	-
Pause playback	▶ Briefly press the ▼ button (14)	Not in USB mode or whilst playing an MP3 CD in the CCD.
Resume playback	▶ Briefly press the ▲ button (14)	
Switch to the previous folder	▶ Briefly press the ▼ button (14)	Only in USB mode or whilst playing an MP3 CD in the CCD.
Switch to the next folder	▶ Briefly press the ▲ button (14)	
Fast-reverse seek mode	▶ Hold down the << button (14)	-
Fast-forward seek mode	▶ Hold down the >> button (14)	-

### Functions in the CD/MP3/WMA menu

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Select folders/tracks <b>Notes:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The folder and track names are displayed if available.</li> <li>▶ In the case of audio CDs, the available tracks are already displayed on the 2<sup>nd</sup> menu level.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Pause playback
PLAY			Resume playback
STOP			Stop playback <b>Note:</b> Only whilst playing a CD in the CCS.
RND ON/OFF			Switch random playback on/off
RPT ON/OFF			Switch track repeat on/off
*AUD			Open the sound settings menu (see the chapter entitled "Adjusting the volume and sound")

## Video and DVD mode

### Functions on the CCS


**Note:**

To control VIDEO mode and DVD mode in the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin.

Function	Action	Note
Switch to the previous DVD chapter	▶ Briefly press the << button (14)	Only in DVD mode.
Switch to the next DVD chapter	▶ Briefly press the >> button (14)	Only in DVD mode.
Pause playback	▶ Briefly press the ▼ button (14)	-
Resume playback	▶ Briefly press the ▲ button (14)	-
Confirm an item in the menu of the DVD	▶ Briefly press the <b>ENTER</b> button (22)	Only in DVD mode.
Fast-reverse seek mode	▶ Hold down the << button (14)	-
Fast-forward seek mode	▶ Hold down the >> button (14)	-

## Functions in the video/DVD menu

1 <sup>st</sup> Menu level	Function
CHAPTER-	Switch to the previous DVD chapter <b>Note:</b> Only whilst playing a DVD in the CCS.
CHAPTER+	Switch to the next DVD chapter <b>Note:</b> Only whilst playing a DVD in the CCS.
PAUSE	Pause playback
PLAY	Resume playback
STOP	Stop playback
ENTER	Confirm an item in the menu of the DVD <b>Note:</b> Only in DVD mode.
RND ON/OFF	Switch random playback on/off
RPT ON/OFF	Switch track repeat on/off
*AUD	Open the sound settings menu (see the chapter entitled "Adjusting the volume and sound")

## DVD settings in the main menu



### Note:

From the 2nd menu level onwards, the picture content is hidden. The picture content will appear again after you close the menu.

- ▶ Select and confirm the “DVD-SET” menu item that is located on the first menu level of the main menu.
- ▶ On the 2<sup>nd</sup> and subsequent menu levels, select the desired function:

2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	4 <sup>th</sup> Menu level	Function
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Select the language for the DVD menu (DVD-MEN), DVD subtitles (DVD-SUB), and DVD audio (DVD-AUD) <b>Note:</b> A DVD may not support all of the languages that are available in the menu.
		:	
	DUTCH		
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Select the screen format
ANG ON/OFF			Activate/deactivate the indicator for various camera angles
*PARENTA	KID-SAVE		Select the level of parental controls
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Select the TV standard
PBC ON/OFF			Switch playback control on/off
RESET			Reset the DVD settings

## TV mode

### Functions on the CCS


**Note:**

To control a suitable TV tuner in the cabin, you must first switch the focus of control over to the cabin.

Function	Action	Note
Start a channel search downwards	▶ Briefly press the << button (14)	–
Start a channel search upwards	▶ Briefly press the >> button (14)	–
Switch to the previous channel	▶ Briefly press the ▼ button (14)	–
Switch to the next channel	▶ Briefly press the ▲ button (14)	–

### Functions in the TV menu

1 <sup>st</sup> Menu level	Function
<SEARCH	Start a channel search downwards
SEARCH>	Start a channel search upwards
PROG–	Switch to the previous channel
PROG+	Switch to the next channel
*AUD	Open the sound settings menu (see the chapter entitled “Adjusting the volume and sound”)

## Display settings

### Function on the CCD

Function	Action	Note
Display the content of the display (e.g. track name) once as scrolling text	▶ Briefly press the <b>SCRL</b> button (9)	–

## Settings in the main menu



### Note:

In order to prevent unintentional changes being made in the “\*MORE” menu, “CODE” is displayed as soon as you have confirmed the “\*MORE”

menu item. When “CODE” is displayed, press both of the control knobs ((12) and (15)) simultaneously to open the “\*MORE” menu.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Select the extended or short menu (in the extended menu, source selection is possible within the “*AUD” menu).
		NAME ON/OFF	Activate/deactivate the displaying of track names in CD/USB mode.
		SCRL ON/OFF	Activate/deactivate the displaying of display content as scrolling text

## Monitor settings

You can manually activate/deactivate the monitors in the cabin or synchronise them with a video source being fed into the cabin. If the monitors are synchronised with a video source,

they will be activated/deactivated together with the video source.

## Functions on the CCS

Function	Action	Note
Activate/deactivate monitors	▶ Briefly press the <b>MON</b> button (19)	–
Synchronise monitors	▶ Long press the <b>MON</b> button (19)	–

## Settings in the main menu

1 <sup>st</sup> Menu level	Function
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Activate/deactivate/synchronise monitors in the cabin

## Camera functions on the CCS



### Note:

The following function is only available if a camera is connected to an appropriately configured driver's monitor.

Function	Action	Note
Display the camera image on the driver's monitor	▶ Briefly press the <b>CAM</b> button (24)	If more than one camera is connected, you can switch through the images from the various cameras by repeatedly pressing the <b>CAM</b> button (24). When the last camera image is displayed, you can return to the display of the current audio/video source by pressing the <b>CAM</b> button (24).

## Navigation functions on the CCS



### Notes:

- ▶ The following functions are only available if a suitable navigation system is connected.
- ▶ As long as the navigation system is set as the source, the focus of control will be set to the navigation system and the display will indicate "NAVI".

You can control the navigation system using the remote buttons (14) and the **ENTER** button (22). If, during this time, you switch the focus of control over to the cockpit or cabin, the focus of control will return automatically to the navigation system approximately 10 seconds after your last button press.



Function	Action	Note
Select the navigation system as the source in the cockpit	▶ Briefly press the <b>NAVI</b> button (23)	The navigation system's map view will be displayed on the driver's monitor. The current audio source will continue to be played.
Deselect the navigation system as the source in the cockpit	▶ Briefly press the <b>NAVI</b> button (23) again	The focus of control will switch back by default to the cockpit.
Function corresponding to the function of the arrow buttons and OK button on the navigation system's remote control	▶ Briefly press the << button (14)	Only when the navigation system is selected as the source.
	▶ Briefly press the >> button (14)	
	▶ Briefly press the ▼ button (14)	
	▶ Briefly press the ▲ button (14)	
	▶ Briefly press the <b>ENTER</b> button (22)	
Display the navigation system's map view on the monitors in the cabin	▶ Briefly press the <b>MAP</b> button (18)	–





## Bluetooth telephone functions



### Note:

Please bear in mind that the Bluetooth® connection can suffer interference if, for instance, there are any metal objects located between the radio and the mobile phone or if you are carrying the mobile phone in your back pocket.

## Functions on the CCD

Function	Action	Note
Answer a call	▶ Briefly press the  button (10)	-
Reject or end a call	▶ Briefly press the  button (6)	-
Adjust the volume when the ring signal sounds and during a call	▶ Turn the control knob (12)	-
Open the phone book	▶ Long press the  button (10)	It is not possible to open the phone book whilst entries are being transferred from the mobile phone to the system (e.g. after pairing the mobile phone). The Bluetooth® symbol flashes during a transfer.
Close the phone book	▶ Briefly press the  button (6)	-
Transfer an active call to the mobile phone	▶ Long press the AM button	-
Transfer an active call back to the system	▶ Long press the FM button	-

## Bluetooth® settings in the main menu


1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	Function
*BTOOTH	BT ON/OFF	Switch the Bluetooth® function on/off
	BT-PAIR	Make the system visible for mobile phones so you can initiate (on the mobile phone) a connection to the system
	BT-JOIN	Display the name of the currently connected mobile phone

## Functions in the phone book



### Note:

To open the phone book, see the section entitled "Functions on the CCD" in this chapter.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	Function
*PH-BOOK	Entry 01	Make a call
	:	
	Entry nn	Select a contact or phone number from the phone book that you downloaded from the mobile phone ("*PH-BOOK") or from the list of missed calls ("*M-CALLS"), received calls ("*R-CALLS"), or dialed numbers ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Notes:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ The name or number is displayed for each entry.</li> <li>▶ Only those entries that were stored on the mobile phone's SIM card before the phone book was transferred will be available.</li> <li>▶ Once an entry has been selected, you can initiate the call by pressing the  button (10).</li> </ul>

## MAS settings

### MAS settings in the main menu

1 <sup>st</sup> Menu level	Function
:	
MAS ON/OFF	Switch the multichannel audio system on/off <b>Note:</b> Only available if a multichannel audio system is connected. Otherwise, "NO MAS" is displayed.

## Further system settings

- ▶ Press the **MENU** button (20) to open the main menu.
- ▶ Turn the control knob (12) to select the “\*MORE” menu item on the first menu level.
- ▶ Press the control knob (12) to open the “\*MORE” menu.



### Note:

In order to prevent unintentional changes being made in the “\*MORE” menu, “CODE” is displayed as soon as you have confirmed the “\*MORE” menu item. Press both of the control knobs (12) and (15) simultaneously to open the “\*MORE” menu.

You will find the following functions in the “\*MORE” menu:

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Deactivate private mode (the playback of certain sources only over the headrest loudspeakers) or select the level for private mode (1: phone call; 2: phone call as well as traffic announcement and navigation announcement) <b>Note:</b> The volume that you set in private mode for phone calls and announcements will continue to apply after private mode has been deactivated.
	RED/GREEN		Select the colour of the button illumination
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Set the type of device connected to the VIDEO1 and/or VIDEO2 connection.
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		Switch the AUX input on/off

## Remote control



Button	Function
<b>LIGHT</b>	Switch the button illumination on/off
<b>MONITOR</b>	Activate/deactivate monitors in the cabin
<b>▶   </b>	Start/pause playback
<b>■</b>	Stop playback
<b>◀◀/▶▶</b>	Skip a track/chapter
<b>◀◀/▶▶</b>	Fast search
<b>MENU</b>	Open the menu of a DVD Long press: Changer menu (e.g. for changing disc)
<b>ESC</b>	Backwards in the menu of a DVD
<b>OK</b>	Confirm an item in the menu of the DVD
<b>▼/▲/◀/▶</b>	Corresponds to the remote buttons <sup>(14)</sup> DVD mode: Select an item in the menu of the DVD
<b>VOLUME ±</b>	Adjust the volume
<b>RADIO</b>	Select an audio/video source
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	



### Note:

You can use the remote control to control the playback of audio/video sources in the cabin.

## Settings in the main menu



### Note:

In order to prevent unintentional changes being made in the “\*MORE” menu, “CODE” is displayed as soon as you have confirmed the “\*MORE”

menu item. When “CODE” is displayed, press both of the control knobs (12) and (15) simultaneously to open the “\*MORE” menu.

1 <sup>st</sup> Menu level	2 <sup>nd</sup> Menu level	3 <sup>rd</sup> Menu level	Function
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Activate the external infrared sensor (optional) or internal infrared sensor on the front of the device.

## Technical data

### CCS

**Operating voltage:** + 12 V via CPA

### DVD drive

**Regional code:** See sticker on the device

**Supported formats:** DVD±R, DVD±RW, DVD-MP3/DVD-WMA, VCD, SVCD, VCD slide show, Audio CD (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-CD/WMA-CD

**Outputs:** Analogue video, analogue audio

**Supported video standards:** PAL, NTSC

### Inputs

**3 x MIC:** 1 mV, for dyn. microphones

**Control inputs/outputs:** CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

**Weight:** approx. 1.0 kg

**Standards:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

### CCD

**Operating voltage:** + 12 V via CPA

### CD drive

**Supported MP3/CD formats:** Audio CD (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-CD/WMA-CD

### Frequency ranges

**EUROPE**

**FM (UKW):** 87.5 - 108 MHz

**MW:** 531 - 1602 kHz

**LW:** 153 - 279 kHz

**SW:** 3900 - 4000 kHz, 5850 - 6300 kHz, 7095 - 7500 kHz, 9325 - 9950 kHz

### NAFTA

**FM:** 87.7 - 107.9 MHz

**AM:** 530 - 1710 kHz

**WB:** 162.4 - 162.55 MHz

### LAM

**FM:** 87.7 - 107.9 MHz

**AM:** 530 - 1710 kHz

### ASIA

**FM:** 87.5 - 108 MHz

**AM:** 531 - 1701 kHz

**Weight:** approx. 1.3 kg

**Standards:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Operating voltage:** + 24 V**Current consumption:**Standby: < 500  $\mu$ A incl. CCD and CCS

Max. CPA 811: Approx. 10 A incl. CCD and CCS

Max. CPA 2011: Approx. 15 A incl. CCD and CCS\*

\* I max. without peripheral devices

**Rated power output**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 ohms

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohms

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohms

**Frequency response:**

40 Hz - 25,000 Hz

**Inputs, EXTERNAL Audio (only cockpit)**CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VAll EXTERNAL switching inputs:  
Active low**Voltage outputs:**Switch Line Out (Subwoofer):  
24 V / 0,4 A max.

MIC: 24 V / 1.3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0.4 A max.

**Further inputs/outputs:**

Line out, regulated

**Weight:**

CPA 811: Approx. 1.8 kg

CPA 2011: Approx. 1.9 kg

**Standards:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODEL: CCD PROFESSIONAL(BT)

**FCC §15.21:**

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

**FCC §15.19:**





This device complies with part 15 of the FCC Rules and Industry Canada license-exempt RSS Standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause harmful interference, and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
02.2012

Subject to changes.



- ① Touche **ON**  
Marche / Arrêt du système
- ② Fente d'insertion du CD du CCD
- ③ Écran
- ④ Touche d'éjection du CD  (lecteur du CCD)
- ⑤ Touche **AM**  
Sélection des gammes d'ondes MW (PO), LW (GO), SW (OC) (Europe), ou AM (NAFTA, LAM, ASIE)
- ⑥ Touche   
Mettre fin à la conversation avec le téléphone mobile Bluetooth®  
Pour les appareils sans Bluetooth® : touche >>  
Démarrer la recherche de stations
- ⑦ Touche **TA**  
Appuyer brièvement : activer/désactiver la priorité aux informations routières, annuler l'information routière transmise  
Appuyer longuement : démarrer la fonction Travelstore
- ⑧ Touches de station **1 - 6**  
Appuyer brièvement : sélectionner la station enregistrée  
Appuyer longuement : enregistrer une station
- ⑨ Touche **SCRL**  
Faire défiler le contenu de l'écran
- ⑩ Touche   
Appuyer brièvement : prendre l'appel avec le téléphone mobile Bluetooth®, appeler le correspondant sélectionné  
Appuyer longuement : ouvrir le répertoire téléphonique
- Pour les appareils sans Bluetooth® :  
touche >>  
Démarrer la recherche de stations
- ⑪ Touche **FM**  
Sélectionner les gammes d'ondes FM et WB (seulement NAFTA) et basculer entre les niveaux de mémoire FMTS, FM1, FM2 et WB (seulement NAFTA)
- ⑫ Bouton gauche pour le cockpit  
Tourner : régler le volume et sélectionner les menus  
Appuyer : ouvrir et confirmer les options de menu
- ⑬ Fente d'insertion du CD/DVD du CCS
- ⑭ Touches Remote
- ⑮ Bouton droit pour la cabine  
Tourner : régler le volume et sélectionner les menus  
Appuyer : ouvrir et confirmer les options de menu
- ⑯ Touche d'éjection du CD/DVD  (lecteur du CCS)
- ⑰ Touches de source (cabine)  
**RADIO** : Sélectionner la radio comme source audio pour la cabine  
**CD** : Sélectionner le lecteur CD comme source audio pour la cabine (lecteur du CCD)  
**AUX** : Sélectionner USB et AUX comme sources audio pour la cabine  
**VIDEO** : Sélectionner la source vidéo pour la cabine (lecteur du CCS et sources vidéo externes)

- ⑱ Touche **MAP**  
Afficher la carte de navigation dans la cabine (seulement en cas de connexion du système Coach Navigation et d'un moniteur de conducteur approprié)
- ⑲ Touche **MON**  
Activer, désactiver ou synchroniser les moniteurs dans la cabine
- ⑳ Touche **MENU**  
Afficher le menu principal pour configurer les fonctions de base de l'appareil
- ㉑ Touche   
Quitter les menus
- ㉒ Touche **ENTER**  
Fonction de confirmation en mode Navigation, Vidéo, DVD et TV
- ㉓ Touche **Navi**  
Active la commande d'un système de navigation raccordé au moyen de :
- ▶ Touches Remote ⑭
  - ▶ **Touche ENTER** ⑳
- comme sur la télécommande du système de navigation
- ㉔ Touche **CAM**  
Sélectionner une image de la caméra sur le moniteur du conducteur
- ㉕ Touches de source (cockpit)
- RADIO** : Sélectionner la radio comme source audio pour le cockpit
- CD** : Sélectionner le lecteur CD comme source audio pour le cockpit (lecteur du CCD)
- AUX** : Sélectionner USB et AUX comme sources audio pour le cockpit
- VIDEO** : Sélectionner la source vidéo pour le cockpit (lecteur du CCS et sources vidéo externes)

## Table des matières

---

### 77 Remarques et accessoires

- 77 Utilisation conforme
- 77 Élimination d'appareils usagés
- 78 Raccordement d'appareils additionnels (option)

---

### 79 Marche/Arrêt

---

### 79 Sélection de fonctions et réglages

- 79 Sélection directe
- 80 Dans le menu
- 80 Focus de commande

---

### 81 Sélectionner la source audio/vidéo

- 81 Sélectionner la source audio/vidéo pour le cockpit
- 82 Sélectionner la source audio/vidéo pour la cabine

---

### 83 Réglage du volume et de la tonalité

- 83 Réglage du volume pour la restitution sonore actuelle
- 83 Réglage des volumes de base pour diverses sources dans le menu principal
- 84 Réglage de la tonalité pour la restitution sonore actuelle
- 84 Enregistrer un profil sonore
- 85 Volume et tonalité des annonces au micro
- 85 Volume et tonalité pour les annonces externes et l'alarme (avertisseur de conduite)
- 86 Ajuster le niveau du volume pour différentes sources audio/vidéo

---

### 87 Insérer/Éjecter le CD/DVD

---

### 87 Mode Radio

- 87 Gammas d'ondes et niveaux de mémoire disponibles
- 88 Fonctions disponibles sur le CCS
- 89 Fonctions disponibles sur le CCD
- 90 Fonctions du menu
- 91 Fonctions du menu principal

---

### 92 Mode CD et USB

- 92 Fonctions disponibles sur le CCS
- 93 Fonctions du menu CD/MP3/WMA

---

### 94 Mode vidéo et DVD

- 94 Fonctions disponibles sur le CCS
- 95 Fonctions du menu Vidéo/DVD
- 96 Réglages DVD dans le menu principal

---

### 97 Mode TV

- 97 Fonctions disponibles sur le CCS
- 97 Fonctions du menu TV

---

### 97 Réglages de l'écran

- 97 Fonctions disponibles sur le CCD
- 98 Réglages dans le menu principal

---

### 98 Réglages des moniteurs

- 98 Fonctions disponibles sur le CCS
- 99 Réglages dans le menu principal

---

<b>99</b>	<b>Fonctions de caméra disponibles sur le CCS</b>
<b>99</b>	<b>Fonctions de navigation du CCS</b>
<b>100</b>	<b>Fonctions de téléphone Bluetooth</b>
101	Fonctions disponibles sur le CCD
101	Réglages Bluetooth® dans le menu principal
102	Fonctions du répertoire téléphonique
<b>102</b>	<b>Réglages MAS</b>
102	Réglages MAS dans le menu principal
<b>103</b>	<b>Autres réglages du système</b>
<b>104</b>	<b>Télécommande</b>
105	Réglages dans le menu principal
<b>106</b>	<b>Caractéristiques techniques</b>
106	CCS
106	CCD
107	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011

## Remarques et accessoires

Avant de mettre l'appareil en service, lisez attentivement le présent mode d'emploi et familiarisez-vous avec l'appareil. Conservez ce mode d'emploi dans le véhicule pour toute question ultérieure.

### Utilisation conforme

Le CCS ou CCD s'installe dans l'espace de montage 1 DIN du tableau de bord d'un autocar.

L'alimentation électrique du CCS et du CCD s'établit par l'intermédiaire du CPA.

Le CPA est alimenté par une tension de service de 24 V.

Le CPA s'installe en déport du tableau de commande en fonction du véhicule.



### Sécurité routière

La sécurité routière est impérative.

- ▶ Utilisez l'appareil seulement si la situation routière le permet.
- ▶ Familiarisez-vous avec l'appareil avant de prendre la route.

Les avertisseurs sonores de la police, des sapeurs-pompiers et des services de secours doivent pouvoir être perçus à temps dans le véhicule.

- ▶ Choisissez en conséquence un volume sonore raisonnable pendant vos déplacements.

### Élimination d'appareils usagés

Ne pas jeter les appareils usagés dans les ordures ménagères !

Utilisez les systèmes de récupération et de collecte disponibles pour éliminer l'ancien appareil.

### Raccordement d'appareils additionnels (option)

Le système CCS (Coach Control System) est l'unité de commande centrale du Coach Professional Line 3 qui vous permet de configurer et de contrôler les sources audio et d'image du bus, pour le conducteur (cockpit) et les passagers (cabine) séparément. Le CCS peut fonctionner uniquement en relation avec l'amplificateur CPA 811 oder CPA 2011 (Coach Power Amplifier) .



#### Note :

Le CCS dispose de son propre écran ; toutes les indications du CCS sont affichées pour le conducteur sur l'écran du CCD ou en option sur l'écran d'un système Coach Navigation raccordé ou sur l'écran multifonction du véhicule.

Vous avez la possibilité de raccorder au système les appareils suivants (non inclus) :

- ▶ **Lecteur vidéo, lecteur DVD ou tuner TV**  
En plus du lecteur DVD interne au système, il est possible de raccorder deux autres sources vidéo (lecteur vidéo, lecteur DVD ou tuner TV) permettant la lecture de vidéos ou de DVD ou la réception TV. Un boîtier Videobox est nécessaire pour le raccordement de deux sources vidéo additionnelles.

- ▶ **Coach Navigation**

pour la navigation et l'affichage de la carte de navigation et des indications du système.

- ▶ **Moniteur de conducteur**

pour l'affichage des images des caméras, de la navigation, du signal vidéo et des paramètres du système en relation avec le système Coach Navigation (adapté seulement pour l'intégration dans le tableau de bord).

## Marche/Arrêt

Fonction	Action	Note
Marche/Arrêt	▶ Appuyer sur la touche <b>ON</b> ①	Si le contact du véhicule est coupé, le système s'arrête automatiquement au bout d'1 heure pour préserver la batterie du véhicule.
	▶ Mettre / couper le contact du véhicule	Le système se met en marche en mettant le contact du véhicule s'il a été précédemment mis à l'arrêt quand le contact était mis.
	▶ Activer / désactiver le microphone 1 (MIC1)	Seulement si le contact du véhicule est mis. Le système se met en marche avec le microphone 1 (non inclus) seulement s'il a été précédemment mis en marche avec le microphone 1.



### Note :

Si le contact du véhicule est mis, le système se met automatiquement en marche à l'arrivée d'un appel sur le téléphone raccordé ou relié par Bluetooth®.

## Sélection de fonctions et réglages

### Sélection directe

Il est possible de sélectionner directement des fonctions importantes et souvent utilisées en appuyant simplement sur une touche du CCS ou du CCD. Pour choisir certaines fonctions, il est nécessaire d'appuyer longuement sur la touche (env. 3 secondes).



### Note :

Pour utiliser la fonction de certaines touches pour la cabine, vous devez d'abord basculer le focus de commande sur la cabine. Pour plus d'informations sur le focus de commande, se reporter à la section « Focus de commande » de ce chapitre.

## Dans le menu

Toutes les fonctions et réglages du système sont disponibles dans des menus.

### Ouvrir les menus

Fonction	Action	Note
Ouvrir le menu principal	▶ Appuyer sur la touche <b>MENU</b> (20)	–
Ouvrir le menu d'une source audio/vidéo pour le cockpit	▶ Appuyer sur le bouton (12)	Seulement pour la source audio/vidéo sélectionnée.
Ouvrir le menu d'une source audio/vidéo pour la cabine	▶ Appuyer sur le bouton (15)	

### Naviguer dans le menu

Fonction	Action	Note
Sélectionner une option au niveau sélectionné du menu	▶ Appuyer sur le bouton (12) ou (15)	–
Valider l'option ou ouvrir un sous-menu	▶ Appuyer sur le bouton (12) ou (15)	Les options contenant un sous-menu sont indiquées par un « * » (par ex. « *AUD »).
Revenir au niveau supérieur du menu	▶ Appuyer sur la touche ↩ (21)	–
Quitter le menu	▶ Appuyer longuement sur la touche ↩ (21)	–

### Focus de commande

Sur le CCS, vous pouvez sélectionner et piloter les sources audio et vidéo séparément pour le cockpit et la cabine. Avec les touches Remote (14) et la touche **ENTER** (22), vous pouvez sélectionner des fonctions pour la source audio/vidéo actuellement active aussi bien dans le cockpit que dans la cabine. Le focus de commande est mis par défaut sur le contrôle de la source audio/vidéo dans le

cockpit. En appuyant sur une touche Remote (14) ou sur la touche **ENTER** (22), vous contrôlez la source audio/vidéo actuellement active dans le cockpit.

Pour contrôler une source audio/vidéo active dans la cabine, vous devez d'abord basculer le focus de commande sur la cabine. Pour cela, appuyez sur le bouton (15) ou une touche de source audio pour la cabine (17). Le focus de



commande est ensuite mis sur la cabine et vous pouvez piloter la source audio/vidéo active dans la cabine au moyen des touches Remote (14) ou de la touche **ENTER** (22). Environ 10 secondes suivant la dernière pression de touche, le focus de commande rebascule automatiquement sur le cockpit.



#### Note :

- ▶ Le focus de commande actuel est affiché sur l'écran (« COCKPIT » pour le cockpit et « CABIN » pour la cabine).
- ▶ Le focus de commande bascule également sur la cabine quand

vous sélectionnez une autre source audio/vidéo pour la cabine.

- ▶ En appuyant sur le bouton (12), vous pouvez remettre manuellement le focus de commande sur le cockpit.
- ▶ Le focus de commande bascule sur la navigation lorsque le système de navigation est sélectionné comme source dans le cockpit (cf. chapitre « Fonctions de navigation sur le CCS »).

## Sélectionner la source audio/vidéo

### Sélectionner la source audio/vidéo pour le cockpit

Fonction	Action	Note
Sélectionner la radio	▶ Appuyer sur la touche <b>RADIO</b> (25)	–
Sélectionner le CD dans le lecteur CCD	▶ Appuyer sur la touche <b>CD</b> (25)	–
Sélectionner AUX ou USB	▶ Appuyer sur la touche <b>AUX</b> (25) plusieurs fois si nécessaire	AUX peut être sélectionné seulement si l'entrée AUX est activée (cf. chapitre « Réglages additionnels du système »). USB peut être sélectionné seulement si un support de données est raccordé.
Sélectionner le DVD/CD dans le lecteur CCS ou la source vidéo 1 ou 2	▶ Appuyer sur la touche <b>VIDEO</b> (25) plusieurs fois si nécessaire	La source vidéo 1 ou 2 peut être sélectionnée seulement si un appareil externe (DVD, TV oder DVC) est raccordé.

### Sélectionner la source audio/vidéo pour la cabine

Fonction	Action	Note
Sélectionner la radio	▶ Appuyer sur la touche <b>RADIO</b> <sup>(17)</sup>	–
Sélectionner le CD dans le lecteur CCD	▶ Appuyer sur la touche <b>CD</b> <sup>(17)</sup>	–
Sélectionner AUX ou USB	▶ Appuyer sur la touche <b>AUX</b> <sup>(17)</sup> plusieurs fois si nécessaire	AUX peut être sélectionné seulement si l'entrée AUX est activée (cf. chapitre « Réglages additionnels du système »). USB peut être sélectionné uniquement si un support de données est connecté.
Sélectionner le DVD/CD dans le lecteur CCS ou la source vidéo 1 ou 2	▶ Appuyer sur la touche <b>VIDEO</b> <sup>(17)</sup> plusieurs fois si nécessaire	La source vidéo 1 ou 2 peut être sélectionnée seulement si un appareil externe (DVD, TV oder DVC) est raccordé.

## Réglage du volume et de la tonalité


### Réglage du volume pour la restitution sonore actuelle

Fonction	Action	Note
Régler le volume pour le cockpit	► Appuyer sur le bouton (12)	« MUTE » apparaît quand le volume est réglé sur « 0 ».
Régler le volume pour la cabine	► Appuyer sur le bouton (15)	« MUTE » apparaît quand le volume est réglé sur « 0 ».

### Réglage des volumes de base pour diverses sources dans le menu principal

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volume min. et max. du système après la mise en marche
		MAX V	
		TAV	Volume des informations routières
		NAVI V	Volume des annonces de navigation
		PHONE V	Volume du téléphone (audio)
		ALARM V	Volume de l'alarme (avertisseur de conduite)
	*CABIN	MIN V	Volume min. et max. du système après la mise en marche
		MAX V	
		MIC1 V	Volume des annonces au micro
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Dès que vous avez sélectionné une option au 3e niveau du menu :

- Appuyez sur le bouton (12) pour valider l'option.
  - Réglez le volume de votre choix au moyen du bouton (12).
  - Appuyez sur  (21) pour revenir au niveau précédent du menu.
- Le volume actuel apparaît sur l'écran.

## Réglage de la tonalité pour la restitution sonore actuelle

Les fonctions suivantes sont disponibles dans le menu de la source audio/vidéo sélectionnée :

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Régler le niveau des graves
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Régler le niveau des aigus
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Régler la répartition du volume à droite/gauche
	FADER	FADER -7 ... +7	Régler la répartition du volume à l'avant/arrière
	CENTER		Remettre les réglages sonores à « 0 »
	RESTORE		Rétablir le profil sonore enregistré pour les réglages sonores
:			

## Enregistrer un profil sonore

Dans le menu principal, vous pouvez enregistrer les réglages que vous venez de définir pour les graves et aigus et pour la répartition du volume en tant que profil sonore. Vous avez ainsi à tout moment la possibilité de rétablir ces réglages en utilisant ce profil sonore (cf. section « Réglage de la tonalité pour la restitution sonore actuelle » ; option « RESTORE dans le menu « \*AUD »).



### Note :

Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE », « CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option « \*MORE ». Dès que « CODE » apparaît, appuyez en même temps sur les deux boutons (12) et (15) pour ouvrir le menu « \*MORE ».

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction
:		
*MORE	:	
	SAVE	Enregistrer un profil sonore

## Volume et tonalité des annonces au micro

### Fonctions disponibles sur le CCS

Fonction	Action	Note
Régler le volume	▶ Appuyer sur le bouton (15)	Seulement si le microphone est en marche.
Régler le rapport du volume entre l'annonce et la restitution audio en arrière-plan (MIX)	▶ Tourner le bouton (15) en le maintenant appuyé	Seulement si le microphone 2 ou 3 (MIC2, MIC3) est en marche.
Ouvrir le menu	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>MENU</b> (20)	Pour régler la tonalité dans le menu, se reporter à la section suivante.

### Fonctions du menu Microphone

1e niveau du menu	2. niveau du menu	Fonction
BASS	BASS -7 ... +7	Régler le niveau des graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Régler le niveau des aigus

## Volume et tonalité pour les annonces externes et l'alarme (avertisseur de conduite)

Vous pouvez régler le volume et la tonalité des annonces externes comme celles de la navigation et les conversations téléphoniques

transmises par les haut-parleurs du cockpit et les alarmes.

### Fonctions disponibles sur le CCS

Fonction	Action	Note
Régler le volume	▶ Appuyer sur le bouton (12)	Seulement avec une annonce active.
Régler le rapport du volume entre l'annonce et la restitution audio en arrière-plan (MIX)	▶ Tourner le bouton (12) en le maintenant appuyé	Seulement pour les annonces de navigation et les appels. Seulement avec une annonce active.
Ouvrir le menu	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>MENU</b> (20)	Seulement avec une alarme active. Pour régler la tonalité dans le menu, se reporter à la section suivante.

## Fonctions du menu

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction
BASS	BASS -7 ... +7	Régler le niveau des graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Régler le niveau des aigus
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Régler la répartition du volume à droite/gauche

## Ajuster le niveau du volume pour différentes sources audio/vidéo

Le volume de base de différentes sources audio/vidéo peut varier ; les sources externes peuvent avoir un niveau d'entrée très faible par exemple. Pour adapter le volume de base des différentes sources audio/vidéo, vous pouvez régler le niveau de chaque source séparément dans le menu principal.



### Note :

Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE », « CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option « \*MORE ». Dès que « CODE » apparaît, appuyez en même temps sur les deux boutons (12) et (15) pour ouvrir le menu « \*MORE ».

1e niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adapter le niveau de la radio
		CD	Adapter le niveau CD (lecteur CCD)
		USB	Adapter le niveau USB
		AUX	Adapter le niveau AUX
		DVD	Adapter le niveau DVD (lecteur CCS)
		VIDEO1	Adapter le niveau source vidéo 1
		VIDEO2	Adapter le niveau source vidéo 2

Dès que vous avez sélectionné une option au 3e niveau du menu :

- ▶ Appuyez sur le bouton (12) pour valider l'option.

Le niveau actuel apparaît sur l'écran.

- ▶ Réglez le niveau de votre choix au moyen du bouton (12).
- ▶ Appuyez sur ↵ (21) pour revenir au niveau précédent du menu.

## Insérer/Éjecter le CD/DVD



### Risque de détérioration des lecteurs CD/DVD !

Les CD non circulaires (les « shape CD ») ne conviennent pas à la lecture.

En cas d'erreur, n'enlevez pas les CD en employant la force.

Nous déclinons toute responsabilité en cas d'endommagement du lecteur DVD/CD suite à l'utilisation de CD inappropriés.



### Note :

Le CCD est équipé d'un lecteur CD capable de restituer des CD audio et MP3/WMA, mais pas de DVD. Le CCS est équipé d'un lecteur DVD capable de restituer aussi bien des DVD que des CD audio et MP3/WMA.

Quand un CD/DVD n'est pas dans le lecteur,

- ▶ insérez sans forcer le CD/DVD, la face imprimée tournée vers le haut, dans la fente d'insertion du CD ② ou du CD/DVD ⑬ jusqu'à ressentir une résistance.

Le CD/DVD est entraîné automatiquement dans le lecteur.

Pour retirer le CD/DVD de l'appareil,

- ▶ appuyez sur la touche ④ (si un CD est inséré dans le lecteur du CCD) ou sur la touche ⑯ (si un CD/DVD est inséré dans le lecteur du CCS).

## Mode Radio

### Gammes d'ondes et niveaux de mémoire disponibles

Région	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europe	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asie	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Amérique latine, WB = Weatherband

## Fonctions disponibles sur le CCS



### Note :

Pour contrôler le mode Radio dans la cabine, vous devez d'abord basculer le focus de commande sur la cabine.

Fonction	Action	Note
Démarrer la recherche vers le bas	▶ Appuyer brièvement sur la touche << <sup>14</sup>	–
Démarrer la recherche vers le haut	▶ Appuyer brièvement sur la touche >> <sup>14</sup>	–
Passer au niveau de mémoire suivant	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ <sup>14</sup>	–
Passer à la présélection suivante	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ <sup>14</sup>	Seulement sur le niveau de mémoire sélectionné.
Changer de fréquence (vers le bas)	▶ Maintenir la touche << <sup>14</sup> appuyée	–
Changer de fréquence (vers le haut)	▶ Maintenir la touche >> <sup>14</sup> appuyée	–
Travelstore (enregistrement automatique des stations)	▶ Appuyer longuement sur la touche ▼ <sup>14</sup>	Les stations trouvées sont enregistrées au niveau de mémoire FMTS.
Enregistrer la station sélectionnée	▶ Appuyer longuement sur la touche ▲ <sup>14</sup>	Si nécessaire, sélectionnez la présélection voulue en appuyant sur la touche ▲ <sup>14</sup> .



## Fonctions disponibles sur le CCD



### Note :

Vous pouvez utiliser les fonctions suivantes sans que le mode Radio ne soit sélectionné pour le cockpit ou la cabine. Notez que les passagers sont

actuellement à l'écoute de la radio le cas échéant par le biais d'un système audio multicanal (MAS) raccordé.

Fonction	Action	Note
Démarrer la recherche vers le bas	▶ Appuyer brièvement sur la touche << (10)	Seulement sur appareil sans fonction Bluetooth®.
Démarrer la recherche vers le haut	▶ Appuyer brièvement sur la touche >> (6)	
Afficher la station enregistrée	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>1 - 6</b> (8)	Seulement au niveau de mémoire sélectionné.
Enregistrer la station sélectionnée	▶ Appuyer longuement sur la touche <b>1 - 6</b> (8)	
Sélectionner la bande de fréquences FM ou WB ou basculer entre les niveaux de mémoire FMTS, FM1, FM2 et WB	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>FM</b> (11)	Bande de fréquences WB seulement pour la région NAFTA.
Choisir la bande de fréquences MW, LW ou SW	▶ Appuyer sur la touche <b>AM</b> (5) plusieurs fois si nécessaire	Seulement pour la région Europe.
Sélectionner la bande de fréquence AM	▶ Appuyer sur la touche <b>AM</b> (5) plusieurs fois si nécessaire	Pas pour la région Europe.
Activer / Désactiver la priorité aux informations routières	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>TA</b> (7)	–
Annuler l'information routière transmise	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>TA</b> (7)	–
Travelstore (enregistrement automatique des stations)	▶ Appuyer longuement sur la touche <b>TA</b> (7)	Les stations trouvées sont enregistrées au niveau de mémoire FMTS.

## Fonctions du menu

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
*SEARCH	<SEARCH		Démarrer la recherche vers le bas
	SEARCH>		Démarrer la recherche vers le haut
*TUNE	MHz 87.50		Sélectionner la fréquence <b>Note :</b> La fréquence sélectionnée est immédiatement réglée et restituée.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Enregistrer une station <b>Note :</b> La fréquence actuellement enregistrée ou le nom de la station apparaît pour chacune des six présélections.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2e niveau du menu : sélectionner le niveau de mémoire <b>Note :</b> Le niveau de mémoire sélectionné reste actif après avoir quitté le menu. 3e niveau du menu : sélectionner la présélection Seulement les bandes de fréquences de la région en question sont disponibles.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Démarrer la fonction Travelstore
TA ON/OFF			Activer / Désactiver la priorité aux informations routières
AF ON/OFF			Activer le passage automatique aux fréquences alternatives
REG ON/OFF			Activer/désactiver Regional
AUTO/MANUAL			Basculer entre la recherche automatique et la syntonisation manuelle des stations

## Fonctions du menu principal



### Note :

D'autres fonctions radio sont disponibles sous l'option « \*MORE » du menu principal. Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE »,

« CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option « \*MORE ». Dès que « CODE » apparaît, appuyez en même temps sur les deux boutons 12 et 15 pour ouvrir le menu « \*MORE ».

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Activer / Désactiver la priorité aux informations routières
		AF ON/OFF	Activer/désactiver le passage automatique aux fréquences alternatives
		REG ON/OFF	Activer/désactiver la fonction Regional
		HICUT 0/1/2	Désactiver la correction sonore en cas de mauvaise réception de la radio (« 0 ») ou régler le niveau de correction sonore (« 1 », « 2 »)
		EUROPE/...	Sélectionner la région de réception (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIE)
		SENS DX/LO	Régler la sensibilité de la recherche de stations (DX : élevé ; LO : faible)
		TMC ON/OFF	Activer/désactiver le transfert d'informations routières TMC au navigateur raccordé

## Mode CD et USB

### Fonctions disponibles sur le CCS



#### Note :

- ▶ Pour contrôler le mode CD et USB dans la cabine, vous devez d'abord basculer le focus de commande sur la cabine.
- ▶ Bosch ne peut pas garantir le fonctionnement parfait de l'ensemble des supports USB disponibles sur le marché.

Fonction	Action	Note
Passer au titre précédent	▶ Appuyer brièvement sur la touche << (14)	–
Passer au titre suivant	▶ Appuyer brièvement sur la touche >> (14)	–
Interrompre la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ (14)	Pas en mode USB ou pendant la lecture d'un CD MP3 dans le CCD.
Continuer la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (14)	
Passer au répertoire précédent	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ (14)	Seulement en mode USB ou pendant la lecture d'un CD MP3 dans le CCD.
Passer au répertoire suivant	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (14)	
Recherche rapide en arrière	▶ Maintenir la touche << (14) appuyée	–
Recherche rapide en avant	▶ Maintenir la touche >> (14) appuyée	–

## Fonctions du menu CD/MP3/WMA

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Sélectionner un répertoire/titre <b>Note :</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Les noms des répertoires et des titres sont affichés s'ils sont disponibles.</li> <li>▶ Les titres disponibles de CD audio sont déjà affichés au 2e niveau du menu.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Interrompre la lecture
PLAY			Continuer la lecture
STOP			Mettre fin à la lecture <b>Note :</b> Seulement pendant la lecture d'un CD dans le CCS.
RND ON/OFF			Activer/désactiver la lecture aléatoire
RPT ON/OFF			Activer/désactiver la répétition de titres
*AUD			Ouvrir le menu pour les réglages sonores (cf. chapitre « Réglage du volume et de la tonalité »)

## Mode vidéo et DVD

### Fonctions disponibles sur le CCS



**Note :**

Pour contrôler le mode VIDEO et DVD dans la cabine, vous devez d'abord basculer le focus de commande sur la cabine.

Fonction	Action	Note
Passer au chapitre DVD précédent	▶ Appuyer brièvement sur la touche << (14)	Seulement en mode DVD.
Passer au chapitre DVD suivant	▶ Appuyer brièvement sur la touche >> (14)	Seulement en mode DVD.
Interrompre la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ (14)	-
Continuer la lecture	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (14)	-
Confirmer dans le menu du DVD	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>ENTER</b> (22)	Seulement en mode DVD.
Recherche rapide en arrière	▶ Maintenir la touche << (14) appuyée	-
Recherche rapide en avant	▶ Maintenir la touche >> (14) appuyée	-

**Fonctions du menu Vidéo/DVD**

1er niveau du menu	Fonction
CHAPTER-	Passer au chapitre DVD précédent <b>Note :</b> Seulement pendant la lecture d'un DVD dans le CCS.
CHAPTER+	Passer au chapitre DVD suivant <b>Note :</b> Seulement pendant la lecture d'un DVD dans le CCS.
PAUSE	Interrompre la lecture
PLAY	Continuer la lecture
STOP	Mettre fin à la lecture
ENTER	Confirmer dans le menu du DVD <b>Note :</b> Seulement en mode DVD.
RND ON/OFF	Activer/désactiver la lecture aléatoire
RPT ON/OFF	Activer/désactiver la répétition de titres
*AUD	Ouvrir le menu pour les réglages sonores (cf. chapitre « Réglage du volume et de la tonalité »)

## Réglages DVD dans le menu principal



### Note :

Le contenu de l'image est masqué à partir du 2e niveau du menu. Le contenu de l'image revient quand vous quittez le menu.

- ▶ Sélectionnez et validez l'option « \*DVD-SET » au premier niveau du menu principal.
- ▶ Sélectionnez à partir du 2e niveau du menu la fonction voulue :

2e niveau du menu	3e niveau du menu	4e niveau du menu	Fonction
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Sélectionner la langue du menu du DVD (DVD-MEN), les sous-titres du DVD (DVD-SUB) et le son du DVD (DVD-AUD)  <b>Note :</b> Il se peut que le DVD ne prenne pas en charge toutes les langues disponibles dans le menu.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Sélectionner le format de l'écran
ANG ON/OFF			Activer/désactiver l'indicateur pour différents angles de vue
*PARENTA	KID-SAVE		Sélectionner le niveau de contrôle parental
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Sélectionner la norme TV
PBC ON/OFF			Activer/désactiver la fonction Playback Control
RESET			Rétablir les réglages DVD par défaut



## Mode TV

### Fonctions disponibles sur le CCS


**Note :**

Pour piloter un tuner TV adéquat dans la cabine, vous devez d'abord placer le focus de commande sur la cabine.

Fonction	Action	Note
Démarrer la recherche de stations vers le bas	▶ Appuyer brièvement sur la touche << (14)	-
Démarrer la recherche de stations vers le haut	▶ Appuyer brièvement sur la touche >> (14)	-
Passer à la présélection précédente	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ (14)	-
Passer à la présélection suivante	▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (14)	-

### Fonctions du menu TV

1er niveau du menu	Fonction
<SEARCH	Démarrer la recherche de stations vers le bas
SEARCH>	Démarrer la recherche de stations vers le haut
PROG-	Passer à la présélection précédente
PROG+	Passer à la présélection suivante
*AUD	Ouvrir le menu pour les réglages sonores (cf. chapitre « Réglage du volume et de la tonalité »)

## Réglages de l'écran

### Fonctions disponibles sur le CCD

Fonction	Action	Note
Faire défiler une fois le contenu de l'écran (par ex. nom du titre)	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>SCRL</b> (9)	-

## Réglages dans le menu principal



### Note :

Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE », « CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option

« \*MORE ». Dès que « CODE » apparaît, appuyez en même temps sur les deux boutons (12) und (15) pour ouvrir le menu « \*MORE ».

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Choisir le menu avancé ou court (la source peut être sélectionnée dans l'option « *AUD » du menu avancé).
		NAME ON/OFF	Activer/désactiver l'affichage des noms des titres en mode CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Activer/désactiver le défilement des contenus de l'écran.

## Réglages des moniteurs

Vous pouvez activer ou désactiver manuellement les moniteurs de la cabine ou les synchroniser avec une source vidéo connectée.

Si les moniteurs sont synchronisés avec une source vidéo, ils s'activent ou se désactivent avec la source vidéo.

### Fonctions disponibles sur le CCS

Fonction	Action	Note
Activer ou désactiver les moniteurs	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>MON</b> (19)	-
Synchroniser les moniteurs	▶ Appuyer longuement sur la touche <b>MON</b> (19)	-

## Réglages dans le menu principal

1er niveau du menu	Fonction
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Activer / désactiver / synchroniser les moniteurs dans la cabine

## Fonctions de caméra disponibles sur le CCS



### Note :

La fonction suivante est disponible quand une caméra est raccordée au moniteur configuré en fonction.

Fonction	Action	Note
Afficher l'image de la caméra sur le moniteur du conducteur	► Appuyer brièvement sur la touche <b>CAM</b> <sup>(24)</sup>	Si plus d'une caméra est raccordée, les images des différentes caméras peuvent être parcourues en appuyant plusieurs fois sur la touche <b>CAM</b> <sup>(24)</sup> . Quand la dernière image de la caméra est affichée, vous revenez à l'écran de la source audio/vidéo actuelle en appuyant sur la touche <b>CAM</b> <sup>(24)</sup> .

## Fonctions de navigation du CCS



### Note :

- Les fonctions suivantes sont disponibles seulement quand un système de navigation adéquat est raccordé.
- Tant que la navigation est sélectionnée en tant que source, le focus de commande est mis sur la navigation et « NAVI » est affiché sur l'écran.

Vous pouvez piloter la navigation au moyen des touches Remote <sup>(14)</sup> et de la touche **ENTER** <sup>(22)</sup>. Si pendant ce temps vous basculez le focus de commande sur le cockpit ou la cabine, le focus de commande revient automatiquement à la navigation environ 10 secondes après la dernière pression de touche.

Fonction	Action	Note
Choisir le système de navigation comme source dans le cockpit	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>NAVI</b> (23)	La vue carte du système de navigation apparaît sur le moniteur du conducteur. La source audio sélectionnée continue d'être restituée.
Désélectionner le système de navigation comme source dans le cockpit	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>NAVI</b> (23) à nouveau	Le focus de commande est de nouveau mis par défaut sur le cockpit.
Fonction conformément à la fonction des touches flèche et de la touche OK de la télécommande du système de navigation	▶ Appuyer brièvement sur la touche << (14) ▶ Appuyer brièvement sur la touche >> (14) ▶ Appuyer brièvement sur la touche ▼ (14) ▶ Appuyer brièvement sur la touche ▲ (14) ▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>ENTER</b> (22)	Seulement si le système de navigation est sélectionné comme source.
Afficher la vue carte du système de navigation sur les moniteurs de la cabine	▶ Appuyer brièvement sur la touche <b>MAP</b> (18)	–





## Fonctions de téléphone Bluetooth



### Note :

Veillez remarquer que la connexion Bluetooth® peut être dérangée si par ex. des objets métalliques se trouvent entre la radio et le téléphone mobile ou si vous portez le téléphone mobile dans votre poche revolver.

## Fonctions disponibles sur le CCD

Fonction	Action	Note
Prendre l'appel	▶ Appuyer brièvement sur la touche  10	–
Refuser l'appel ou mettre fin à la conversation	▶ Appuyer brièvement sur la touche  6	–
Régler le volume au retentissement de la sonnerie et pendant la conversation	▶ Appuyer sur le bouton 12	–
Ouvrir le répertoire téléphonique	▶ Appuyer longuement sur la touche  10	Le répertoire téléphonique ne s'ouvre pas pendant le transfert des entrées du téléphone mobile au système (par ex. après couplage du téléphone mobile). L'icône Bluetooth® cligote pendant le transfert.
Fermer le répertoire téléphonique	▶ Appuyer brièvement sur la touche  6	–
Transférer la conversation en cours sur le téléphone portable	▶ Appuyer longuement sur la touche AM	–
Retransférer la conversation en cours sur le système	▶ Appuyer longuement sur la touche FM	–

## Réglages Bluetooth® dans le menu principal


1e niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction
*BTOOTH	BT ON/OFF	Activer/désactiver la fonction Bluetooth®
	BT-PAIR	Rendre le système visible pour les téléphones mobiles pour établir la communication vers le système à partir du téléphone mobile
	BT-JOIN	Afficher le nom du téléphone mobile actuellement relié

## Fonctions du répertoire téléphonique



### Note :

Pour ouvrir le répertoire téléphonique, se reporter à la section « Fonctions disponibles sur le CCD » de ce chapitre.

1er niveau du menu	2e niveau du menu	Fonction
*PH-BOOK	Entrée 01	Appeler
	:	
	Entrée nn	Sélectionnez un correspondant à partir du répertoire téléphonique (« *PH-BOOK ») ou des listes des appels en absence (« *M-CALLS »), appels reçus (« *R-CALLS ») ou des numéros appelés (« *DIAL-NO »).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Note :</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Le nom ou le numéro de chaque entrée apparaît.</li> <li>▶ Les entrées enregistrées avant le transfert du répertoire téléphonique sur la carte SIM du téléphone portable sont les seules disponibles.</li> <li>▶ Dès qu'une entrée est sélectionnée, vous pouvez aussi lancer l'appel en appuyant sur la touche  (10) .</li> </ul>

## Réglages MAS

### Réglages MAS dans le menu principal

1er niveau du menu	Fonction
:	
MAS ON/OFF	Activer/désactiver le système audio multicanaux <b>Note :</b> Seulement disponible quand un système audio multicanaux est raccordé. Sinon « NO MAS » est affiché.

## Autres réglages du système

- ▶ Appuyez sur la touche **MENU** (20) pour ouvrir le menu.
- ▶ Appuyez sur le bouton (12) pour sélectionner l'option « \*MORE » au premier niveau du menu.
- ▶ Appuyez sur le bouton (12) pour ouvrir le menu « \*MORE ».



### Note :

Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE », « CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option « \*MORE ». Appuyez en même temps sur le bouton (12) und (15) pour ouvrir le menu « \*MORE ».

Le menu « \*MORE » offre les fonctions suivantes :

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Désactiver le mode privé (restitution de certaines sources seulement par les hauts-parleurs de l'appui-tête) ou sélectionner le niveau du mode privé (1 : conversation tél. 2 : conversation tél. et information routière et de navigation) <b>Note :</b> Le volume défini dans le mode privé destiné aux conversations téléphoniques et aux annonces est maintenu après désactivation du mode privé.
	RED/GREEN		Sélectionner la couleur pour l'éclairage des touches
*VIDEO1	OFF		Régler le type de l'appareil connecté au port VIDEO1 ou VIDEO2
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Activer/désactiver l'entrée AUX

## Télécommande



### Note :

La télécommande vous permet de piloter la restitution des sources audio/vidéo dans la cabine.

Touche	Fonction
<b>LIGHT</b>	Activer/désactiver l'éclairage des touches
<b>MONITOR</b>	Activer/désactiver les moniteurs dans la cabine
<b>▶   </b>	Démarrer/interrompre la lecture
<b>■</b>	Mettre fin à la lecture
<b>◀◀/▶▶</b>	Saut de titres/chapitres
<b>◀◀/▶▶</b>	Recherche rapide
<b>MENU</b>	Afficher le menu d'un DVD Longue pression : menu Changeur (par ex. pour changer de disque)
<b>ESC</b>	Revenir au menu du DVD
<b>OK</b>	Confirmer l'option dans le menu du DVD
<b>∇/∧/◀/▶</b>	Correspond aux touches Remote <sup>(14)</sup> Mode DVD : sélectionner une option dans le menu du DVD
<b>VOLUME ±</b>	Régler le volume
<b>RADIO</b>	Sélectionner la source audio/vidéo
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	



## Réglages dans le menu principal



### Note :

Pour éviter les modifications effectuées par mégarde dans le menu « \*MORE », « CODE » apparaît dès que vous avez validé l'option

« \*MORE ». Dès que « CODE » apparaît, appuyez en même temps sur les deux boutons (12) und (15) pour ouvrir le menu « \*MORE ».

1er niveau du menu	2e niveau du menu	3e niveau du menu	Fonction
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Activer le capteur infrarouge externe (en option) ou le capteur infrarouge interne en façade.

## Caractéristiques techniques

### CCS

**Tension de service :** + 12 V via CPA

### Lecteur DVD

**Code régional :** voir autocollant sur l'appareil

**Formats pris en charge :** DVD±R, DVD±RW, DVD-MP3-/WMA, VCD, SVCD, Diaporama VCD, CD audio (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

**Sorties :** vidéo analogique, audio analogique

**Normes vidéo prises en charge :** PAL, NTSC

### Entrées

**3 x MIC :** 1 mV, pour microphones dynamiques

**Entrées/sorties de commande :** CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

**Poids :** approx. 1,0 kg

**Normes :** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

### CCD

**Tension de service :** + 12 V via CPA

### Lecteur CD

**Formats MP3/CD pris en charge :**  
CD audio (CDDA),  
CD-R, CD-RW  
CD MP3/WMA

### Bandes de fréquences

#### EUROPE

**FM :** 87,5 - 108 MHz  
**MW (PO) :** 531 - 1602 kHz  
**LW (PO) :** 153 - 279 kHz  
**SW (OC) :** 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

**FM :** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM :** 530 - 1710 kHz  
**WB :** 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

**FM :** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM :** 530 - 1710 kHz

#### ASIE

**FM :** 87,5 - 108 MHz  
**AM :** 531 - 1701 kHz

**Poids :** approx. 1,3 kg

**Normes :** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Tension de service :** + 24 V**Intensité du courant absorbé :**autonomie : < 500 µA incl. CCD  
et CCSmax. CPA 811 : approx. 10 A incl.  
CCD et CCSmax. CPA 2011 : approx. 15 A incl.  
CCD et CCS\*

\* I max. sans périphériques

**Puissance de sortie nominale**

Cockpit : 2 x 20 W / = 4 ohms

Cabine (CPA 811) : 2 x 20 W / = 4 ohms

Cabine (CPA 2011) : 4 x 40 W / = 4 ohms

**Bande passante :**

40 Hz - 25 000 Hz

**Entrées EXTERNES Audio (seulement cockpit)**CPA 811, CPA 2011 : WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VToutes les entrées logiques EXTERNES :  
Active Low**Sorties de tension :**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A max.

MIC : 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2 : 24 V / 0,4 A max.

**Autres entrées/sorties :**

Line Out, régulée

**Poids :**

CPA 811 : approx. 1,8 kg

CPA 2011 : approx. 1,9 kg

**Normes :**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3





MODELL: CCD PROFESSIONAL(BT)


Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH  
02.2012

Sous réserve de modifications !

- ① Tecla **ON**  
Encender y apagar el sistema
- ② Bandeja para CD del CCD
- ③ Pantalla
- ④ Tecla para expulsar el CD  (unidad del CCD)
- ⑤ Tecla **AM**  
Seleccionar las bandas de ondas OM, OL, OC (Europa) o AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Tecla   
Terminar la conversación a través del teléfono móvil Bluetooth®  
Para equipos sin Bluetooth®:  
Tecla >>  
Iniciar la sintonización de emisoras
- ⑦ Tecla **TA**  
Pulsación breve: Activar y desactivar la preferencia para las noticias de tráfico o cancelar la noticia en curso  
Pulsación prolongada: Activar la función Travelstore
- ⑧ Teclas de estación **1 - 6**  
Pulsación breve: Seleccionar emisoras memorizadas  
Pulsación prolongada: Memorizar emisoras
- ⑨ Tecla **SCRL**  
Mostrar el contenido de la pantalla como texto desplazable
- ⑩ Tecla   
Pulsación breve: Aceptar una llamada a través del teléfono móvil Bluetooth® o llamar al usuario seleccionado  
Pulsación prolongada: Abrir la agenda  
Para equipos sin Bluetooth®:  
Tecla <<  
Iniciar la sintonización de emisoras
- ⑪ Tecla **FM**  
Seleccionar las bandas de ondas FM y WB (sólo en NAFTA) o cambiar entre los niveles de memoria FMTS, FM1, FM2 y WB (sólo en NAFTA)
- ⑫ Botón izquierdo para el salpicadero:  
Girar: Regular el volumen y seleccionar menús.  
Pulsar: Abrir y confirmar opciones de menú
- ⑬ Bandeja para DVD/CD del CCS
- ⑭ Teclas Remote
- ⑮ Botón derecho para la cabina :  
Girar: Regular el volumen y seleccionar menús.  
Pulsar: Abrir y confirmar opciones de menú
- ⑯ Tecla para expulsar el DVD/CD  (unidad del CCS)
- ⑰ Teclas para seleccionar la fuente (cabina)  
**RADIO:** Seleccionar la radio como fuente de audio para la cabina  
**CD:** Seleccionar la unidad de CD como fuente de audio para la cabina (unidad del CCD)  
**AUX:** Seleccionar USB y AUX como fuentes de audio para la cabina  
**VIDEO:** Seleccionar la fuente de vídeo para la cabina (unidad del CCS y fuentes de vídeo externas)

- ⑱ Tecla **MAP**  
Mostrar el mapa de la navegación en la cabina (sólo si está conectado un equipo Coach Navigation además de un monitor apropiado para el conductor)
- ⑲ Tecla **MON**  
Activar y desactivar o sincronizar los monitores de la cabina
- ⑳ Tecla **MENU**  
Abrir el menú principal para configurar las funciones básicas del equipo
- ㉑ Tecla   
Salir de los menús
- ㉒ Tecla **ENTER**  
Confirmar acciones en el modo de navegación, vídeo, DVD y TV
- ㉓ Tecla **NAVI**  
Activar el control del navegador conectado por medio de:
- ▶ Teclas Remote ⑭
  - ▶ **Tecla ENTER** ⑲
- como en el mando a distancia del navegador
- ㉔ Tecla **CAM**  
Seleccionar una imagen de la cámara en el monitor del conductor
- ㉕ Teclas para seleccionar la fuente (salpicadero)
- RADIO:** Seleccionar la radio como fuente de audio para el salpicadero
- CD:** Seleccionar la unidad de CD como fuente de audio para el salpicadero (unidad del CCD)
- AUX:** Seleccionar USB y AUX como fuentes de audio para el salpicadero
- VIDEO:** Seleccionar la fuente de vídeo para el salpicadero (unidad del CCS y fuentes de vídeo externas)

## Índice

- 
- |            |   |            |  |
|------------|---|------------|--|
| <b>112</b> | <b>Indicaciones y accesorios</b>                          | <b>118</b> | <b>Regular el volumen y el sonido</b>                                    |
| 112        | Uso apropiado del equipo                                  | 118        | Ajustar el volumen para la reproducción actual                           |
| 112        | Eliminación de residuos                                   | 118        | Ajustar el volumen básico para distintas fuentes desde el menú principal |
| 113        | Conexión de accesorios (opcional)                         | 119        | Ajustar el sonido para la reproducción actual                            |
| <b>114</b> | <b>Encender y apagar el equipo</b>                        | 119        | Guardar un perfil de sonido  |
| <b>114</b> | <b>Seleccionar funciones y realizar ajustes</b>           | 120        | Volumen y sonido para los avisos por micrófono                           |
| 114        | Selección directa   | 120        | Volumen y sonido para avisos externos y alarma (avisador)                |
| 115        | En el menú  | 121        | Adaptar el nivel del volumen para distintas fuentes de audio/vídeo       |
| 115        | Centro de manejo  | <b>122</b> | <b>Insertar/expulsar un CD/DVD</b>                                       |
| <b>116</b> | <b>Seleccionar una fuente de audio/vídeo</b>              | <b>122</b> | <b>Modo de radio</b>   |
| 116        | Seleccionar una fuente de audio/vídeo para el salpicadero | 122        | Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles                         |
| 117        | Seleccionar una fuente de audio/vídeo para la cabina      | 123        | Funciones en el CCS  |
|            |   | 124        | Funciones en el CCD  |
|            |   | 125        | Funciones en el menú   |
|            |   | 126        | Funciones en el menú principal   |
-

<b>127</b>	<b>Modo de CD y USB</b>	<b>135</b>	<b>Funciones del teléfono Bluetooth</b>
127	Funciones en el CCS	136	Funciones en el CCD
128	Funciones en el menú CD/MP3/WMA	136	Ajustes de Bluetooth® en el menú principal
<b>128</b>	<b>Modo de vídeo y DVD</b>	137	Funciones en la agenda
128	Funciones en el CCS	<b>137</b>	<b>Ajustes para MAS</b>
129	Funciones en el menú VIDEO/DVD	137	Ajustes para MAS en el menú principal
130	Ajustes del DVD en el menú principal	<b>138</b>	<b>Otros ajustes del sistema</b>
<b>131</b>	<b>Modo de TV</b>	<b>139</b>	<b>Mando a distancia</b>
131	Funciones en el CCS	140	Ajustes en el menú principal
132	Funciones en el menú TV	<b>141</b>	<b>Datos técnicos</b>
<b>132</b>	<b>Ajustes de la pantalla</b>	141	CCS
132	Función en el CCD	141	CCD
133	Ajustes en el menú principal	142	Coach Power Amplifier
<b>133</b>	<b>Ajustes del monitor</b>		CPA 811 / CPA 2011
133	Funciones en el CCS		
134	Ajustes en el menú principal		
<b>134</b>	<b>Funciones de cámara en el CCS</b>		
<b>134</b>	<b>Funciones de navegación en el CCS</b>		

## Indicaciones y accesorios

Antes de poner en funcionamiento el equipo, lea atentamente estas instrucciones y familiarícese con él. Guarde estas instrucciones dentro del vehículo para posteriores consultas.

### Uso apropiado del equipo

El CCS o CCD se ha de instalar en un hueco normalizado DIN situado en el salpicadero del autobús.

La alimentación eléctrica del CCS o CCD se establece exclusivamente a través del CPA.

La tensión de empleo en el CPA es de 24 V.

El CPA se instala fuera del salpicadero, y su ubicación depende del vehículo.



### Seguridad durante la conducción

¡La seguridad vial tiene prioridad absoluta!

- ▶ Maneje su equipo únicamente si la situación del tráfico lo permite.
- ▶ Familiarícese con él y con la forma de manejarlo antes de comenzar el viaje.

Las señales de alarma de la policía, de los bomberos o de los equipos de salvamento, han de poder escucharse a tiempo dentro del vehículo.

- ▶ Por ello, escuche su programa a un volumen moderado cuando esté circulando.

### Eliminación de residuos

¡Por favor, no tire nunca el equipo viejo a la basura doméstica!

Para deshacerse de él, deposítelo en un punto limpio o en un centro de recogida de aparatos usados.



### **Conexión de accesorios (opcional)**

El CCS (Coach Control System) es la unidad central de mando de los equipos Coach Professional Line 3 y con ella se pueden ajustar y controlar las fuentes de imagen y sonido del autobús, por separado para el conductor (salpicadero) y los pasajeros (cabina).

El CCS sólo funciona en combinación con el amplificador CPA 811 ó CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



#### **Nota:**

El CCS no posee una pantalla propia; todas las indicaciones del CCS se muestran en la pantalla del CCD o, de forma opcional, en la pantalla del navegador Coach Navigation que esté conectado o la pantalla multifuncional del vehículo para el conductor.

Al sistema pueden conectarse las siguientes unidades adicionales (no incluidas en el suministro):

#### ▶ **Reproductor de vídeo, reproductor de DVD o sintonizador de TV**

Junto a la unidad de DVD interna, existe la posibilidad de conectar otras dos fuentes de vídeo (reproductor de vídeo o DVD o sintonizador de TV) para reproducir vídeos o DVD o para sintonizar programas de TV. En caso de conectar dos fuentes de vídeo adicionales, se necesitará una caja de vídeo.

#### ▶ **Sistema de navegación para autobús (Coach Navigation)**

Para navegar y ver el mapa del navegador y las indicaciones del sistema.

#### ▶ **Monitor para el conductor**

Para ver la imagen de las cámaras y el navegador, la señal de vídeo y la pantalla con los ajustes del sistema en combinación con el sistema de navegación para autobús (sólo apto para integrar en el tablero de instrumentos).

## Encender y apagar el equipo

Función	Acción	Nota
Encender y apagar el equipo	▶ Pulsar la tecla <b>ON</b> ①	Cuando está desconectada la ignición del vehículo, el sistema se apaga automáticamente al cabo de 1 hora para proteger la batería.
	▶ Conectar y desconectar la ignición del vehículo	El sistema sólo se enciende con la ignición del vehículo si previamente también se apagó con ella.
	▶ Activar y desactivar el micrófono 1 (MIC1)	Sólo cuando está conectada la ignición del vehículo. El sistema sólo se apaga con el micrófono 1 (no incluido en el suministro) si previamente se encendió con él.



### Nota:

Estando conectada la ignición del vehículo, el sistema se enciende automáticamente cuando hay algún teléfono conectado o asociado vía Bluetooth® y se recibe una llamada.

## Seleccionar funciones y realizar ajustes

### Selección directa

Las funciones principales o las usadas con más frecuencia se pueden seleccionar directamente pulsando una tecla en el CCS o CCD. Para seleccionar algunas funciones, es necesario pulsar la tecla correspondiente durante más tiempo (aprox. 3 segundos).



### Nota:

Para usar la función de algunas teclas en el área de la cabina, primero es necesario cambiar el centro de manejo a la cabina. Para más información, consulte el apartado "Centro de manejo" expuesto en este capítulo.

## En el menú

Todas las funciones y ajustes del sistema se ofrecen en forma de menús.

### Abrir los menús

Función	Acción	Nota
Abrir el menú principal	▶ Pulsar la tecla <b>MENU</b> (20)	–
Abrir el menú de una fuente de audio/vídeo para el salpicadero	▶ Pulsar el botón (12)	Sólo para la fuente de audio/vídeo activa en ese momento.
Abrir el menú de una fuente de audio/vídeo para la cabina	▶ Pulsar el botón (15)	

### Navegar por el menú

Función	Acción	Nota
Seleccionar una opción en el nivel seleccionado del menú	▶ Girar el botón (12) o (15)	–
Confirmar la opción seleccionada o abrir un submenú	▶ Pulsar el botón (12) o (15)	Las opciones que contienen un submenú están marcadas con "" (p. ej. ""AUD").
Retornar al nivel superior del menú	▶ Pulsar la tecla ↩ (21)	–
Salir del menú	▶ Pulsar prolongadamente la tecla ↩ (21)	–

## Centro de manejo

Desde el CCS se pueden seleccionar y controlar por separado las fuentes de audio y de vídeo para el salpicadero y para la cabina. Con las teclas Remote (14) y la tecla **ENTER** (22) se pueden seleccionar funciones para la fuente de audio/vídeo que esté activa tanto en el salpicadero como en la cabina. El centro de manejo está fijado de forma predeterminada para controlar la fuente de

audio/vídeo del salpicadero. Es decir, al pulsar una de las teclas Remote (14) o la tecla **ENTER** (22), se controlará la fuente de audio/vídeo que esté activa en el salpicadero.

Para controlar la fuente de audio/vídeo que esté activa en la cabina, primero habrá que cambiar el centro de manejo a la cabina. Para ello, pulse el botón (15) o una tecla de selección de fuente para la cabina (17). De este modo, el

centro de manejo cambia a la cabina y ya se puede controlar la fuente de audio/vídeo que esté activa en ella con las teclas Remote (14) o la tecla **ENTER** (22). Unos 10 segundos después de manejar por última vez alguna de las teclas, el centro de manejo vuelve a cambiar automáticamente al salpicadero.



#### Notas:

- ▶ El centro de manejo momentáneo se muestra en la pantalla ("COCKPIT" para el salpicadero y "CABIN" para la cabina).
- ▶ El centro de manejo también cambia a la cabina cuando se

selecciona en ella otra fuente de audio/vídeo.

- ▶ Pulsando el botón (12) se puede cambiar manualmente el centro de manejo al salpicadero.
- ▶ Cuando se selecciona el sistema de navegación como fuente para el salpicadero, el centro de manejo cambia al navegador (consulte el capítulo "Funciones de navegación en el CCS").

## Seleccionar una fuente de audio/vídeo

### Seleccionar una fuente de audio/vídeo para el salpicadero

Función	Acción	Nota
Seleccionar la radio	▶ Pulsar la tecla <b>RADIO</b> (25)	-
Seleccionar el CD en la unidad CCD	▶ Pulsar la tecla <b>CD</b> (25)	-
Seleccionar AUX o USB	▶ Pulsar la tecla <b>AUX</b> (25) más de una vez si es necesario	AUX sólo se puede seleccionar cuando está activada la entrada AUX (consulte el capítulo "Otros ajustes del sistema en el menú principal"). USB sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos.
Seleccionar DVD/CD en la unidad CCS o fuente de vídeo 1 ó 2	▶ Pulsar la tecla <b>VIDEO</b> (25) más de una vez si es necesario	La fuente de vídeo 1 ó 2 sólo se puede seleccionar cuando está conectado un equipo externo (DVD, TV o DVC).

### Seleccionar una fuente de audio/vídeo para la cabina

Función	Acción	Nota
Seleccionar la radio	▶ Pulsar la tecla <b>RADIO</b> <sup>(17)</sup>	–
Seleccionar el CD en la unidad CCD	▶ Pulsar la tecla <b>CD</b> <sup>(17)</sup>	–
Seleccionar AUX o USB	▶ Pulsar la tecla <b>AUX</b> <sup>(17)</sup> más de una vez si es necesario	AUX sólo se puede seleccionar cuando está activada la entrada AUX (consulte el capítulo "Otros ajustes del sistema en el menú principal"). USB sólo se puede seleccionar cuando está insertado un soporte de datos.
Seleccionar DVD/CD en la unidad CCS o fuente de vídeo 1 ó 2	▶ Pulsar la tecla <b>VIDEO</b> <sup>(17)</sup> más de una vez si es necesario	La fuente de vídeo 1 ó 2 sólo se puede seleccionar cuando está conectado un equipo externo (p. ej. DVD, TV o DVC).

## Regular el volumen y el sonido

### Ajustar el volumen para la reproducción actual

Función	Acción	Nota
Ajustar el volumen para el salpicadero	▶ Girar el botón (12)	Cuando el volumen es "0", aparece la indicación "MUTE".
Ajustar el volumen para la cabina	▶ Girar el botón (15)	Cuando el volumen es "0", aparece la indicación "MUTE".

### Ajustar el volumen básico para distintas fuentes desde el menú principal

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volumen mínimo y máximo del sistema al encender el equipo
		MAX V	
		TA V	Volumen de las noticias de tráfico
		NAVI V	Volumen de los avisos del navegador
		PHONE V	Volumen del sonido del teléfono
		ALARM V	Volumen de la alarma (avisador)
	*CABIN	MIN V	Volumen mínimo y máximo del sistema al encender el equipo
		MAX V	
		MIC1 V	Volumen de los avisos emitidos por el micrófono
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Tan pronto como haya seleccionado una opción en el nivel 3 del menú:

- ▶ Pulse el botón (12) para confirmar la opción seleccionada.

En la pantalla se muestra el valor actual del

volumen.

- ▶ Ajuste el volumen deseado con ayuda del botón (12).
- ▶ Pulse ↶ (21) para retornar al nivel anterior del menú.

## Ajustar el sonido para la reproducción actual

Las siguientes funciones se encuentran en el menú de la fuente de audio/vídeo seleccionada:

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Ajustar el nivel de los graves
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ajustar el nivel de los agudos
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda
	FADER	FADER -7 ... +7	Ajustar la distribución del volumen delante/detrás
	CENTER		Poner a "0" los ajustes del sonido
	RESTORE		Restablecer el perfil guardado para los ajustes del sonido
	:		

## Guardar un perfil de sonido

En el menú principal se pueden guardar, en un perfil de sonido, los ajustes seleccionados para el nivel de los graves, el nivel de los agudos y la distribución del sonido. Los ajustes de sonido se pueden restablecer en todo momento con este perfil (consulte el apartado "Ajustar el sonido para la reproducción actual" expuesto en este capítulo; vaya a la opción "RESTORE" del menú "\*AUD").



### Nota:

Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú "MORE", se mostrará la indicación "CODE" tan pronto como confirme la opción "MORE". Cuando aparezca la indicación "CODE", pulse simultáneamente los dos botones (12) y (15) para abrir el menú "MORE".

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Función
:		
*MORE	:	
	SAVE	Guardar un perfil de sonido

## Volumen y sonido para los avisos por micrófono

### Funciones en el CCS

Función	Acción	Nota
Ajustar el volumen	▶ Girar el botón (15)	Sólo con el micrófono encendido.
Ajustar la relación del volumen entre aviso y reproducción de sonido en segundo plano (MIX)	▶ Pulsar y al mismo tiempo girar el botón (15)	Sólo con el micrófono 2 ó 3 encendido (MIC2, MIC3).
Abrir el menú	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>MENU</b> (20)	Para ajustar los valores del sonido en el menú, consulte el siguiente apartado.

### Funciones en el menú del micrófono

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Función
BASS	BASS -7 ... +7	Ajustar el nivel de los graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ajustar el nivel de los agudos

## Volumen y sonido para avisos externos y alarma (avisador)

Usted tiene la posibilidad de ajustar el volumen y el sonido de los avisos externos como, por ejemplo, los del navegador o las conversaciones telefónicas reproducidas a través de los altavoces del salpicadero, y de las alarmas.

### Funciones en el CCS

Función	Acción	Nota
Ajustar el volumen	▶ Girar el botón (12)	Sólo con un aviso activo.
Ajustar la relación del volumen entre aviso y reproducción de sonido en segundo plano (MIX)	▶ Pulsar y al mismo tiempo girar el botón (12)	Sólo para avisos del navegador y conversaciones telefónicas. Sólo con un aviso activo.
Abrir el menú	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>MENU</b> (20)	Sólo con una alarma activa. Para ajustar los valores del sonido en el menú, consulte el siguiente apartado.



## Funciones en el menú

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Función
BASS	BASS -7 ... +7	Ajustar el nivel de los graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ajustar el nivel de los agudos
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Ajustar la distribución del volumen a derecha/izquierda

## Adaptar el nivel del volumen para distintas fuentes de audio/vídeo

El volumen básico puede variar según cuál sea la fuente de audio/vídeo; las fuentes externas, por ejemplo, suelen tener un nivel de entrada más bajo. Para adaptar el volumen básico de las diferentes fuentes de audio/vídeo, puede ajustar por separado el nivel de cada una de ellas en el menú principal.



### Nota:

Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú "MORE", se mostrará "CODE" tan pronto como confirme la opción "MORE". Cuando aparezca la indicación "CODE", pulse simultáneamente los dos botones (12) y (15) para abrir el menú "MORE".

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adaptar el nivel de la radio
		CD	Adaptar el nivel del CD (unidad CCD)
		USB	Adaptar el nivel de USB
		AUX	Adaptar el nivel de AUX
		DVD	Adaptar el nivel del DVD (unidad CCS)
		VIDEO1	Adaptar el nivel de la fuente de vídeo 1
		VIDEO2	Adaptar el nivel de la fuente de vídeo 2

Tan pronto como haya seleccionado una opción en el nivel 3 del menú:

- ▶ Pulse el botón (12) para confirmar la opción seleccionada.

En la pantalla se muestra el nivel actual.

- ▶ Ajuste el nivel deseado con ayuda del botón (12).
- ▶ Pulse ↶ (21) para retornar al nivel anterior del menú.

## Insertar/expulsar un CD/DVD



### ¡Peligro de estropear las unidades de CD/DVD!

Los CDs contorneados (shape CD) no son aptos para este equipo. En caso de fallo, no extraiga el CD de forma violenta.

No se asume ninguna responsabilidad por los daños de la unidad de CD/DVD debidos al uso de discos inapropiados.



### Nota:



El CCD contiene una unidad de CD apta para reproducir CDs de audio y CDs MP3/WMA, pero no DVDs. El CCS tiene una unidad de DVD apta para reproducir tanto DVDs como CDs de audio y CDs MP3/WMA.

Si la unidad de CD/DVD está vacía,

- ▶ coloque el CD/DVD en la bandeja del equipo (2) o (13), con la cara impresa mirando hacia arriba, y empuje hasta notar cierta resistencia.

El CD/DVD entra automáticamente en la unidad.

Para extraer el CD/DVD del equipo,

- ▶ pulse la tecla  (4) (si el CD se encuentra en la unidad del CCD) o la tecla  (16) (si el CD/DVD se encuentra en la unidad del CCS).

## Modo de radio

### Bandas de ondas y niveles de memoria disponibles

Región	FMTS	FM1	FM2	AM	MW (OM)	LW (OL)	SW (OC)	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asia	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = América Latina, WB = Weatherband

## Funciones en el CCS



### Nota:

Para controlar la radio en la cabina, primero es necesario cambiar el centro de manejo al área de la cabina.

Función	Acción	Nota
Iniciar la búsqueda hacia atrás	▶ Pulsar brevemente la tecla << (14)	-
Iniciar la búsqueda hacia adelante	▶ Pulsar brevemente la tecla >> (14)	-
Cambiar al siguiente nivel de memoria	▶ Pulsar brevemente la tecla ▼ (14)	-
Cambiar a la siguiente posición de memoria	▶ Pulsar brevemente la tecla ▲ (14)	Sólo en el nivel de memoria seleccionado.
Cambiar de frecuencia (hacia atrás)	▶ Mantener pulsada la tecla << (14)	-
Cambiar de frecuencia (hacia adelante)	▶ Mantener pulsada la tecla >> (14)	-
Travelstore (memorización automática de emisoras)	▶ Pulsar prolongadamente la tecla ▼ (14)	Las emisoras encontradas se memorizan en el nivel FMTS.
Memorizar la emisora actual	▶ Pulsar prolongadamente la tecla ▲ (14)	En caso necesario, seleccione primero la posición en la que desea memorizar la emisora pulsando la tecla ▲ (14).

## Funciones en el CCD



### Nota:

Las siguientes funciones se pueden ejecutar sin que esté seleccionado el modo de radio en el salpicadero o la cabina. Tenga en cuenta que, si está

conectado, es posible que los oyentes sigan la reproducción momentánea de la radio a través del sistema de audio multicanal (MAS).

Función	Acción	Nota
Iniciar la búsqueda hacia atrás	▶ Pulsar brevemente la tecla << (10)	Sólo en los modelos sin función Bluetooth®.
Iniciar la búsqueda hacia adelante	▶ Pulsar brevemente la tecla >> (6)	
Seleccionar emisoras memorizadas	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>1 - 6</b> (8)	Sólo en el nivel de memoria seleccionado.
Memorizar la emisora actual	▶ Pulsar prolongadamente la tecla <b>1 - 6</b> (8)	
Seleccionar la banda FM o WB o bien cambiar entre los niveles de memoria FM1, FM2 y WB	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>FM</b> (11)	Banda WB sólo en la región NAFTA.
Seleccionar la banda OM, OL u OC	▶ Pulsar la tecla <b>AM</b> (5) más de una vez si es necesario	Sólo en la región Europa.
Seleccionar la banda OM	▶ Pulsar la tecla <b>AM</b> (5) más de una vez si es necesario	No disponible en la región Europa.
Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>TA</b> (7)	-
Cancelar las noticias de tráfico en curso	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>TA</b> (7)	-
Travelstore (memorización automática de emisoras)	▶ Pulsar prolongadamente la tecla <b>TA</b> (7)	Las emisoras encontradas se memorizan en el nivel FM1.

## Funciones en el menú

1. Nivel del menú	2. Nivel del menú	3. Nivel del menú	Función
*SEARCH	<SEARCH		Iniciar la búsqueda hacia atrás
	SEARCH>		Iniciar la búsqueda hacia adelante
*TUNE	MHz 87.50		Seleccionar la frecuencia
	:		<b>Nota:</b> La frecuencia seleccionada se sintoniza de inmediato y comienza a reproducirse.
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Memorizar emisoras
	:		<b>Nota:</b> Para cada una de las seis posiciones de memoria se muestra la frecuencia memorizada o el nombre de la emisora.
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	Nivel 2 del menú: Seleccionar el nivel de memoria
		:	<b>Nota:</b> El nivel de memoria seleccionado permanece activo al salir del menú.
		MHz 95.70	
	:		
	SW (OC)	...	Nivel 3 del menú: Seleccionar la posición de memoria Sólo están disponibles las bandas de frecuencia de la región respectiva.
TRAVEL-S			Activar la función Travelstore
TA ON/OFF			Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico
AF ON/OFF			Activar y desactivar el cambio automático a frecuencias alternativas
REG ON/OFF			Activar y desactivar la función Regional

1. Nivel del menú	2. Nivel del menú	3. Nivel del menú	Función
AUTO/MANUAL			Cambiar entre búsqueda automática y sintonización manual de emisoras

### Funciones en el menú principal



#### Nota:

En la opción **"\*MORE"** del menú principal se encuentran otras funciones de la radio. Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú **"\*MORE"**, se mostrará la

indicación **"CODE"** tan pronto como confirme la opción **"\*MORE"**. Cuando aparezca la indicación **"CODE"**, pulse simultáneamente los dos botones **(12)** y **(15)** para abrir el menú **"\*MORE"**.

1. Nivel del menú	2. Nivel del menú	3. Nivel del menú	Función
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Activar y desactivar la prioridad para las noticias de tráfico
		AF ON/OFF	Activar y desactivar el cambio automático a frecuencias alternativas
		REG ON/OFF	Activar y desactivar la función Regional
		HICUT 0/1/2	Desactivar la corrección del sonido cuando la recepción de la radio no es buena ("0") o ajustar el grado de corrección ("1", "2")
		EUROPE/...	Seleccionar la región (EUROPA, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Modificar la sensibilidad de la búsqueda de emisoras (DX: alta; LO: baja)
		TMC ON/OFF	Activar y desactivar el reenvío de mensajes de tráfico TMC al navegador conectado

## Modo de CD y USB

### Funciones en el CCS



#### Notas:

- ▶ Para controlar las unidades de CD y USB en la cabina, primero es necesario cambiar el centro de manejo al área de la cabina.
- ▶ Bosch no garantiza que todos los soportes de datos USB que hay en el mercado funcionen correctamente en este equipo.

Función	Acción	Nota
Ir al título anterior	▶ Pulsar brevemente la tecla << (14)	-
Ir al título siguiente	▶ Pulsar brevemente la tecla >> (14)	-
Detener la reproducción	▶ Pulsar brevemente la tecla √ (14)	No disponible en el modo USB o cuando se está reproduciendo un CD MP3 en el CCD.
Continuar la reproducción	▶ Pulsar brevemente la tecla ▲ (14)	
Ir a la carpeta anterior	▶ Pulsar brevemente la tecla √ (14)	Sólo disponible en el modo USB o cuando se está reproduciendo un CD MP3 en el CCD.
Ir a la carpeta siguiente	▶ Pulsar brevemente la tecla ▲ (14)	
Búsqueda rápida hacia atrás	▶ Mantener pulsada la tecla << (14)	-
Búsqueda rápida hacia adelante	▶ Mantener pulsada la tecla >> (14)	-

## Funciones en el menú CD/MP3/WMA

1. Nivel del menú	2. Nivel del menú	3. Nivel del menú	Función
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Seleccionar carpetas/títulos <b>Notas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Si está disponible, se mostrará el nombre de las carpetas y los títulos.</li> <li>▶ Cuando se trata de CDs de audio, los títulos disponibles ya se muestran en el segundo nivel del menú.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Detener la reproducción
PLAY			Continuar la reproducción
STOP			Finalizar la reproducción <b>Nota:</b> Sólo cuando se está reproduciendo un CD en el CCS.
RND ON/OFF			Activar y desactivar la reproducción aleatoria
RPT ON/OFF			Activar y desactivar la función de repetición
*AUD			Abrir el menú de ajustes del sonido (consulte el capítulo "Regular el volumen y el sonido")

## Modo de vídeo y DVD

### Funciones en el CCS



**Nota:**

Para controlar las unidades de VIDEO y DVD en la cabina, primero es



necesario cambiar el centro de  
manejo al área de la cabina.

Función	Acción	Nota
Ir al capítulo anterior del DVD	▶ Pulsar brevemente la tecla << (14)	Sólo en el modo de DVD.
Ir al capítulo siguiente del DVD	▶ Pulsar brevemente la tecla >> (14)	Sólo en el modo de DVD.
Detener la reproducción	▶ Pulsar brevemente la tecla √ (14)	-
Continuar la reproducción	▶ Pulsar brevemente la tecla ^ (14)	-
Confirmar acciones en el menú del DVD	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>ENTER</b> (22)	Sólo en el modo de DVD.
Búsqueda rápida hacia atrás	▶ Mantener pulsada la tecla << (14)	-
Búsqueda rápida hacia adelante	▶ Mantener pulsada la tecla >> (14)	-

### Funciones en el menú VIDEO/DVD

1. Nivel del menú	Función
CHAPTER-	Ir al capítulo anterior del DVD <b>Nota:</b> Sólo cuando se está reproduciendo un DVD en el CCS.

1. Nivel del menú	Función
CHAPTER+	Ir al capítulo siguiente del DVD <b>Nota:</b> Sólo cuando se está reproduciendo un DVD en el CCS.
PAUSE	Detener la reproducción
PLAY	Continuar la reproducción
STOP	Finalizar la reproducción
ENTER	Confirmar acciones en el menú del DVD <b>Nota:</b> Sólo en el modo de DVD.
RND ON/OFF	Activar y desactivar la reproducción aleatoria
RPT ON/OFF	Activar y desactivar la función de repetición
*AUD	Abrir el menú de ajustes del sonido (consulte el capítulo "Regular el volumen y el sonido")

### Ajustes del DVD en el menú principal

**Nota:**

A partir del 2.º nivel del menú se oculta el contenido de la imagen. Al salir del menú, vuelve a visualizarse el contenido de la imagen.

- ▶ Seleccione y confirme la opción "DVD-SET" en el primer nivel del menú principal.
- ▶ Seleccione la función deseada en el segundo nivel del menú:

2. Nivel del menú	3. Nivel del menú	4. Nivel del menú	Función
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Seleccionar el idioma para el menú del DVD (DVD-MEN), los subtítulos (DVD-SUB) y el sonido (DVD-AUD) <b>Nota:</b> Puede ocurrir que el DVD no soporte todos los idiomas disponibles en el menú.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Seleccionar el formato de la imagen
ANG ON/OFF			Activar y desactivar el indicador para distintos ángulos de observación
*PARENTA	KID-SAVE		Seleccionar el nivel de protección de menores
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Seleccionar la norma de TV
PBC ON/OFF			Activar y desactivar la función Playback Control
RESET			Restablecer los ajustes predeterminados del DVD

## Modo de TV

### Funciones en el CCS



**Nota:**

Para controlar desde la cabina un sintonizador de TV adecuado,

primero es necesario cambiar el centro de manejo al área de la cabina.

Función	Acción	Nota
Iniciar la búsqueda hacia atrás	▶ Pulsar brevemente la tecla << (14)	-
Iniciar la búsqueda hacia adelante	▶ Pulsar brevemente la tecla >> (14)	-
Ir a la posición de programa anterior	▶ Pulsar brevemente la tecla ▼ (14)	-
Ir a la posición de programa siguiente	▶ Pulsar brevemente la tecla ▲ (14)	-

### Funciones en el menú TV

1. Nivel del menú	Función
<SEARCH	Iniciar la búsqueda hacia atrás
SEARCH>	Iniciar la búsqueda hacia adelante
PROG-	Ir a la posición de programa anterior
PROG+	Ir a la posición de programa siguiente
*AUD	Abrir el menú de ajustes del sonido (consulte el capítulo "Regular el volumen y el sonido")

## Ajustes de la pantalla

### Función en el CCD

Función	Acción	Nota
Mostrar una vez el contenido de la pantalla (p. ej. título) a modo de texto desplazable	▶ Pulsa brevemente la tecla <b>SCRL</b> (9)	-

## Ajustes en el menú principal



### Nota:

Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú **"\*MORE"**, se mostrará la indicación **"CODE"** tan pronto como confirme la opción **"\*MORE"**. Cuando aparezca la

indicación **"CODE"**, pulse simultáneamente los dos botones **(12)** y **(15)** para abrir el menú **"\*MORE"**.

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Seleccionar el menú ampliado o breve (en el menú ampliado se puede seleccionar la fuente en la opción <b>"*AUD"</b> )
		NAME ON/OFF	Activar y desactivar la indicación del título en el modo de CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Activar o desactivar la indicación del contenido de la pantalla a modo de texto desplazable.

## Ajustes del monitor

Usted puede activar y desactivar manualmente los monitores de la cabina o sincronizarlos con la fuente de vídeo conectada. Si los monitores

están sincronizados con una fuente de vídeo, se activarán y desactivarán con ella.

## Funciones en el CCS

Función	Acción	Nota
Activar y desactivar los monitores	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>MON</b> <b>(19)</b>	-
Sincronizar los monitores	▶ Pulsar prolongadamente la tecla <b>MON</b> <b>(19)</b>	-

## Ajustes en el menú principal

Nivel 1 del menú	Función
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Activar/desactivar/sincronizar los monitores en la cabina

## Funciones de cámara en el CCS



### Nota:

La siguiente función sólo está disponible cuando hay una cámara conectada al monitor del conductor y éste está debidamente configurado.

Función	Acción	Nota
Ver la imagen de la cámara en el monitor del conductor	▶ Pulsar brevemente la tecla <b>CAM</b> (24)	Si hay más de una cámara conectada, se puede pasar a la imagen de las otras cámaras pulsando más de una vez la tecla <b>CAM</b> (24). Después de ver la imagen de la última cámara, puede retornar a la pantalla de la fuente de audio/vídeo seleccionada pulsando una vez más la tecla <b>CAM</b> (24).

## Funciones de navegación en el CCS



### Notas:

- ▶ Las siguientes funciones sólo están disponibles cuando está conectado un sistema de navegación adecuado.
- ▶ Cuando la fuente seleccionada es el navegador, el centro de manejo está activado para él y en la pantalla se muestra la indicación "NAVI".

El navegador se puede manejar con las teclas Remote (14) y la tecla **ENTER** (22). Si se cambia el centro de manejo al salpicadero o a la cabina, al cabo de 10 segundos de inactividad éste retornará automáticamente al navegador.

Función	Acción	Nota
Seleccionar el sistema de navegación como fuente para la cabina	► Pulsar brevemente la tecla <b>NAVI</b> (23)	En el monitor del conductor se muestra el mapa del sistema de navegación. La fuente de audio seleccionada sigue sonando.
Deseleccionar el sistema de navegación como fuente para la cabina	► Volver a pulsar brevemente la tecla <b>NAVI</b> (23)	El centro de manejo vuelve a activarse en la cabina.
Funciones conforme a la función de las teclas de flecha y la tecla OK del mando a distancia del navegador	► Pulsar brevemente la tecla << (14)	Sólo si la fuente seleccionada es el sistema de navegación.
	► Pulsar brevemente la tecla >> (14)	
	► Pulsar brevemente la tecla ▼ (14)	
	► Pulsar brevemente la tecla ▲ (14)	
	► Pulsar brevemente la tecla <b>ENTER</b> (22)	
Ver el mapa del sistema de navegación en los monitores de la cabina	► Pulsar brevemente la tecla <b>MAP</b> (18)	–





## Funciones del teléfono Bluetooth



### Nota:

Por favor, tenga en cuenta que la conexión Bluetooth® puede sufrir perturbaciones, por ejemplo, cuando hay algún objeto metálico entre la radio y el teléfono móvil o cuando éste se encuentra en el bolsillo trasero.

## Funciones en el CCD

Función	Acción	Nota
Aceptar una llamada	▶ Pulsar brevemente la tecla  ⑩	-
Rechazar o terminar una llamada	▶ Pulsar brevemente la tecla  ⑥	-
Regular el volumen cuando suena el tono de llamada y durante la conversación	▶ Girar el botón ⑫	-
Abrir la agenda	▶ Pulsar prolongadamente la tecla  ⑩	La agenda telefónica no se puede abrir cuando se están transfiriendo entradas del teléfono móvil al sistema (por ejemplo, al asociar el teléfono móvil). Durante la transmisión parpadea el símbolo de Bluetooth®.
Cerrar la agenda	▶ Pulsar brevemente la tecla  ⑥	-
Transferir la llamada en curso al teléfono móvil	▶ Pulsar prolongadamente la tecla AM	-
Devolver la llamada en curso al sistema	▶ Pulsar prolongadamente la tecla FM	-

## Ajustes de Bluetooth® en el menú principal

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Función
*BTOOTH	BT ON/OFF	Activar y desactivar la función Bluetooth®
	BT-PAIR	Hacer visible el sistema para teléfonos móviles a fin de poder establecer una conexión entre el teléfono móvil y el sistema
	BT-JOIN	Ver el nombre del teléfono móvil asociado



## Funciones en la agenda



### Nota:

Para abrir la agenda, consulte el apartado "Funciones en el CCD" expuesto en este capítulo.

Nivel 1 del menú	Nivel 1 del menú	Función
*PH-BOOK	Entrada 01	Llamar
	:	
	Entrada nn	Elija un usuario en la agenda descargada del teléfono móvil ("*PH-BOOK") o en las listas de llamadas perdidas ("*M-CALLS"), llamadas recibidas ("*R-CALLS") o números marcados ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Notas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ En cada entrada se muestra el nombre o el número.</li> <li>▶ Las entradas disponibles son sólo aquellas que estaban guardadas en la tarjeta SIM del teléfono móvil antes de transferir la agenda al sistema.</li> <li>▶ Una vez seleccionada la entrada, basta con pulsar la tecla  (10) para hacer la llamada.</li> </ul>

## Ajustes para MAS

### Ajustes para MAS en el menú principal

Nivel 1 del menú	Función
:	
MAS ON/OFF	<p>Activar y desactivar el sistema de audio multicanal (MAS)</p> <p><b>Nota:</b> Sólo está disponible si hay un sistema de audio multicanal conectado. De lo contrario aparece la indicación "NO MAS".</p>

## Otros ajustes del sistema

- ▶ Pulse **MENU** (20) para abrir el menú principal.
- ▶ Gire el botón (12) para seleccionar la opción "MORE" en el primer nivel del menú.
- ▶ Pulse el botón (12) para abrir el menú "MORE".



### Nota:

Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú "MORE", se mostrará la indicación "CODE" tan pronto como confirme la opción "MORE". Pulse simultáneamente los dos botones (12) y (15) para abrir el menú "MORE".

En el menú "MORE" encontrará las siguientes funciones:

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Desactivar el modo privado (reproducción de las fuentes sólo a través de los altavoces del reposacabezas) o seleccionar el nivel del modo privado (1: llamadas de teléfono 2: llamadas de teléfono y avisos de tráfico y del navegador) <b>Nota:</b> El volumen seleccionado en el modo privado para las llamadas de teléfono y los avisos se conserva al desactivar el modo privado.
	RED/GREEN		Seleccionar el color de la iluminación de las teclas
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Ajustar el tipo de equipo conectado a la entrada VIDEO1 o VIDEO2
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		Activar y desactivar la entrada AUX

## Mando a distancia



### Nota:

El mando a distancia permite controlar la reproducción de las fuentes de audio/vídeo en la cabina.

Tecla	Función
<b>LIGHT</b>	Encender y apagar la iluminación de las teclas
<b>MONITOR</b>	Activar/desactivar los monitores en la cabina
<b>▶   </b>	Iniciar/detener la reproducción
<b>■</b>	Finalizar la reproducción
<b>◀◀/▶▶</b>	Saltar títulos/capítulos
<b>◀◀/▶▶</b>	Búsqueda rápida
<b>MENU</b>	<p>Abrir el menú del DVD</p> <p>Pulsación prolongada: Menú Cambiador (p. ej. para cambiar de disco)</p>
<b>ESC</b>	Retornar al menú del DVD
<b>OK</b>	Confirmar opciones en el menú del DVD
<b>▼/▲/◀/▶</b>	<p>Equivale a las teclas Remote 14</p> <p>Modo de DVD: Seleccionar opciones en el menú del DVD</p>
<b>VOLUME ±</b>	Ajustar el volumen
<b>RADIO</b>	
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	Seleccionar una fuente de audio/vídeo
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Ver el mapa del navegador en los monitores de la cabina

## Ajustes en el menú principal



### Nota:

Para evitar modificaciones no intencionadas en el menú “\*MORE”, se mostrará la indicación “CODE” tan pronto como confirme la opción

“\*MORE”. Cuando aparezca la indicación “CODE”, pulse simultáneamente los dos botones (12) y (15) para abrir el menú “\*MORE”.

Nivel 1 del menú	Nivel 2 del menú	Nivel 3 del menú	Función
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Activar el sensor de infrarrojos externo (opcional) o el interno en la parte frontal del equipo.

## Datos técnicos

### CCS

**Tensión de empleo:** + 12 V vía CPA

### Unidad de DVD:

**Código regional:** ver adhesivo en el equipo

**Formatos compatibles:** DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD MP3/WMA,  
VCD, SVCD,  
Presentación VCD,  
CD de audio (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD MP3/WMA

**Salidas:** analógica, vídeo;  
analógica, audio

**Normas de vídeo compatibles:**  
PAL, NTSC

### Entradas

**3 x MIC:** 1 mV, para  
micrófonos din.

**Entradas y salidas de mando:**  
CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Peso:** aprox. 1,0 kg

**Normas:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Tensión de empleo:** + 12 V vía CPA

### Unidad de CD

Formatos MP3/CD compatibles:

CD de audio (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD MP3/WMA

### Bandas de frecuencia

#### EUROPA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**MW (OM):** 531 - 1602 kHz  
**LW (OL):** 153 - 279 kHz  
**SW (OC):** 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz  
**WB** 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz

#### ASIA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1701 kHz

**Peso:** aprox. 1,3 kg

**Normas:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Tensión de empleo:** + 24 V**Consumo de corriente:**en standby: < 500 µA incl. CCD  
y CCSmáx. CPA 811: aprox. 10 A incl. CCD  
y CCSmáx. CPA 2011: aprox. 15 A incl. CCD  
y CCS\*

\* I máx. sin unidades periféricas

**Potencia de salida nominal**

Salpicadero: 2 x 20 W / = 4 ohmios

Cabina (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohmios

Cabina (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohmios

**Respuesta:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Entradas** EXTERN Audio (sólo salpicadero)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 V

Todas las entradas lógicas

EXTERN:

Active Low

**Salidas de tensión:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A máx.

MIC: 24 V / 1,3 A máx.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A máx.

**Otras entradas y salidas:**

Line Out, regulada

**Peso:**

CPA 811: aprox. 1,8 kg

CPA 2011: aprox. 1,9 kg

**Normas:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

BOSCH

Professional Line 3

CCD/CCS/CPA

FCC-ID: YBN-CCD-PROLINE3

IC: 9595A-CCDPROLINE3

MODELO: CCD PROFESSIONAL(BT)

FCC §15.21:

Los cambios o modificaciones que no hayan sido aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para utilizar el equipo.

FCC §15.19:





Este aparato cumple con el apartado 15 de las normas de la FCC y con los estándares RSS exentos de licencia de Industry Canada. El funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este aparato no debe causar interferencias perjudiciales.
- (2) Este aparato debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

Robert Bosch Car Multimedia GmbH

02.2012

¡Salvo modificaciones!

- ① Tasto **ON**  
Accendere/spengere il sistema
- ② Vano CD del CCD
- ③ Display
- ④ Tasto espulsione CD  (drive del CCD)
- ⑤ Tasto **AM**  
Selezione delle gamme di lunghezze d'onda OM, OL, OC (Europa) e AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Tasto   
Concludere telefonata con cellulare Bluetooth®  
Per dispositivi senza Bluetooth®:  
Tasto >>  
Avviare la ricerca di stazioni radio
- ⑦ Tasto **TA**  
Premuto brevemente: accendere/spengere la priorità agli annunci sul traffico, interrompere un messaggio sul traffico  
Premuto a lungo: avviare la funzione Travelstore
- ⑧ Tasti stazioni **1 - 6**  
Premuto brevemente: selezionare le stazioni memorizzate  
Premuto a lungo: memorizzare le stazioni
- ⑨ Tasto **SCRL**  
Mostra il contenuto del display come testo scorrevole
- ⑩ Tasto   
Premuto brevemente: accettare una telefonata con cellulare Bluetooth®, chiamare un utente selezionato  
Premuto a lungo: aprire la rubrica telefonica
- Per dispositivi senza Bluetooth®:  
Tasto <<  
Avviare la ricerca di stazioni radio
- ⑪ Tasto **FM**  
Selezione delle gamme di lunghezza d'onda FM e WB (solo NAFTA), passaggio tra i livelli di memoria FMTS, FM1, FM2 e WB (solo NAFTA)
- ⑫ Pulsante/manopola sinistro per l'area Cockpit  
Girare: impostare il volume e la selezione menu.  
Premere: aprire e confermare le voci del menu
- ⑬ Vano DVD/CD del CCS
- ⑭ Tasti Remote
- ⑮ Pulsante/manopola destro per l'area Cabin  
Girare: impostare il volume e la selezione menu.  
Premere: aprire e confermare le voci del menu
- ⑯ Tasto espulsione DVD/CD  (drive del CCS)
- ⑰ Tasti sorgente (Cabin)  
**RADIO:** selezione della radio come sorgente audio per l'area Cabin  
**CD:** selezione del CD come sorgente audio per l'area Cabin (drive del CCD)  
**AUX:** selezione di USB e AUX come sorgenti audio per l'area Cabin  
**VIDEO:** selezione della sorgente video per l'area Cabin (drive del CCS e sorgenti video esterne)

- ⑱ Tasto **MAP**  
Visualizzare la mappa di navigazione nell'area Cabin (solo con Coach Navigation collegato, in combinazione con un monitor adatto per il conducente)
- ⑲ Tasto **MON**  
Attivare, disattivare e sincronizzare i monitor nell'area Cabin
- ⑳ Tasto **MENU**  
Visualizzazione del menu principale per impostare le funzioni base del dispositivo
- ㉑ Tasto   
Uscita dai menu
- ㉒ Tasto **ENTER**  
Funzione di conferma in modalità navigazione, video, DVD e TV
- ㉓ Tasto **NAVI**  
Attiva il comando di un sistema di navigazione collegato tramite:
- ▶ **tasti Remote** ⑭
  - ▶ **tasto ENTER** ㉒
- come con il telecomando del sistema di navigazione
- ㉔ Tasto **CAM**  
Selezione di un'immagine della videocamera sul monitor del conducente
- ㉕ Tasti sorgente (Cockpit)  
**RADIO:** selezione della radio come sorgente audio per il Cockpit  
**CD:** selezione del CD come sorgente audio per il Cockpit (drive del CCD)  
**AUX:** selezione di USB e AUX come sorgenti audio per il Cockpit  
**VIDEO:** selezione della sorgente video per il Cockpit (drive del CCS e sorgenti video esterne)



## Indice

- 
- 147 Note e accessori**  
 147 Impiego conforme alla destinazione  
 147 Smaltimento di apparecchi usati  
 148 Collegamento di dispositivi addizionali (opzione)
- 
- 149 Accendere/spengere**
- 
- 149 Selezionare le funzioni e eseguire le impostazioni**  
 149 Selezione diretta  
 150 Nel menu  
 150 Focalizzazione dei comandi
- 
- 151 Selezionare la sorgente audio/video**  
 151 Selezionare la sorgente audio/video per il Cockpit  
 152 Selezionare la sorgente audio/video per l'area Cabin
- 
- 153 Impostare il volume e il suono**  
 153 Impostare il volume per la riproduzione attuale  
 153 Impostare nel menu principale i volumi di base per le diverse sorgenti  
 154 Impostare il suono per la riproduzione attuale  
 154 Memorizzare il profilo di suono  
 155 Volume e suono per annunci col microfono  
 155 Volume e suono per annunci esterni e allarme (avviso conducente)  
 156 Adeguare il livello del volume per diverse sorgenti audio/video
- 
- 157 Inserire/estrarre CD/DVD**
- 
- 157 Modalità radio**  
 157 Gamme di lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili  
 158 Funzioni di CCS  
 159 Funzioni di CCD  
 160 Funzioni nel menu  
 161 Funzioni nel menu principale
- 
- 162 Modalità CD e USB**  
 162 Funzioni di CCS  
 163 Funzioni nel menu CD/MP3/WMA
- 
- 164 Modalità video e DVD**  
 164 Funzioni di CCS  
 165 Funzioni nel menu video/DVD  
 166 Impostazioni per il DVD nel menu principale
- 
- 167 Modalità TV**  
 167 Funzioni di CCS  
 167 Funzioni nel menu TV
- 
- 167 Impostazioni del display**  
 167 Funzioni di CCD  
 168 Impostazioni nel menu principale
- 
- 168 Impostazioni del monitor**  
 168 Funzioni di CCS  
 169 Impostazioni nel menu principale

- 
- 169 Funzioni della videocamera nel CCS**
- 
- 169 Funzioni di navigazione nel CCS**
- 
- 170 Funzioni del telefono Bluetooth**
- 171 Funzioni di CCD
- 171 Impostazioni Bluetooth® nel menu principale
- 172 Funzioni nella rubrica telefonica
- 
- 172 Impostazioni MAS**
- 172 Impostazioni MAS nel menu principale
- 
- 173 Altre impostazioni del sistema**
- 
- 174 Telecomando**
- 175 Impostazioni nel menu principale
- 
- 176 Dati tecnici**
- 176 CCS
- 176 CCD
- 177 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Note e accessori

Prima mettere in funzione l'apparecchio, leggere attentamente questo manuale e familiarizzarsi con il funzionamento dell'apparecchio. Conservare questo manuale nell'auto per eventuali consultazioni successive.

### Impiego conforme alla destinazione

CCS e CCD vengono montati nel cruscotto del bus, ciascuno con un proprio vano da 1 DIN. L'alimentazione di corrente a CCS e CCD avviene esclusivamente tramite il CPA. La tensione d'esercizio del CPA è di 24 V. Il CPA viene eventualmente montato lontano dal cruscotto, a seconda del veicolo.



#### Sicurezza stradale

La sicurezza stradale ha priorità assoluta.

- ▶ Utilizzare l'apparecchio solo quando la situazione del traffico lo consente.
- ▶ Prima di mettersi in viaggio si raccomanda di familiarizzarsi con l'apparecchio.

La ricezione nell'auto dei segnali acustici di avvertimento della polizia, dei vigili del fuoco e del pronto soccorso deve essere garantita.

- ▶ Durante il viaggio il volume di ascolto deve essere adeguato alle circostanze.

### Smaltimento di apparecchi usati

Non smaltire l'apparecchio usato gettandolo tra i rifiuti domestici!

Per smaltire l'apparecchio usare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili.

### **Collegamento di dispositivi addizionali (opzione)**

Il CCS (Coach Control System), ovvero la centrale di comando del Coach Professional Line 3, permette di impostare e controllare separatamente per conducente (Cockpit) e passeggeri (Cabin) le sorgenti audio e video del pullman.

Il CCS può funzionare solo in combinazione con l'amplificatore CPA 811 o CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



#### **Nota:**

Il CCS non ha un proprio display; tutte le visualizzazioni del CCS appaiono sul display del CCD o in via opzionale sul display di un Coach Navigation collegato o sul display multifunzione del veicolo per il conducente.

Al sistema si possono collegare i seguenti dispositivi addizionali (non in dotazione):

▶ **lettore video, lettore DVD o TV tuner**

Oltre al drive DVD interno al sistema si possono collegare altre due sorgenti video (lettore video o DVD o TV tuner) per riprodurre video o DVD o per la ricezione TV. Se si collegano altre due sorgenti video ci vuole una Videobox.

▶ **Coach Navigation**

per la navigazione e la visualizzazione della mappa di navigazione e per la rappresentazione delle immagini del sistema.

▶ **Monitor del conducente**

per le immagini delle videocamere, di navigazione, dei segnali video e per la visualizzazione delle impostazioni del sistema in combinazione con Coach Navigation (idoneo solo all'integrazione nel cruscotto).

## Accendere/spegnere

Funzione	Azione	Nota
Accendere/ spegnere	▶ Premere il tasto <b>ON</b> ①	Il sistema si spegne automaticamente 1 ora dopo lo spegnimento dell'accensione auto, per evitare di scaricare la batteria del veicolo.
	▶ Accendere/spegnere l'accensione del veicolo	Il sistema si accende contemporaneamente all'accensione del veicolo, solo se prima era stato spento assieme all'accensione del veicolo.
	▶ Accendere/spegnere il microfono 1 (MIC1)	Solo se l'accensione del veicolo è accesa. Il sistema si spegne assieme al microfono 1 (non in dotazione) solo se era stato acceso assieme al microfono 1.



### Nota:

Con l'accensione veicolo accesa, il sistema si accende automaticamente se arriva una chiamata sul telefono collegato fisicamente o tramite Bluetooth®.

## Selezionare le funzioni e eseguire le impostazioni

### Selezione diretta

Le funzioni importanti e di uso frequente si possono selezionare direttamente premendo un tasto su CCS o CCD. Per selezionare determinate funzioni si deve tener premuto a lungo il relativo tasto (circa 3 secondi).



### Nota:

Per utilizzare la funzione di determinati tasti per l'area Cabin si deve prima focalizzarli sull'area Cabin. Maggiori informazioni sulla focalizzazione dei comandi al paragrafo „Focalizzazione dei comandi“ in questo capitolo.

## Nel menu

Tutte le funzioni e le impostazioni del sistema sono disponibili nei menu.

## Aprire i menu

Funzione	Azione	Nota
Aprire il menu principale	▶ Premere il tasto <b>MENU</b> (20)	–
Aprire il menu di una sorgente audio/video per il Cockpit	▶ Premere il pulsante/manopola (12)	Solo per la sorgente audio/video attualmente attiva.
Aprire il menu di una sorgente audio/video per l'area Cabin	▶ Premere il pulsante/manopola (15)	

## Navigare nel menu

Funzione	Azione	Nota
Selezionare la voce di menu sul livello di menu attuale	▶ Girare il pulsante/manopola (12) o (15)	–
Confermare la voce di menu o aprire il sottomenu	▶ Premere il pulsante/manopola (12) o (15)	Le voci di menu contenenti un sottomenu sono contrassegnate da „*” (ad es. „*AUD”).
Tornare al livello di menu superiore	▶ Premere il tasto ↶ (21)	–
Uscire dal menu	▶ Premere a lungo il tasto ↶ (21)	–

## Focalizzazione dei comandi

Sul CCS è possibile selezionare e controllare le sorgenti audio e video separatamente per il Cockpit e per l'area Cabin. Con i tasti Remote (14) e il tasto **ENTER** (22) si possono selezionare le funzioni per la sorgente audio/video attualmente attiva sia nel Cockpit sia nell'area Cabin.

Come standard la focalizzazione è sui comandi della sorgente audio/video nel Cockpit. Se si

preme un tasto Remote (14) o il tasto **ENTER** (22), si comanda la sorgente audio/video attualmente attiva nel Cockpit.

Per comandare una sorgente audio/video attiva nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin. A tale scopo premere il pulsante/manopola (15) o un tasto di selezione sorgente per l'area Cabin (17). A questo punto la focalizzazione dei

comandi passa all'area Cabin e con i tasti Remote (14) o con il tasto **ENTER** (22) si può comandare la sorgente audio/video attiva nell'area Cabin. Circa 10 secondi dopo aver premuto un tasto la focalizzazione comandi ripassa automaticamente al Cockpit.



### Note

- ▶ L'attuale focalizzazione dei comandi appare sul display („COCKPIT“ per il Cockpit e „CABIN“ per l'area Cabin).
- ▶ Il passaggio della focalizzazione comandi all'area Cabin avviene anche se si seleziona un'altra

sorgente audio/video per l'area Cabin.

- ▶ Premendo il pulsante/manopola (12) è possibile riportare manualmente la focalizzazione comandi al Cockpit.
- ▶ Selezionando il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit, la focalizzazione comandi passa alla navigazione (vedi capitolo "Funzioni di navigazione di CCS").

## Selezionare la sorgente audio/video

### Selezionare la sorgente audio/video per il Cockpit

Funzione	Azione	Nota
Selezionare radio	▶ Premere il tasto <b>RADIO</b> (25)	–
Selezionare il CD nel drive CCD	▶ Premere il tasto <b>CD</b> (25)	–
Selezionare AUX o USB	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>AUX</b> (25)	AUX si può selezionare solo se l'ingresso AUX è attivato (vedi capitolo „Altre impostazioni del sistema“ nel menu principale). USB si può selezionare solo se è collegato un supporto dati.
Selezionare il DVD/CD nel drive CCS o la sorgente video 1 o 2	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>VIDEO</b> (25)	La sorgente video 1 o 2 si può selezionare solo se è collegato un dispositivo esterno (DVD, TV o DVC).

### Selezionare la sorgente audio/video per l'area Cabin

Funzione	Azione	Nota
Selezionare radio	▶ Premere il tasto <b>RADIO</b> (17)	–
Selezionare il CD nel drive CCD	▶ Premere il tasto <b>CD</b> (17)	–
Selezionare AUX o USB	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>AUX</b> (25)	AUX si può selezionare solo se l'ingresso AUX è attivato (vedi capitolo „Altre impostazioni del sistema“ nel menu principale). USB si può selezionare solo se è collegato un supporto dati.
Selezionare il DVD/CD nel drive CCS o la sorgente video 1 o 2	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>VIDEO</b> (17)	La sorgente video 1 o 2 si può selezionare solo se è collegato un dispositivo esterno (ad es. DVD, TV o DVC).



## Impostare il volume e il suono

### Impostare il volume per la riproduzione attuale

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume per il Cockpit	► Girare il pulsante/manopola (12)	Con il volume "0" appare "MUTE".
Impostare il volume per l'area Cabin	► Girare il pulsante/manopola (15)	Con il volume "0" appare "MUTE".


### Impostare nel menu principale i volumi di base per le diverse sorgenti

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volume min. e max. del sistema dopo l'accensione
		MAX V	
		TA V	Volume annunci sul traffico
		NAVI V	Volume annunci di navigazione
		PHONE V	Volume audio telefono
		ALARM V	Volume allarme (avviso conducente)
	*CABIN	MIN V	Volume min. e max. del sistema dopo l'accensione
		MAX V	
		MIC1 V	Volume annunci con microfono
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Quando si è selezionata una voce di menu al 3° livello di menu:

- premere il pulsante/manopola (12) per confermare la voce di menu.

Viene visualizzato l'attuale valore del volume.

- Regolare il volume desiderato con il pulsante/manopola (12).
- Premere  (21) per tornare al livello di menu precedente.

## Impostare il suono per la riproduzione attuale

Le seguenti funzioni si trovano nel menu dell'attuale sorgente audio/video:

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume destra/sinistra
	FADER	FADER -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume davanti/dietro
	CENTER		Ripristinare le impostazioni del suono a "0"
	RESTORE		Ripristinare le impostazioni del suono sul profilo di suono memorizzato
:			

## Memorizzare il profilo di suono

Nel menu principale si possono memorizzare come profilo del suono le attuali impostazioni per il livello dei bassi e degli alti nonché la distribuzione del volume. Le impostazioni del suono si possono riportare in qualsiasi momento a questo profilo di suono (vedi paragrafo „Impostare il suono per l'attuale riproduzione“ in questo capitolo; voce di menu „RESTORE“ nel menu „\*AUD“).



### Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „\*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „\*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
:		
*MORE	:	
	SAVE	Memorizzare il profilo di suono

## Volume e suono per annunci col microfono

### Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume	► Girare il pulsante/manopola (15)	Solo con il microfono acceso.
Impostare il rapporto di volume tra annuncio e riproduzione audio in sottofondo (MIX)	► Tenere premuto il pulsante/manopola (15) e contemporaneamente girarlo	Solo con il microfono 2 o 3 (MIC2, MIC3) acceso.
Aprire il menu	► Premere brevemente il tasto <b>MENU</b> (20)	Per l'impostazione del suono nel menu vedi il paragrafo seguente.

### Funzioni nel menu microfono

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti

## Volume e suono per annunci esterni e allarme (avviso conducente)

È possibile impostare il volume e il suono degli annunci esterni, come gli annunci di navigazione e le telefonate ascoltate tramite gli altoparlanti del Cockpit nonché gli allarmi.

### Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Impostare il volume	► Girare il pulsante/manopola (12)	Solo quando l'annuncio è attivo.
Impostare il rapporto di volume tra annuncio e riproduzione audio in sottofondo (MIX)	► Tenere premuto il pulsante/manopola (12) e contemporaneamente girarlo	Solo per annunci di navigazione e telefonate. Solo quando l'annuncio è attivo.
Aprire il menu	► Premere brevemente il tasto <b>MENU</b> (20)	Solo quando l'allarme è attivo. Per l'impostazione del suono nel menu vedi il paragrafo seguente.

## Funzioni nel menu

1. livello menu	2. livello menu	Funzione
BASS	BASS -7 ... +7	Impostare il livello dei bassi
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Impostare il livello degli alti
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Impostare la distribuzione del volume destra/sinistra

## Adeguare il livello del volume per diverse sorgenti audio/video

Il volume di base delle diverse sorgenti audio/video può variare, ad es. perché le sorgenti esterne vengono immesse con un livello basso. Per equiparare il volume di base delle diverse sorgenti audio/video si può impostare separatamente il livello di ciascuna sorgente nel menu principale.



### Nota:


Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „\*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola <sup>12</sup> e <sup>15</sup> per aprire il menu „\*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adeguare il livello radio
		CD	Adeguare il livello CD (drive CCD)
		USB	Adeguare il livello USB
		AUX	Adeguare il livello AUX
		DVD	Adeguare il livello DVD (drive CCS)
		VIDEO1	Adeguare il livello sorgente video 1
		VIDEO2	Adeguare il livello sorgente video 2

Quando si è selezionata una voce di menu al 3° livello di menu:

- ▶ premere il pulsante/manopola <sup>12</sup> per confermare la voce di menu.

Viene visualizzato l'attuale valore del livello.

- ▶ Regolare il livello desiderato con il pulsante/manopola <sup>12</sup>.
- ▶ Premere  <sup>21</sup> per tornare al livello di menu precedente.

## Inserire/estrarre CD/DVD



### Pericolo di danneggiare i drive CD/DVD!

I CD sagomati (shape CD) non sono idonei alla riproduzione. In caso di guasto non rimuovere i CD con la forza.

Non ci assumiamo nessuna responsabilità per danni ai drive DVD/CD dovuti a CD non idonei.



### Nota:



Nel CCD c'è un drive CD in grado di riprodurre CD audio e CD MP3/WMA, ma non DVD. Nel CCS c'è un drive DVD in grado di riprodurre sia DVD sia CD audio e CD MP3/WMA.

Se nel drive non c'è nessun CD/DVD,

- ▶ spingere il CD/DVD con il lato stampato in alto e senza applicare forza nel vano CD (2) o nel vano CD/DVD (13), finché si sente una certa resistenza.

Il CD/DVD entra poi automaticamente nel drive.

Per far uscire il CD/DVD dal lettore

- ▶ premere il tasto  (4) (per un CD nel drive del CCD) o il tasto  (16) (per un CD/DVD nel drive del CCS).

## Modalità radio

### Gamme di lunghezze d'onda e livelli di memoria disponibili

Regione	FMTS	FM1	FM2	AM	OM	OL	OC	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asia	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Sudamerica, WB = Weatherband

## Funzioni di CCS



### Nota:

Per comandare il funzionamento della radio nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca in giù	▶ Premere brevemente il tasto << ⑭	–
Avviare la ricerca in su	▶ Premere brevemente il tasto >> ⑭	–
Passare al livello di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▼ ⑭	–
Passare al posto di memoria seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▲ ⑭	Solo sul livello di memoria attuale.
Cambiare frequenza (in giù)	▶ Tenere premuto il tasto << ⑭	–
Cambiare frequenza (in su)	▶ Tenere premuto il tasto >> ⑭	–
Travelstore (memorizzazione automatica stazioni)	▶ Premere a lungo il tasto ▼ ⑭	Le stazioni trovate vengono memorizzate sul livello di memoria FM/TS.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto ▲ ⑭	Selezionare eventualmente prima il posto memoria desiderato premendo il tasto ▲ ⑭.

## Funzioni di CCD



### Nota:

Le seguenti funzioni si possono utilizzare senza che sia selezionata la modalità radio per l'area Cockpit o Cabin. Tenere presente che gli

ascoltatori eventualmente seguono l'attuale riproduzione radio su un sistema audio pluricanale (MAS) collegato.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca in giù	▶ Premere brevemente il tasto << (10)	Solo per dispositivo senza funzione Bluetooth®.
Avviare la ricerca in su	▶ Premere brevemente il tasto >> (6)	
Richiamare la stazione memorizzata	▶ Premere brevemente il tasto 1 - 6 (8)	Solo sul livello di memoria attuale.
Memorizzare la stazione attuale	▶ Premere a lungo il tasto 1 - 6 (8)	
Selezionare la gamma di frequenze FM o WB oppure passare tra i livelli di memoria FMTS, FM1, FM2 e WB	▶ Premere brevemente il tasto <b>FM</b> (11)	Gamma di frequenze WB solo per la regione NAFTA.
Selezionare la gamma di frequenze OM, OL o OC	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>AM</b> (5)	Solo per la regione Europa.
Selezionare la gamma di frequenze AM	▶ Premere se necessario più volte il tasto <b>AM</b> (5)	Non per la regione Europa.
Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico	▶ Premere brevemente il tasto <b>TA</b> (7)	-
Interrompere l'annuncio sul traffico trasmesso	▶ Premere brevemente il tasto <b>TA</b> (7)	-
Travelstore (memorizzazione automatica stazioni)	▶ Premere a lungo il tasto <b>TA</b> (7)	Le stazioni trovate vengono memorizzate sul livello di memoria FMTS.

## Funzioni nel menu

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
*SEARCH	<SEARCH		Avviare la ricerca in giù
	SEARCH>		Avviare la ricerca in su
*TUNE	MHz 87.50		Selezionare la frequenza <b>Nota:</b> La frequenza selezionata viene subito impostata e riprodotta.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Memorizzare stazione <b>Nota:</b> Per ognuno dei sei posti memoria appare la frequenza attualmente impostata e il nome della stazione.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. livello menu: selezionare il livello di memoria <b>Nota:</b> Il livello di memoria selezionato resta attivo dopo l'uscita dal menu. 3. livello menu: selezionare il posto in memoria Sono disponibili solo le bande di frequenza della relativa regione.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	OC	...	
TRAVEL-S			Avviare la funzione Travelstore
TA ON/OFF			Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico
AF ON/OFF			Attivare/disattivare il passaggio automatico a frequenze alternative
REG ON/OFF			Attivare/disattivare la funzione regionale
AUTO/MANUAL			Commutare tra ricerca stazione automatica e sintonizzazione stazione manuale



## Funzioni nel menu principale



### Nota:

Ulteriori funzioni radio si trovano nel menu principale alla voce di menu „\*MORE“. Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di

menu „\*MORE“ viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „\*MORE“.

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Attivare/disattivare la priorità degli annunci sul traffico
		AF ON/OFF	Attivare/disattivare il passaggio automatico a frequenze alternative
		REG ON/OFF	Attivare/disattivare la funzione regionale
		HICUT 0/1/2	Disattivare la correzione del suono in caso di scarsa ricezione ("0") o impostare l'intensità di correzione del suono („1“, „2“)
		EUROPE/...	Selezionare la regione di ricezione (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Impostare la sensibilità nella ricerca delle stazioni (DX: alta; LO: bassa)
		TMC ON/OFF	Attivare/disattivare il trasferimento degli annunci sul traffico alla navigazione collegata

## Modalità CD e USB

### Funzioni di CCS



#### Note:

- ▶ Per comandare il funzionamento di CD e USB nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.
- ▶ Bosch non può garantire il funzionamento corretto di tutti i supporti USB presenti sul mercato.

Funzione	Azione	Nota
Passare al brano precedente	▶ Premere brevemente il tasto << <sup>14</sup>	–
Passare al brano seguente	▶ Premere brevemente il tasto >> <sup>14</sup>	–
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto √ <sup>14</sup>	Non nel funzionamento USB o con riproduzione di un CD MP3 nel CCD.
Proseguire la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ^ <sup>14</sup>	
Passare alla cartella precedente	▶ Premere brevemente il tasto √ <sup>14</sup>	Solo nel funzionamento USB o con riproduzione di un CD MP3 nel CCD.
Passare alla cartella seguente	▶ Premere brevemente il tasto ^ <sup>14</sup>	
Ricerca veloce indietro	▶ Tenere premuto il tasto << <sup>14</sup>	–
Ricerca veloce avanti	▶ Tenere premuto il tasto >> <sup>14</sup>	–

## Funzioni nel menu CD/MP3/WMA

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Selezionare cartella/brano <b>Note:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Se disponibili, vengono visualizzati i nomi della cartella e del brano.</li> <li>▶ Per i CD audio vengono visualizzati i brani disponibili già al 2° livello di menu.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Interrompere la riproduzione
PLAY			Proseguire la riproduzione
STOP			Concludere la riproduzione <b>Nota:</b> Solo per la riproduzione di un CD nel CCS.
RND ON/OFF			Attivare/disattivare la riproduzione casuale
RPT ON/OFF			Attivare/disattivare la ripetizione del brano
*AUD			Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

## Modalità video e DVD

### Funzioni di CCS


**Nota:**

Per comandare il funzionamento di VIDEO e DVD nell'area Cabin si deve prima passare la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Passare al capitolo DVD precedente	▶ Premere brevemente il tasto << (14)	Solo in modalità DVD.
Passare al capitolo DVD seguente	▶ Premere brevemente il tasto >> (14)	Solo in modalità DVD.
Interrompere la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▼ (14)	-
Proseguire la riproduzione	▶ Premere brevemente il tasto ▲ (14)	-
Conferma nel menu del DVD	▶ Premere brevemente il tasto <b>ENTER</b> (22)	Solo in modalità DVD.
Ricerca veloce indietro	▶ Tenere premuto il tasto << (14)	-
Ricerca veloce avanti	▶ Tenere premuto il tasto >> (14)	-

## Funzioni nel menu video/DVD

1° livello menu	Funzione
CHAPTER-	Passare al capitolo DVD precedente <b>Nota:</b> Solo per la riproduzione di un DVD nel CCS.
CHAPTER+	Passare al capitolo DVD seguente <b>Nota:</b> Solo per la riproduzione di un DVD nel CCS.
PAUSE	Interrompere la riproduzione
PLAY	Proseguire la riproduzione
STOP	Concludere la riproduzione
ENTER	Conferma nel menu del DVD <b>Nota:</b> Solo in modalità DVD.
RND ON/OFF	Attivare/disattivare la riproduzione casuale
RPT ON/OFF	Attivare/disattivare la ripetizione del brano
*AUD	Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

## Impostazioni per il DVD nel menu principale



### Nota:

A partire dal 2° livello di menu il contenuto dell'immagine viene nascosto. Quando si esce dal menu, il contenuto dell'immagine ritorna.

- ▶ Selezionare e confermare nel menu principale la voce di menu **"DVD-SET"** al primo livello di menu.
- ▶ Selezionare la funzione desiderata a partire dal 2° livello di menu:

2° livello menu	3° livello menu	4° livello menu	Funzione
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Selezionare la lingua per il menu del DVD (DVD-MEN), i sottotitoli del DVD (DVD-SUB) e il suono del DVD (DVD-AUD) <b>Nota:</b> È possibile che un certo DVD non supporti tutte le lingue disponibili nel menu.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Selezionare il formato dello schermo
ANG ON/OFF			Accendere/spegnere l'indicatore dei diversi angoli di visione
*PARENTA	KID-SAVE		Selezionare il livello di protezione bambini
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Selezionare la norma TV
PBC ON/OFF			Attivare/disattivare Playback Control
RESET			Ripristinare le impostazioni del DVD

## Modalità TV

### Funzioni di CCS


**Nota:**

Per comandare un TV tuner idoneo nell'area Cabin si deve prima passare

la focalizzazione dei comandi all'area Cabin.

Funzione	Azione	Nota
Avviare la ricerca stazioni in giù	▶ Premere brevemente il tasto << 14	-
Avviare la ricerca stazioni in su	▶ Premere brevemente il tasto >> 14	-
Passare al posto programma precedente	▶ Premere brevemente il tasto ▼ 14	-
Passare al posto programma seguente	▶ Premere brevemente il tasto ▲ 14	-

### Funzioni nel menu TV

1° livello menu	Funzione
<SEARCH	Avviare la ricerca stazioni in giù
SEARCH>	Avviare la ricerca stazioni in su
PROG-	Passare al posto programma precedente
PROG+	Passare al posto programma seguente
*AUD	Aprire il menu per le impostazioni del suono (vedi capitolo „Impostare il volume e il suono“)

## Impostazioni del display

### Funzioni di CCD

Funzione	Azione	Nota
Visualizzare il contenuto del display (ad es. nome del brano) una sola volta come testo scorrevole	▶ Premere brevemente il tasto <b>SCRL</b> 9	-

## Impostazioni nel menu principale



### Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „\*MORE“ viene confermata. Quando appare

„CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola <sup>(12)</sup> e <sup>(15)</sup> per aprire il menu „\*MORE“.

1. livello menu	2. livello menu	3. livello menu	Funzione
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Selezionare il menu corto o ampliato (nel menu ampliato la selezione sorgente è possibile nel menu „*AUD“).
		NAME ON/OFF	Attivare/disattivare i nomi dei brani in modalità CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Attivare/disattivare la visualizzazione dei contenuti del display come testo scorrevole

## Impostazioni del monitor

È possibile attivare e disattivare manualmente i monitor nella cabina o sincronizzarli con una sorgente video attivata nell'area cabina. I

monitor sincronizzati ad una sorgente video si attivano e disattivano assieme alla sorgente video.

### Funzioni di CCS

Funzione	Azione	Nota
Attivare o disattivare i monitor	▶ Premere brevemente il tasto <b>MON</b> <sup>(19)</sup>	–
Sincronizzare i monitor	▶ Premere a lungo il tasto <b>MON</b> <sup>(19)</sup>	–



## Impostazioni nel menu principale

1. livello menu	Funzione
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Attivare/disattivare/sincronizzare i monitor nell'area Cabin

## Funzioni della videocamera nel CCS



### Nota:

La funzione seguente è disponibile solo se una videocamera è stata collegata al monitor del conducente debitamente configurato.

Funzione	Azione	Nota
Visualizzare l'immagine della videocamera sul monitor del conducente	► Premere brevemente il tasto <b>CAM</b> (24)	Se è collegata più di una videocamera, le immagini delle varie videocamere possono essere trasmesse premendo diverse volte il tasto <b>CAM</b> (24). Quando viene visualizzata l'ultima immagine della videocamera, premendo il tasto <b>CAM</b> (24) si torna al display dell'attuale sorgente audio/video.

## Funzioni di navigazione nel CCS



### Nota:

- Le funzioni seguenti sono disponibili solo se è collegato un sistema di navigazione adatto.
- Fintantoché la navigazione è selezionata come sorgente, i comandi sono focalizzati sulla navigazione e sul display appare "NAVI".

È possibile controllare la navigazione con i tasti Remote (14) e con il tasto **ENTER** (22). Se nel frattempo si passa la focalizzazione dei comandi al Cockpit o all'area Cabin, la focalizzazione dei comandi torna automaticamente alla navigazione circa 10 secondi dopo l'ultima pressione su un tasto.

Funzione	Azione	Nota
Selezionare il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit	► Premere brevemente il tasto <b>NAVI</b> (23)	La visualizzazione mappa del sistema di navigazione appare sul monitor del conducente. La sorgente audio attuale continua ad essere riprodotta.
Deselezionare il sistema di navigazione come sorgente nel Cockpit	► Premere di nuovo brevemente il tasto <b>NAVI</b> (23)	La focalizzazione dei comandi passa per default di nuovo al Cockpit.
La funzione corrisponde a quella dei tasti freccia e del tasto OK del telecomando del sistema di navigazione	► Premere brevemente il tasto << (14)	Solo se il sistema di navigazione è selezionato come sorgente.
	► Premere brevemente il tasto >> (14)	
	► Premere brevemente il tasto ▼ (14)	
	► Premere brevemente il tasto ▲ (14)	
	► Premere brevemente il tasto <b>ENTER</b> (22)	
Visualizzare la mappa del sistema di navigazione sui monitor dell'area Cabin	► Premere brevemente il tasto <b>MAP</b> (18)	–






## Funzioni del telefono Bluetooth



### Nota:

Si deve tener presente che il collegamento Bluetooth® può risultare disturbato se tra radio e telefono cellulare ci sono ad es. degli oggetti metallici o se si tiene il telefono cellulare nella tasca posteriore dei pantaloni.

## Funzioni di CCD

Funzione	Azione	Nota
Accettare una chiamata	▶ Premere brevemente il tasto  10	–
Rifiutare o concludere la telefonata	▶ Premere brevemente il tasto  6	–
Regolare il volume quando squilla il telefono e durante la conversazione	▶ Girare il pulsante/ manopola  12	–
Aprire la rubrica telefonica	▶ Premere a lungo il tasto  10	L'apertura della rubrica telefonica non è possibile durante il trasferimento dei dati del cellulare al sistema (ad es. subito dopo aver collegato il cellulare). Durante il trasferimento dati il simbolo Bluetooth® lampeggia.
Chiudere la rubrica telefonica	▶ Premere brevemente il tasto  6	–
Trasferire la telefonata in corso sul cellulare	▶ Premere a lungo il tasto AM	–
Ritrasferire la telefonata in corso al sistema	▶ Premere a lungo il tasto FM	–

## Impostazioni Bluetooth® nel menu principale

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
*BTOOTH	BT ON/OFF	Attivare/disattivare la funzione Bluetooth®
	BT-PAIR	Rendere visibile il sistema ai cellulari per creare un collegamento al sistema a partire dal cellulare
	BT-JOIN	Visualizzare il nome del cellulare attualmente collegato

## Funzioni nella rubrica telefonica



### Nota:

Per aprire la rubrica telefonica vedi paragrafo „Funzioni del CCD“ in questo capitolo.

1° livello menu	2° livello menu	Funzione
*PH-BOOK	Introduzione 01	Effettuare una chiamata
	:	
	Introduzione nn	Selezionare un utente nella rubrica telefonica scaricata dal cellulare („*PH-BOOK“) o nelle liste delle chiamate perse („*M-CALLS“), delle chiamate accettate („*R-CALLS“) o dei numeri composti („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Note:**

- ▶ Vengono visualizzati nome o numero di ciascuna introduzione.
- ▶ Sono disponibili solo le introduzioni che erano memorizzate sulla scheda SIM del cellulare prima del trasferimento della rubrica telefonica.
- ▶ Quando è selezionata un'introduzione, è possibile avviare la telefonata anche premendo il tasto 10.

## Impostazioni MAS

### Impostazioni MAS nel menu principale

1° livello menu	Funzione
:	
MAS ON/OFF	Attivare/disattivare il sistema audio pluricanale <b>Nota:</b> Disponibile solo se è collegato un sistema audio pluricanale. Altrimenti appare "NO MAS".

## Altre impostazioni del sistema

- ▶ Premere **MENU** (20) per aprire il menu principale.
- ▶ Girare il pulsante/manopola (12) per selezionare la voce di menu „\*MORE“ sul primo livello di menu.
- ▶ Premere il pulsante/manopola (12) per aprire il menu „\*MORE“.



### Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „\*MORE“ viene confermata. Premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola (12) e (15) per aprire il menu „\*MORE“.

Nel menu „\*MORE“ si trovano le seguenti funzioni:

1° livello menu	2° livello menu	3° livello menu	Funzione
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Spegnere la modalità privata (riproduzione di determinate sorgenti solo tramite gli altoparlanti del poggiatesta) o selezionare il livello della modalità privata (1: telefonata 2: telefonata e annunci di navigazione e sul traffico) <b>Nota:</b> Il volume impostato nella modalità privata per telefonate e annunci viene mantenuto dopo lo spegnimento della modalità privata.
	RED/GREEN		Selezionare il colore della luce dei tasti
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Impostare il tipo di dispositivo collegato all'attacco VIDEO1 e VIDEO2
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		Attivare/disattivare l'ingresso AUX

## Telecomando



### Nota:

Con il telecomando si controlla la riproduzione delle sorgenti audio/video nell'area Cabin.



Tasto	Funzione
<b>LIGHT</b>	Attivare/disattivare la luce dei tasti
<b>MONITOR</b>	Attivare/disattivare i monitor nell'area Cabin
<b>▶   </b>	Avviare/interrompere la riproduzione
<b>■</b>	Concludere la riproduzione
<b>⏮ / ⏭</b>	Salto di brano/capitolo
<b>⏪ / ⏩</b>	Ricerca veloce
<b>MENU</b>	Visualizzare il menu di un DVD Premere a lungo: menu Changer (ad es. per cambio disco)
<b>ESC</b>	Indietro nel menu del DVD
<b>OK</b>	Confermare la voce di menu nel menu del DVD
<b>▼ / ▲ / ◀ / ▶</b>	Corrisponde ai tasti Remote 14. Modalità DVD: selezionare la voce di menu nel menu del DVD
<b>VOLUME ±</b>	Impostare il volume
<b>RADIO</b>	Selezionare la sorgente audio/video
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Visualizzare la mappa di navigazione sui monitor dell'area Cabin

## Impostazioni nel menu principale



### Nota:

Per evitare modifiche non intenzionali nel menu „\*MORE“, appare „CODE“ quando la voce di menu „\*MORE“

viene confermata. Quando appare „CODE“, premere contemporaneamente i due pulsanti/manopola  e  per aprire il menu „\*MORE“.

1. livello menu	2. livello menu	3. livello menu	Funzione
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Attivare sensore ad infrarossi esterno (optional) o sensore ad infrarossi interno sul davanti dell'apparecchio.

## Dati tecnici

### CCS

**Tensione d'esercizio:** + 12 V tramite CPA

### Drive DVD

**Codice regione:** vedi adesivo sul dispositivo

**Formati supportati:** DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD MP3/WMA,  
VCD, SVCD,  
Slideshow VCD,  
audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD MP3/WMA

**Uscite:** analogica video,  
analogica audi

**Norme video supportate:**  
PAL, NTSC

### Ingressi

**3 MIC:** 1 mV, per microfoni din.

**Ingressi/uscite di controllo:**  
CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Peso:** ca. 1,0 kg

**Norme:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Tensione d'esercizio:** + 12 V tramite CPA

### Drive CD

Formati MP3/CD supportati:

audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD MP3/WMA

### Gamme di frequenze

#### EUROPA

**FM (OUC):** 87,5 - 108 MHz  
**OM:** 531 - 1602 kHz  
**OL:** 153 - 279 kHz  
**OC:** 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz  
**WB** 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz

#### ASIA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1701 kHz

**Peso:** ca. 1,3 kg

**Norme:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS



**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Tensione d'esercizio:** + 24 V**Assorbimento di corrente:**stand-by: < 500  $\mu$ A incl. CCD  
e CCSmax. CPA 811: ca. 10 A incl. CCD  
e CCSmax. CPA 2011: ca. 15 A incl. CCD  
e CCS\*

\* I max. senza periferiche

**Potenza di uscita nominale**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Risposta in frequenza:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Ingressi EXTERN Audio (solo Cockpit)**CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VTutti gli ingressi di commutazione EXTERN:  
Active Low**Uscite tensione:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A max.

MIC: 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max.

**Altri ingressi/uscite:**

Line Out, regolato





**Peso:**


CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

**Norme:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

Con riserva di modifiche!

- ① Tecla **ON**  
Ligar/desligar o sistema
- ② Compartimento de CD no CCD
- ③ Display
- ④ Tecla de ejeção do CD  (unidade de disco no CCD)
- ⑤ Tecla **AM**  
Seleção das bandas MW, LW, SW (Europa) ou AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Tecla   
Terminar chamada através do telemóvel Bluetooth®  
Para aparelhos sem Bluetooth®:  
Tecla >>  
Iniciar busca de estações
- ⑦ Tecla **TA**  
Toque curto: Activar/desactivar informações de trânsito, interromper informações actualmente transmitidas  
Toque longo: Iniciar a função Travelstore
- ⑧ Teclas de estação **1 - 6**  
Toque curto: Ouvir uma estação memorizada  
Toque longo: Memorizar estações
- ⑨ Tecla **SCRL**  
Exibir o conteúdo do display como texto móvel
- ⑩ Tecla   
Toque curto: Aceitar chamada através do telemóvel Bluetooth®, ligar para interlocutor seleccionado  
Toque longo: Abrir lista telefónica  
Para aparelhos sem Bluetooth®:  
Tecla <<  
Iniciar busca de estações
- ⑪ Tecla **FM**  
Seleccionar as bandas FM e WB (apenas NAFTA), comutar entre os níveis de memória FM1, FM2 e WB (apenas NAFTA)
- ⑫ Botão rotativo esquerdo para a cabina do motorista  
Rodar: Regular o volume e seleccionar os menus  
Premir: Abrir e confirmar itens dos menus
- ⑬ Compartimento de DVD/CD no CCS
- ⑭ Teclas remotas
- ⑮ Botão rotativo direito para a cabina de passageiros  
Rodar: Regular o volume e seleccionar os menus.  
Premir: Abrir e confirmar itens dos menus
- ⑯ Tecla de ejeção de DVD/CD  (unidade de disco no CCD)
- ⑰ Teclas das fontes (cabina de passageiros)  
**RADIO:** Seleccionar a fonte de áudio “rádio” para a cabina de passageiros  
**CD:** Seleccionar a fonte de áudio “CD” para a cabina de passageiros (unidade de disco no CCD)  
**AUX:** Seleccionar as fontes de áudio “USB” e “AUX” para a cabina de passageiros  
**VIDEO:** Seleccionar a fonte “vídeo” para a cabina de passageiros (unidade de disco no CCS e fontes de vídeo externas)

- 18 Tecla **MAP**  
Exibir o mapa da navegação na cabina dos passageiros (apenas com um sistema Coach Navigation instalado e em combinação com um monitor de motorista adequado)
- 19 Tecla **MON**  
Activar, desactivar ou sincronizar os monitores na cabina dos passageiros
- 32 Tecla **MENU**  
Abrir o menu principal para definição dos ajustes básicos do aparelho
- 21 Tecla   
Sair dos menus
- 22 Tecla **ENTER**  
Função de confirmação nos modos de navegação, vídeo, DVD e TV
- 23 Tecla **NAVI**  
Activar o comando de um sistema de navegação instalado através de:
- ▶ Teclas remotas 14
  - ▶ Tecla **ENTER** 22
- como no telecomando do sistema de navegação
- 24 Tecla **CAM**  
Seleccionar uma imagem de câmara a ser exibida no monitor do motorista
- 25 Teclas das fontes (cabina do motorista)
- RADIO:** Seleccionar a fonte de áudio "rádio" para a cabina do motorista
- CD:** Seleccionar a fonte de áudio "CD" para a cabina do motorista (unidade de disco no CCD)
- AUX:** Seleccionar as fontes de áudio "USB" e "AUX" para a cabina do motorista
- VIDEO:** Seleccionar a fonte "vídeo" para a cabina do motorista (unidade de disco no CCS e fontes de vídeo externas)

## Índice

---

**182** **Informações e aces-sórios**

- 182 Utilização conforme o destino previsto
- 182 Eliminação do equipamento
- 183 Ligação de aparelhos adicionais (opção)

---

**184** **Ligar/desligar**

---

**184** **Seleccionar funções e proceder a definições**

- 184 Selecção directa
- 185 No menu
- 185 Foco de comando

---

**186** **Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo**

- 186 Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista
- 187 Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros

---

**188** **Regular o volume e o som**

- 188 Regular o volume da reprodução actual
- 188 Regular volumes básicos para diferentes fontes no menu principal
- 189 Regular o som da reprodução actual
- 189 Memorizar o perfil acústico
- 190 Volume e som para as informações transmitidas pelo microfone
- 190 Volume e som para instruções externas e alarmes (sistema de alerta do motorista)
- 191 Adaptar o nível de volume para diferentes fontes de áudio/vídeo

---

**192** **Inserir/retirar um CD/DVD**

---

**192** **Modo do rádio**

- 192 Bandas disponíveis e níveis da memória
- 193 Funções no CCS
- 194 Funções no CCD
- 195 Funções no menu
- 196 Funções no menu principal

---

**197** **Modo de CD e USB**

- 197 Funções no CCS
- 198 Funções no menu CD/MP3/WMA

- 
- 199 Modo de vídeo e DVD**  
199 Funções no CCS  
200 Funções no menu de VIDEO/DVD  
201 Ajustes do DVD no menu principal
- 
- 201 Modo de TV**  
201 Funções no CCS  
202 Funções no menu de TV
- 
- 202 Ajustes do display**  
202 Função no CCD  
203 Ajustes no menu principal
- 
- 203 Ajustes do monitor**  
203 Funções no CCS  
204 Ajustes no menu principal
- 
- 204 Funções de câmara no CCS**
- 
- 204 Funções de navegação no CCS**
- 
- 205 Funções de telefone Bluetooth**  
206 Funções no CCD  
206 Ajustes de Bluetooth® no menu principal  
207 Funções na lista telefónica
- 
- 207 Ajustes MAS**  
207 Ajustes MAS no menu principal
- 
- 208 Outros ajustes do sistema**
- 
- 209 Telecomando**  
210 Ajustes no menu principal
- 
- 211 Dados técnicos**  
211 CCS  
211 CCD  
212 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Informações e acessórios

Antes de colocar o seu auto-rádio em serviço, leia estas instruções de serviço com atenção e familiarize-se com o funcionamento do equipamento. Guarde estas instruções de serviço no veículo para futuras referências.

### Utilização conforme o destino previsto

A instalação do CCS ou do CCD faz-se num espaço de 1 DIN no painel de instrumentos de um autocarro.

A alimentação de corrente do CCS e CCD ocorre exclusivamente através do CPA.

A tensão de serviço do CPA é de 24 V.

A montagem do CPA faz-se segundo o modelo do veículo, um pouco afastado do painel de instrumentos.



### Segurança na estrada

A segurança na estrada tem prioridade máxima.

- ▶ Controle o equipamento apenas quando a situação do trânsito o permite.
- ▶ Familiarize-se com o funcionamento do equipamento antes de iniciar a viagem.

É imprescindível ouvir a tempo os sinais da polícia, dos bombeiros e das ambulâncias a bordo do seu automóvel.

- ▶ Por conseguinte, durante a viagem, ouça o programa sempre num volume adequado à situação.

### Eliminação do equipamento

Não elimine o equipamento usado no lixo doméstico!

Utilize os sistemas de recuperação e recolha disponíveis para a eliminação de resíduos de equipamentos electrónicos.

## Ligação de aparelhos adicionais (opção)

O CCS (Coach Control System) é a unidade de comando central da linha de produtos Coach Professional Line 3. Este sistema destina-se a regular e controlar as fontes de áudio e de vídeo num autocarro, separadamente para o condutor (cabina do motorista) e os passageiros (cabina de passageiros).

O CCS só pode ser utilizado em combinação com um amplificador CPA 811 ou CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



### Nota:

O CCS não dispõe de display próprio; todas as visualizações do CCS são emitidas ao motorista através do display do CCD ou, opcionalmente, através do display de um sistema Coach Navigation ou de um display multifunções instalado na viatura.

Poderá ligar os seguintes dispositivos adicionais ao sistema (não incluídos):

#### ▶ **Leitor de vídeo, leitor de DVD ou sintonizador de TV**

A par da unidade de DVD integrada no sistema, podem ligar-se duas fontes de vídeo adicionais (leitor de vídeo ou de DVD ou sintonizador de TV) para uma leitura de vídeos e/ou de DVDs ou para uma recepção de canais televisivos.

A utilização de duas fontes de vídeo adicionais requer a instalação de um Videobox.

#### ▶ **Coach Navigation**

para navegação e visualização do mapa de navegação, bem como dos conteúdos do sistema.

#### ▶ **Monitor do motorista**

para apresentação de câmaras, da navegação, do sinal de vídeo e para indicação dos ajustes do sistema em combinação com o sistema Coach Navigation (apenas adequado para integração no painel de instrumentos).

## Ligar/desligar

Função	Ação	Nota
Ligar/desligar	▶ Premir a tecla <b>ON</b> ①	Com o motor do veículo desligado, o sistema desliga automaticamente ao fim de 1 hora para proteger a bateria de uma descarga.
	▶ Ligar/desligar a ignição do veículo	O sistema só liga juntamente com a ignição do veículo, se tiver sido desligado anteriormente em conjunto com a ignição.
	▶ Ligar/desligar o microfone 1 (MIC1)	Só com a ignição do veículo ligada. O sistema só desliga juntamente com o microfone 1 (não incluído), se tiver sido ligado anteriormente em conjunto com o microfone 1.



### Nota:

Se a ignição estiver ligada e havendo um telemóvel instalado ou um telefone ligado através de Bluetooth®, o sistema é activado automaticamente no momento em que entra uma chamada.

## Seleccionar funções e proceder a definições

### Seleção directa

As funções importantes e mais frequentemente utilizadas podem ser escolhidas directamente mediante a pressão de uma tecla no CCS ou CCD. Para escolher uma determinada função, deve premir-se a tecla correspondente durante um período mais prolongado (cerca de 3 segundos).



### Nota:

Para poder utilizar determinadas teclas para a cabina dos passageiros, deverá comutar primeiro o foco de comando para a cabina dos passageiros. Para mais informações sobre o foco de comando, consulte a secção "Foco de comando", neste capítulo.



## No menu

Todas as funções e ajustes do sistema são disponibilizados sob a forma de menus.

## Abrir os menus

Função	Acção	Nota
Abrir o menu principal	▶ Premir a tecla <b>MENU</b> (20)	-
Abrir um menu para uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista	▶ Premir o botão rotativo (12)	Apenas válido para a fonte de vídeo/áudio activa.
Abrir o menu de uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros	▶ Premir o botão rotativo (15)	

## Navegar no menu

Função	Acção	Nota
Seleccionar um item no nível do menu actualmente seleccionado	▶ Rodar o botão rotativo (12) ou (15)	-
Confirmar o item ou submenu seleccionado	▶ Premir o botão rotativo (12) ou (15)	Os itens que contêm sub-menus estão marcados com "###" (p.ex. "AUD").
Voltar ao nível superior de um menu	▶ Premir a tecla ↩ (21)	-
Abandonar o menu	▶ Premir a tecla ↩ (21) mais prolongadamente	-

## Foco de comando

No CCS, poderá escolher e controlar as fontes de áudio e vídeo separadamente para a cabina do motorista e a cabina dos passageiros. As teclas remotas (14) e a tecla **ENTER** (22) destinam-se a controlar as funções da fonte de áudio/vídeo actualmente activa em ambas as cabinas.

O foco de comando encontra-se, originalmente, transferido para a cabina do motorista.

Se premir uma tecla remota (14) ou a tecla **ENTER** (22), será controlada a fonte de áudio/vídeo actualmente activa na cabina do motor. Se desejar regular uma fonte de áudio/vídeo que está activa na cabina dos passageiros, tem de transferir primeiro o foco do comando para esta área. Para tal, prima o botão rotativo (15) ou uma das teclas de fonte para a cabina dos passageiros (17). O foco do comando é, assim,

transferido para esta área e poderá agora controlar a fonte activa com as teclas remotas (14) ou a tecla **ENTER** (22). Decorridos cerca de 10 segundos após a última pressão de uma tecla, o foco do comando volta a ser transferido automaticamente para a cabina do motorista.



#### Notas:

- ▶ O foco de comando actualmente escolhido é exibido no display ("COCKPIT" para a cabina do motorista, e "CABIN" para a cabina dos passageiros).
- ▶ A comutação do foco de comando para a cabina dos passageiros também se realiza se escolher outra fonte de áudio/vídeo para esta área.
- ▶ Premindo o botão rotativo (12), poderá mudar manualmente para o controlo da cabina do motorista.
- ▶ Se escolher o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina do motorista, o foco de comando muda para a navegação (ver o capítulo "Funções de navegação no CCS").

## Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo

### Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina do motorista

Função	Acção	Nota
Seleccionar o rádio	▶ Premir a tecla <b>RADIO</b> (25)	-
Seleccionar CD na unidade do CCD	▶ Premir a tecla <b>CD</b> (25)	-
Seleccionar AUX ou USB	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>AUX</b> (25)	Só é possível escolher AUX se a entrada AUX estiver activada (ver o capítulo "Mais ajustes do sistema no menu principal"). Só é possível escolher a fonte "USB" quando está instalado um suporte de dados.
Seleccionar DVD/CD na unidade do CCS ou a fonte de vídeo 1 ou 2	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>VIDEO</b> (25)	Só é possível seleccionar a fonte de vídeo 1 ou 2 se estiver instalado um equipamento externo (DVD, TV ou DVC).

**Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo para a cabina dos passageiros**

Função	Acção	Nota
Seleccionar o rádio	▶ Premir a tecla <b>RADIO</b> <sup>(17)</sup>	–
Seleccionar CD na unidade do CCD	▶ Premir a tecla <b>CD</b> <sup>(17)</sup>	–
Seleccionar AUX ou USB	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>AUX</b> <sup>(17)</sup>	Só é possível escolher AUX se a entrada AUX estiver activada (ver o capítulo "Mais ajustes do sistema no menu principal"). Só é possível escolher a fonte "USB" quando está instalado um suporte de dados.
Seleccionar DVD/CD na unidade do CCS ou a fonte de vídeo 1 ou 2	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>VIDEO</b> <sup>(17)</sup>	Só é possível seleccionar a fonte de vídeo 1 ou 2 quando está instalado um equipamento externo (p.ex. DVD, TV ou DVC).

## Regular o volume e o som

### Regular o volume da reprodução actual

Função	Ação	Nota
Regular o volume para a cabina do motorista	▶ Rodar o botão rotativo (12)	Se regular um volume de "0", o sistema exibe "MUTE".
Regular o volume para a cabina dos passageiros	▶ Rodar o botão rotativo (15)	Se regular um volume de "0", o sistema exibe "MUTE".

### Regular volumes básicos para diferentes fontes no menu principal


1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Volume mín. e máx. do sistema depois de ligar
		MAX V	
		TA V	Volume das informações de trânsito
		NAVI V	Volume das instruções de navegação
		PHONE V	Volume do rádio durante uma chamada
		ALARM V	Volume do alarme (sistema de alerta do motorista)
	*CABIN	MIN V	Volume mín. e máx. do sistema depois de ligar
		MAX V	
		MIC1 V	Volume das informações transmitidas por microfone
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Depois de escolher um item no 3.º nível de menu:

- ▶ Prima o botão rotativo (12) para confirmar a opção seleccionada.

É exibido o valor actual do volume.

- ▶ Regule o volume pretendido com o botão rotativo (12).

- ▶ Prima  (21) para voltar ao nível anterior do menu.

## Regular o som da reprodução actual

O menu da fonte de áudio/vídeo actual disponibiliza as seguintes funções:

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito
	FADER	FADER -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais dianteiro e traseiro
	CENTER		Repor as definições do som em "0"
	RESTORE		Repor as definições do som no perfil acústico memorizado
	:		

## Memorizar o perfil acústico

No menu principal, poderá guardar, como perfil acústico, as definições actuais do nível de graves e agudos, bem como a relação do volume. As definições do som podem ser repostas a qualquer momento neste perfil acústico (ver secção "Regular o som da reprodução actual" neste capítulo; item "RESTORE" no menu "\*AUD").



### Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "\*MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "\*MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "\*MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
:		
*MORE	:	
	SAVE	Memorizar o perfil acústico

## Volume e som para as informações transmitidas pelo microfone

### Funções no CCS

Função	Ação	Nota
Regular o volume	▶ Rodar o botão rotativo (15)	Apenas válido com o microfone ligado.
Regular a relação de volume entre instruções faladas e a leitura de áudio em segundo plano (MIX)	▶ Rode o botão rotativo (15) enquanto o mantém premido	Apenas válido com o microfone 2 ou 3 (MIC2, MIC3) ligado.
Abrir o menu	▶ Premir brevemente a tecla <b>MENU</b> (20)	Para ajuste do som no menu, ver a secção seguinte.

### Funções no menu do microfone

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos

## Volume e som para instruções externas e alarmes (sistema de alerta do motorista)

O volume e o som podem ser regulados para as informações e instruções externas, tal como instruções de navegação e chamadas reproduzidas pelos altifalantes da cabina do motorista, bem como para os alarmes.

### Funções no CCS

Função	Ação	Nota
Regular o volume	▶ Rodar o botão rotativo (12)	Apenas válido durante uma instrução activa.
Regular a relação de volume entre instruções faladas e a leitura de áudio em segundo plano (MIX)	▶ Rodar o botão rotativo (12) enquanto o mantém premido	Apenas válido para instruções de navegação e chamadas. Apenas válido durante uma instrução activa.
Abrir o menu	▶ Premir brevemente a tecla <b>MENU</b> (20)	Apenas válido durante um alarme activo. Para ajuste do som no menu, ver a secção seguinte.

## Funções no menu

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
BASS	BASS -7 ... +7	Regular o nível dos graves
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regular o nível dos agudos
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regular a relação do volume entre os canais esquerdo e direito

## Adaptar o nível de volume para diferentes fontes de áudio/vídeo

O volume básico de diferentes fontes de áudio/vídeo pode variar, p.ex., porque as fontes externas são alimentadas com um nível mais baixo. Para adaptar o volume básico de diferentes fontes de áudio/vídeo, poderá regular o nível de cada fonte separadamente no menu principal.



### Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", "CODE" surge no ecrã depois de confirmar "MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões <sup>(12)</sup> e <sup>(15)</sup> para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Adaptar o nível do rádio
		CD	Adaptar o nível do CD (unidade no CCD)
		USB	Adaptar o nível do USB
		AUX	Adaptar o nível de AUX
		DVD	Adaptar o nível do DVD (unidade no CCS)
		VIDEO1	Adaptar o nível da fonte de vídeo 1
		VIDEO2	Adaptar o nível da fonte de vídeo 2

Depois de escolher um item no 3.º nível de menu:

- ▶ Prima o botão rotativo <sup>(12)</sup> para confirmar a opção seleccionada.

É exibido o nível actual.

- ▶ Regule o nível pretendido com o botão rotativo <sup>(12)</sup>.
- ▶ Prima <sup>(21)</sup> para voltar ao nível anterior do menu.

## Inserir/retirar um CD/DVD



### Risco de destruição das unidades de CD/DVD!

Os discos compactos com contornos irregulares não podem ser reproduzidos. Em caso de falha, não remova o disco empregando a força.

Não assumimos responsabilidade alguma por danos causados nas unidades de DVD/CD devido a discos impróprios.



### Nota:



O CCD inclui uma unidade de CD que permite a leitura de CDs de áudio e MP3/WMA, mas não a leitura de DVDs. O CCS inclui uma unidade de DVD que permite a leitura de DVDs, como também de CDs de áudio e MP3/WMA.

Se não estiver nenhum disco inserido na unidade de DVD/CD,

- ▶ meta o CD/DVD no compartimento de CD (2) ou no compartimento de CD/DVD (13), com o lado impresso virado para cima e sem exercer força, até sentir uma resistência.

O aparelho puxa o disco automaticamente para dentro da unidade.

Parar retirar o disco do aparelho,

- ▶ prima a tecla  (4) (para um CD inserido na unidade CCD) ou a tecla  (16) (para um CD/DVD inserido na unidade CCS).

## Modo do rádio

### Bandas disponíveis e níveis da memória

Região	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Ásia	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = América do Sul, WB = banda meteorológica



## Funções no CCS



### Nota:

Para controlar o modo do rádio na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.

Função	Ação	Nota
Iniciar uma busca para baixo	▶ Premir brevemente a tecla << (14)	-
Iniciar uma busca para cima	▶ Premir brevemente a tecla >> (14)	-
Para mudar para o próximo nível de memória	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	-
Para mudar para a próxima posição da memória	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	Apenas válido no nível de memória actual.
Alterar a frequência (para baixo)	▶ Manter a tecla << (14) premida	-
Alterar a frequência (para cima)	▶ Manter a tecla >> (14) premida	-
Travelstore (armazenamento automático de estações)	▶ Premir a tecla ▼ (14) mais prolongadamente	As estações encontradas são guardadas no nível de memória FMTS.
Memorizar uma estação actual	▶ Premir a tecla ▲ (14) mais prolongadamente	Se necessário, seleccione primeiro a posição pretendida na memória premindo a tecla ▲ (14).

## Funções no CCD



### Nota:

As seguintes funções podem ser utilizadas sem o modo do rádio estar seleccionado para a cabina do motorista ou dos passageiros.

Tenha em conta que os ouvintes podem, eventualmente, seguir a emissão actual da rádio através de um sistema de áudio multi-canal (MAS) instalado.

Função	Acção	Nota
Iniciar uma busca para baixo	▶ Premir brevemente a tecla << (10)	Apenas válido para aparelhos sem a função Bluetooth®.
Iniciar uma busca para cima	▶ Premir brevemente a tecla >> (6)	
Ouvir uma estação memorizada	▶ Premir brevemente a tecla <b>1 - 6</b> (8)	Apenas válido no nível de memória actual.
Memorizar uma estação actual	▶ Premir a tecla <b>1 - 6</b> (8) mais prolongadamente	
Seleccionar a banda FM ou WB ou comutar entre os níveis de memória FMTS, FM1, FM2 e WB	▶ Premir brevemente a tecla <b>FM</b> (11)	Banda WB apenas válida para a região do NAFTA.
Seleccionar a banda MW, LW e SW	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>AM</b> (5)	Apenas válido para a região da Europa.
Seleccionar a banda AM	▶ Premir, se necessário, repetidamente a tecla <b>AM</b> (5)	Apenas válido para a região da Europa.
Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito	▶ Premir brevemente a tecla <b>TA</b> (7)	-
Interromper as informações actualmente transmitidas	▶ Premir brevemente a tecla <b>TA</b> (7)	-
Travelstore (armazenamento automático de estações)	▶ Premir a tecla <b>TA</b> (7) mais prolongadamente	As estações encontradas são guardadas no nível de memória FMTS.

## Funções no menu

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
*SEARCH	<SEARCH		Iniciar uma busca para baixo
	SEARCH>		Iniciar uma busca para cima
*TUNE	MHz 87.50		Seleccionar a frequência <b>Nota:</b> A frequência seleccionada é directamente sintonizada e reproduzida.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Memorizar estações <b>Nota:</b> Para cada uma das seis posições é exibida a frequência ou o nome da estação actualmente memorizada.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2.º nível de menu: seleccionar o nível da memória <b>Nota:</b> O nível de memória seleccionado mantém-se activo depois de abandonar o menu.
		:	
		MHz 95,70	
	:		3.º nível de menu: seleccionar uma posição na memória Só estão disponíveis as bandas de frequência da respectiva região.
	SW (OC)	...	
TRAVEL-S			Iniciar a função Travelstore
TA ON/OFF			Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito
AF ON/OFF			Activar/desactivar a comutação automática para frequências alternativas
REG ON/OFF			Activar/desactivar a função Regional
AUTO/MANUAL			Comutar entre uma busca automática de estações e uma sintonia manual

## Funções no menu principal



### Nota:

Poderá encontrar mais funções do rádio no menu principal, sob o item "MORE". Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã

depois de confirmar o item "MORE". Uma vez exibido "CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Activar/desactivar a prioridade das informações de trânsito
		AF ON/OFF	Activar/desactivar a comutação automática para frequências alternativas
		REG ON/OFF	Activar/desactivar a função Regional
		HICUT 0/1/2	Desactivar a correcção do som em caso de má recepção do rádio ("0") ou regular a intensidade da recepção do som ("1", "2")
		EUROPE/...	Seleccionar a região de recepção (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Definir a sensibilidade da busca automática de estações (DX: alta; LO: baixa)
		TMC ON/OFF	Activar/desactivar a transferência de informações de trânsito TMC para um sistema de navegação instalado

## Modo de CD e USB

### Funções no CCS



#### Notas:

- ▶ Para controlar o modo de CD e USB na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.
- ▶ A Bosch não garante um funcionamento perfeito de todos os suportes de dados USB à venda no mercado.

Função	Ação	Nota
Mudar para a faixa anterior	▶ Premir brevemente a tecla << 14	–
Para mudar para a faixa seguinte	▶ Premir brevemente a tecla >> 14	–
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente a tecla √ 14	Não válido para o modo de USB ou para a leitura de CD de MP3 no CCD.
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ^ 14	
Mudar para o directório anterior	▶ Premir brevemente a tecla √ 14	Apenas válido para o modo de USB ou para a leitura de CD de MP3 no CCD.
Mudar para o directório seguinte	▶ Premir brevemente a tecla ^ 14	
Busca rápida para trás	▶ Manter a tecla << 14 premida	–
Busca rápida para a frente	▶ Manter a tecla >> 14 premida	–

## Funções no menu CD/MP3/WMA

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Seleccionar directório/faixa <b>Notas:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Quando disponíveis, são exibidos os nomes dos directórios e das faixas.</li> <li>▶ Nos CDs de áudio, as faixas disponíveis são já exibidas no 2.º nível do menu.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
:			
	+DIRnn	...	
PAUSE			Interromper a leitura
PLAY			Continuar a leitura
STOP			Parar a leitura <b>Nota:</b> Apenas válido para a leitura de um CD no CCS.
RND ON/OFF			Activar/desactivar a leitura aleatória
RPT ON/OFF			Activar/desactivar a repetição de faixas
*AUD			Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")

## Modo de vídeo e DVD

### Funções no CCS


**Nota:**

Para controlar o modo VIDEO e DVD na cabina dos passageiros, transfira primeiro o foco de comando para a cabina de passageiros.

Função	Acção	Nota
Mudar para o capítulo anterior do DVD	▶ Premir brevemente a tecla << (14)	Apenas válido no modo de DVD.
Mudar para o capítulo seguinte do DVD	▶ Premir brevemente a tecla >> (14)	Apenas válido no modo de DVD.
Interromper a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	–
Continuar a leitura	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	–
Confirmar no menu do DVD	▶ Premir brevemente a tecla <b>ENTER</b> (22)	Apenas válido no modo de DVD.
Busca rápida para trás	▶ Manter a tecla << (14) premida	–
Busca rápida para a frente	▶ Manter a tecla >> (14) premida	–

**Funções no menu de VIDEO/DVD**

1.º nível de menu	Função
CHAPTER-	Mudar para o capítulo anterior do DVD <b>Nota:</b> Apenas válido para a leitura de um DVD no CCS.
CHAPTER+	Mudar para o capítulo seguinte do DVD <b>Nota:</b> Apenas válido para a leitura de um DVD no CCS.
PAUSE	Interromper a leitura
PLAY	Continuar a leitura
STOP	Parar a leitura
ENTER	Confirmar no menu do DVD <b>Nota:</b> Apenas válido no modo de DVD.
RND ON/OFF	Activar/desactivar a leitura aleatória
RPT ON/OFF	Activar/desactivar a repetição de faixas
*AUD	Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")



## Ajustes do DVD no menu principal



### Nota:

A partir do 2.º nível de menus, o conteúdo da imagem é escondido. Ao abandonar o menu, o conteúdo volta a ser exibido.

- ▶ Selecciona e confirme o item "DVD-SET" no primeiro nível do menu principal.
- ▶ Selecciona a função pretendida a partir do 2.º nível do menu:

2.º nível de menu	3.º nível de menu	4.º nível de menu	Função
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Seleccionar o idioma para o menu do DVD (DVD-MEN), as legendas do DVD (DVD-SUB) e o som do DVD (DVD-AUD) <b>Nota:</b> Um DVD pode, provavelmente, não suportar todos os idiomas disponíveis no menu.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Seleccionar o formato do ecrã
ANG ON/OFF			Activar/desactivar o indicador para ângulos diferentes
*PARENTA	KID-SAVE		Seleccionar o nível de bloqueio de filmes
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Seleccionar o sistema de TV
PBC ON/OFF			Activar/desactivar o Playback Control
RESET			Repor os ajustes do DVD

## Modo de TV

### Funções no CCS



### Nota:

Para poder controlar um sintonizador de TV adequado na cabina dos passageiros, deverá comutar

primeiro o foco de comando para a cabina.

Função	Acção	Nota
Iniciar a busca de canais para baixo	▶ Premir brevemente a tecla ◀◀ (14)	–
Iniciar a busca de canais para cima	▶ Premir brevemente a tecla ▶▶ (14)	–
Mudar para o canal anterior	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	–
Mudar para o canal seguinte	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	–

### Funções no menu de TV

1.º nível de menu	Função
<SEARCH	Iniciar a busca de canais para baixo
SEARCH>	Iniciar a busca de canais para cima
PROG–	Mudar para o canal anterior
PROG+	Mudar para o canal seguinte
*AUD	Abrir o menu para os ajustes do som (ver capítulo "Regular o volume e o som")

## Ajustes do display

### Função no CCD

Função	Acção	Nota
Exibir o conteúdo do display (por ex. nome do título) uma vez como texto móvel	▶ Premir brevemente a tecla <b>SCRL</b> (9)	–

## Ajustes no menu principal



### Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "MORE". Uma vez exibido

"CODE", prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "MORE".

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Seleccionar o menu avançado ou breve (o menu avançado permite uma selecção de fonte no menu "AUD").
		NAME ON/OFF	Activar/desactivar os nomes de faixas no modo de CD/USB.
		SCRL ON/OFF	Activar/desactivar a exibição de conteúdos do display como texto móvel.

## Ajustes do monitor

Os monitores podem ser activados/desactivados manualmente na cabina dos passageiros ou podem ser sincronizados com uma fonte de vídeo activada na área dos passageiros.

Havendo uma sincronização com fonte de vídeo, a activação ou desactivação dos monitores ocorre juntamente com essa fonte.

### Funções no CCS

Função	Acção	Nota
Activar ou desactivar os monitores	► Premir brevemente a tecla <b>MON</b> (19)	–
Sincronizar os monitores	► Premir a tecla <b>MON</b> (19) mais prolongadamente	–

## Ajustes no menu principal

1.º nível de menu	Função
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Activar/desactivar/sincronizar os monitores na cabina dos passageiros

## Funções de câmara no CCS



### Nota:

A seguinte função só está disponível quando existe uma câmara instalada no monitor do motorista com configuração específica.

Função	Acção	Nota
Exibir a imagem da câmara no monitor do motorista	► Premir brevemente a tecla <b>CAM</b> (24)	Havendo mais de uma câmara, poderá comutar entre as imagens das diferentes câmaras premindo várias vezes a tecla <b>CAM</b> (24). Após a exibição da imagem da última câmara, pode voltar ao display da fonte de áudio/vídeo actual premindo a tecla <b>CAM</b> (24).

## Funções de navegação no CCS



### Notas:

- As seguintes funções só estão disponíveis em combinação com um sistema de navegação adequado, devidamente instalado.
- Enquanto a navegação permanece seleccionada como fonte, o foco de comando é comutado para a navegação e o display exhibe "NAVI". Poderá controlar as funções da

navegação mediante as teclas remotas (14) e a tecla **ENTER** (22). Se, durante esse tempo, alterar o foco do comando da cabina do motorista para a cabina dos passageiros, o sistema, ao fim de cerca de 10 segundos após a última pressão de uma tecla, volta a transferir o comando automaticamente para a navegação.

Função	Acção	Nota
Seleccionar o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina do motorista	▶ Premir brevemente a tecla <b>NAVI</b> (23)	É exibido o mapa do sistema de navegação no monitor do motorista. A fonte de áudio actual continua a ser reproduzida.
Seleccionar o sistema de navegação como fonte a utilizar na cabina dos passageiros	▶ Premir brevemente a tecla <b>NAVI</b> (23)	O foco de comando volta a ser transferido para a cabina do motorista.
Função de acordo com a função das teclas de seta e da tecla OK no telecomando do sistema de navegação	▶ Premir brevemente a tecla << (14)	Apenas em caso de selecção do sistema de navegação como fonte.
	▶ Premir brevemente a tecla >> (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla ▼ (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla ▲ (14)	
	▶ Premir brevemente a tecla <b>ENTER</b> (22)	
Exibir o mapa do sistema de navegação nos monitores da cabina dos passageiros	▶ Premir brevemente a tecla <b>MAP</b> (18)	–






## Funções de telefone Bluetooth



### Nota:

Por favor, tenha em consideração que a ligação por Bluetooth® pode ser interferida quando, por ex., se encontram objectos de metal entre o rádio e o telemóvel ou se guardar o telemóvel no bolso traseiro das calças.

## Funções no CCD

Função	Ação	Nota
Atender chamada	▶ Premir brevemente a tecla  10	–
Rejeitar e terminar uma chamada	▶ Premir brevemente a tecla  6	–
Regular o volume durante a emissão do sinal de chamada e durante uma conversação	▶ Rodar o botão rotativo  12	–
Abrir lista telefónica	▶ Premir a tecla  10 mais prolongadamente	A lista telefónica não pode ser aberta durante uma transferência de entradas do telemóvel para o sistema (p.ex. após um emparelhamento do telemóvel). O símbolo Bluetooth® pisca durante uma transferência.
Fechar a lista telefónica	▶ Premir brevemente a tecla  6	–
Transferir uma chamada em curso para o telemóvel	▶ Premir a tecla AM mais prolongadamente	–
Transferir de volta uma chamada em curso para o sistema	▶ Premir a tecla FM mais prolongadamente	–

## Ajustes de Bluetooth® no menu principal



1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
*BTOOTH	BT ON/OFF	Activar/desactivar a função de Bluetooth®
	BT-PAIR	Tornar visível o sistema para telemóveis para estabelecer ligação ao sistema a partir do telemóvel
	BT-JOIN	Exibir o nome do telemóvel actualmente ligado

## Funções na lista telefónica



### Nota:

Para abrir a lista telefónica, ver a secção "Funções no CCD", neste capítulo.

1.º nível de menu	2.º nível de menu	Função
*PH-BOOK	Entrada 01	Fazer uma chamada
	:	
	Entrada nn	Seleccione um interlocutor na lista telefónica descarregada do telemóvel ("*PH-BOOK") ou das listas de chamadas perdidas ("*M-CALLS"), chamadas recebidas ("*R-CALLS") ou números marcados ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Notas:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Para cada entrada é exibido o nome ou o número.</li> <li>▶ Estão apenas disponíveis as entradas que foram armazenadas antes da transferência da lista telefónica para o cartão SIM do telemóvel.</li> <li>▶ Depois de escolher uma entrada, também poderá iniciar a chamada premindo a tecla .</li> </ul> <p>.</p>

## Ajustes MAS

### Ajustes MAS no menu principal

1.º nível de menu	Função
:	
MAS ON/OFF	Activar/desactivar o sistema de áudio multi-canal <p><b>Nota:</b> Apenas disponível com sistema de áudio multi-canal instalado. Caso contrário, será exibido "NO MAS".</p>

## Outros ajustes do sistema

- ▶ Prima **MENU** (20) para abrir o menu principal.
- ▶ Rode o botão rotativo (12) para seleccionar o item "MORE" no primeiro nível.
- ▶ Prima o botão rotativo (12) para abrir o menu "MORE".



### Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu "MORE", a informação "CODE" surge no ecrã depois de confirmar o item "MORE". Prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu "MORE".

O menu "MORE" disponibiliza as seguintes funções:

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Desactivar o modo privado (reprodução das melhores fontes apenas através dos altifalantes do apoio de cabeça) ou seleccionar o nível do modo privado (1: telefonema 2: chamada e informações de trânsito / instruções de navegação) <b>Nota:</b> O volume ajustado no modo privado para chamadas e informações/instruções mantém-se depois de desligar o modo privado.
	RED/GREEN		Seleccionar a cor da iluminação das teclas
*VIDEO1		DESLIG	Seleccionar o tipo de equipamento ligado à tomada VIDEO1 ou VIDEO2
		DVC1	
		DVP1	
		TV1	
*VIDEO2		...	
AUX ON/OFF			Ligar/desligar a entrada AUX



## Telecomando



### Nota:

Com o telecomando poderá controlar a reprodução das fontes de áudio/vídeo na cabina dos passageiros.

Tecla	Função
<b>LIGHT</b>	Activar/desactivar a iluminação das teclas
<b>MONITOR</b>	Activar/desactivar os monitores na cabina dos passageiros
<b>▶   </b>	Iniciar/interromper a reprodução
<b>■</b>	Parar a reprodução
<b>⏮/⏭</b>	Saltar faixas/capítulos
<b>⏪/⏩</b>	Busca rápida
<b>MENU</b>	Abrir o menu de um DVD Pressão prolongada: menu do changer (p. ex., troca de disco)
<b>ESC</b>	Voltar ao item anterior no menu do DVD
<b>OK</b>	Confirmar um item no menu do DVD
<b>▼/▲/◀/▶</b>	Corresponde às teclas remotas <sup>(14)</sup> Modo de DVD: Seleccionar um item no menu do DVD
<b>VOLUME ±</b>	Regular o volume
<b>RADIO</b>	Seleccionar uma fonte de áudio/vídeo
<b>VÍDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	

## Ajustes no menu principal



### Nota:

Para evitar alterações inadvertidas no menu “\*MORE”, a informação “CODE” surge no ecrã depois de confirmar o

item “\*MORE”. Uma vez exibido “CODE”, prima simultaneamente os dois botões rotativos (12) e (15) para abrir o menu “\*MORE”.

1.º nível de menu	2.º nível de menu	3.º nível de menu	Função
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Activar o sensor de infravermelhos externo (opcional) ou o sensor de infravermelhos interno no painel frontal.

## Dados técnicos

### CCS

**Tensão de serviço:** + 12 V através do CPA

### Unidade de DVD

Código regional: ver rótulo no aparelho

Formatos suportados: DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD de MP3/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD Slideshow,  
CD de áudio (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD de MP3/WMA

Saídas: vídeo analógico,  
áudio analógico

Normas de vídeo suportadas:

PAL, NTSC

### Entradas

3 x MIC: 1 mV, para microfones din.

Entradas/saídas de comando:

CLX (Coach LCD Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Peso:** aprox. 1,0 kg

**Normas:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

### CCD

**Tensão de serviço:** + 12 V através do CPA

### Unidade de CD

Formatos de MP3/CD suportados:

CD de áudio (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
CD de MP3/WMA

### Gamas de frequência

#### EUROPA

FM: 87,5 - 108 MHz  
MW (OM): 531 - 1.602 kHz  
LW (OL): 153 - 279 kHz  
SW (OC): 3900 - 4.000 kHz  
5850 - 6.300 kHz  
7095 - 7.500 kHz  
9325 - 9.950 kHz

#### NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1.710 kHz  
WB 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1.710 kHz

#### ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz  
AM: 531 - 1.701 kHz

**Peso:** aprox. 1,3 kg

**Normas:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Tensão de serviço:** + 24 V**Consumo de energia:**Em reserva: < 500  $\mu$ A incl. CCD  
e CCSmáx. CPA 811: aprox. 10 A incl. CCD  
e CCSmáx. CPA 2011: aprox. 15 A incl. CCD  
e CCS\*

\* I máx. sem aparelhos periféricos

**Potência nominal de saída**

Cabina de motorista: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabina de passageiros

(CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabina de passageiros

(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Resposta em frequência:**

40 Hz - 25.000 Hz

**Entradas EXTERNAS** Audio (só cabina do  
motorista)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VTodas as entradas de comutação EXTERNAS:  
Active Low**Saídas de tensão:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A máx.

MIC: 24 V / 1,3 A máx.

VÍDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A máx.

**Outras entradas/saídas:**

Line Out, regulado





**Peso:**


CPA 811: aprox. 1,8 kg

CPA 2011: aprox. 1,9 kg

**Normas:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

Reservado o direito a alterações!

- ① **ON**-toets  
In- en uitschakelen van het systeem
- ② Cd-opening van de CCD
- ③ Display
- ④ Cd-ejecttoets  (speler van de CCD)
- ⑤ **AM**-toets  
Kiezen van de golfgebieden MW, LW, SW (Europa) resp. AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -toets  
Gesprek via mobiele Bluetooth®-telefoon beëindigen  
Voor modellen zonder Bluetooth®:  
>>-toets  
Zoekdoorloop starten
- ⑦ **TA**-toets  
Kort indrukken: Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen, doorgeschakeld verkeersbericht afbreken  
Ingedrukt houden: Travelstore-functie starten
- ⑧ Preset-toetsen **1 - 6**  
Kort indrukken: Opgeslagen zender kiezen  
Ingedrukt houden: Zenders programmeren
- ⑨ **SCRL**-toets  
Inhoud van het display als lichtkrant weergeven
- ⑩ -toets  
Kort indrukken: Gesprek via mobiele Bluetooth®-telefoon aannemen, gekozen abonnees opbellen  
Ingedrukt houden: Telefoonboek openen  
Voor modellen zonder Bluetooth®:  
<<-toets  
Zoekdoorloop starten
- ⑪ **FM**-toets  
Kiezen van de golfgebieden FM en WB (alleen NAFTA), wisselen tussen de geheugenniveaus FM1, FM2 en WB (alleen NAFTA)
- ⑫ Linker draai-/drukknop voor de cockpit  
Draaien: Instellen van het volume en de menukeuze.  
Indrukken: Openen en bevestigen van menuopties
- ⑬ Dvd/cd-opening van de CCS
- ⑭ Remote-toetsen
- ⑮ Rechter draai-/drukknop voor de cabine  
Draaien: Instellen van het volume en de menukeuze  
Indrukken: Openen en bevestigen van menuopties
- ⑯ Dvd/cd-ejecttoets  (speler van de CCS)
- ⑰ Brontoetsen (cabine)  
**RADIO:** Kiezen van de audiobron Radio voor de cabine  
**CD:** Kiezen van de audiobron CD voor de cabine (speler van de CCD)  
**AUX:** Kiezen van de audiobronnen USB en AUX voor de cabine  
**VIDEO:** Kiezen van de videobron voor de cabine (speler van de CCS en externe videobronnen)

- ⑱ **MAP**-toets  
Weergeven van de navigatiekaart in de cabine (alleen wanneer Coach Navigation aangesloten is, in combinatie met een geschikte bestuurdersmonitor)
- ⑲ **MON**-toets  
Activeren, deactiveren resp. synchroniseren van de monitoren in de cabine
- ⑳ **MENU**-toets  
Oproepen van het hoofdmenu voor het instellen van de apparaatfuncties
- ㉑ -toets  
Verlaten van menu's
- ㉒ **ENTER**-toets  
Bevestigingsfunctie bij navigatie-, video-, dvd- en tv-weergave
- ㉓ **NAVI**-toets  
Activeert de aansturing van een aangesloten navigatiesysteem met de:
- ▶ Remote-toetsen<sup>⑭</sup>
  - ▶ **ENTER**-toets<sup>⑳</sup>
- zoals bij de afstandsbediening van het navigatiesysteem
- ㉔ **CAM**-toets  
Kiezen van een camerabeeld op de bestuurdersmonitor
- ㉕ Brontoetsen (cockpit)
- RADIO:** Kiezen van de audiobron Radio voor de cockpit
- CD:** Kiezen van de audiobron CD voor de cockpit (speler van de CCD)
- AUX:** Kiezen van de audiobronnen USB en AUX voor de cockpit
- VIDEO:** Kiezen van de videobron voor de cockpit (speler van de CCS en externe videobronnen)

## Inhoudsopgave

---

### 217 **Opmerkingen en accessoires**

- 217 Gebruik volgens de beoogde toepassing
- 217 Oude apparaat weggooien
- 218 Aansluiten van extra apparaten (optie)

---

### 219 **In- en uitschakelen**

---

### 219 **Funcies kiezen en instellingen uitvoeren**

- 219 Direct kiezen
- 220 In het menu
- 220 Bedienfocus

---

### 221 **Audio-/videobron kiezen**

- 221 Audio-/videobronnen op de CCS kiezen

---

### 223 **Volume en klankkleur instellen**

- 223 Volume voor de actuele weergave instellen
- 223 Basisvolumes voor verschillende bronnen instellen in het hoofdmenu
- 224 Klankkleur voor de actuele weergave instellen
- 224 Klankprofiel opslaan
- 225 Volume en klankkleur voor microfoon-mededelingen
- 225 Volume en klankkleur voor externe mededelingen en alarm (rijwaarschuwing)
- 226 Volumeniveau voor verschillende audio-/videobronnen aanpassen

---

### 227 **Cd/dvd plaatsen/verwijderen**

---

### 227 **Radioweergave**

- 227 Beschikbare golfgebieden en geheugenniveaus
- 228 Functies op de CCS
- 229 Functies op de CCD
- 230 Functies in het menu
- 231 Functies in het hoofdmenu

---

### 232 **Cd- en USB-weergave**

- 232 Functies op de CCS
- 233 Functies in het CD-/MP3-/WMA-menu

---

### 234 **Video- en dvd-weergave**

- 234 Functies op de CCS
- 235 Functies in het video/dvd-menu
- 236 Dvd-instellingen in het hoofdmenu

---

### 237 **Tv-weergave**

- 237 Functies op de CCS
- 237 Functies in het tv-menu

---

### 237 **Displayinstellingen**

- 237 Functie op de CCD
- 238 Instellingen in het hoofdmenu

---

### 238 **Monitorinstellingen**

- 238 Functies op de CCS
- 239 Instellingen in het hoofdmenu

---

<b>239</b>	<b>Camerafuncties op de CCS</b>
<b>239</b>	<b>Navigatiefuncties op de CCS</b>
<b>240</b>	<b>Bluetooth-telefoonfuncties</b>
241	Functies op de CCD
241	Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu
242	Functies in het telefoonboek
<b>242</b>	<b>MAS-instellingen</b>
242	MAS-instellingen in het hoofdmenu
<b>243</b>	<b>Overige systeeminstellingen</b>
<b>244</b>	<b>Afstandsbediening</b>
245	Instellingen in het hoofdmenu
<b>246</b>	<b>Technische gegevens</b>
246	CCS
246	CCD
247	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011



## Opmerkingen en accessoires

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat in gebruik neemt en maak uzelf vertrouwd met het apparaat.

Bewaar de gebruiksaanwijzing in de auto voor latere vragen.

### Gebruik volgens de beoogde toepassing

De CCS resp. CCD wordt ingebouwd in een 1 DIN-opening in het dashboard van een bus.

De voedingsspanning van CCS en CCD is uitsluitend afkomstig van de CPA.

De bedrijfsspanning op de CPA bedraagt 24 V.

De CPA wordt, afhankelijk van het voertuig, gescheiden van het dashboard gemonteerd.



#### Verkeersveiligheid

De verkeersveiligheid gaat vóór alles.

- ▶ Bedien het apparaat alleen wanneer de verkeerssituatie dit toelaat.
- ▶ Maak uzelf voor het begin van de rit vertrouwd met het apparaat.

Akoestische waarschuwingssignalen van politie, brandweer en reddingsdiensten moeten in de auto tijdig kunnen worden waargenomen.

- ▶ Beluister het programma tijdens het rijden daarom met een aangepast volume.

### Oude apparaat weggooien

Gooi het oude apparaat niet bij het huisvuil!

Gebruik voor het weggooien van het oude apparaat de beschikbare recycling- en inzamelsystemen.

### **Aansluiten van extra apparaten (optie)**

De CCS (Coach Control System) is het centrale bedieningsonderdeel van de Coach Professional Line 3, waarmee u de audio- en beeldbronnen voor de bus gescheiden voor de chauffeur (cockpit) en de passagiers (cabine) kunt instellen en aansturen.

De CCS kan alleen in combinatie met de versterker CPA 811 of CPA 2011 (Coach Power Amplifier) worden gebruikt.



#### **Let op:**

De CCS beschikt niet over een eigen display; alle informatie van de CCS wordt voor de bestuurder weergegeven via het display van de CCD of als optie via het display van een aangesloten Coach Navigation of het multifunctionele display van het voertuig.

Op dit systeem kunt u de volgende extra apparaten aansluiten (niet meegeleverd):

- ▶ **Coach Navigation**  
Voor de navigatie en de weergave van de navigatiekaart, en voor het weergeven van systeeminfo.
  - ▶ **Chauffeursmonitor**  
Voor het weergeven van camera's, de navigatie, het videosignaal en weergave van de systeeminstellingen in combinatie met de Coach Navigation (alleen geschikt voor inbouw in het dashboard).
- ▶ **Videospeler, dvd-speler of tv-tuner**  
Behalve de interne dvd-speler kunt u nog twee andere videobronnen (video- resp. dvd-speler of tv-tuner ) aansluiten voor het afspelen van video's resp. dvd's, of voor tv-ontvangst. Bij aansluiting van twee extra videobronnen is een Videobox vereist.

## In- en uitschakelen

Functie	Bediening	Opmerking
In- en uitschakelen	▶ <b>ON</b> -toets ① indrukken	Bij uitgeschakeld contactslot schakelt het systeem zichzelf automatisch na één uur uit om de accu te sparen.
	▶ Contact in- en uitschakelen	Het systeem wordt alleen samen met het contact ingeschakeld wanneer dit van tevoren samen met het contact is uitgeschakeld.
	▶ Microfoon 1 (MIC1) in- en uitschakelen	Alleen wanneer het contactslot is ingeschakeld. Het systeem wordt alleen samen met microfoon 1 (niet meegeleverd) uitgeschakeld wanneer dit van tevoren samen met microfoon 1 is uitgeschakeld.



### Let op:

Bij ingeschakeld contactslot schakelt het systeem zichzelf automatisch in wanneer er bij een via kabel of Bluetooth® verbonden telefoon een gesprek binnenkomt.

## Functies kiezen en instellingen uitvoeren

### Direct kiezen

Belangrijke en vaak gebruikte functies kunnen direct worden gekozen met een druk op een toets op de CCS resp. CCD. Om bepaalde functies te kiezen moet u de bijbehorende toets lang ingedrukt houden (ca. 3 seconden).



### Let op:

Om de functie van bepaalde toetsen voor de cabine te kunnen gebruiken moet u eerst de bedienfocus overzetten op de cabine. Meer informatie over de bedienfocus vindt u in het gedeelte "Bedienfocus" in dit hoofdstuk.

## In het menu

Alle functies en instellingen van het systeem worden in menu's beschikbaar gesteld.

## Menu's openen

Functie	Bediening	Opmerking
Hoofdmenu openen	▶ <b>MENU</b> -toets (20) indrukken	-
Menu van een audio-videobron voor de cockpit openen	▶ Draai-/drukknop (12) indrukken	Alleen voor de op dat moment actieve audio-videobron.
Menu van een audio-videobron voor de cabine openen	▶ Draai-/drukknop (15) indrukken	

## Navigeren in het menu

Functie	Bediening	Opmerking
Menuoptie op het actuele menuniveau kiezen	▶ Draai-/drukknop (12) resp. (15) draaien	-
Menuoptie bevestigen resp. submenu openen	▶ Draai-/drukknop (12) resp. (15) draaien	Menuopties die een submenu bevatten, zijn gekenmerkt met „*” (bv. „*AUD”).
Terugkeren naar het bovengelige menu	▶ Toets  (21) indrukken	-
Menu verlaten	▶ Toets  (21) lang indrukken	-

## Bedienfocus

Op de CCS kunt u de audio- en videobronnen apart voor de cockpit en de cabine kiezen en aansturen. Met de remote-toetsen (14) en de toets **ENTER** (22) kunt u functies voor de actieve audio-/videobron zowel in de cockpit als in de cabine kiezen.

De bedienfocus staat standaard op de aansturing van de audio-/videobron in de cockpit. Als u een remote-toets (14) resp. de

toets **ENTER** (22) indrukt, wordt de in de cockpit actieve audio-/videobron aangestuurd. Om een in de cabine actieve audio-/videobron aan te sturen moet u de bedienfocus eerst omschakelen op de cabine. Druk hiervoor op de draai-/drukknop (15) of op een bronkeuze-toets voor de cabine (17). Vervolgens wordt de bedienfocus overgeschakeld op de cabine en kunt u met de remote-toetsen (14) resp. de

toets **ENTER** (22) de in de cabine actieve audio-/videobron aansturen. Circa 10 seconden nadat de laatste toets is ingedrukt, wordt de bedienfocus automatisch weer overgeschakeld op de cockpit.



#### Let op:

- ▶ De actuele bedienfocus wordt weergegeven op het display („COCKPIT“ voor de cockpit en „CABIN“ voor de cabine).
- ▶ De bedienfocus wordt ook overgeschakeld op de cabine als

u een andere audio-/videobron voor de cabine kiest.

- ▶ Door te drukken op de draai-/drukknop (12) kunt u de bedienfocus handmatig terugzetten op de cockpit.
- ▶ Wanneer het navigatiesysteem is gekozen als bron in de cockpit, wordt de bedienfocus overgeschakeld op de navigatie (zie hoofdstuk "Navigatiefuncties op de CCS").

## Audio-/videobron kiezen

### Audio-/videobronnen op de CCS kiezen

#### Audio-/videobron voor de cockpit kiezen


Functie	Bediening	Opmerking
Radio kiezen	▶ Toets <b>RADIO</b> (25) indrukken	–
Cd in de CCD-speler kiezen	▶ Toets <b>CD</b> (25) indrukken	–
AUX resp. USB kiezen	▶ Toets <b>AUX</b> (25) evt. meermaals indrukken	AUX kan alleen worden gekozen wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld (zie hoofdstuk „Overige systeeminstellingen in het hoofdmenu“). USB kan alleen worden gekozen wanneer er een gegevensdrager is aangesloten.
Dvd/cd in de CCS-speler resp. videobron 1 of 2 kiezen	▶ Toets <b>VIDEO</b> (25) evt. meermaals indrukken	Videobron 1 resp. 2 kan alleen worden gekozen wanneer er een extern apparaat (dvd, tv, of dvc) is aangesloten.

**Audio-/videobron voor de cabine kiezen**

Functie	Bediening	Opmerking
Radio kiezen	▶ Toets <b>RADIO</b> (17) indrukken	–
Cd in de CCD-speler kiezen	▶ Toets <b>CD</b> (17) indrukken	–
AUX resp. USB kiezen	▶ Toets <b>AUX</b> (17) evt. meermaals indrukken	AUX kan alleen worden gekozen wanneer de AUX-ingang is ingeschakeld (zie hoofdstuk „Overige systeeminstellingen in het hoofdmenu“). USB kan alleen worden gekozen wanneer er een gegevensdrager is aangesloten.
Dvd/cd in de CCS-speler resp. videobron 1 of 2 kiezen	▶ Toets <b>VIDEO</b> (17) evt. meermaals indrukken	Videobron 1 resp. 2 kan alleen worden gekozen wanneer er een extern apparaat (bv. dvd, tv of dvc) is aangesloten.

## Volume en klankkleur instellen


### Volume voor de actuele weergave instellen

Functie	Bediening	Opmerking
Volume voor de cockpit instellen	► Draai-/drukknop  draaien	Bij volume 0 wordt "MUTE" weergegeven.
Volume voor de cabine instellen	► Draai-/drukknop  draaien	Bij volume 0 wordt "MUTE" weergegeven.



### Basisvolumes voor verschillende bronnen instellen in het hoofdmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. en max. systeemvolume na het inschakelen
		MAX V	
		TA V	Volume verkeersinformatie
		NAVI V	Volume navigatiemededelingen
		PHONE V	Volume telefoonaudio
		ALARM V	Volume alarm (rijwaarschuwing)
	*CABIN	MIN V	Min. en max. systeemvolume na het inschakelen
		MAX V	
		MIC1 V	Volume microfoonmededelingen
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Zodra u op het 3e menuniveau een menuoptie hebt gekozen:

- Druk op de draai-/drukknop  om de menuoptie te bevestigen.

De actuele volumewaarde wordt weergegeven.

- Stel het gewenste volume in met de draai-/drukknop .
- Druk op  om terug te keren naar het vorige menuniveau.

## Klankkleur voor de actuele weergave instellen

De volgende functies vindt u in het menu van de actuele audio-/videobron:

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Volumeverdeling rechts/links instellen
	FADER	FADER -7 ... +7	Volumeverdeling voor/achter instellen
	CENTER		Klankinstellingen terugzetten op 0
	RESTORE		Klankinstellingen terugzetten op het opgeslagen klankprofiel
	:		

## Klankprofiel opslaan

In het hoofdmenu kunt u de actuele instellingen voor het bass- en treble-niveau en voor de volumeverdeling opslaan als klankprofiel. U kunt de klankinstellingen te allen tijde terugzetten op dit klankprofiel (zie gedeelte „Klankkleur voor de actuele weergave instellen” in dit hoofdstuk; menuoptie „RESTORE” in het menu „\*AUD”).



### Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE” te voorkomen wordt „CODE” weergegeven zodra u de menuoptie „\*MORE” hebt bevestigd. Wanneer „CODE” wordt weergegeven, druk u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „\*MORE” te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
:		
*MORE	:	
	SAVE	Klankprofiel opslaan



## Volume en klankkleur voor microfoonmededelingen

### Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Volume instellen	► Draai-/drukknop (15) draaien	Alleen wanneer microfoon ingeschakeld.
Volumeverhouding tussen mededeling en audioweergave op de achtergrond instellen (MIX)	► Draai-/drukknop (15) ingedrukt houden en daarbij draaien	Alleen wanneer microfoon 2 of 3 ingeschakeld (MIC2, MIC3).
Menu openen	► Toets <b>MENU</b> (20) kort indrukken	Voor de klankkleurinstelling in het menu: zie volgende paragraaf.

### Functies in het microfoonmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen

## Volume en klankkleur voor externe mededelingen en alarm (rijwaarschuwing)

U kunt volume en klankkleur voor externe mededelingen zoals navigatie-instructies en via de cockpitluidsprekers weergegeven telefoongesprekken en voor alarmen instellen.

### Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Volume instellen	► Draai-/drukknop (12) draaien	Alleen wanneer mededeling actief.
Volumeverhouding tussen mededeling en audioweergave op de achtergrond instellen (MIX)	► Draai-/drukknop (12) ingedrukt houden en daarbij draaien	Alleen voor navigatie-instructies en telefoongesprekken. Alleen wanneer mededeling actief.
Menu openen	► Toets <b>MENU</b> (20) kort indrukken	Alleen wanneer alarm actief. Voor de klankkleurinstelling in het menu: zie volgende paragraaf.

## Functies in het menu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
BASS	BASS -7 ... +7	Bass-niveau instellen
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Treble-niveau instellen
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Volumeverdeling rechts/links instellen

## Volumeniveau voor verschillende audio-/videobronnen aanpassen

Het basisvolume van verschillende audio-/videobronnen kan variëren, bv. omdat externe bronnen met een lager niveau worden gevoed. Om het basisvolume van verschillende audio-/videobronnen te egaliseren, kunt u het niveau van elke bron in het hoofdmenu apart instellen.



### Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „\*MORE“ hebt bevestigd. Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, druk u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „\*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radioniveau aanpassen
		CD	Cd-niveau (speler CCD) aanpassen
		USB	USB-niveau aanpassen
		AUX	AUX-niveau aanpassen
		DVD	Dvd-niveau (speler CCS) aanpassen
		VIDEO1	Niveau videobron 1 aanpassen
		VIDEO2	Niveau videobron 2 aanpassen

Zodra u op het 3e menuniveau een menuoptie hebt gekozen:

- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om de menuoptie te bevestigen.

De actuele niveauwaarde wordt weergegeven.

- ▶ Stel het gewenste niveau in met de draai-/drukknop (12).
- ▶ Druk op (21) om terug te keren naar het vorige menuniveau.

## Cd/dvd plaatsen/verwijderen



### Gevaar voor vernieling van de cd/dvd-spelers!

Cd's met speciale contouren (shape-cd's) zijn niet geschikt voor de weergave. Verwijder cd's bij storingen niet met geweld. Wij stellen ons niet aansprakelijk voor beschadigingen van de cd/dvd-spelers door ongeschikte cd's.



### Let op:

In de CCD bevindt zich een cd-speler die audio-cd's en MP3-/WMA-cd's, maar geen dvd's kan afspelen. In de CCS bevindt zich een dvd-speler die zowel dvd's als audio-cd's en MP3-/WMA-cd's kan afspelen.

Wanneer er geen cd/dvd in de speler zit:

- ▶ Schuif de cd/dvd zonder forceren met de bedrukte kant naar boven in de cd-opening ② resp. de cd/dvd-opening ⑬ totdat u een weerstand voelt.

De cd/dvd wordt automatisch in de speler bewogen.

Om de cd/dvd uit de speler te halen:

- ▶ Druk op toets ④ (voor een cd in de speler van de CCD) resp. toets ⑯ (voor een cd/dvd in de speler van de CCS).

## Radioweergave

### Beschikbare golfgebieden en geheugeniveaus

Regio	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Azië	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Zuid-Amerika, WB = Weatherband

## Functies op de CCS



### Let op:

Voor het aansturen van de radioweergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.

Functie	Bediening	Opmerking
Zoekdoorloop omlaag starten	▶ Toets << 14 kort indrukken	–
Zoekdoorloop omhoog starten	▶ Toets >> 14 kort indrukken	–
Naar het volgende geheugen-niveau gaan	▶ Toets ▼ 14 kort indrukken	–
Naar de volgende geheugen-positie gaan	▶ Toets ▲ 14 kort indrukken	Alleen op het actuele geheugenniveau
Frequentie wijzigen (omlaag)	▶ Toets << 14 ingedrukt houden	–
Frequentie wijzigen (omhoog)	▶ Toets >> 14 ingedrukt houden	–
Travelstore (automatisch zenders programmeren)	▶ Toets ▼ 14 lang indrukken	De gevonden zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMTS.
Actuele zender opslaan	▶ Toets ▲ 14 lang indrukken	Kies evt. eerst de gewenste geheugenpositie door op toets ▲ 14 te drukken.

## Functies op de CCD



### Let op:

De volgende functies kunt u gebruiken zonder dat de radioweergave voor de cockpit of de cabine is gekozen. Houd er rekening mee dat

luisteraars de actuele radioweergave evt. volgen via een aangesloten meerkanaals audiosysteem (MAS).

Functie	Bediening	Opmerking
Zoekdoorloop omlaag starten	▶ Toets << ⑩ kort indrukken	Alleen voor apparaat zonder Bluetooth®-functie
Zoekdoorloop omhoog starten	▶ Toets >> ⑥ kort indrukken	
Opgeslagen zenders oproepen	▶ Toets <b>1 - 6</b> ⑧ kort indrukken	Alleen op het actuele geheugenniveau
Actuele zender opslaan	▶ Toets <b>1 - 6</b> ⑧ lang indrukken	
Frequentiegebied FM of WB kiezen, resp. wisselen tussen de geheugenniveaus FMTS, FM1, FM2 en WB	▶ Toets <b>FM</b> ⑪ kort indrukken	Frequentiegebied WB alleen voor regio NAFTA
Frequentiegebied MW, LW of SW kiezen	▶ Toets <b>AM</b> ⑤ evt. meermaals indrukken	Alleen voor regio Europa
Frequentiegebied AM kiezen	▶ Toets <b>AM</b> ⑤ evt. meermaals indrukken	Niet voor regio Europa
Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen	▶ Toets <b>TA</b> ⑦ kort indrukken	-
Doorgeschakeld verkeersbericht afbreken	▶ Toets <b>TA</b> ⑦ kort indrukken	-
Travelstore (automatisch zenders programmeren)	▶ Toets <b>TA</b> ⑦ lang indrukken	De gevonden zenders worden opgeslagen op geheugenniveau FMTS.

## Functies in het menu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
*SEARCH	<SEARCH		Zoekdoorloop omlaag starten
	SEARCH>		Zoekdoorloop omhoog starten
*TUNE	MHz 87,50		Frequentie kiezen <b>Let op:</b> De gekozen frequentie wordt direct ingesteld en weergegeven.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Zenders programmeren <b>Let op:</b> Voor elk van de zes geheugenposities wordt de actueel opgeslagen frequentie resp. de zendernaam weergegeven.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2e menuniveau: Geheugen-niveau kiezen <b>Let op:</b> Het gekozen geheugenniveau blijft na het verlaten van het menu actief. 3e menuniveau: Geheugenpositie kiezen Alleen de frequentiebanden van de desbetreffende regio zijn beschikbaar.
		:	
		MHz 95,70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Travelstore-functie starten
TA ON/OFF			Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
AF ON/OFF			Automatisch overschakelen op alternatieve frequenties in- en uitschakelen
REG ON/OFF			Regiofunctie in- en uitschakelen
AUTO/MANUAL			Wisselen tussen automatische zenderzoekfunctie en handmatig afstemmen op zenders

## Funcities in het hoofdmenu



### Let op:

Meer radiofuncties vindt u in het hoofdmenu onder de menuoptie „\*MORE“. Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u

de menuoptie „\*MORE“ hebt bevestigd. Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, drukt u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „\*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Voorrang voor verkeersinformatie in- en uitschakelen
		AF ON/OFF	Automatisch overschakelen op alternatieve frequenties in- en uitschakelen
		REG ON/OFF	Regiofunctie in- en uitschakelen
		HICUT 0/1/2	Klankcorrectie bij slechte radio-ontvangst uitschakelen ("0") resp. intensiteit van de klankcorrectie instellen („1“, „2“)
		EUROPE/...	Ontvangstregio (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) kiezen
		SENS DX/LO	Gevoeligheid van de zoekafstemming instellen (DX: hoog; LO: laag)
		TMC ON/OFF	Doorgifte van TMC-verkeersberichten aan een aangesloten navigatiesysteem in- en uitschakelen

## Cd- en USB-weergave

### Functies op de CCS



#### Let op:

- ▶ Voor het aansturen van de cd- en USB-weergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.
- ▶ Bosch kan niet garant staan voor het storingsvrij functioneren van alle op de markt verkrijgbare USB-gegevensdragers.

Functie	Bediening	Opmerking
Teruggaan naar de vorige titel	▶ Toets << 14 kort indrukken	–
Verdergaan naar de volgende titel	▶ Toets >> 14 kort indrukken	–
Weergave onderbreken	▶ Toets √ 14 kort indrukken	Niet bij USB-weergave of bij weergave van een MP3-cd in de CCD.
Weergave voortzetten	▶ Toets ^ 14 kort indrukken	
Teruggaan naar de vorige map	▶ Toets √ 14 kort indrukken	Alleen bij USB-weergave of bij weergave van een MP3-cd in de CCD.
Verdergaan naar de volgende map	▶ Toets ^ 14 kort indrukken	
Snelle zoekdoorloop achteruit	▶ Toets << 14 ingedrukt houden	–
Snelle zoekdoorloop vooruit	▶ Toets >> 14 ingedrukt houden	–



## Funcities in het CD-/MP3-/WMA-menu

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Funcctie
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Map/titel kiezen <b>Let op:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Indien beschikbaar worden de map- en titelnamen weergegeven.</li> <li>▶ Bij audio-cd's worden de beschikbare titels al op het 2e menuniveau weergegeven.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
:			
	+DIRnn	...	
PAUSE			Weergave onderbreken
PLAY			Weergave voortzetten
STOP			Weergave beëindigen <b>Let op:</b> Alleen bij weergave van een cd in de CCS.
RND ON/OFF			Toevalsweergave in- en uitschakelen
RPT ON/OFF			Herhalen van titels in- en uitschakelen
*AUD			Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

## Video- en dvd-weergave

### Functies op de CCS



#### Let op:

Voor het aansturen van de video- en dvd-weergave in de cabine moet u eerst de bedienfocus overschakelen op de cabine.

Functie	Bediening	Opmerking
Terug naar het vorige dvd-chapter	▶ Toets << 14 kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Verder naar het volgende dvd-chapter	▶ Toets >> 14 kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Weergave onderbreken	▶ Toets ▼ 14 kort indrukken	-
Weergave voortzetten	▶ Toets ▲ 14 kort indrukken	-
Bevestiging in het menu van de dvd	▶ Toets <b>ENTER</b> 22 kort indrukken	Alleen bij dvd-weergave
Snelle zoekdoorloop achteruit	▶ Toets << 14 ingedrukt houden	-
Snelle zoekdoorloop vooruit	▶ Toets >> 14 ingedrukt houden	-

**Functies in het video/dvd-menu**

1e menuniveau	Functie
CHAPTER-	Terug naar het vorige dvd-chapter <b>Let op:</b> Alleen bij weergave van een dvd in de CCS.
CHAPTER+	Verder naar het volgende dvd-chapter <b>Let op:</b> Alleen bij weergave van een dvd in de CCS.
PAUSE	Weergave onderbreken
PLAY	Weergave voortzetten
STOP	Weergave beëindigen
ENTER	Bevestiging in het menu van de dvd <b>Let op:</b> Alleen bij dvd-weergave.
RND ON/OFF	Toevalsweergave in- en uitschakelen
RPT ON/OFF	Herhalen van titels in- en uitschakelen
*AUD	Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

## Dvd-instellingen in het hoofdmenu



### Opmerking

Vanaf het tweede menuniveau verdwijnt de inhoud van het beeld.

Wanneer u het menu verlaat, keert de inhoud van het beeld terug.

- ▶ Kies en bevestig in het hoofdmenu op het eerste menuniveau de menuoptie "\*\*DVD-SET".
- ▶ Kies vanaf het 2e menuniveau de gewenste functie:

2e menuniveau	3e menuniveau	4e menuniveau	Functie
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Taal voor het dvd-menu (DVD-MEN), de dvd-ondertitels (DVD-SUB) en het dvd-geluid (DVD-AUD) kiezen  <b>Let op:</b> Mogelijk worden niet alle in het menu beschikbare talen door de dvd ondersteund.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Beeldschermformaat kiezen
ANG ON/OFF			Indicator voor verschillende kijkhoeken in- en uitschakelen
*PARENTA	KID-SAVE		Niveau van het kinderslot kiezen
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Tv-norm kiezen
PBC ON/OFF			Playback Control in- en uitschakelen
RESET			Dvd-instellingen terugzetten

## Tv-weergave

### Functies op de CCS



#### Opmerking

Om een bijpassende tv-tuner in het cabinegedeelte te kunnen aansturen dient u eerst de bedienfocus in te stellen op het cabinegedeelte.

Functie	Bediening	Opmerking
Zenderzoekfunctie omlaag starten	▶ Toets << (14) kort indrukken	–
Zenderzoekfunctie omhoog starten	▶ Toets >> (14) kort indrukken	–
Teruggaan naar de vorige preset	▶ Toets ▼ (14) kort indrukken	–
Verdergaan naar de volgende preset	▶ Toets ▲ (14) kort indrukken	–

### Functies in het tv-menu

1e menuniveau	Functie
<SEARCH	Zenderzoekfunctie omlaag starten
SEARCH>	Zenderzoekfunctie omhoog starten
PROG–	Teruggaan naar de vorige preset
PROG+	Verdergaan naar de volgende preset
*AUD	Menu voor klankinstellingen openen (zie hoofdstuk „Volume en klankkleur instellen“)

## Displayinstellingen

### Functie op de CCD



Functie	Bediening	Opmerking
Displayinhoud (bv. titelnaam) eenmalig weergeven als lichtkrant	▶ Toets <b>SCRL</b> (9) kort indrukken	–

## Instellingen in het hoofdmenu



### Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „\*MORE“ hebt bevestigd.

Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, drukt u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen  en  om het menu „\*MORE“ te openen.



1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Uitgebreid resp. kort menu kiezen (in het uitgebreide menu kan de bron in het menu „*AUD“ worden gekozen).
		NAME ON/OFF	Weergave van titelnamen in cd-/USB-weergave in- en uitschakelen
		SCRL ON/OFF	Weergave van displayinhoud als lichtkrant in- en uitschakelen

## Monitorinstellingen

U kunt de monitoren in de cabine handmatig activeren resp. deactiveren, of synchroniseren met een naar de cabine doorgeschakelde videobron. Wanneer de monitoren met een

videobron gesynchroniseerd zijn, worden ze samen met de videobron geactiveerd resp. gedeactiveerd.

### Functies op de CCS

Functie	Bediening	Opmerking
Monitoren activeren resp. deactiveren	► Toets <b>MON</b>  kort indrukken	–
Monitoren synchroniseren	► Toets <b>MON</b>  lang indrukken	–

## Instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	Functie
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Monitoren in de cabine activeren/ deactiveren/ synchroniseren

## Camerafuncties op de CCS



### Let op:

De volgende functie is alleen beschikbaar als er een camera op de correct geconfigureerde chauffeursmonitor is aangesloten.

Functie	Bediening	Opmerking
Camerabeeld weergeven op chauffeursmonitor	► Toets <b>CAM</b> (24) kort indrukken	Wanneer er meer dan één camera is aangesloten, kunt u de beelden van de verschillende camera's laten doorgeven door meermaals op de toets <b>CAM</b> (24) te drukken. Bij weergave van het laatste camerabeeld keert u terug naar het display van de actuele audio-/videobron door op toets <b>CAM</b> (24) te drukken.

## Navigatiefuncties op de CCS



### Let op:

- De volgende functies zijn alleen beschikbaar wanneer er een bijpassend navigatiesysteem is aangesloten.
- Zolang de navigatie als bron is gekozen, wordt de bedienfocus overgeschakeld op de navigatie en wordt op het display "NAVI" weergegeven.

U kunt de navigatie aansturen met de remote-toetsen (14) en toets **ENTER** (22). Als u de bedienfocus in deze tijd overschakelt op de cockpit of de cabine, wordt de bedienfocus circa 10 seconden na de laatste toetsbediening automatisch weer teruggezet op de navigatie.

Functie	Bediening	Opmerking
Navigatiesysteem kiezen als bron in de cockpit	▶ Toets <b>NAVI</b> (23) kort indrukken	De kaartweergave van het navigatiesysteem wordt weergegeven op de chauffeursmonitor. De actuele audiobron wordt verder weergegeven.
Navigatiesysteem als bron in de cockpit uitschakelen	▶ Toets <b>NAVI</b> (23) opnieuw kort indrukken	De bedienfocus wordt opnieuw standaard op de cockpit gezet.
Functie analoog aan de functie van de pijltoetsen en de OK-toets van de afstandsbediening van het navigatiesysteem	▶ Toets << (14) kort indrukken	Alleen als het navigatiesysteem als bron is gekozen.
	▶ Toets >> (14) kort indrukken	
	▶ Toets ▼ (14) kort indrukken	
	▶ Toets ▲ (14) kort indrukken	
	▶ Toets <b>ENTER</b> (22) kort indrukken	
Kaartweergave van het navigatiesysteem weergegeven op de monitoren in de cabine	▶ Toets <b>MAP</b> (18) kort indrukken	–

## Bluetooth-telefoonfuncties







### Let op:

Houd er rekening mee dat de Bluetooth®-verbinding gestoord kan worden wanneer zich bijvoorbeeld metalen voorwerpen tussen de radio en de mobiele telefoon bevinden, of wanneer u uw telefoon in uw achterzak draagt.



## Functies op de CCD

Functie	Bediening	Opmerking
Gesprek aannemen	▶ Toets  (10) kort indrukken	–
Gesprek weigeren resp. beëindigen	▶ Toets  (6) kort indrukken	–
Volume van de beltoon en tijdens het gesprek regelen	▶ Draai-/drukknop (12) draaien	–
Telefoonboek openen	▶ Toets  (10) lang indrukken	Het telefoonboek kan niet worden geopend zolang er gegevens van de telefoon naar het systeem worden doorgegeven (bv. na koppelen van de telefoon). Tijdens het doorgeven knippert het Bluetooth®-symbool.
Telefoonboek afsluiten	▶ Toets  (6) kort indrukken	–
Lopend gesprek doorgeven naar de mobiele telefoon	▶ Toets AM lang indrukken	–
Lopend gesprek terugvoeren naar het systeem	▶ Toets FM lang indrukken	–

## Bluetooth®-instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	2e menuniveau	Functie
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth®-functie in- en uitschakelen
	BT-PAIR	Systeem zichtbaar maken voor mobiele telefoons om vanaf de telefoon verbinding met het systeem te maken
	BT-JOIN	Naam van de actueel aangesloten telefoon weergeven

## Funcities in het telefoonboek



### Let op:

Voor het openen van het telefoonboek, zie het gedeelte „Funcities op de CCD“ in dit hoofdstuk.

1e menuniveau	2e menuniveau	Funcitie
*PH-BOOK	Vermelding 01	Opbellen
	:	
	Vermelding nn	Kies een abonnee uit het vanaf de telefoon gedownloade telefoonboek („*PH-BOOK“) resp. de lijsten van gemiste gesprekken („*M-CALLS“), opgenomen gesprekken („*R-CALLS“) of gekozen nummers („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Let op:**

- ▶ Voor elke vermelding wordt de naam of het nummer weergegeven.
- ▶ Er zijn alleen vermeldingen beschikbaar die vóór het doorgeven van het telefoonboek naar de SIM-kaart van de telefoon zijn opgeslagen.
- ▶ Zodra een vermelding gekozen is, kunt u het gesprek starten door op toets 10 te drukken.

## MAS-instellingen

### MAS-instellingen in het hoofdmenu

1e menuniveau	Funcitie
:	
MAS ON/OFF	Meerkanaals audiosysteem in- en uitschakelen <b>Let op:</b> Alleen beschikbaar als er een meerkanaals audiosysteem is aangesloten. Anders wordt "NO MAS" weergegeven.

## Overige systeeminstellingen

- ▶ Druk op **MENU** (20) om het hoofdmenu te openen.
- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om op het eerste menuniveau de menuoptie „\*MORE“ te kiezen.
- ▶ Druk op de draai-/drukknop (12) om het menu „\*MORE“ te openen.



### Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „\*MORE“ hebt bevestigd. Druk tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „\*MORE“ te openen.

In het menu „\*MORE“ vindt u de volgende functies:

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Privémodus (weergave van bep. bronnen alleen via de luidsprekers van de hoofdsteunen) uitschakelen resp. niveau van de privémodus kiezen (1: telefoongesprek 2: telefoongesprek, verkeersinformatie en navigatie-instructie) <b>Let op:</b> Het in de privémodus ingestelde volume voor telefoongesprekken en mededelingen blijft bewaard na uitschakelen van de privémodus.
	RED/GREEN		Kleur van de toetsenverlichting kiezen
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	Type van het op bus VIDEO1 resp. VIDEO2 aangesloten apparaat instellen
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		AUX-ingang in- en uitschakelen

## Afstandsbediening



### Let op:

Met de afstandsbediening stuurt u de weergave van audio-/videobronnen in de cabine aan.

Toets	Functie
<b>LIGHT</b>	Toetsenverlichting in- en uitschakelen
<b>MONITOR</b>	Monitoren in de cabine activeren/ deactiveren
<b>▶   </b>	Weergave starten/ onderbreken
<b>■</b>	Weergave beëindigen
<b>◀◀/▶▶</b>	Springen tussen titels/ chapters
<b>◀◀/▶▶</b>	Snelle zoekdoorloop
<b>MENU</b>	Menu van een dvd opropen Lang indrukken: changer-menu (bv. voor wisselen van disks)
<b>ESC</b>	Terug in het menu van de dvd
<b>OK</b>	Menuoptie in het menu van de dvd bevestigen
<b>∇/∧/◀/▶</b>	Analoog aan de remote-toetsen <sup>(14)</sup> Dvd-weergave: Menuoptie in het menu van de dvd kiezen
<b>VOLUME ±</b>	Volume instellen
<b>RADIO</b>	
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	Audio-/videobron kiezen
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Kaartweergave van de navigatie weergeven op de monitoren in de cabine

## Instellingen in het hoofdmenu



### Let op:

Om onbedoelde wijzigingen in het menu „\*MORE“ te voorkomen wordt „CODE“ weergegeven zodra u de menuoptie „\*MORE“ hebt bevestigd.

Wanneer „CODE“ wordt weergegeven, drukt u tegelijk op de beide draai-/drukknoppen (12) en (15) om het menu „\*MORE“ te openen.

1e menuniveau	2e menuniveau	3e menuniveau	Functie
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Externe infraroodsensor (optie) resp. interne infraroodsensor in het front van het apparaat activeren.

## Technische gegevens

### CCS

**Bedrijfsspanning:** + 12 V via CPA

### Dvd-speler

Regiocode: zie sticker op het apparaat

Ondersteunde formats: DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3/-WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD-diavoorstelling,  
audio-cd (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3/-WMA-cd

Uitgangen: analoge video,  
analoge audio

Ondersteunde videonormen:

PAL, NTSC

### Ingangen

3 x MIC: 1 mV, voor dyn.  
microfoons

Besturings-in-/uitgangen:

CLX (Coach LCD  
extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Gewicht:** ca. 1,0 kg

**Normen:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Bedrijfsspanning:** + 12 V via CPA

### Cd-speler

Ondersteunde MP3/CD-formats:  
audio-cd (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-cd

### Frequentiegebieden

#### EUROPA

FM (UKW): 87,5 - 108 MHz  
MW: 531 - 1602 kHz  
LW: 153 - 279 kHz  
SW: 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz  
WB 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz

#### ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz  
AM: 531 - 1701 kHz

**Gewicht:** ca. 1,3 kg

**Normen:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Bedrijfsspanning:** + 24 V**Stroomverbruik:**Stand-by: < 500  $\mu$ A incl. CCD  
en CCSMax. CPA 811: ca. 10 A incl. CCD  
en CCSMax. CPA 2011: ca. 15 A incl. CCD  
en CCS\*

\* I max. zonder perifere apparaten

**Gewicht:**

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

**Normen:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Nominaal uitgangsvermogen**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabine (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabine (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Frequentiegebied:**

40 Hz - 25.000 Hz

**Ingangen** EXTERN Audio (alleen cockpit)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VAlle geschakelde ingangen EXTERN:  
Active Low**Spanningsuitgangen:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A max.





MIC: 24 V / 1,3 A max.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max.

**Overige in-/uitgangen:**

Line out, geregeld

Wijzigingen voorbehouden!

- ① **ON**-tast  
Til-/frakobling af systemet
- ② CCD's cd-skakt
- ③ Display
- ④ Tast til udskubning af cd  (CCD's drev)
- ⑤ **AM**-tast  
Valg af bølgeområde MW, LW, SW (Europa) eller AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -tast  
Afslutning af samtale via Bluetooth®-mobiltelefon  
For enheder uden Bluetooth®:  
>>-tast  
Start af stationssøgning
- ⑦ **TA**-tast  
Kort tryk: til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger, afbrydelse af gennemstillet trafikmelding  
Langt tryk: Start af Travelstore-funktion
- ⑧ Stationstaster **1 - 6**  
Kort tryk: valg af gemt station  
Langt tryk: lagring af station
- ⑨ **SCRL**-tast  
Visning af displayindhold som løbende tekst
- ⑩ -tast  
Kort tryk: modtagelse af samtale via Bluetooth®-mobiltelefon, opringning til valgt deltager  
Langt tryk: åbning af telefonbog  
For enheder uden Bluetooth®:  
<<-tast  
Start af stationssøgning
- ⑪ **FM**-tast  
Valg af bølgeområde FM og WB (kun NAFTA), skift mellem hukommelsesniveauerne FMTS, FM1, FM2 og WB (kun NAFTA)
- ⑫ Venstre dreje-/trykknop for førerkabine  
Drejning: indstilling af lydstyrke og menuvalg.  
Tryk: åbning og bekræftelse af menupunkter.
- ⑬ CCS's dvd/cd-skakt
- ⑭ Remote-taster
- ⑮ Højre dreje-/trykknop for passagerkabine  
Drejning: indstilling af lydstyrke og menuvalg.  
Tryk: åbning og bekræftelse af menupunkter.
- ⑯ Tast til udskubning af dvd/cd  (CCS's drev)
- ⑰ Kildetaster (passagerkabine)  
**RADIO:** Valg af lydilden radio til passagerkabinen  
**CD:** Valg af lydilden cd til passagerkabinen (CCD's drev)  
**AUX:** Valg af lydilden usb og aux til passagerkabinen  
**VIDEO:** Valg af videokilde til passagerkabinen (CCS's drev og eksterne videokilder)



- 18 **MAP**-tast  
Visning af navigationskortvisningen i passagerkabinen (kun hvis Coach Navigation er tilsluttet i kombination med en egnet chaufførmonitor)
- 19 **MON**-tast  
Aktivering, deaktivering og synkronisering af monitorerne i passagerkabinen
- 20 **MENU**-tast  
Åbning af hovedmenuen til indstilling af enhedernes basisfunktioner
- 21 -tast  
Lukning af menuer
- 22 **ENTER**-tast  
Bekræftelsesfunktion i navigations-, video-, dvd- og tv-funktion
- 23 **NAVI**-tast  
Aktiverer styring af et tilsluttet navigationssystem via:  
▶ remote-tasterne 14  
▶ **ENTER**-tasten 22  
som ved fjernbetjening af navigationssystemet
- 24 **CAM**-tast  
Valg af et kamerabillede på chaufførmonitoren
- 25 Kildetaster (førerkabine)  
**RADIO**: Valg af lydilden radio til førerkabinen  
**CD**: Valg af lydilden cd til førerkabinen (CCD's drev)  
**AUX**: Valg af lydilderne usb og aux til førerkabinen  
**VIDEO**: Valg af videokilde til førerkabinen (CCS's drev og eksterne videokilder)

## Indholdsfortegnelse

<b>252</b>	<b>Anvisninger og tilbehør</b>	<b>258</b>	<b>Indstilling af lydstyrke og lyd</b>
252	Bestemmelsesmæssig brug	258	Indstilling af lydstyrke for den aktuelle gengivelse
252	Bortskaffelse af udtjent udstyr	258	Indstilling af basislydstyrker for forskellige kilder i hovedmenuen
253	Tilslutning af ekstraudstyr (option)	259	Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse
<b>254</b>	<b>Til-/frakobling</b>	259	Lagring af lydprofil
<b>254</b>	<b>Valg af funktioner og udførelse af indstillinger</b>	260	Lydstyrke og lyd for mikrofonmeddelelser
254	Direkte valg	260	Lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser og alarm (køreadvarel)
255	I menuen	261	Tilpasning af lydstyrkeniveau for forskellige lyd-/videokilder
255	Betjeningsfokus	<b>262</b>	<b>Isætning/udtagning af cd/dvd</b>
<b>256</b>	<b>Valg af lyd-/videokilde</b>	<b>262</b>	<b>Radiofunktion</b>
256	Valg af lyd-/videokilde til førerkabinen	262	Tilgængelige bølgeområder og hukommelsesniveauer
257	Valg af lyd-/videokilde til passagerkabinen	263	Funktioner på CCS
		264	Funktioner på CCD
		265	Funktioner i menuen
		266	Funktioner i hovedmenuen
		<b>267</b>	<b>Cd- og usb-funktion</b>
		267	Funktioner på CCS
		268	Funktioner i cd-/mp3-/wma-menuen

---

**269 Video- og dvd-funktion**

- 269 Funktioner på CCS
  - 270 Funktioner i video-/dvd-menuen
  - 271 Dvd-indstillinger i hovedmenuen
- 

**272 Tv-funktion**

- 272 Funktioner på CCS
  - 272 Funktioner i tv-menuen
- 

**272 Displayindstillinger**

- 272 Funktion på CCD
  - 273 Indstillinger i hovedmenuen
- 

**273 Monitorindstillinger**

- 273 Funktioner på CCS
  - 274 Indstillinger i hovedmenuen
- 

**274 Kamerafunktioner på CCS****274 Navigationsfunktioner på CCS**

---

**275 Bluetooth-telefonfunktioner**

- 276 Funktioner på CCD
  - 276 Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen
  - 277 Funktioner i telefonbogen
- 

**277 MAS-indstillinger**

- 277 MAS-indstillinger i hovedmenuen
- 

**278 Yderligere systemindstillinger**

---

**279 Fjernbetjening**

- 280 Indstillinger i hovedmenuen
- 

**281 Tekniske data**

- 281 CCS
- 281 CCD
- 282 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Anvisninger og tilbehør

Læs omhyggeligt denne vejledning, og gør dig fortrolig med enheden, inden du tager den i brug. Opbevar vejledningen i bussen med henblik på senere brug.

### Bestemmelsesmæssig brug

CCS/CCD monteres i en 1-DIN-skakt i instrumentpanelet i en bus.

CCS og CCD forsynes udelukkende med strøm fra CPA.

Driftsspændingen på CPA er 24 V.

CPA monteres afhængigt af bussen forskudt i forhold til instrumentpanelet.



### Trafiksikkerhed

Trafiksikkerheden har højeste prioritet.

- ▶ Betjen kun enheden, når trafiksituationen tillader det.
- ▶ Gør dig fortrolig med enheden, inden du begynder kørslen.

Du skal kunne opfatte akustiske advarselssignaler fra politibiler, brandbiler og ambulancer i tide inde fra bussen.

- ▶ Hør derfor dit program i en passende lydstyrke under kørslen.

### Bortskaffelse af udtjente udstyr

Det udtjente udstyr må ikke bortskaffes sammen med det almindelige husholdningsaffald!

Benyt de tilgængelige retur- og indsamlingssystemer til bortskaffelse af det udtjente udstyr.

### Tilslutning af ekstraudstyr (option)

CCS (Coach Control System) er den centrale betjeningskomponent i Coach Professional Line 3, som bruges til at indstille og styre lyd- og billedkilder til bussen separat for chaufføren (førerkabine) og passagererne (passagerkabine).

CCS kan kun anvendes i kombination med forstærkeren CPA 811 eller CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



#### Bemærk:

CCS har ikke sit eget display; alle CCS-visninger vises for chaufføren på CCD's display eller som option på displayet til en tilsluttet Coach Navigation eller på bussens multifunktionsdisplay.

Følgende ekstraudstyr kan sluttes til systemet (ikke en del af leveringsomfanget):

▶ **videoafspiller, dvd-afspiller eller tv-tuner**

Ud over det systeminterne dvd-drev kan der tilsluttes yderligere to videokilder (video- eller dvd-afspiller eller tv-tuner) til afspilning af videoer eller dvd'er eller til tv-modtagelse. Hvis der tilsluttes to ekstra videokilder, kræves der en Videobox.


▶ **Coach Navigation**

til navigation og visning af navigationskortet samt gengivelse af systemvisningerne.

▶ **Chaufførmonitor**

til visning af kameraer, navigationen, videosignalet og visning af systemindstillingerne i kombination med Coach Navigation (kun egnet til integration i instrumentpanelet).

## Til-/frakobling

Funktion	Handling	Info
Til-/frakobling	▶ Tryk på <b>ON</b> -tasten 	Når bussens tænding er slået fra, slukker systemet automatisk efter 1 time for at skåne bussens batteri.
	▶ Til-/frakobling af bussens tænding	Systemet tændes kun sammen med bussens tænding, hvis det forinden er blevet slukket sammen med bussens tænding.
	▶ Til-/frakobling af mikrofon 1 (MIC1)	Kun når bussens tænding er slået til. Systemet slukkes kun sammen med mikrofon 1 (ikke del af leveringsomfanget), hvis det forinden er blevet tændt sammen med mikrofon 1.



### Bemærk:

Når bussens tænding er slået til, tændes systemet automatisk, hvis der kommer et indgående opkald på tilsluttede telefoner eller på telefoner, der er forbundet via Bluetooth®.

## Valg af funktioner og udførelse af indstillinger

### Direkte valg

Vigtige funktioner, der benyttes hyppigt, kan vælges direkte ved at trykke på en tast på CCS eller CCD. For at vælge bestemte funktioner skal du holde den pågældende tast inde et stykke tid (ca. 3 sekunder).



### Info:

For at bruge bestemte tasters funktion til passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen. Du finder flere oplysninger om betjeningsfokus i afsnittet "Betjeningsfokus" i dette kapitel.

## I menuen

Alle systemets funktioner og indstillinger er tilgængelige i menuer.

### Åbning af menuer

Funktion	Handling	Info
Åbning af hovedmenu	▶ Tryk på <b>MENU</b> -tasten (20)	–
Åbning af menuen for en lyd-videokilde til førerkabinen	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12)	Kun for den aktuelt aktive lyd-videokilde.
Åbning af menuen for en lyd-videokilde til passagerkabinen	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (15)	

### Navigering i menuen

Funktion	Handling	Info
Valg af menupunkt på det aktuelle menuniveau	▶ Drej på dreje-/trykknappen (12) og (15)	–
Bekræftelse af menupunkt eller åbning af undermenu	▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12) og (15)	Menupunkter, der indeholder en undermenu, er markeret med ""* (f.eks. ""*AUD").
Tilbagevenden til overordnet menuniveau	▶ Tryk på ↶ (21)	–
Lukning af menu	▶ Hold ↶ (21) inde et stykke tid	–

### Betjeningsfokus

På CCS kan du vælge og styre lyd- og videokilder separat for fører- og passagerkabinen. Med remote-tasterne (14) samt tasten **ENTER** (22) kan du vælge funktioner for den aktuelt aktive lyd-/videokilde både i førerkabinen og i passagerkabinen.

Betjeningsfokus står som standard på styring af lyd-/videokilden i førerkabinen. Når du trykker på en remote-tast (14) eller tasten **ENTER** (22),

styres den lyd-/videokilde, der aktuelt er aktiv i førerkabinen.

For at styre en lyd-/videokilde, der er aktiv i passagerkabinen, skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen. Det gør du ved at trykke på dreje-/trykknappen (15) eller på en kildevalgstast for passagerkabinen (17).

Derefter skiftes betjeningsfokus til passagerkabinen, og du kan styre den lyd-/videokilde, der

er aktiv i passagerkabinen, med remote-tasterne (14) eller tasten **ENTER** (22). Cirka 10 sekunder efter det sidste tastetryk skiftes betjeningsfokus automatisk tilbage til førerkabinen.



### Info:

- ▶ Det aktuelle betjeningsfokus vises på displayet ("COCKPIT" for førerkabinen og "CABIN" for passagerkabinen).
- ▶ Skift af betjeningsfokus til passagerkabinen sker også, hvis du vælger en anden lyd-/videokilde til passagerkabinen.

- ▶ Ved at trykke på dreje-/tryknappen (12) kan du manuelt skifte betjeningsfokus tilbage til førerkabinen.
- ▶ Hvis navigationssystemet vælges som kilde i førerkabinen, skiftes betjeningsfokus til navigationen (se kapitlet "Navigationsfunktioner på CCS").

## Valg af lyd-/videokilde

### Valg af lyd-/videokilde til førerkabinen

Funktion	Handling	Info
Valg af radio	▶ Tryk på <b>RADIO</b> (25)	–
Valg af cd i CCD-drev	▶ Tryk på <b>CD</b> (25)	–
Valg af aux eller usb	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>AUX</b> (25)	Aux kan kun vælges, når aux-indgangen er slået til (se kapitlet "Yderligere systemindstillinger i hovedmenuen"). Usb kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et datamedium.
Valg af dvd/cd i CCS-drev eller videokilde 1 eller 2	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>VIDEO</b> (25)	Videokilde 1 og 2 kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et eksternt apparat (dvd, tv eller dvc).



**Valg af lyd-/videokilde til passagerkabinen**

Funktion	Handling	Info
Valg af radio	▶ Tryk på <b>RADIO</b> (17)	–
Valg af cd i CCD-drev	▶ Tryk på <b>CD</b> (17)	–
Valg af aux eller usb	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>AUX</b> (17)	Aux kan kun vælges, når aux-indgangen er slået til (se kapitlet "Yderligere systemindstillinger i hovedmenuen"). Usb kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et datamedium.
Valg af dvd/cd i CCS-drev eller videokilde 1 eller 2	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>VIDEO</b> (17)	Videokilde 1 og 2 kan kun vælges, hvis der er tilsluttet et eksternt apparat (f.eks. dvd, tv eller dvc).

## Indstilling af lydstyrke og lyd

### Indstilling af lydstyrke for den aktuelle gengivelse

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke for førerkabine	► Drej på dreje-/trykknappen (12)	Ved lydstyrken "0" vises "MUTE".
Indstilling af lydstyrke for passagerkabine	► Drej på dreje-/trykknappen (15)	Ved lydstyrken "0" vises "MUTE".

### Indstilling af basislydstyrker for forskellige kilder i hovedmenuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Systemets min. og maks. lydstyrke efter tilkobling
		MAX V	
		TA V	Lydstyrke trafikmeldinger
		NAVI V	Lydstyrke navi.-meddelelser
		PHONE V	Lydstyrke telefonlyd
		ALARM V	Lydstyrke alarm (køreadvarsel)
	*CABIN	MIN V	Systemets min. og maks. lydstyrke efter tilkobling
		MAX V	
		MIC1 V	Lydstyrke mikrofonmeddelelser
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Gør følgende, så snart du har valgt et menu-punkt på 3. menuniveau:

- Tryk på dreje-/trykknappen (12) for at bekræfte menu-punktet.

Den aktuelle lydstyrkeværdi vises.

- Indstil den ønskede lydstyrke med dreje-/trykknappen (12).
- Tryk på ↶ (21) for at vende tilbage til det forrige menuniveau.

## Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse

I menuen for den aktuelle lyd-/videokilde finder du følgende funktioner:



1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling højre/venstre
	FADER	FADER -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling for/bag
	CENTER		Nulstilling af lydindstillinger til "0"
	RESTORE		Nulstilling af lydindstillinger til den gemte lydprofil
	:		

## Lagring af lydprofil

I hovedmenuen kan du gemme de aktuelle indstillinger for bas- og diskantniveauet samt lydstyrkefordelingen som lydprofil. Du kan til enhver tid nulstille lydindstillingerne til denne lydprofil (se afsnittet "Indstilling af lyd for den aktuelle gengivelse" i dette kapitel; menupunktet "RESTORE" i menuen "\*AUD").



### Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen "\*\*MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet "\*\*MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje-/trykknapper  og  samtidig for at åbne menuen "\*MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
:		
*MORE	:	
	SAVE	Lagring af lydprofil

## Lydstyrke og lyd for mikrofonmeddelelser

### Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke	► Drej på dreje-/trykknappen (15)	Kun når mikrofonen er tændt.
Indstilling af lydstyrkeforhold ml. meddelelse og lydgenivelse i baggrunden (MIX)	► Drej på dreje-/trykknappen (15), samtidig med at du holder den inde	Kun når mikrofon 2 eller 3 er tændt (MIC2, MIC3).
Åbning af menu	► Tryk kortvarigt på <b>MENU</b> (20)	Se nedenstående afsnit vedrørende lydindstilling i menuen.

### Funktioner i mikrofonmenuen

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau

## Lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser og alarm (køreadvarelse)

Du kan indstille lydstyrke og lyd for eksterne meddelelser som f.eks. navigationsmeddelelser og telefonsamtaler, der gengives via førerkabins højttalere, samt for alarmer.

### Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Indstilling af lydstyrke	► Drej på dreje-/trykknappen (12)	Kun under meddelelse.
Indstilling af lydstyrkeforhold ml. meddelelse og lydgenivelse i baggrunden (MIX)	► Drej på dreje-/trykknappen (12), samtidig med at du holder den inde	Kun for navigationsmeddelelser og telefonsamtaler. Kun under meddelelse.
Åbning af menu	► Tryk kortvarigt på <b>MENU</b> (20)	Kun når alarm er aktiv. Se nedenstående afsnit vedrørende lydindstilling i menuen.

## Funktioner i menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
BASS	BASS -7 ... +7	Indstilling af basniveau
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Indstilling af diskantniveau
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Indstilling af lydstyrkefordeling højre/venstre

## Tilpasning af lydstyrkeniveau for forskellige lyd-/videokilder

Basislydstyrken for forskellige lyd-/videokilder kan variere, f.eks. fordi eksterne kilder forsynes med et lavt niveau. For at tilpasse basislydstyrken for de forskellige lyd-/videokilder kan du indstille niveauet for hver kilde separat i hovedmenuen.



### Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen "\*"MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet "\*"MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje-/tryknapper (12) og (15) samtidig for at åbne menuen "\*"MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Tilpasning af radioniveau
		CD	Tilpasning af cd-niveau (CCD's drev)
		USB	Tilpasning af usb-niveau
		AUX	Tilpasning af aux-niveau
		DVD	Tilpasning af dvd-niveau (CCS's drev)
		VIDEO1	Tilpasning af niveau videokilde 1
		VIDEO2	Tilpasning af niveau videokilde 2

Gør følgende, så snart du har valgt et menupunkt på 3. menuniveau:

- ▶ Tryk på dreje-/tryknappen (12) for at bekræfte menupunktet.

Den aktuelle niveauværdi vises.

- ▶ Indstil det ønskede niveau med dreje-/tryknappen (12).
- ▶ Tryk på ↶ (21) for at vende tilbage til det forrige menuniveau.

## Isætning/udtagning af cd/dvd



### Risiko for ødelæggelse af cd/dvd-drevene!

Specielt formede CD'er (Shape-CDs) er uegnede til gengivelse. I tilfælde af fejl må en CD ikke fjernes med magt. Vi påtager os intet ansvar for beskadigelser af dvd/cd-drevene, der skyldes uegnede cd'er.



### Info:



I CCD er der et cd-drev, der kan afspille lyd-cd'er og mp3-/wma-cd'er, men ikke dvd'er. I CCS er der et dvd-drev, der både kan afspille dvd'er samt lyd-cd'er og mp3-/wma-cd'er.

Når der ikke er en cd/dvd i drevet,

- ▶ skal du uden brug af styrke skubbe cd'en/dvd'en ind i cd-skakten ② eller cd/dvd-skakten ⑬ med den trykte side opad, indtil du mærker modstand.

Cd'en/dvd'en trækkes automatisk ind i drevet.

For at tage cd'en/dvd'en ud af enheden

- ▶ skal du trykke på  ④ (for en cd i CCD's drev) eller på  ⑯ (for en cd/dvd i CCS's drev).

## Radiofunktion

### Tilgængelige bølgeområder og hukommelsesniveauer

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Asien	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = Sydamerika, WB = Weatherband

## Funktioner på CCS



### Bemærk:

For at styre radiofunktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	–
Start af opadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	–
Skift til næste hukommelsesniveau	▶ Tryk kortvarigt på ▼ (14)	–
Skift til næste hukommelsesplads	▶ Tryk kortvarigt på ▲ (14)	Kun på det aktuelle hukommelsesniveau.
Ændring af frekvens (nedad)	▶ Tryk kortvarigt på << (14)	–
Ændring af frekvens (opad)	▶ Tryk kortvarigt på >> (14)	–
Travelstore (automatisk lagring af stationer)	▶ Hold ▼ (14) inde et stykke tid	De fundne stationer gemmes på hukommelsesniveauet FMFS.
Lagring af aktuel station	▶ Hold ▲ (14) inde et stykke tid	Vælg evt. først den ønskede hukommelsesplads ved at trykke på ▲ (14).

## Funktioner på CCD



### Bemærk:

Nedenstående funktioner kan benyttes, uden at radiofunktionen er valgt for fører- eller passagerkabinen. Vær opmærksom på, at lytterne evt.

følger den aktuelle radiogengivelse via et tilsluttet flerkana-lydsystem (MAS).

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på << ⑩	Kun ved enhed uden Bluetooth®-funktion.
Start af opadgående søgning	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑥	
Hentning af lagret station	▶ Tryk kortvarigt på <b>1 - 6</b> ⑧	Kun på det aktuelle hukommelsesniveau.
Lagring af aktuel station	▶ Hold <b>1 - 6</b> ⑧ inde et stykke tid	
Valg af frekvensområde FM eller WB eller skift ml. hukommelses-niveauerne FMTS, FM1, FM2 og WB.	▶ Tryk kortvarigt på <b>FM</b> ⑪	Frekvensområde WB kun for region NAFTA.
Valg af frekvensområde MW, LW eller SW	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>AM</b> ⑤	Kun for region Europa.
Valg af frekvensområde AM	▶ Tryk, evt. flere gange, på <b>AM</b> ⑤	Ikke for region Europa.
Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger	▶ Tryk kortvarigt på <b>TA</b> ⑦	–
Afbrydelse af gennemstillet trafikmelding	▶ Tryk kortvarigt på <b>TA</b> ⑦	–
Travelstore (automatisk lagring af stationer)	▶ Hold <b>TA</b> ⑦ inde et stykke tid	De fundne stationer gemmes på hukommelsesniveauet FMTS.



## Funktioner i menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
*SEARCH	<SEARCH		Start af nedadgående søgning
	SEARCH>		Start af opadgående søgning
*TUNE	MHz 87,50		Valg af frekvens <b>Bemærk:</b> Den valgte frekvens indstilles og gengives med det samme.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Lagring af station <b>Bemærk:</b> For hver af de seks hukommelsespladser vises den aktuelt gemte frekvens eller stationens navn.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2. menuniveau: valg af hukommelsesniveau <b>Bemærk:</b> Det valgte hukommelsesniveau forbliver aktivt, efter at menuen er lukket. 3. menuniveau: valg af hukommelsesplads Kun frekvensbåndene i den respektive region er tilgængelige.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Start af Travelstore-funktion
TA ON/OFF			Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger
AF ON/OFF			Til-/frakobling af automatisk skift til alternative frekvenser
REG ON/OFF			Til-/frakobling af regionalfunktion
AUTO/MANUAL			Skift mellem automatisk stationsøgning og manuel stationsindstilling

## Funktioner i hovedmenuen



### Bemærk:

Du finder flere radiofunktioner i hovedmenuen under menupunktet "MORE". For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen "MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet

menupunktet "MORE". Når "CODE" vises, skal du trykke på de to dreje-/trykknapper (12) og (15) samtidig for at åbne menuen "MORE".

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Til-/frakobling af prioritering af trafikmeldinger
		AF ON/OFF	Til-/frakobling af automatisk skift til alternative frekvenser
		REG ON/OFF	Til-/frakobling af regionalfunktion
		HICUT 0/1/2	Frakobling af lydkorrektur ved dårlig radiomodtagelse ("0") og indstilling af lydkorrektionsgrad ("1", "2")
		EUROPE/...	Valg af modtagelsesregion (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Indstilling af stationsøgningens følsomhed (DX: høj; LO: lav)
		TMC ON/OFF	Til-/frakobling af videresendelse af TMC-trafikmeldinger til en tilsluttet navigation

## Cd- og usb-funktion

### Funktioner på CCS


**Info:**

- ▶ For at styre cd- og usb-funktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.
- ▶ Bosch kan ikke garantere, at alle USB-dataenheder, der fås på markedet, fungerer korrekt.

Funktion	Handling	Info
Skift til forrige titel	▶ Tryk kortvarigt på << ⑭	–
Skift til næste titel	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑭	–
Afbrydelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▼ ⑭	Ikke i usb-funktion eller ved gengivelse af en mp3-cd i CCD.
Fortsættelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▲ ⑭	
Skift til forrige mappe	▶ Tryk kortvarigt på ▼ ⑭	Kun i usb-funktion eller ved gengivelse af en mp3-cd i CCD.
Skift til næste mappe	▶ Tryk kortvarigt på ▲ ⑭	
Hurtig søgning baglæns	▶ Tryk kortvarigt på << ⑭	–
Hurtig søgning forlæns	▶ Tryk kortvarigt på >> ⑭	–

## Funktioner i cd-/mp3-/wma-menuen

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Valg af mappe/titel <b>Bemærk:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hvis mappernes og titlernes navne er tilgængelige, vises de.</li> <li>▶ Ved lyd-cd'er vises de tilgængelige titler allerede på 2. menuniveau.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
:			
	+DIRnn	...	
PAUSE			Afbrydelse af gengivelse
PLAY			Fortsættelse af gengivelse
STOP			Afslutning af gengivelse <b>Bemærk:</b> Kun ved gengivelse af en cd i CCS.
RND ON/OFF			Til-/frakobling af tilfældig gengivelse
RPT ON/OFF			Til-/frakobling af gentagelse af titel
*AUD			Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

## Video- og dvd-funktion

### Funktioner på CCS


**Info:**

For at styre video- og dvd-funktionen i passagerkabinen skal du først skifte betjeningsfokus til passagerkabinen.

Funktion	Handling	Info
Skift til forrige dvd-kapitel	▶ Tryk kortvarigt på << 14	Kun i dvd-funktion.
Skift til næste dvd-kapitel	▶ Tryk kortvarigt på >> 14	Kun i dvd-funktion.
Afbrydelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▼ 14	-
Fortsættelse af gengivelse	▶ Tryk kortvarigt på ▲ 14	-
Bekræftelse i dvd'ens menu	▶ Tryk kortvarigt på <b>ENTER</b> 22	Kun i dvd-funktion.
Hurtig søgning baglæns	▶ Tryk kortvarigt på << 14	-
Hurtig søgning forlæns	▶ Tryk kortvarigt på >> 14	-

**Funktioner i video-/dvd-menuen**

1. menuniveau	Funktion
CHAPTER-	Skift til forrige dvd-kapitel <b>Bemærk:</b> Kun ved gengivelse af en dvd i CCS.
CHAPTER+	Skift til næste dvd-kapitel <b>Bemærk:</b> Kun ved gengivelse af en dvd i CCS.
PAUSE	Afbrydelse af gengivelse
PLAY	Fortsættelse af gengivelse
STOP	Afslutning af gengivelse
ENTER	Bekræftelse i dvd'ens menu <b>Bemærk:</b> Kun i dvd-funktion.
RND ON/OFF	Til-/frakobling af tilfældig gengivelse
RPT ON/OFF	Til-/frakobling af gentagelse af titel
*AUD	Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

## Dvd-indstillinger i hovedmenuen



### Info:

Fra 2. menu-niveau vises der ingen billeder. Billedindholdet vender dog tilbage igen, når menuen forlades.

- ▶ Vælg og bekræft menupunktet "DVD-SET" på første menuniveau i hovedmenuen.
- ▶ Vælg den ønskede funktion fra og med 2. menuniveau:

2. menuniveau	3. menuniveau	4. menuniveau	Funktion
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Valg af sprog for dvd-menu (DVD-MEN), dvd-undertekster (DVD-SUB) og dvd-lyd (DVD-AUD)  <b>Bemærk:</b> Det er ikke sikkert, at en given dvd understøtter alle de sprog, der er til rådighed i menuen.
		:	
	DUTCH		
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Valg af skærmmformat
ANG ON/OFF			Til-/frakobling af indikator for forskellige synsvinkler
*PARENTA	KID-SAVE		Valg af børnesikringstrin
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Valg af tv-standard
PBC ON/OFF			Til-/frakobling af Playback Control
RESET			Nulstilling af dvd-indstillinger

## Tv-funktion

### Funktioner på CCS


**Info:**

Til styring af en egnet TV-tuner i Cabin-området skal betjeningsfokus omstilles til Cabin.

Funktion	Handling	Info
Start af nedadgående stationssøgning	▶ Tryk kortvarigt på << 14	–
Start af opadgående stationssøgning	▶ Tryk kortvarigt på >> 14	–
Skift til forrige programplads	▶ Tryk kortvarigt på √ 14	–
Skift til næste programplads	▶ Tryk kortvarigt på ^ 14	–

### Funktioner i tv-menuen

1. menuniveau	Funktion
<SEARCH	Start af nedadgående stationssøgning
SEARCH>	Start af opadgående stationssøgning
PROG–	Skift til forrige programplads
PROG+	Skift til næste programplads
*AUD	Åbning af menu for lydindstillinger (se kapitlet "Indstilling af lydstyrke og lyd")

## Displayindstillinger

### Funktion på CCD

Funktion	Handling	Info
Visning af displayindhold (f.eks. titelnavn) som løbende tekst én gang	▶ Tryk kortvarigt på SCRL 9	–



## Indstillinger i hovedmenuen



### Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen **"\*MORE"** vises **"CODE"**, så snart du har bekræftet menupunktet **"\*MORE"**. Når **"CODE"** vises, skal du

trykke på de to dreje-/trykknapper **Ⓜ** og **Ⓟ** samtidig for at åbne menuen **"\*MORE"**.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Valg af udvidet eller kort menu (i den udvidede menu kan man vælge kilde i menuen <b>"*AUD"</b> ).
		NAME ON/OFF	Til-/frakobling af visning af titelnavn i cd-/usb-funktion.
		SCRL ON/OFF	Til-/frakobling af visning af displayindhold som løbende tekst.

## Monitorindstillinger

Du kan aktivere og deaktivere monitorerne i passagerkabinen manuelt eller synkronisere dem med en videokilde, som er gennemstillet i passagerkabinen. Hvis monitorerne er

synkroniseret med en videokilde, aktiveres og deaktiveres de sammen med videokilden.

### Funktioner på CCS

Funktion	Handling	Info
Aktivering og deaktivering af monitorer	▶ Tryk kortvarigt på <b>MON</b> <b>Ⓟ</b>	–
Synkronisering af monitorer	▶ Hold <b>MON</b> <b>Ⓟ</b> inde et stykke tid	–

## Indstillinger i hovedmenuen

1. menuniveau	Funktion
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Aktivering/deaktivering/synkronisering af monitorer i passagerkabinen

## Kamerafunktioner på CCS



### Bemærk:

Nedenstående funktion er kun tilgængelig, hvis der er sluttet et kamera til en passende konfigureret chaufførmonitor.

Funktion	Handling	Info
Visning af kamerabillede på chaufførmonitoren	▶ Tryk kortvarigt på <b>CAM</b> (24)	Hvis der er tilsluttet mere end ét kamera, kan billederne fra de forskellige kameraer stilles igennem med gentagne tryk på <b>CAM</b> (24). Når det sidste kamerabillede vises, vender du tilbage til visningen af den aktuelle lyd-/videokilde ved at trykke på <b>CAM</b> (24).

## Navigationsfunktioner på CCS



### Bemærk:

- ▶ Følgende funktioner står kun til rådighed, hvis du har tilsluttet et egnet navigationssystem.
- ▶ Så længe navigation er valgt som kilde, stilles betjeningsfokus på navigation, og i displayet vises "NAVI".

Du kan styre navigationen ved hjælp af remote-tasterne (14) og tasten **ENTER** (22). Hvis du inden for dette tidsrum skifter betjeningsfokus til førerkabinen eller passagerkabinen, stilles betjeningsfokus automatisk tilbage til navigation 10 sekunder efter det sidste tryk på en tast.

Funktion	Handling	Info
Valg af navigationssystem som kilde i førerkabinen	▶ Tryk kortvarigt på <b>NAVI</b> <sup>(23)</sup>	Navigationssystemets kortvisning vises på chaufførmonitoren. Den aktuelle lydkilde gengives fortsat.
Deaktivering af navigationssystem som kilde i førerkabinen	▶ Tryk igen kortvarigt på <b>NAVI</b> <sup>(23)</sup>	Betjeningsfokus stilles igen som standard på førerkabinen.
Funktion tilsvarende piletasternes og OK-tastens funktion i navigationssystemets fjernbetjening	▶ Tryk kortvarigt på << <sup>(14)</sup>	Kun når navigationssystemet er valgt som kilde.
	▶ Tryk kortvarigt på >> <sup>(14)</sup>	
	▶ Tryk kortvarigt på ▼ <sup>(14)</sup>	
	▶ Tryk kortvarigt på ▲ <sup>(14)</sup>	
	▶ Tryk kortvarigt på <b>ENTER</b> <sup>(22)</sup>	
Visning af navigationssystemets kortvisning på monitorerne i passagerkabinen	▶ Tryk kortvarigt på <b>MAP</b> <sup>(18)</sup>	–





## Bluetooth-telefonfunktioner



### Bemærk:

Vær opmærksom på, at Bluetooth®-forbindelsen kan forstyrres, hvis der f.eks. befinder sig metalliske genstande mellem radioen og mobiltelefonen eller hvis du går rundt med mobiltelefonen i baglommen.

## Funktioner på CCD

Funktion	Handling	Info
Modtagelse af opkald	▶ Tryk kortvarigt på  (10)	-
Afvisning af opkald eller afslutning af samtale	▶ Tryk kortvarigt på  (6)	-
Regulering af lydstyrke, når ringetonen lyder, og under samtalen	▶ Drej på dreje-/trykknappen (12)	-
Åbning af telefonbog	▶ Hold  (10) inde et stykke tid	Telefonbogen kan ikke åbnes, mens der overføres poster fra mobiltelefonen til systemet (f. eks. efter kobling af mobiltelefonen). Under en overførsel blinker Bluetooth®-symbolet.
Lukning af telefonbog	▶ Tryk kortvarigt på  (6)	-
Flytning af igangværende samtale til mobiltelefonen	▶ Hold AM-tasten inde et stykke tid	-
Flytning af igangværende samtale tilbage til systemet	▶ Hold FM-tasten inde et stykke tid	-

## Bluetooth®-indstillinger i hovedmenuen


1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
*BTOOTH	BT ON/OFF	Til-/frakobling af Bluetooth®-funktion
	BT-PAIR	Synliggørelse af systemet for mobiltelefoner, så der kan oprettes forbindelse til systemet fra mobiltelefon
	BT-JOIN	Visning af navnet på den aktuelt forbundne mobiltelefon

## Funktioner i telefonbogen



### Bemærk:

Se afsnittet "Funktioner på CCD" i dette kapitel vedrørende åbning af telefonbogen.

1. menuniveau	2. menuniveau	Funktion
*PH-BOOK	Post 01	Udførelse af opkald
	:	
	Post nn	Vælg en deltager fra telefonbogen, der downloades fra mobiltelefonen ("*PH-BOOK"), eller fra listerne over ubesvarede opkald ("*M-CALLS"), modtagne opkald ("*R-CALLS") eller valgte numre ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<b>Bemærk:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Ved hver post vises dennes navn eller nummer.</li> <li>▶ Kun poster, der var gemt på mobiltelefonens SIM-kort inden overførslen af telefonbogen, er tilgængelige.</li> <li>▶ Så snart der er valgt en post, kan du også starte opkaldet ved at trykke på  10.</li> </ul>

## MAS-indstillinger

### MAS-indstillinger i hovedmenuen

1. menuniveau	Funktion
:	
MAS ON/OFF	Tilkobling af flerkanals-lydsystem <b>Bemærk:</b> Kun tilgængelig, hvis der er tilsluttet et flerkanals-lydsystem. Ellers vises der "NO MAS".

## Yderligere systemindstillinger

- ▶ Tryk på **MENU** (20) for at åbne hovedmenuen.
- ▶ Drej på dreje-/trykknappen (12) for at vælge menupunktet ""MORE" på første menuniveau.
- ▶ Tryk på dreje-/trykknappen (12) for at åbne menuen ""MORE".



### Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen ""MORE" vises "CODE", så snart du har bekræftet menupunktet ""MORE". Tryk på de to dreje-/trykknapper (12) und (15) samtidig for at åbne menuen ""MORE".

I menuen ""MORE" finder du følgende funktioner:

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Frakobling af privatfunktion (gengivelse af bestemte kilder kun via nakkestøttehøjttalere) eller valg af privatfunktionstrin (1: telefonsamtale 2: telefonsamtale og trafik- og navigationsmeddelelse) <b>Bemærk:</b> Den lydstyrke, der er indstillet i privatfunktion for telefonsamtaler og meddelelser, bibeholdes, når privatfunktionen slås fra.
	RED/GREEN		Valg af tastbelysningsfarve
*VIDEO1	OFF		Indstilling af typen af enhed, der sluttes til tilslutning VIDEO1 eller VIDEO2.
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Til-/frakobling af aux-indgang

## Fjernbetjening



### Bemærk:

Med fjernbetjeningen styrer du gengivelsen af lyd-/videokilder i passagerkabinen.

Tast	Funktion
<b>LIGHT</b>	Til-/frakobling af tastbelysning
<b>MONITOR</b>	Aktivering/deaktivering af monitorer i passagerkabinen
<b>▶   </b>	Start/afbrydelse af gengivelse
<b>■</b>	Afslutning af gengivelse
<b>◀◀/▶▶</b>	Titel-/kapitelspring
<b>◀◀/▶▶</b>	Hurtig søgning
<b>MENU</b>	Åbning af menu til en dvd Langt tastetryk: Changer-menu (f.eks. til skift af disk)
<b>ESC</b>	Tilbage i dvd'ens menu
<b>OK</b>	Bekræftelse af menupunkt i dvd'ens menu
<b>▼/▲/◀/▶</b>	Svarer til remote-tasterne <sup>14</sup> Dvd-funktion: Valg af menupunkt i dvd'ens menu
<b>VOLUME ±</b>	Indstilling af lydstyrke
<b>RADIO</b>	Valg af lyd-/videokilde
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	

## Indstillinger i hovedmenuen



### Bemærk:

For at forhindre utilsigtede ændringer i menuen ”\*MORE” vises ”CODE”, så snart du har bekræftet menupunktet

”\*MORE”. Når ”CODE” vises, skal du trykke på de to dreje-/trykknapper ⑫ og ⑮ samtidig for at åbne menuen ”\*MORE”.

1. menuniveau	2. menuniveau	3. menuniveau	Funktion
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Aktivér den eksterne infrarøde sensor (valgfri) eller den interne infrarøde sensor foran på apparatet.



## Tekniske data

### CCS

**Driftsspænding:** + 12 V via CPA

### Dvd-drev

Regionalkode: Se mærkat på enheden

Understøttede formater: DVD±R, DVD±RW, DVD-MP3-/WMA, VCD, SVCD, VCD-lysbilledshow, lyd-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

Udgange: Analog video, analog audio

Understøttede videostandarder:

PAL, NTSC

### Indgange

3 x MIC: 1 mV, til dyn. mikrofoner

Styreind-/udgange: CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

**Vægt:** ca. 1,0 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

### CCD

**Driftsspænding:** + 12 V via CPA

### Cd-drev

Understøttede mp3/cd-formater:

lyd-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

### Frekvensområder

EUROPA

FM (UKW): 87,5 - 108 MHz  
 MW: 531 - 1.602 kHz  
 LW: 153 - 279 kHz  
 SW: 3900 - 4.000 kHz  
 5850 - 6.300 kHz  
 7095 - 7.500 kHz  
 9325 - 9.950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
 AM: 530 - 1.710 kHz  
 WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
 AM: 530 - 1.710 kHz

ASIA

FM: 87,5 - 108 MHz  
 AM: 531 - 1.701 kHz

**Vægt:** ca. 1,3 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Driftsspænding:** + 24 V**Strømforsbrug:**Standby: < 500 µA inkl. CCD  
og CCSMaks. CPA 811: ca. 10 A inkl. CCD  
og CCSMaks. CPA 2011: ca. 15 A inkl. CCD  
og CCS\*

\* I maks. uden perifere enheder

**Vægt:**

CPA 811: ca. 1,8 kg

CPA 2011: ca. 1,9 kg

**Standarder:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Nominel udgangseffekt**

Førerkabine: 2 x 20 W / = 4 ohm

Passagerkabine  
(CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohmPassagerkabine  
(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm**Transmissionsområde:**

40 Hz - 25.000 Hz

**Indgange** EXTERN Audio (kun førerkabine)CPA 811, CPA 2011: ADVARSEL 2 V,  
NAVIGATION 2 VAlle koblingsindgange EXTERN:  
Active Low**Spændingsudgange:**Switch Line Out (Subwoofer):  
24 V / 0,4 A maks.





MIC: 24 V / 1,3 A maks.


VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A maks.

**Yderligere ind-/udgange:**

Line Out, reguleret

Ret til ændringer forbeholdes!

- ① **ON**-knapp  
Aktivera/avaktivera systemet
- ② Cd-fack på CCD
- ③ Display
- ④ Cd-utmatningsknapp  (läsare på CCD)
- ⑤ **AM**-knapp  
Välja våglängdsområde MV, LV, KV (Europa) eller AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ -knapp  
Avsluta samtal via Bluetooth®-mobiltelefon  
För apparater utan Bluetooth®:  
>>-knapp  
Starta stationsökningen
- ⑦ **TA**-knapp  
Kort tryckning: Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden, avbryta framkopplat trafikmeddelande  
Lång tryckning: Starta Travelstore-funktionen
- ⑧ Stationsknappar **1 - 6**  
Kort tryckning: Välja sparad station  
Lång tryckning: Spara station
- ⑨ **SCRL**-knapp  
Visa displayinnehåll som löpande text
- ⑩ -knapp  
Kort tryckning: Svara i telefonen via Bluetooth®-mobiltelefon, ringa till vald samtalspartner  
Lång tryckning: Öppna telefonboken  
För apparater utan Bluetooth®:  
<<-knapp  
Starta stationsökningen
- ⑪ **FM**-knapp  
Välja våglängdsområde FM och WB (bara NAFTA), växla mellan minnesnivåerna FMTS, FM1, FM2 och WB (bara NAFTA)
- ⑫ Vänster vrid-/tryckknapp för förarutrymmet  
Vrid: Ställa in volym och menyval  
Tryck: Öppna och bekräfta menypunkter
- ⑬ Dvd-/cd-fack på CCS
- ⑭ Remote-knappar
- ⑮ Höger vrid-/tryckknapp för passagerarutrymmet  
Vrid: Ställa in volym och menyval  
Tryck: Öppna och bekräfta menypunkter
- ⑯ Dvd-/cd-utmatningsknapp  (läsare på CCS)
- ⑰ Knappar för källan (passagerarutrymme)  
**RADIO:** Välja ljudkällan radio för passagerarutrymmet  
**CD:** Välja ljudkällan cd för passagerarutrymmet (läsare på CCD)  
**AUX:** Välja ljudkällorna USB och AUX för passagerarutrymmet  
**VIDEO:** Välja videokällan för passagerarutrymmet (läsare på CCS och externa videokällor)

- ⑱ **MAP**-knapp  
Visning av navigationskartfönstret i passagerarutrymmet (bara om Coach Navigation är ansluten tillsammans med förarens skärm som då måste lämpa sig för detta)
- ⑲ **MON**-knapp  
Aktivera, avaktivera eller synkronisera skärmarna i passagerarutrymmet
- ⑳ **MENU**-knapp  
Anropa huvudmenyn för inställning av utrustningens grundfunktioner
- ㉑ -knapp  
Lämna menyer
- ㉒ **ENTER**-knapp  
Bekräftelsefunktion i navigations-, video-, dvd- och tv-läge
- ㉓ **NAVI**-knapp  
Aktiverar regleringen av ett tillkopplat navigationssystem via:  
▶ remote-knappar ⑭  
▶ **ENTER**-knapp ㉒  
som på fjärrkontrollen till navigationssystemet
- ㉔ **CAM**-knapp  
Välja en kamerabild på förarens skärm
- ㉕ Källknappar (förarutrymme)  
**RADIO:** Välja radiokällan radio för förarutrymmet  
**CD:** Välja ljudkällan cd för förarutrym-  
met (läsare på CCD)  
**AUX:** Välja ljudkällorna USB och AUX  
för förarutrymmet  
**VIDEO:** Välja videokällan för förarutrym-  
met (läsare på CCS och externa  
videokällor)

## Innehållsförteckning

- 
- 287 Information och tillbehör**  
287 Avsedd användning  
287 Avfallshantering av uttjänta apparater  
288 Anslutning av extrautrustningar (tillval)
- 
- 289 Slå på/av**
- 
- 289 Välja funktioner och göra inställningar**  
289 Direktval  
290 I menyn  
290 Manöverfokus
- 
- 291 Välja ljud-/videokälla**  
291 Välja ljud-/videokälla för förarutrym-  
met  
292 Välja ljud-/videokälla för förarutrym-  
met
- 
- 293 Ställa in volym och ljudbild**  
293 Ställa in volymen för aktuell uppspel-  
ning  
293 Ställa in grundvolymerna för olika  
källor i huvudmenyn  
294 Ställa in ljudbilden för aktuell  
uppspelning  
294 Spara ljudbildsprofil  
295 Volym och ljudbild för meddelanden i  
mikrofon  
295 Volym och ljudbild för externa  
meddelanden och larm (varnings-  
system för föraren)  
296 Anpassa nivån på volymen för olika  
ljud-/videokällor
- 
- 297 Sätta i / Ta ut cd/dvd**
- 
- 297 Radioläge**  
297 Tillgängliga våglängdsområden och  
minnesnivåer  
298 Funktioner på CCS  
299 Funktioner på CCD  
300 Funktioner i menyn  
301 Funktioner i huvudmenyn
- 
- 302 Cd- och USB-läge**  
302 Funktioner på CCS  
303 Funktioner i CD-/MP3-/WMA-menyn
- 
- 304 Video- och dvd-läge**  
304 Funktioner på CCS  
305 Funktioner i video-/dvd-menyn  
306 Dvd-inställningar i huvudmenyn
- 
- 307 Tv-läge**  
307 Funktioner på CCS  
307 Funktioner i tv-menyn
- 
- 307 Displayinställningar**  
307 Funktion på CCD  
308 Inställningar i huvudmenyn
- 
- 308 Skärminställningar**  
308 Funktioner på CCS  
309 Inställningar i huvudmenyn

---

**309 Kamerafunktioner på CCS**

---

**309 Navigationsfunktioner på CCS**

---

**310 Bluetooth-telefon-funktioner**

311 Funktioner på CCD

311 Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn

312 Funktioner i telefonboken

---

**312 MAS-inställningar**312 MAS-inställningar i huvudmenyn

---

**313 Fler systeminställningar**

---

**314 Fjärrkontroll**315 Inställningar i huvudmenyn

---

**316 Tekniska data**

316 CCS

316 CCD

317 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Information och tillbehör

Läs denna bruks- och monteringsanvisning noggrant och bekanta dig med apparaten innan du tar den i bruk. Spara bruksanvisningen i fordonet för eventuella framtida frågor.

### Avsedd användning

CCS respektive CCD monteras in i ett 1 DIN-fack i instrumentbrädan i en buss. Strömförsörjningen till CCS och CCD sker alltid via CPA.

CPA har 24 V driftspänning.

CPA monteras inte i instrumentbrädan utan på en annan lämplig plats, beroende på fordonet.



### Trafiksäkerhet

Trafiksäkerheten måste alltid gå före allt annat.

- ▶ Använd endast apparaten när trafiksituationen tillåter det.
- ▶ Bekanta dig med apparaten innan du börjar köra.

Du ska kunna uppfatta ljudsignaler från uttryckningsfordon tydligt och i tillräckligt god tid i fordonet.

- ▶ Anpassa volymen därefter under färd.

### Avfallshandling av uttjänta apparater

Släng aldrig en uttjänt apparat i hushållsso-porna!

Lämna den uttjänta apparaten till ett återvin-nings- eller insamlingsställe.

## Anslutning av extrautrustningar (tillval)

CCS (Coach Control System) är den centrala manöverenheten till Coach Professional Line 3 och med den går det att ställa in och reglera ljud- och bildkällorna för bussen separat för föraren (förarutrymme) och passagerarna (passagerarutrymme).

CCS kan bara användas tillsammans med förstärkaren CPA 811 eller CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



### Notera:

CCS har ingen egen display. Föraren ser all information som CCS visar via displayen på CCD eller alternativt via displayen på en ansluten Coach Navigation eller fordonets multifunktionsdisplay.

Följande extrautrustningar (ingår ej) kan anslutas till systemet:

► **Videospelare, dvd-spelare eller tv-tuner**

Vid sidan av den systeminterna dvd-läsaren går det att ansluta ytterligare två videokällor (video-/dvd-spelare eller tv-tuner) för uppspelning av video eller dvd eller för tv-mottagning. För anslutning av två extra videokällor krävs en Videobox.

► **Coach Navigation**

för navigation och visning av navigeringskartan samt visning av systeminformation.

► **Förarens skärm**

visar kameror, navigationen, videosingnalen och visar systeminställningarna tillsammans med Coach Navigation (lämpar sig endast för inbyggnad i instrumentbrädan).



## Slå på/av

Funktion	Gör så här	Notera
Slå på/av	▶ Tryck på <b>ON</b> -knappen ①	När fordonets tändning är frånslagen kopplas systemet automatiskt från efter 1 timme för att skydda fordonsbatteriet.
	▶ Slå på/av fordonets tändning	Systemet slås bara på tillsammans med fordonets tändning om man tidigare stängt av det tillsammans med tändningen.
	▶ Slå på/av mikrofon 1 (MIC1)	Bara om fordonets tändning är på. Systemet slås bara av tillsammans med mikrofon 1 (ingår ej) om man tidigare slagit på det tillsammans med mikrofon 1.

**Notera:**

När fordonets tändning är på slås systemet automatiskt på om det kommer in ett samtal via telefoner som är direkt anslutna eller kopplade via Bluetooth®.

## Välja funktioner och göra inställningar

### Direktval

Viktiga funktioner som används ofta kan väljas direkt genom att trycka på en knapp på CCS respektive CCD. För att det ska gå att välja vissa funktioner måste knappen i fråga hållas intryckt länge (ca 3 sekunder).

**Notera:**

För att kunna använda vissa knappfunktioner för passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet. Mer information om manöverfokus hittar du i avsnittet "Manöverfokus" i det här kapitlet.

## I menyn

Alla funktioner och inställningar i systemet finns tillgängliga i menyer.

### Öppna menyer

Funktion	Gör så här	Notera
Öppna huvudmenyn	▶ Tryck på <b>MENU</b> -knappen (20)	–
Öppna menyn till en ljud-videokälla för förarutrymmet	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12)	Bara för den ljud-videokälla som är aktiv just nu.
Öppna menyn till en ljud-videokälla för passagerarutrymmet	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (15)	

### Navigera i menyn

Funktion	Gör så här	Notera
Välja meny punkt på aktuell menynivå	▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12) eller (15)	–
Bekräfta meny punkt eller öppna undermeny	▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12) eller (15)	Meny punkter som innehåller en undermeny är markerade med "*" (t.ex. "*AUD").
Gå tillbaka till överordnad menynivå	▶ Tryck på knappen ↩ (21)	–
Lämna meny	▶ Tryck länge på knappen ↩ (21)	–

### Manöverfokus

På CCS kan du välja och reglera ljud- och videokällorna separat för förar- respektive passagerarutrymmet. Med remote-knapparna (14) och knappen **ENTER** (22) kan du välja funktioner för den ljud-/videokälla som är aktiv just nu både i förar- och i passagerarutrymmet. Standardinställningen av manöverfokus är reglering av ljud-/videokällan i förarutrymmet. Trycker du på en remote-knapp (14) eller på

knappen **ENTER** (22) regleras den ljud-/videosignal som är aktiv i förarutrymmet just nu.

För att reglera en ljud-/videokälla som är aktiv i passagerarutrymmet måste du först ställa in manöverfokus på passagerarutrymmet. Det gör du genom att trycka på vrid-/tryckknappen (15) eller på en källväljare för passagerarutrymmet (17). Då växlar manöverfokus till passagerarut-

rymmet och du kan reglera den ljud-/videokälla som är aktiv i passagerarutrymmet med remote-knapparna (14) eller med knappen **ENTER** (22). Ca 10 sekunder efter sista knapptryckningen växlar manöverfokus automatiskt till förarutrymmet igen.



#### Notera:

- ▶ Aktuellt manöverfokus visas på displayen ("COCKPIT" för förarutrymmet och "CABIN" för passagerarutrymmet).
- ▶ Manöverfokus växlar också till passagerarutrymmet när du

väljer en annan ljud-/videokälla till passagerarutrymmet.

- ▶ Genom att trycka på vrid-/tryckknappen (12) kan du manuellt återgå till manöverfokus på förarutrymmet igen.
- ▶ Väljer du navigationssystemet som källa i förarutrymmet växlar manöverfokus till navigationen (se kapitlet "Navigationsfunktioner på CCS").

## Välja ljud-/videokälla

### Välja ljud-/videokälla för förarutrymmet

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på knappen <b>RADIO</b> (25)	–
Välja cd i CCD-läsaren	▶ Tryck på knappen <b>CD</b> (25)	–
Välja AUX eller USB	▶ Tryck på knappen <b>AUX</b> (25) (ev. flera gånger)	Det går bara att välja AUX om AUX-ingången är inkopplad (se kapitlet "Fler systeminställningar i huvudmenyn"). Det går bara att välja USB om ett lagringsmedium är anslutet.
Välja dvd/cd i CCS-läsaren respektive videokälla 1 eller 2	▶ Tryck på knappen <b>VIDEO</b> (25) (ev. flera gånger)	Det går bara att välja videokälla 1 eller 2 om en extern utrustning (DVD, TV eller DVC) är ansluten.

### Välja ljud-/videokälla för förarutrymmet

Funktion	Gör så här	Notera
Välja radio	▶ Tryck på knappen <b>RADIO</b> <sup>17</sup>	–
Välja cd i CCD-läsaren	▶ Tryck på knappen <b>CD</b> <sup>17</sup>	–
Välja AUX eller USB	▶ Tryck på knappen <b>AUX</b> <sup>17</sup> (ev. flera gånger)	Det går bara att välja AUX om AUX-ingången är inkopplad (se kapitlet "Fler systeminställningar i huvudmenyn"). Det går bara att välja USB om ett lagringsmedium är anslutet.
Välja dvd/cd i CCS-läsaren respektive videokälla 1 eller 2	▶ Tryck på knappen <b>VIDEO</b> <sup>17</sup> (ev. flera gånger)	Det går bara att välja videokälla 1 eller 2 om en extern utrustning (t.ex. DVD, TV eller DVC) är ansluten.

## Ställa in volym och ljudbild

### Ställa in volymen för aktuell uppspelning

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen för förarutrymmet	► Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	Är volymen "0" visas "MUTE".
Ställa in volymen för passagerarutrymmet	► Vrid på vrid-/tryckknappen (15)	Är volymen "0" visas "MUTE".


### Ställa in grundvolymerna för olika källor i huvudmenyn

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min och max systemvolym efter påslagning
		MAX V	
		TA V	Volym trafikmeddelanden
		NAVI V	Volym navigationsmeddelanden
		PHONE V	Volym telefon-ljud
		ALARM V	Volym larm (varningssystem för föraren)
	*CABIN	MIN V	Min och max systemvolym efter påslagning
		MAX V	
		MIC1 V	Volym meddelanden i mikrofon
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

När du har valt en meny punkt på den 3:e menynivån:

- Tryck på vrid-/tryckknappen (12) för att bekräfta menypunkten.

Den nuvarande volymen visas.

- Ställ in önskad volym med vrid-/tryckknappen (12).
- Tryck på  (21) för att gå tillbaka till föregående menynivå.

## Ställa in ljudbilden för aktuell uppspelning

Följande funktioner hittar du i menyn till den aktuella ljud-/videokällan:

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*AUD	BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån
	BALANS	BALANS -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen höger/vänster
	FADER	FADER -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen fram/bak
	CENTER		Återställa ljudbildeinställningarna till "0"
	RESTORE		Återställa ljudbildeinställningarna till den sparade ljudbilsprofilen
:			

## Spara ljudbilsprofil

I huvudmenyn kan du spara de aktuella inställningarna för bas- och diskantnivån samt volymfördelningen i form av en ljudbilsprofil. Du kan när som helst återställa ljudbildeinställningarna till den här ljudbilsprofilen (se avsnittet "Ställa in ljudbilden för aktuell uppspelning" i det här kapitlet; menypunkten "RESTORE" i menyn "\*AUD").



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn "\*MORE" visas "CODE" när du har bekräftat menypunkten "\*MORE". När "CODE" visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna 12 och 15 för att öppna menyn "\*MORE".

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
:		
*MORE	:	
	SAVE	Spara ljudbilsprofil

## Volym och ljudbild för meddelanden i mikrofon

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	► Vrid på vrid-/tryckknappen (15)	Bara när mikrofonen är på.
Ställa in volymförhållandet mellan meddelande och ljudåtergivning i bakgrunden (MIX)	► Håll vrid-/tryckknappen (15) intryckt och vrid samtidigt på den	Bara när mikrofon 2 eller 3 (MIC2, MIC3) är på.
Öppna meny	► Tryck kort på knappen <b>MENU</b> (20)	För ljudbilsinställning i meny, se kommande avsnitt.

### Funktioner i mikrofonmenyn

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån

## Volym och ljudbild för externa meddelanden och larm (varningssystem för föraren)

Det går att ställa in volymen och ljudbilden för externa meddelanden som navigationsmed-

delanden och telefonsamtal som återges i högtalarna i förarutrymmet samt larm.

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Ställa in volymen	► Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	Bara när meddelande är aktivt.
Ställa in volymförhållandet mellan meddelande och ljudåtergivning i bakgrunden (MIX)	► Håll vrid-/tryckknappen (12) intryckt och vrid samtidigt på den	Bara för navigationsmeddelanden och telefonsamtal. Bara när meddelande är aktivt.
Öppna meny	► Tryck kort på knappen <b>MENU</b> (20)	Bara när larm är aktivt. För ljudbilsinställning i meny, se kommande avsnitt.

## Funktioner i meny

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
BAS	BAS -7 ... +7	Ställa in basnivån
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Ställa in diskantnivån
BALANS	BALANS -7 ... +7	Ställa in volymfördelningen höger/vänster

## Anpassa nivå på volymen för olika ljud-/videokällor

Grundvolymen på olika ljud-/videokällor kan variera, t.ex. för att externa källor med låg nivå matas in. Du kan anpassa grundvolymen på de olika ljud-/videokällorna till varandra genom att ställa in nivån för varje källa separat i huvudmenyn.



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i meny ”\*MORE” visas ”CODE” när du har bekräftat menypunkten ”\*MORE”. När ”CODE” visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna meny ”\*MORE”.

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Anpassa radionivån
		Cd	Anpassa cd-nivån (CCD-läsare)
		USB	Anpassa USB-nivån
		AUX	Anpassa AUX-nivån
		Dvd	Anpassa dvd-nivån (CCS-läsare)
		VIDEO1	Anpassa nivå videokälla 1
		VIDEO2	Anpassa nivå videokälla 2

När du har valt en meny punkt på den 3:e menynivån:

- ▶ Tryck på vrid-/tryckknappen (12) för att bekräfta meny punkten.

Den nuvarande nivån visas.

- ▶ Ställ in önskad nivå med vrid-/tryckknappen (12).
- ▶ Tryck på ↶ (21) för att gå tillbaka till föregående menynivå.



## Sätta i / Ta ut cd/dvd



### Risk för allvarlig skada på cd-/dvd-läsarna!

Cd-skivor med avvikande form (shape-cd) ska inte användas för uppspelning. Avlägsna inte cd-skivor med våld om det uppstått ett fel.

Vi tar inget ansvar för skador på dvd-/cd-läsarna p.g.a. olämpliga cd-skivor.



### Notera:

CCD har en cd-läsare som kan spela ljud-cd-skivor och MP3-/WMA-cd-skivor, men inga dvd-skivor. CCD har en dvd-läsare som kan spela både dvd-skivor, ljud-cd-skivor och MP3-/WMA-cd-skivor.

Finns det ingen cd/dvd i läsaren,

- ▶ skjut försiktigt in cd:n/dvd:n med den tryckta sidan uppåt i cd-facket <sup>(2)</sup> respektive i cd-/dvd-facket <sup>(13)</sup> utan kraftansträngning, tills du känner att det tar emot.

Cd:n/dvd:n åker då automatiskt in i läsaren.

För att ta ut cd:n/dvd:n ur apparaten,

- ▶ tryck på knappen <sup>(4)</sup> (för en cd i läsaren på CCD) eller på knappen <sup>(16)</sup> (för en cd/dvd i läsaren på CCS).

## Radioläge

### Tillgängliga våglängdsområden och minnesnivåer

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MV	LV	KV	WB*
Europa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asien	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Sydamerika, WB = Weatherband

## Funktioner på CCS



### Notera:

För att det ska gå att reglera radioläget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på knappen << ⑭	–
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på knappen >> ⑭	–
Växla till nästa minnesnivå	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	–
Växla till nästa minnesplats	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	Bara på aktuell minnesnivå.
Ändra frekvens (ned)	▶ Håll knappen intryckt << ⑭	–
Ändra frekvens (upp)	▶ Håll knappen intryckt >> ⑭	–
Travelstore (automatisk stationslagring)	▶ Tryck länge på knappen ▼ ⑭	Stationerna som hittas sparas på minnesnivån FMFS.
Spara aktuell station	▶ Tryck länge på knappen ▲ ⑭	Välj ev. först önskad minnesplats genom att trycka på knappen ▲ ⑭.

## Funktioner på CCD



### Notera:

Följande funktioner kan du använda utan att ha valt radioläget för förar- eller passagerarutrymmet. Ta hänsyn till att passagerare eventuellt kan

höra vad som spelas i radion om ett flerkanal-ljudsystem (MAS) är anslutet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta sökning nedåt	▶ Tryck kort på knappen << ⑩	Bara på apparat utan Bluetooth®-funktion.
Starta sökning uppåt	▶ Tryck kort på knappen >> ⑥	
Hämta sparade stationer	▶ Tryck kort på knappen 1 - 6 ⑧	Bara på aktuell minnesnivå.
Spara aktuell station	▶ Tryck länge på knappen 1 - 6 ⑧	
Välja frekvensband FM eller WB eller växla mellan minnesnivåerna FMTS, FM1, FM2 och WB	▶ Tryck kort på knappen FM ⑪	Frekvensband WB bara för regionen NAFTA.
Välja frekvensband MV, LV eller KV	▶ Tryck på knappen AM ⑤ (ev. flera gånger)	Bara för regionen Europa.
Välja frekvensband AM	▶ Tryck på knappen AM ⑤ (ev. flera gånger)	Ej för regionen Europa.
Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden	▶ Tryck kort på knappen TA ⑦	-
Avbryta framkopplat trafikmeddelande	▶ Tryck kort på knappen TA ⑦	-
Travelstore (automatisk stationslagring)	▶ Tryck länge på knappen TA ⑦	Stationerna som hittas sparas på minnesnivån FMTS.

## Funktioner i meny

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
*SEARCH	<SEARCH		Starta sökning nedåt
	SEARCH>		Starta sökning uppåt
*TUNE	MHz 87.50		Välja frekvens <b>Notera:</b> Vald frekvens ställs in direkt och spelas.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Spara stationer <b>Notera:</b> För var och en av de sex minnesplatserna visas nuvarande sparad frekvens eller stationsnamn.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2:a menynivån: Välja minnesnivå <b>Notera:</b> Vald minnesnivå är fortfarande aktiv när du lämnar meny.
		:	
		MHz 95.70	
	:		3:e menynivån: Välja minnesplats Bara frekvensbanden för respektive region är tillgängliga.
	KV:	...	
TRAVEL-S			Starta Travelstore-funktionen
TA ON/OFF			Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
AF ON/OFF			Aktivera/avaktivera automatisk övergång till alternativa frekvenser
REG ON/OFF			Aktivera/avaktivera regional-funktion
AUTO/MANUAL			Växla mellan automatisk stationssökning och manuell stationsinställning

## Funktioner i huvudmenyn



### Notera:

Du hittar fler radiofunktioner i huvudmenyn under menypunkten **"\*MORE"**. För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn **"\*MORE"** visas **"CODE"** när du har

bekräftat menypunkten **"\*MORE"**. När **"CODE"** visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna **(12)** och **(15)** för att öppna menyn **"\*MORE"**.

1. menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Aktivera/avaktivera prioritet för trafikmeddelanden
		AF ON/OFF	Aktivera/avaktivera automatisk övergång till alternativa frekvenser
		REG ON/OFF	Aktivera/avaktivera regional-funktion
		HICUT 0/1/2	Avaktivera ljudbildskorrigerig vid dålig radiomottagning ("0") eller ställa in styrkan på ljudbildskorrigeringen ("1", "2")
		EUROPE/...	Välja region (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Ställa in känsligheten vid stationssökning (DX: hög; LO: låg)
		TMC ON/OFF	Aktivera/avaktivera att TMC-trafikmeddelanden skickas vidare till en ansluten navigation

## Cd- och USB-läge

### Funktioner på CCS



#### Notera:

- ▶ För att det ska gå att reglera cd- och USB-läget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.
- ▶ Bosch kan inte garantera att alla USB-minnen som finns på marknaden fungerar felfritt.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående spår	▶ Tryck kort på knappen << 14	–
Växla till nästa spår	▶ Tryck kort på knappen >> 14	–
Avbryta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▼ 14	Ej i USB-läge eller vid uppspelning av en MP3-cd i CCD.
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▲ 14	
Växla till föregående mapp	▶ Tryck kort på knappen ▼ 14	Bara i USB-läge eller vid uppspelning av en MP3-cd i CCD.
Växla till nästa mapp	▶ Tryck kort på knappen ▲ 14	
Snabbsökning bakåt	▶ Håll knappen << 14 intryckt	–
Snabbsökning framåt	▶ Håll knappen >> 14 intryckt	–

## Funktioner i CD-/MP3-/WMA-menyn

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Välja mapp/spår <b>Notera:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Namnen på mappar och spår visas om dessa är tillgängliga.</li> <li>▶ På en ljud-cd visas tillgängliga spår redan på 2:a menynivån.</li> </ul>
		:	
	TRACKnn		
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Avbryta uppspelningen
PLAY			Fortsätta uppspelningen
STOP			Avsluta uppspelningen <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en cd i CCS.
RND ON/OFF			Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
RPT ON/OFF			Aktivera/avaktivera upprepning av spår
*AUD			Öppna menyn för ljudbildsinställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Video- och dvd-läge

### Funktioner på CCS



#### Notera:

För att det ska gå att reglera video- och dvd-läget i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Växla till föregående dvd-kapitel	▶ Tryck kort på knappen << ⑭	Bara i dvd-läge.
Växla till nästa dvd-kapitel	▶ Tryck kort på knappen >> ⑭	Bara i dvd-läge.
Avbryta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▼ ⑭	-
Fortsätta uppspelningen	▶ Tryck kort på knappen ▲ ⑭	-
Bekräftelse i dvd-menyn	▶ Tryck kort på knappen <b>ENTER</b> ⑳	Bara i dvd-läge.
Snabbsökning bakåt	▶ Håll knappen << ⑭ intryckt	-
Snabbsökning framåt	▶ Håll knappen >> ⑭ intryckt	-



**Funktioner i video-/dvd-menyn**

1:a menynivån	Funktion
CHAPTER-	Växla till föregående dvd-kapitel <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en dvd i CCS.
CHAPTER+	Växla till nästa dvd-kapitel <b>Notera:</b> Bara vid uppspelning av en dvd i CCS.
PAUSE	Avbryta uppspelningen
PLAY	Fortsätta uppspelningen
STOP	Avsluta uppspelningen
ENTER	Bekräftelse i dvd-menyn <b>Notera:</b> Bara i dvd-läge.
RND ON/OFF	Aktivera/avaktivera slumpmässig uppspelning
RPT ON/OFF	Aktivera/avaktivera upprepning av spår
*AUD	Öppna menyn för ljudbilsinställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Dvd-inställningar i huvudmenyn



### Notera:

Från den 2:a menynivån visas inte bildinnehållet. När du lämnar menyn visas bildinnehållet igen.

- ▶ Välj och bekräfta menypunkten ”\*DVD-SET” på första menynivån i huvudmenyn.
- ▶ Välj önskad funktion från och med den andra menynivån:

2:a menynivån	3:e menynivån	4:e menynivån	Funktion
*LANGUAGE	*DVD-MEN	SWEDISH	Välj språk för dvd-menyn (DVD-MEN), dvd-undertextningen (DVD-SUB) och dvd-ljudet (DVD-AUD) <b>Notera:</b> Det kan hända att en dvd inte stöder alla språk som finns med i menyn.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Välja skärmformat
ANG ON/OFF			Aktivera/avaktivera indikatorn för olika visningsvinklar
*PARENTA	KID-SAVE		Välja inställning på barnlåset
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Välja TV-standard
PBC ON/OFF			Aktivera/avaktivera Playback Control
RESET			Återställa dvd-inställningar

## Tv-läge

### Funktioner på CCS



#### Notera:

För att det ska gå att reglera en avsedd tv-tuner i passagerarutrymmet måste du först växla manöverfokus till passagerarutrymmet.

Funktion	Gör så här	Notera
Starta stationssökning nedåt	► Tryck kort på knappen << (14)	–
Starta stationssökning uppåt	► Tryck kort på knappen >> (14)	–
Växla till föregående programplats	► Tryck kort på knappen ▼ (14)	–
Växla till nästa programplats	► Tryck kort på knappen ▲ (14)	–

### Funktioner i tv-menyn

1:a menynivån	Funktion
<SEARCH	Starta stationssökning nedåt
SEARCH>	Starta stationssökning uppåt
PROG–	Växla till föregående programplats
PROG+	Växla till nästa programplats
*AUD	Öppna menyn för ljudbilsinställningar (se kapitlet "Ställa in volym och ljudbild")

## Displayinställningar

### Funktion på CCD

Funktion	Gör så här	Notera
Visa displayinnehåll (t.ex. namn på spår) en gång som löpande text	► Tryck kort på knappen SCRL (9)	–

## Inställningar i huvudmenyn



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn "MORE" visas "CODE" när du har bekräftat meny punkten "MORE". När "CODE"

visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn "MORE".

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Välja utökad eller kort meny (i den utökade menyn går det att välja källa i menyn "AUD").
		NAME ON/OFF	Aktivera/avaktivera visning av namn på spår i cd-/USB-läge.
		SCRL ON/OFF	Aktivera/avaktivera visning av displayinnehåll som löpande text.

## Skärminställningar

Du kan aktivera eller avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet manuellt eller synkronisera dem med en videokälla som kopplats till passagerarutrymmet. Har skärmarna synkroni-

serats med en videokälla aktiveras eller avaktiveras de tillsammans med videokällan.

### Funktioner på CCS

Funktion	Gör så här	Notera
Aktivera eller avaktivera skärmarna	▶ Tryck kort på knappen <b>MON</b> (19)	-
Synkronisera skärmarna	▶ Tryck länge på knappen <b>MON</b> (19)	-

## Inställningar i huvudmenyn

1:a menynivån	Funktion
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Aktivera/avaktivera/synkronisera skärmarna i passagerarutrymmet

## Kamerafunktioner på CCS



### Notera:

Följande funktion är bara tillgänglig när en kamera är ansluten till förarens skärm som då måste vara konfigurerad för detta.

Funktion	Gör så här	Notera
Visa kamerabilden på förarens skärm	<ul style="list-style-type: none"> <li>Tryck kort på knappen <b>CAM</b> (24)</li> </ul>	<p>Är flera kameror anslutna går det att titta igenom bilderna från de olika kamerorna genom att trycka flera gånger på knappen <b>CAM</b> (24).</p> <p>När den sista kamerabilden visas går du tillbaka till den aktuella ljud-/videokällans display genom att trycka på knappen <b>CAM</b> (24).</p>

## Navigationsfunktioner på CCS



### Notera:

- Följande funktioner är bara tillgängliga när ett avsett navigationssystem är anslutet.
- Så länge navigationen är inställd som källa ställs manöverfokus in på navigationen och "NAVI" visas på displayen.  
Det går att styra navigationen med hjälp av remote-knapparna (14) och knappen **ENTER** (22).

Växlar du manöverfokus till förar- eller passagerarutrymmet under den här tiden, ställs manöverfokus automatiskt in på navigationen igen ca 10 sekunder efter sista knapptryckningen.

Funktion	Gör så här	Notera
Välja navigationssystemet som källa i förarutrymmet	▶ Tryck kort på knappen <b>NAVI</b> (23)	Navigationssystemets kartfönster visas på förarens skärm. Den aktuella ljudkällan spelas fortfarande.
Avaktivera navigationssystemet som källa i förarutrymmet	▶ Tryck igen kort på knappen <b>NAVI</b> (23)	Manöverfokus växlar standardmässigt till förarutrymmet igen.
Funktionen motsvarar den funktion som pilknapparna och OK-knappen på fjärrkontrollen till navigationssystemet har	▶ Tryck kort på knappen << (14) ▶ Tryck kort på knappen >> (14) ▶ Tryck kort på knappen ∨ (14) ▶ Tryck kort på knappen ∧ (14) ▶ Tryck kort på knappen <b>ENTER</b> (22)	Bara när navigationssystemet har valts som källa.
Visa navigationssystemets kartfönster på skärmarna i passagerarutrymmet	▶ Tryck kort på knappen <b>MAP</b> (18)	–





## Bluetooth-telefon-funktioner



### Notera:

Tänk på att det kan uppstå störningar i Bluetooth®-förbindelsen om det t. ex. finns metallföremål mellan radion och mobiltelefonen eller om du har mobiltelefonen i bakfickan.

## Funktioner på CCD

Funktion	Gör så här	Notera
Svara i telefon	▶ Tryck kort på knappen 	–
Neka eller avsluta samtal	▶ Tryck kort på knappen 	–
Reglera volymen när ringsignal hörs och under samtal	▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12)	–
Öppna telefonboken	▶ Tryck länge på knappen 	Det går inte att öppna telefonboken så länge överföring av poster pågår från mobiltelefonen till systemet (t.ex. när mobiltelefonen tillkopplats). Under överföring blinkar Bluetooth®-symbolen.
Stänga telefonboken	▶ Tryck kort på knappen 	–
Överföra ett pågående samtal till mobiltelefonen	▶ Tryck länge på knappen AM	–
Överföra ett pågående samtal tillbaka till systemet	▶ Tryck länge på knappen FM	–

## Bluetooth®-inställningar i huvudmenyn


1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
*BTOOTH	BT ON/OFF	Aktivera/avaktivera Bluetooth®-funktionen
	BT-PAIR	Synliggöra system för mobiltelefoner för att kunna koppla upp sig till systemet från mobiltelefonen
	BT-JOIN	Visa namnet på mobiltelefonen som är tillkopplad just nu

## Funktioner i telefonboken



### Notera:

Hur du öppnar telefonboken kan du läsa i avsnittet "Funktioner på CCD" i det här kapitlet.

1:a menynivån	2:a menynivån	Funktion
*PH-BOOK	Post 01	Ringa ett samtal
	:	
	Post nn	Välj en samtalspartner i telefonboken ("*PH-BOOK") som laddats ner från mobiltelefonen eller i listorna med missade samtal ("*M-CALLS"), mottagna samtal ("*R-CALLS") eller uppringda nummer ("*DIAL-NO").
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Notera:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ För varje post visas namn eller nummer.</li> <li>▶ Det är bara sådana poster som fanns sparade på mobiltelefonens SIM-kort innan telefonboken överfördes som är tillgängliga.</li> <li>▶ Så snart du har valt en post kan du ringa upp genom att trycka på knappen  10 .</li> </ul>

## MAS-inställningar

### MAS-inställningar i huvudmenyn

1:a menynivån	Funktion
:	
MAS ON/OFF	<p>Aktivera/avaktivera flerkansls-ljudsystem</p> <p><b>Notera:</b> Bara tillgänglig om ett flerkansls-ljudsystem är anslutet. Annars visas "NO MAS".</p>



## Fler systeminställningar

- ▶ Tryck på **MENU** (20) för att öppna huvudmenyn.
- ▶ Vrid på vrid-/tryckknappen (12) för att välja menypunkten **"\*MORE"** på första menynivån.
- ▶ Tryck på vrid-tryckknappen (12) för att öppna menyn **"\*MORE"**.



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn **"\*MORE"** visas **"CODE"** när du har bekräftat menypunkten **"\*MORE"**. Tryck samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn **"\*MORE"**.

I menyn **"\*MORE"** hittar du följande funktioner:

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Avaktivera privatläget (spela upp vissa källor bara via högtalarna i nackstödet) eller välj inställning av privatläget (1: telefonsamtal 2: telefonsamtal och trafik- och navigationsmeddelande) <b>Notera:</b> Volymen som är inställd i privatläget för telefonsamtal och meddelanden kvarstår även när privatläget avaktiverats.
	RED/GREEN		Välja färg på knappbelysningen
*VIDEO1	OFF		Ställa in vilken slags utrustning som är ansluten till VIDEO1 respektive VIDEO2
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Aktivera/avaktivera AUX-ingången

## Fjärrkontroll



### Notera:

Med fjärrkontrollen kan du reglera uppspelningen av ljud-/videokällor i passagerarutrymmet.

Knapp	Funktion
<b>LIGHT</b>	Knappbelysning på/av
<b>MONITOR</b>	Aktivera/avaktivera skärmarna i passagerarutrymmet
<b>▶   </b>	Starta/tillfälligt avbryta uppspelningen
<b>■</b>	Avsluta uppspelningen
<b>⏮ / ⏭</b>	Hoppa över spår/kapitel
<b>⏮ / ⏭</b>	Snabbsökning
<b>MENU</b>	Anropa en dvd-menyn Lång tryckning: växlarmeny (t.ex. för skivbyte)
<b>ESC</b>	Tillbaka i dvd-menyn
<b>OK</b>	Bekräfta meny punkt i dvd-menyn
<b>∇ / ▲ / ◀ / ▶</b>	Motsvarar remote-knapparna <sup>(14)</sup> Dvd-läge: Välj meny punkt i dvd-menyn
<b>VOLUME ±</b>	Ställa in volymen
<b>RADIO</b>	
<b>VIDEO</b>	
<b>Cd</b>	Välja ljud-/videokälla
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Visa navigationens kartfönster på skärmarna i passagerarutrymmet

## Inställningar i huvudmenyn



### Notera:

För att förhindra att ändringar görs av misstag i menyn "\*MORE" visas "CODE" när du har bekräftat

menypunkten "\*MORE". När "CODE" visas trycker du samtidigt på båda vrid-/tryckknapparna (12) och (15) för att öppna menyn "\*MORE".

1:a menynivån	2:a menynivån	3:e menynivån	Funktion
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Aktivera den externa infraröda sensorn (tillval) eller den interna infraröda sensorn på apparatens framsida.

## Tekniska data

### CCS

**Driftspänning:** + 12 V via CPA

### Dvd-läsare

**Regionalkod:** se etiketten på apparaten

**Format som stöds:** DVD±R, DVD±RW, DVD-MP3-/WMA, VCD, SVCD, VCD-slideshow, ljud-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

**Utgångar:** analog video, analog ljud

**Videostandarder som stöds:**

PAL, NTSC

### Ingångar

**3 x MIC:** 1 mV, för dyn. mikrofoner

**Styrin-/utgångar:** CLX (Coach LCD Extension)/Videobox, NAV, MAS

**Vikt:** ca 1,0 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

### CCD

**Driftspänning:** + 12 V via CPA

### Cd-läsare

MP3-/cd-format som stöds:

Ljud-cd (CDDA), CD-R, CD-RW, MP3-/WMA-CD

### Frekvensband

#### EUROPA

**FM (UKV):** 87,5 - 108 MHz  
**MV:** 531 - 1 602 kHz  
**LV:** 153 - 279 kHz  
**KV:** 3 900 - 4 000 kHz  
 5 850 - 6 300 kHz  
 7 095 - 7 500 kHz  
 9 325 - 9 950 kHz

#### NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1 710 kHz  
**WB:** 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1 710 kHz

#### ASIA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1 701 kHz

**Vikt:** ca 1,3 kg

**Standarder:** E1, FCC, CE, WEEE, ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Driftspänning:** + 24 V**Strömförbrukning:**standby: < 500 µA inkl CCD  
och CCSmax CPA 811: ca 10 A inkl CCD  
och CCSmax CPA 2011: ca 15 A inkl CCD  
och CCS\*

\* I max utan periferienheter

**Nominell uteffekt**

Förarutrymme: 2 x 20 W / = 4 ohm

Passagerarutrymme  
(CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohmPassagerarutrymme  
(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm**Överföringsområde:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Ingångar** EXTERNT Audio (bara förarutrymme)CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 V

Alla styringångar EXTERNT:

Active Low

**Spänningsutgångar:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A max

MIC: 24 V / 1,3 A max

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A max

**Fler in-/utgångar:**

Line Out, reglerat





**Vikt:**

CPA 811: ca 1,8 kg

CPA 2011: ca 1,9 kg

**Standarder:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS


Rätt till ändringar förbehålles!

- ① **ON**-painike  
Järjestelmän kytkeminen päälle/pois
- ② CCD:n CD-kotelo
- ③ Näyttö
- ④ CD-poistopainike  (CCD:n asema)
- ⑤ **AM**-painike  
Aaltoalueiden MW, LW, SW (Eurooppa) tai AM (NAFTA, LAM, ASIA) valinta
- ⑥ -painike  
Bluetooth®-matkapuhelimella käydyn puhelun lopettaminen  
Laitteet ilman Bluetooth®-teknologiaa:  
>>-painike  
Asemanhaun aloittaminen
- ⑦ **TA**-painike  
Lyhyt painallus: liikennetiedustustoiminnon kytkeminen päälle/pois, kuuluvan liikennetiedotuksen keskeyttäminen  
Pitkä painallus: Travelstore-toiminnon käynnistäminen
- ⑧ Asemapainikkeet **1 - 6**  
Lyhyt painallus: tallennetun aseman valinta  
Pitkä painallus: aseman tallennus
- ⑨ **SCRL**-painike  
Näytön sisältö vieritystekstinä
- ⑩ -painike  
Lyhyt painallus: puhelun vastaanottaminen Bluetooth®-matkapuhelimella, valitulle henkilölle soittaminen  
Pitkä painallus: puhelinmuistion avaaminen  
Laitteet ilman Bluetooth®-teknologiaa:  
<<-painike  
Asemanhaun aloittaminen
- ⑪ **FM**-painike  
Aaltoalueiden FM ja WB (vain NAFTA) valinta, muistitasojen FM1, FM2 ja WB (vain NAFTA) vaihto
- ⑫ Vasen kääntö-/painokytin kuljettajaa varten  
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö ja valikkokohtien valinta  
Paina: valikkokohtien avaaminen ja vahvistaminen
- ⑬ CCS:n DVD/CD-kotelo
- ⑭ Remote-painikkeet
- ⑮ Oikea kääntö-/painokytin matkustamo varten  
Kierrä: äänenvoimakkuuden säätö ja valikkokohtien valinta  
Paina: valikkokohtien avaaminen ja vahvistaminen
- ⑯ DVD/CD-poistopainike  (CCS:n asema)
- ⑰ Lähdepainikkeet (matkustamo)  
**RADIO:** Radion valinta äänilähteeksi matkustamo varten  
**CD:** CD:n valinta äänilähteeksi matkustamo varten (CCD:n asema)  
**AUX:** USB:n ja AUX:n valinta äänilähteeksi matkustamo varten  
**VIDEO:** Videolähteen valinta matkustamo varten (CCS:n asema ja ulkoiset videolähteet)

18 **MAP**-painike  
Navigointijärjestelmän kartan näyttö matkustamon alueella (vain jos laitteeseen on kytketty Coach-navigaattori yhdessä sopivan kuljettajamonitorin kanssa)

19 **MON**-painike  
Monitorien aktivointi, deaktivointi tai synkronointi matkustamon alueella

20 **MENU**-painike  
Päävalikon avaaminen laitteen perustoimintojen säätöä varten

21 -painike  
Valikoista poistuminen

22 **ENTER**-painike  
Vahvistustoiminto navigointi-, video-, DVD- ja TV-käytössä

23 **NAVI**-painike  
Aktivoi kytketyn navigointijärjestelmän ohjauksen:  
▶ Remote-painikkeilla 14  
▶ **ENTER**-painikkeella 22  
kuten navigointijärjestelmän kaukosäätimellä

24 **CAM**-painike  
Kamerakuvan valinta kuljettajan monitorilla

25 Lähdepainikkeet (kuljettaja)  
**RADIO:** Radion valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten  
**CD:** CD:n valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten (CCD:n asema)  
**AUX:** USB:n ja AUX:n valinta äänilähteeksi kuljettajaa varten

**VIDEO:** Videolähteen valinta kuljettajaa varten (CCS:n asema ja ulkoiset videolähteet)

## Sisällysluettelo

---

### **322 Ohjeita ja lisätarvikkeet**

- 322 Käyttötarkoitusta vastaava käyttö
- 322 Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen
- 323 Lisälaitteiden kytkentä (valinnainen)

---

### **324 Kytkeminen päälle/pois**

---

#### **324 Toimintojen valinta ja asetuksien teko**

- 324 Suora valinta
- 325 Valikot
- 325 Hallinta-alue

---

#### **326 Ääni-/videolähteen valinta**

- 326 Ääni-/videolähteen valinta kuljettajaa varten
- 327 Ääni-/videolähteen valinta matkustajaa varten

---

### **328 Äänen laadun ja voimakkuuden säätö**

- 328 Äänenvoimakkuuden säätö ajan-kohtaista toistoa varten
- 328 Eri lähteiden perusäänenvoimakkuuden säätö päävalikossa
- 329 Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten
- 329 Ääniprofiilin tallennus
- 330 Mikrofonikuulutuksien äänen laatu ja voimakkuus
- 330 Ulkoisten tiedotuksien ja hälytyksien (kuljettajan varoitusjärjestelmä) äänen laatu ja voimakkuus
- 331 Eri ääni-/videolähteiden äänenvoimakkuuden säätö

---

### **332 CD/DVD-levyn asettaminen laitteeseen/poistaminen**

---

#### **332 Radiokäyttö**

- 332 Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot
- 333 CCS:n toiminnot
- 334 CCD:n toiminnot
- 335 Valikon toiminnot
- 336 Päävalikon toiminnot



---

**337 CD- ja USB-käyttö**

337 CCS:n toiminnot

338 CD-/MP3-/WMA-valikon toiminnot

---

**339 Video- ja DVD-käyttö**

339 CCS:n toiminnot

340 Video-/DVD-valikon toiminnot

341 Päävalikon DVD-asetukset

---

**342 TV-käyttö**

342 CCS:n toiminnot

342 TV-valikon toiminnot

---

**342 Näytön säädöt**

342 CCD:n toiminto

343 Päävalikon asetukset

---

**343 Monitorin asetukset**

343 CCS:n toiminnot

344 Päävalikon asetukset

---

**344 CCS:n kameratoiminnot**

---

**344 CCS:n navigointitoiminnot**

---

**345 Bluetooth-puhelintoiminnot**

346 CCD:n toiminnot

346 Päävalikon Bluetooth®-asetukset

347 Puhelinmuiston toiminnot

---

**347 MAS-asetukset**

347 Päävalikon MAS-asetukset

---

**348 Muut järjestelmäasetukset**

---

**349 Kaukosäädin**

350 Päävalikon asetukset

---

**351 Tekniset tiedot**

351 CCS

351 CCD

352 Coach Power Amplifier

CPA 811 / CPA 2011

## Ohjeita ja lisätarvikkeet

Ennen kuin otat laitteen käyttöön, lue tämä ohje huolellisesti läpi ja tutustu laitteeseen. Säilytä käyttöohje ajoneuvossa myöhempiä käyttöä varten.

### Käyttötarkoitusta vastaava käyttö

CCS/CCD asennetaan linja-auton kojelaudassa olevaan 1 DIN-asennusaukkoon.

CCS ja CCD saavat virtaa ainoastaan CPA:n kautta.

CPA:n käyttöjännite on 24 V.

CPA asennetaan ajoneuvosta riippuen kojelaudasta erilleen.



### Liikenneturvallisuus

Liikenneturvallisuuden on ehdottomasti oltava etusijalla.

- ▶ Käytä laitetta vain, jos liikennelanne sen sallii.
- ▶ Tutustu laitteeseen ennen kuin aloitat ajon.

Kuljettajan on aina kyettävä havaitsemaan esim. poliisin, palokunnan ja pelastuspalvelun varoitussignaalit ajoissa.

- ▶ Säädä tästä syystä radiosi äänenvoimakkuus ajon aikana turvalliselle tasolle.

### Käytöstä poistettujen laitteiden hävittäminen

Älä hävitä käytöstä poistettua laitetta kotilousjätteen mukana!

Toimita laite hävitettäväksi paikkakunnallasi olevaan palautus- tai keruupisteeseen.

## Lisälaitteiden kytkentä (valinnainen)

CCS (Coach Control System) on Coach Professional Line 3 -järjestelmän keskuskäyttöpaneeli, jonka avulla voidaan säätää ja ohjata sekä ääni- että kuvalähteitä erikseen kuljettajaa (Cockpit) ja matkustamo (Cabin) varten. CCS-laitetta voidaan käyttää vain yhdessä vahvistimen CPA 811 tai CPA 2011 (Coach Power Amplifier) kanssa.



### Ohje:

CCS-laitteessa ei ole omaa näyttöä. Kaikki CCS:n näytöt näkyvät CCD:n kautta tai valinnaisesti kytketyn Coach Navigation -laitteen tai kulettajan monitoiminäytön kautta.

Järjestelmään voidaan kytkeä seuraavat lisälaitteet (eivät sisälly toimitukseen):

#### ► Videonauhuri, DVD-soitin tai TV-vastaanotin

Järjestelmään kuuluvan DVD-aseman lisäksi voidaan kytkeä vielä kaksi muuta videolähdettä (video- tai DVD-soitin tai TV-vastaanotin) videoiden tai DVD:n toistoa tai TV-vastaanottoa varten. Asennettaessa kaksi ylimääräistä videolähdettä vaaditaan Videobox.

#### ► Coach Navigation

Navigationi ja navigointikartan näyttö sekä järjestelmänäytöt.

#### ► Kuljettajan monitori

Kamerakuvan, navigoinnin, videosignaalin sekä järjestelmäasetuksien näyttö, kun käytetään Coach Navigation -järjestelmää (soveltuu vain kojelauta-asennukseen).

## Kytkeminen päälle/pois

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kytkeminen päälle/pois	▶ Paina <b>ON</b> -painiketta ①	Kun ajoneuvon virta ei ole päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti pois toiminnasta 1 tunnin kuluttua, jotta ajoneuvon akku säästyy.
	▶ Kytke ajoneuvon virta päälle/pois	Järjestelmä kytkeytyy päälle ajoneuvon virran avulla vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä ajoneuvon virran kanssa.
	▶ Kytke mikrofoni 1 (MIC1) päälle/pois	Vain ajoneuvon virran ollessa päällä. Järjestelmä kytkeytyy pois päältä yhdessä mikrofonin 1 kanssa (ei sisälly toimitukseen) vain, jos se on aiemmin kytketty myös pois päältä mikrofonin 1 kanssa.



### Ohje:

Kun ajoneuvon virta on päällä, järjestelmä kytkeytyy automaattisesti päälle puhelun tullessa kytkettyyn tai Bluetoothin® kautta liitettyyn puhelimeen.

## Toimintojen valinta ja asetuksien teko

### Suora valinta

Tärkeitä ja usein käytettäviä toimintoja voidaan valita suoraan CCS:n / CCD:n painikkeita painamalla. Tiettyjen toimintojen valintaa varten kyseistä painiketta on painettava pitkään (n. 3 sekuntia).



### Ohje:

Tiettyjen matkustamoja koskevien painikkeiden toimintojen käyttöä varten on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle. Lisätietoja hallinta-alueesta löydät tämän luvun kohdasta "Hallinta-alue".

## Valikot

Kaikki järjestelmän toiminnot ja asetukset näkyvät valikoissa.

### Valikoiden avaaminen

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Päävalikon avaaminen	► Paina <b>MENU</b> -painiketta (20)	–
Ääni-/videolähteen valikon avaaminen kuljettajan aluetta varten	► Paina kääntö-/painokytintä (12)	Koskee vain juuri aktiivista ääni-/videolähdettä.
Ääni-/videolähteen valikon avaaminen matkustamo varten	► Paina kääntö-/painokytintä (15)	

### Navigointi valikossa

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Valikkokohdan valinta samalla valikkotasolla	► Kierrä kääntö-/painokytintä (12) tai (15)	–
Valikkokohdan valinta / alavalikoiden avaaminen	► Paina kääntö-/painokytintä (12) tai (15)	Valikkokohdat, joihin kuuluu alavalikoita, on merkitty symbolilla "" (esim. ""AUD").
Palaaminen ylempälle valikkotasolle	► Paina painiketta ↵ (21)	–
Valikosta poistuminen	► Paina painiketta ↵ (21) pitkään	–

### Hallinta-alue

CCS-laitteella voidaan valita ja ohjata ääni- ja videolähteitä erikseen kuljettajaa ja matkustamo varten. Remote-painikkeilla (14) sekä painikkeella **ENTER** (22) voidaan valita aktiivisen ääni-/videolähteen toimintoja sekä kuljettajaa että matkustamo varten. Vakiotilassa hallinta-alue on asetettu kuljettajan ääni-/videolähteen ohjaukselle. Kun painat Remote-painiketta (14) tai painiketta **ENTER**

(22), ohjataan kuljettajan alueella aktiivista ääni-/videolähdettä.

Matkustamon alueella aktiivisen ääni-/videolähteen ohjausta varten on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle. Tätä varten paina kääntö-/painokytintä (15) tai matkustamon valintapainiketta (17). Tällöin siirryt matkustamon hallinta-alueelle ja voit ohjata Remote-painikkeilla (14) tai painikkeilla

**ENTER** (22) matkustamossa aktiivista ääni-/videolähdettä. N. 10 sekuntia viimeisen näppäimen painalluksen jälkeen laite siirtyy jälleen kuljettajan hallinta-alueelle.



#### Ohjeita:

- ▶ Aktiivinen hallinta-alue näkyy laitteen näytössä ("COCKPIT" = kuljettaja ja "CABIN" = matkustamo).
- ▶ Laite siirtyy matkustamon hallinta-alueelle myös silloin, kun valitset matkustamoa varten toisen ääni-/videolähteen.
- ▶ Painamalla kääntö-/painokyt-kintä (12) voit siirtyä manuaalisesi takaisin kuljettajan hallinta-alueelle.
- ▶ Jos vaihdat kuljettajan alueen lähteeksi navigointijärjestelmän, laite siirtyy navigoinnin hallinta-alueelle (ks. luku "CCS:n navigointitoiminnot").

## Ääni-/videolähteen valinta

### Ääni-/videolähteen valinta kuljettajaa varten

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Radion valinta	▶ Paina painiketta <b>RADIO</b> (25)	–
CCD-aseman CD:n valinta	▶ Paina painiketta <b>CD</b> (25)	–
AUX:n tai USB:n valinta	▶ Paina painiketta <b>AUX</b> (25) tarvittaessa useita kertoja	AUX voidaan valita vain, kun AUX-tulo on toiminnassa (ks. luku "Muut järjestelmäasetukset"). USB voidaan valita vain, kun kytkettyinä on muistiväline.
CCS-aseman DVD/CD-levyn tai videolähteen 1 tai 2 valinta	▶ Paina painiketta <b>VIDEO</b> (25) tarvittaessa useita kertoja	Videolähde 1 tai 2 voidaan valita vain, kun on kytketty ulkoinen laite (DVD, TV tai DVC).

**Ääni-/videolähteen valinta matkustamoa varten**

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Radion valinta	▶ Paina painiketta <b>RADIO</b> <sup>17</sup>	–
CCD-aseman CD:n valinta	▶ Paina painiketta <b>CD</b> <sup>17</sup>	–
AUX:n tai USB:n valinta	▶ Paina painiketta <b>AUX</b> <sup>17</sup> tarvittaessa useita kertoja	AUX voidaan valita vain, kun AUX-tulo on toiminnassa (ks. luku "Muut päävalikon järjestelmäasetukset"). USB voidaan valita vain, kun kytkettynä on muistiväline.
CCS-aseman DVD/CD-levyn tai videolähteen 1 tai 2 valinta	▶ Paina painiketta <b>VIDEO</b> <sup>17</sup> tarvittaessa useita kertoja	Videolähde 1 tai 2 voidaan valita vain, kun on kytketty ulkoinen laite (esim. DVD, TV tai DVC).

## Äänen laadun ja voimakkuuden säätö

### Äänenvoimakkuuden säätö ajankohtaista toistoa varten

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänenvoimakkuuden säätö kuljettajaa varten	► Kierrä kääntö-/painokytkintä (12)	Äänenvoimakkuudella "0" näkyy näytössä "MUTE".
Äänenvoimakkuuden säätö matkustamo varten	► Kierrä kääntö-/painokytkintä (15)	Äänenvoimakkuudella "0" näkyy näytössä "MUTE".

### Eri lähteiden perusäänenvoimakkuuden säätö päävalikossa

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Järjestelmän minimi- ja maksimivoimakkuus päällekytkennän jälkeen
		MAX V	
		TA V	Liikennetiedotusten äänenvoimakkuus
		NAVI V	Navigointiohjeiden äänenvoimakkuus
		PHONE V	Puhelimen äänenvoimakkuus
		ALARM V	Hälytyksen äänenvoimakkuus (kuljettajan varoitusjärjestelmä)
	*CABIN	MIN V	Järjestelmän minimi- ja maksimivoimakkuus päällekytkennän jälkeen
		MAX V	
		MIC1 V	Mikrofonikuulutuksien äänenvoimakkuus
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Kun olet valinnut valikkokohdan 3. valikkotasolla:

- Vahvista valikkokohdan valinta painamalla kääntö-/painokytkintä (12).
- Säädä haluamasi äänenvoimakkuus kääntö-/painokytkimellä (12).
- Siirry takaisin edeltävälle valikkotasolle painamalla painiketta ➔ (21).



## Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten

Seuraavat toiminnot löytyvät aktiivisen ääni-/videolähteen valikosta:

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitason säätö
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Balanssin (äänen tasapaino vasen/oikea) säätö
	FADER	FADER -7 ... +7	Faaderin (äänen tasapaino etu/ taka) säätö
	CENTER		Äänisäätöjen palautus arvoon "0"
	RESTORE		Äänisäätöjen palautus tallennetun ääniprofiilin arvoihin
	:		

## Ääniprofiilin tallennus

Päävalikossa voit tallentaa basson ja diskantin sekä äänen tasapainon ajankohtaiset asetukset ääniprofiiliksi. Äänisäädöt voidaan milloin tahansa palauttaa tämän ääniprofiilin asetuksiin (ks. tämän luvun kohta "Äänen laadun säätö ajankohtaista toistoa varten"; valikko-kohta "RESTORE" valikossa "\*AUD").



### Ohje:

Jotta välitetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Kun näytössä on "CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
:		
*MORE	:	
	SAVE	Ääniprofiilin tallennus

## Mikrofonikuulutuksien äänen laatu ja voimakkuus

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänenvoimakkuuden säätö	► Kierrä kääntö-/painokytkintä (15)	Vain mikrofonin ollessa päällä.
Tiedotuksen ja taustään- nen tasapainon säätö (MIX)	► Pidä kierto-/painokytkintä (15) painettuna ja kierrä sitä samalla	Vain mikrofonin 2 tai 3 (MIC2, MIC3) ollessa päällä.
Valikon avaaminen	► Paina lyhyesti <b>MENU</b> (20)	Äänen säätö valikossa ks. seuraava kappale.

### Mikrofonivalikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitason säätö

## Ulkoisten tiedotuksien ja hälytyksien (kuljettajan varoitusjärjestelmä) äänen laatu ja voimakkuus

Voit säätää ulkoisten tiedotuksien kuten esim. navigointiohjeiden ja kuljettajan kaiuttimien

kautta kuuluvien puheluiden sekä hälytyksien äänen laatua ja voimakkuutta.

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Äänenvoimakkuuden säätö	► Kierrä kääntö-/painokytkintä (12)	Vain tiedotuksen aikana.
Tiedotuksen ja taustään- nen tasapainon säätö (MIX)	► Pidä kierto-/painokytkintä (12) painettuna ja kierrä sitä samalla	Vain navigointiohjeita ja puheluita varten. Vain tiedotuksen aikana.
Valikon avaaminen	► Paina lyhyesti painiketta <b>MENU</b> (20)	Vain hälytyksen aikana. Äänen säätö valikossa ks. seuraava kappale.

## Valikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
BASS	BASS -7 ... +7	Bassotason säätö
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Diskanttitason säätö
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Balanssin (äänen tasapaino vasen/oikea) säätö

## Eri ääni-/videolähteiden äänenvoimakkuuden säätö

Eri ääni-/videolähteiden perusäänenvoimakkuus voi vaihdella esim. siitä syystä, että ulkoisten lähteiden signaali tulee laitteeseen heikompana. Voit tasoittaa eri ääni-/videolähteiden perusäänenvoimakkuutta säätämällä niiden tasoa erikseen päävalikossa.



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Kun näytössä on "CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radiotason säätö
		CD	CD-tason säätö (CCD:n asema)
		USB	USB-tason säätö
		AUX	AUX-tason säätö
		DVD	DVD-tason säätö (CCS:n asema)
		VIDEO1	Videolähteen 1 tason säätö
		VIDEO2	Videolähteen 2 tason säätö

Kun olet valinnut valikkokohdan 3. valikkotasolla:

- ▶ Vahvista valikkokohdan valinta painamalla kääntö-/painokytkintä (12).

Voimassa oleva arvo tulee näyttöön.

- ▶ Säädä haluamasi taso kääntö-/painokytkimellä (12).
- ▶ Siirry takaisin edeltävälle valikkotasolle painamalla painiketta ↵ (21).

## CD/DVD-levyn asettaminen laitteeseen/poistaminen



### CD/DVD-asemien vaurioitumisvaara!

Muotoillut CD-levyt (shape CDs) eivät sovellu käytettäväksi laitteessa.

Virhetilanteissa älä poista CD-levyä väkivalloin.

Emme vastaa sopimattomien CD-levyjen käytön DVD/CD-asemille aiheuttamista vaurioista.



### Ohje:

CCD:ssä on CD-asema, joka kykenee toistamaan ääni-CD-levyjä ja MP3-/WMA-CD-levyjä mutta ei DVD-levyjä. CCS:ssä on DVD-asema, joka kykenee toistamaan sekä DVD-levyjä että ääni-CD-levyjä ja MP3-/WMA-CD-levyjä.

Jos asemassa ei ole CD/DVD-levyä

- ▶ Työnnä CD/DVD-levy painettu puoli ylöspäin CD-kotelon ② sisään tai CD/DVD-asemaan ⑬ voimaa käyttämättä, kunnes tunnet vastusta.

Laite vetää CD/DVD-levyn automaattisesti sisään.

Jos haluat poistaa CD/DVD-levyn laitteesta,

- ▶ paina painiketta ④ (CCD:n asemassa oleva CD) tai painiketta ⑯ (CCS:n asemassa oleva CD/DVD).

## Radiokäyttö

### Käytettävissä olevat aaltoalueet ja muistotasot

Alue	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Eurooppa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Aasia	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = Etelä-Amerikka, WB = Weatherband

## CCS:n toiminnot



### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon radiokäyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Haun käynnistäminen taaksepäin	► Paina lyhyesti painiketta << (14)	–
Haun käynnistäminen eteenpäin	► Paina lyhyesti painiketta >> (14)	–
Siirtyminen seuraavalle muistitasolle	► Paina lyhyesti painiketta ▼ (14)	–
Siirtyminen seuraavaan muistipaikkaan	► Paina lyhyesti painiketta ▲ (14)	Vain ajankohtaisella muistitasolla.
Taajuuden muuttaminen (alaspäin)	► Pidä painike << (14) painettuna	–
Taajuuden muuttaminen (ylöspäin)	► Pidä painike >> (14) painettuna	–
Travelstore (asemien automaattinen tallennus)	► Paina pitkään painiketta ▼ (14)	Löytyvät asemat tallennetaan muistitasolle FMST.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	► Paina pitkään painiketta ▲ (14)	Tarvittaessa valitse ensin haluamasi muistipaikka painamalla painiketta ▲ (14).

## CCD:n toiminnot



### Ohje:

Seuraavia toimintoja voidaan käyttää, vaikka kuljettajan tai matkustamon radiokäyttö ei ole valittuna. Ota huomioon, että matkustajat mahdoli-

sesti kuuntelevat radiota monikanava-audiojärjestelmän (MAS) kautta.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Haun käynnistäminen taaksepäin	▶ Paina lyhyesti painiketta << ⑩	Vain laitteissa ilman Bluetooth®-toimintoa.
Haun käynnistäminen eteenpäin	▶ Paina lyhyesti painiketta >> ⑥	
Tallennettujen asemien valinta	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>1-6</b> ⑧	Vain ajankohtaisella muistitasolla.
Kuuluvilla olevan aseman tallennus	▶ Paina pitkään painiketta <b>1-6</b> ⑧	
Taajuusalueen FM/WB valinta tai muistitasojen FMTS, FM1, FM2 ja WB vaihto	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>FM</b> ⑪	Taajuusalue WB vain NAFTA-alueella.
Taajuusalueen MW, LW tai SW valinta	▶ Paina painiketta <b>AM</b> ⑤ tarvittaessa useita kertoja	Vain Euroopan alueella.
Taajuusalueen AM valinta	▶ Paina painiketta <b>AM</b> ⑤ tarvittaessa useita kertoja	Ei Euroopan alueella.
Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>TA</b> ⑦	–
Kuuluvan liikennetiedotuksen keskeyttäminen	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>TA</b> ⑦	–
Travelstore (asemien automaattinen tallennus)	▶ Paina pitkään painiketta <b>TA</b> ⑦	Löytyvät asemat tallennetaan muistitasolle FMTS.

## Valikon toiminnot

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
*SEARCH	<SEARCH		Haun käynnistäminen taaksepäin
	SEARCH>		Haun käynnistäminen eteenpäin
*TUNE	MHz 87.50		Taajuuden valinta
	:		<b>Ohje:</b> Valittu taajuus virittyy ja tulee kuuluviin välittömästi.
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		Asemien tallennus
	:		<b>Ohje:</b> Jokaisen kuuden muistipaikan tallennettu taajuus tai aseman nimi tulee näkyviin.
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. valikkotaso: Muistitason valinta <b>Ohje:</b> Valittu muistitaso pysyy aktiivisena, kun valikosta poistutaan. 3. valikkotaso: Muistipaikan valinta Käytettävissä ovat vain kunkin alueen taajuuskaistat.
		:	
		MHz 95.70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Travelstore-toiminnon käynnistäminen
TA ON/OFF			Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois
AF ON/OFF			Automaattisen vaihtoehtoiselle taajuudelle siirtymisen kytkeminen päälle/pois
REG ON/OFF			Alueohjelmatoiminnon kytkeminen päälle/pois
AUTO/MANUAL			Vaihto asemien automaattisen ja manuaalisen virityksen välillä

## Päävalikon toiminnot



### Ohje:

Muut radiotoiminnot löytyvät päävalikon kohdasta **"\*MORE"**. Jotta vältetään valikon **"\*MORE"** tahattomia muutoksia, näkyviin tulee **"CODE"**, kun olet valinnut valikkokohdan

**"\*MORE"**. Kun näytössä on **"CODE"**, paina samanaikaisesti kääntö-/painokytkeä (12) ja (15), jolloin valikko **"\*MORE"** avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Liikennetiedotustoiminnon kytkeminen päälle/pois
		AF ON/OFF	Automaattisen vaihtoehtoiselle taajuudelle siirtymisen kytkeminen päälle/pois
		REG ON/OFF	Alueohjelmatoiminnon kytkeminen päälle/pois
		HICUT 0/1/2	Häiriönvaimennuksen poiskytkentä heikolla radiovastaanotolla ("0") tai häiriönvaimennuksen voimakkuuden säätö ("1", "2")
		EUROPE/...	Vastaanottoalueen (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) valinta
		SENS DX/LO	Asemanhakuherkkyyden säätö (DX: korkea herkkyys; LO: alhainen herkkyys)
		TMC ON/OFF	TMC-liikennetiedotuksien välittäminen kytketylle navigointijärjestelmälle päälle/pois



## CD- ja USB-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohjeita:

- ▶ Jotta voit ohjata matkustamon CD- ja USB-käyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.
- ▶ Bosch ei voi taata kaikkien saatavilla olevien USB-tietovälineiden moitteetonta toimintaa.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Siirtyminen edelliseen kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti painiketta << 14	–
Siirtyminen seuraavaan kappaleeseen	▶ Paina lyhyesti painiketta >> 14	–
Toiston keskeytys	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	Ei USB-käytössä tai toistettaessa MP3-CD-levyä CCD-laitteella.
Toiston jatkaminen	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	
Siirtyminen edelliseen hakemistoon	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	Vain USB-käytössä tai toistettaessa MP3-CD-levyä CCD-laitteella.
Siirtyminen seuraavaan hakemistoon	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	
Pikasiirto taaksepäin	▶ Pidä painike << 14 painettuna	–
Pikasiirto eteenpäin	▶ Pidä painike >> 14 painettuna	–

**CD-/MP3-/WMA-valikon toiminnot**

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Hakemiston/kappaleen valinta <b>Ohjeita:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Hakemistojen ja kappaleiden nimet tulevat näkyviin, mikäli käytettävissä.</li> <li>▶ Ääni-CD-levyjen kappaleet näkyvät jo 2. valikkotasolla.</li> </ul>
		:	
		TRACKnn	
	+DIR02	...	
:			
+DIRnn	...		
PAUSE			Toiston keskeytys
PLAY			Toiston jatkaminen
STOP			Toiston lopettaminen <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa CD-levyä CCS-laitteella.
RND ON/OFF			Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
RPT ON/OFF			Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
*AUD			Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Video- ja DVD-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon VIDEO- ja DVD-käyttöä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Siirtyminen edelliseen DVD-jaksoon	▶ Paina lyhyesti painiketta << (14)	Vain DVD-käytössä.
Siirtyminen seuraavaan DVD-jaksoon	▶ Paina lyhyesti painiketta >> (14)	Vain DVD-käytössä.
Toiston keskeytys	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ (14)	–
Toiston jatkaminen	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ (14)	–
Vahvistus DVD-valikossa	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>ENTER</b> (22)	Vain DVD-käytössä.
Pikasiirto taaksepäin	▶ Pidä painike << (14) painettuna	–
Pikasiirto eteenpäin	▶ Pidä painike >> (14) painettuna	–

**Video-/DVD-valikon toiminnot**

1. valikkotaso	Toiminto
CHAPTER-	Siirtyminen edelliseen DVD-jaksoon <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa DVD-levyä CCS-laitteella.
CHAPTER+	Siirtyminen seuraavaan DVD-jaksoon <b>Ohje:</b> Vain toistettaessa DVD-levyä CCS-laitteella.
PAUSE	Toiston keskeytys
PLAY	Toiston jatkaminen
STOP	Toiston lopettaminen
ENTER	Vahvistus DVD-valikossa <b>Ohje:</b> Vain DVD-käytössä.
RND ON/OFF	Satunnaissoiton kytkeminen päälle/pois
RPT ON/OFF	Jatkuvan soiton kytkeminen päälle/pois
*AUD	Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Päävalikon DVD-asetukset



### Ohje:

2. valikkotasosta alkaen kuvan sisältö poistuu näkyvistä. Kun poistut valikosta, kuvan sisältö tulee jälleen näkyviin.

- ▶ Valitse ja vahvista valikkokohta ""DVD-SET" päävalikon ensimmäisellä valikkotasolla.
- ▶ Valitse haluamasi toiminto 2. valikkotasolta alkaen:

2. valikkotaso	3. valikkotaso	4. valikkotaso	Toiminto
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	DVD-valikon (DVD-MEN) kielen, DVD-tekstityksen (DVD-SUB) ja DVD-äänien (DVD-AUD) valinta <b>Ohje:</b> DVD ei välttämättä tue kaikkia valikossa näkyviä kieliä.
		:	
	DUTCH		
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Kuvasuhteen valinta
ANG ON/OFF			Eri katselukulmien ilmaisimen kytkentä päälle/pois
*PARENTA	KID-SAVE		Lapsilukon tason valinta
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			TV-standardin valinta
PBC ON/OFF			Playback Control -toiminnon kytkeminen päälle/pois
RESET			DVD-asetuksien palauttaminen

## TV-käyttö

### CCS:n toiminnot



#### Ohje:

Jotta voit ohjata matkustamon sopivaa TV-viritintä, on ensin siirryttävä matkustamon hallinta-alueelle.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kanavanhaun käynnistäminen taaksepäin	▶ Paina lyhyesti painiketta << 14	–
Kanavanhaun käynnistäminen eteenpäin	▶ Paina lyhyesti painiketta >> 14	–
Siirtyminen edelliseen ohjelmapaikkaan	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ 14	–
Siirtyminen seuraavaan ohjelmapaikkaan	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ 14	–

### TV-valikon toiminnot

1. valikkotaso	Toiminto
<SEARCH	Kanavanhaun käynnistäminen taaksepäin
SEARCH>	Kanavanhaun käynnistäminen eteenpäin
PROG–	Siirtyminen edelliseen ohjelmapaikkaan
PROG+	Siirtyminen seuraavaan ohjelmapaikkaan
*AUD	Äänensäätövalikon avaaminen (ks. luku "Äänen laadun ja voimakkuuden säätö")

## Näytön säädöt

### CCD:n toiminto

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Näytön sisällön (esim. kappaleen nimen) näyttö vierivänä tekstinä kerran	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>SCRL</b> 9	–

## Päävalikon asetukset



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Kun näytössä on

"CODE", paina samanaikaisesti kääntö-/painokytкимиä (12) ja (15), jolloin valikko ""MORE" avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Laajennetun tai lyhyen valikon valinta (laajennetussa valikossa voidaan valita lähde ""AUD"-valikossa).
		NAME ON/OFF	Kappaleiden nimen näytön kytkeminen päälle/pois CD-/USB-käytössä.
		SCRL ON/OFF	Näytön sisällön näyttö vierivänä tekstinä päälle/pois.

## Monitorin asetukset

Voit aktivoida ja deaktivoida matkustamon monitorit tai synkronoida ne matkustamoon kytketyn videolähteen kanssa. Kun monitorit on synkronoitu videolähteen kanssa, ne

aktivoidaan/deaktivoidaan yhdessä videolähteen kanssa.

### CCS:n toiminnot

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Monitorien aktivointi/deaktivointi	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>MON</b> (19)	–
Monitorien synkronointi	▶ Paina pitkään painiketta <b>MON</b> (19)	–

## Päävalikon asetukset

1. valikkotaso	Toiminto
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Matkustamon monitorien aktivointi/deaktivointi/synkronointi

## CCS:n kameratoiminnot



### Ohje:

Seuraava toiminto on käytettävissä vain, kun vastaavasti konfiguroituun kuljettajan monitoriin on kytketty kamera.

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Kamerakuvan näyttö kuljettajan monitorilla	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>CAM</b> (24)	Jos on kytketty enemmän kuin yksi kamera, eri kameroiden kuvia voidaan vaihdella painelemalla painiketta <b>CAM</b> (24). Kun viimeisen kameran kuva on näkyvillä, painikkeen <b>CAM</b> (24) seuraava painallus vie takaisin ajankohtaiseen ääni-/videolähteeseen.

## CCS:n navigointitoiminnot



### Ohjeita:

- ▶ Seuraavat toiminnot ovat käytettävissä vain, kun sopiva navigointijärjestelmä on kytkettynä.
- ▶ Kun lähteeksi on valittu navigointi, käytössä on navigoinnin hallinta-alue ja näytössä näkyy teksti "NAVI".

Navigointia voidaan ohjata Remote-painikkeilla (14) ja painikkeella **ENTER** (22). Jos siirryt tällöin kuljettajan tai matkustamon hallinta-alueelle, järjestelmä palaa automaattisesti takaisin navigoinnin hallinta-alueelle 10 sekuntia viimeisen näppäimen painalluksen jälkeen.



Toiminto	Toimenpide	Ohje
Navigointijärjestelmän valinta lähteeksi kuljettajan alueella	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>NAVI</b> (23)	Navigointijärjestelmän karttanäkymä ilmestyy kuljettajan monitorille. Aktiivinen äänilähde kuuluu edelleen.
Navigointijärjestelmän lähteeksi valinnan poisto kuljettajan alueella	▶ Paina uudelleen lyhyesti painiketta <b>NAVI</b> (23)	Järjestelmä palaa jälleen normaalitilaan eli kuljettajan hallinta-alueelle.
Navigointijärjestelmän kaukosäätimen nuolinäppäimiä ja OK-painiketta vastaava toiminto	▶ Paina lyhyesti painiketta << (14)	Vain kun lähteeksi on valittu navigointijärjestelmä.
	▶ Paina lyhyesti painiketta >> (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta ▼ (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta ▲ (14)	
	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>ENTER</b> (22)	
Navigointijärjestelmän karttanäyttö matkustamon monitoreilla	▶ Paina lyhyesti painiketta <b>MAP</b> (18)	–





## Bluetooth-puhelintoiminnot



### Ohje:

Ota huomioon, että Bluetooth®-yhteyteen voi tulla häiriötä, jos esim. radion ja matkapuhelimen välissä on metalliesineitä tai jos pidät matkapuhelinta housujen takataskussa.

**CCD:n toiminnot**

Toiminto	Toimenpide	Ohje
Puhelun vastaanottaminen	▶ Paina lyhyesti painiketta  ⑩	–
Puhelun hylkääminen/puhelun lopettaminen	▶ Paina lyhyesti painiketta  ⑥	–
Äänenvoimakkuuden säätö soittoäänen kuuluessa ja puhelun aikana	▶ Kierrä kääntö-/painokytkintä ⑫	–
Puhelinmuistion avaaminen	▶ Paina pitkään painiketta  ⑩	Puhelinmuistion avaaminen ei ole mahdollista, kun matkapuhelimen muistissa olevien tietojen siirto on kesken (esim. matkapuhelimen kytkennän jälkeen). Siirron aikana Bluetooth®-symboli vilkkuu.
Puhelinmuistion sulkeminen	▶ Paina lyhyesti painiketta  ⑥	–
Käynnissä olevan puhelun siirto matkapuhelimeen	▶ Paina pitkään painiketta AM	–
Käynnissä olevan puhelun siirto takaisin järjestelmään	▶ Paina pitkään painiketta FM	–

**Päävalikon Bluetooth®-asetukset**


1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth®-toiminnon kytkeminen päälle/pois
	BT-PAIR	Matkapuhelinjärjestelmän muuttaminen näkyväksi, jotta matkapuhelimella voidaan luoda yhteys järjestelmään
	BT-JOIN	Kytkeytyn matkapuhelimen nimen näyttö

## Puhelinmuistion toiminnot



### Ohje:

Puhelinmuistion avaamista varten ks. tämän luvun kappale "CCD:n toiminnot".

1. valikkotaso	2. valikkotaso	Toiminto
*PH-BOOK	Merkintä 01	Puhelun soittaminen
	:	
	Merkintä nn	Valitse matkapuhelimesta ladatusta puhelinmuistosta ("*PH-BOOK") tai menetettyjen puheluiden ("*M-CALLS"), vastaanotettujen puheluiden ("*R-CALLS") tai valittujen numeroiden ("*DIAL-NO") luettelosta haluamasi henkilö.
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Ohjeita:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Jokaisesta merkinnästä näkyy nimi tai numero.</li> <li>▶ Käytettävissä ovat vain ne merkinnät, jotka on tallennettu matkapuhelimen SIM-kortille ennen puhelinmuistion siirtoa järjestelmään.</li> <li>▶ Kun jokin merkintä on valittuna, voit käynnistää puhelun myös painamalla painiketta  (10).</li> </ul>

## MAS-asetukset

### Päävalikon MAS-asetukset

1. valikkotaso	Toiminto
:	
MAS ON/OFF	<p>Monikanava-audiojärjestelmän kytkeminen päälle/pois</p> <p><b>Ohje:</b> Käytettävissä vain, kun monikanava-audiojärjestelmä on kytkettynä. Muuten näytössä on ilmoitus "NO MAS".</p>

## Muut järjestelmäasetukset

- ▶ Avaa päävalikko painamalla **MENU** (20).
- ▶ Valitse ensimmäisellä valikkotasolla valikkokohta ""MORE" kiertämällä kääntö-/painokytkintä (12).
- ▶ Avaa valikko ""MORE" painamalla kääntö-/painokytkintä (12).



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ""MORE" tahattomia muutoksia, näkyviin tulee "CODE", kun olet valinnut valikkokohdan ""MORE". Avaa valikko ""MORE" painamalla samanaikaisesti molempia kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15).

Valikosta ""MORE" löydät seuraavat toiminnot:

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Yksityistilan (äänilähteiden toisto vain niskatuessa olevien kaiuttimien kautta) poiskytkentä tai yksityistilan asteen valinta (1: puhelut 2: puhelut sekä liikennetiedotukset ja navigointi-ohjeet) <b>Ohje:</b> Yksityistilassa säädetty puheluiden ja tiedotuksien äänenvoimakkuus jää voimaan, kun yksityistila kytketään pois toiminnasta.
	RED/GREEN		Näppäinvalon värin valinta
*VIDEO1	OFF		Liitännään VIDEO1 tai VIDEO2 kytketyn laitteen tyyppin asetus
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			AUX-tuloliitännän kytkeminen päälle/pois

## Kaukosäädin



Painike	Toiminto
<b>LIGHT</b>	Näpäinvalon kytkeminen päälle/pois
<b>MONITOR</b>	Matkustamon monitorien aktivointi/deaktivointi
<b>▶   </b>	Toiston käynnistys/keskeyttäminen
<b>■</b>	Toiston lopettaminen
<b>◀◀/▶▶</b>	Kappaleen/jakson vaihto
<b>◀◀/▶▶</b>	Pikasiirto
<b>MENU</b>	DVD-valikon haku näyttöön Pitkä painallus: Vaihtajan valikko (esim. levyn vaihtoa varten)
<b>ESC</b>	Takaisin DVD-valikossa
<b>OK</b>	Valikkokohdan vahvistaminen DVD-valikossa
<b>▼/▲/◀/▶</b>	Vastaa Remote-painikkeita <sup>14</sup> DVD-käyttö: Valikkokohdan valinta DVD-valikossa
<b>VOLUME ±</b>	Äänenvoimakkuuden säätö
<b>RADIO</b>	Ääni-/videolähteen valinta
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Navigoinnin karttanäyttö matkustamon monitoreilla



### Ohje:

Kaukosäätimellä ohjataan ääni-/videolähteiden toistoa matkustamon alueella.

## Päävalikon asetukset



### Ohje:

Jotta vältetään valikon ”\*MORE” tahattomia muutoksia, näkyviin tulee ”CODE”, kun olet valinnut valikkokoh-

dan ”\*MORE”. Kun näytössä on ”CODE”, paina samanaikaisesti kääntö-/painokytkimiä (12) ja (15), jolloin valikko ”\*MORE” avautuu.

1. valikkotaso	2. valikkotaso	3. valikkotaso	Toiminto
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Aktivoi ulkoinen infrapuna-anturi (valinnainen) tai laitteen etupaneelissa oleva sisäinen infrapuna-anturi.

## Tekniset tiedot

### CCS

**Käyttöjännite:** + 12 V CPA:lta

### DVD-asema

Aluekoodi: ks. tarra laitteessa

Laitteen tukemat formaatit:

DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3-/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD-slideshow,  
ääni-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

Lähtöliitännät: Analog. video,  
analog. audio

Laitteen tukemat videostandardit:

PAL, NTSC

### Tuloliitännät

3 x MIC: 1 mV, dyn.  
mikrofoneille

Ohjaustulo-/lähtöliitännät:

CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Paino:** n. 1,0 kg

**Standardit:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Käyttöjännite:** + 12 V CPA:lta

### CD-asema

Laitteen tukemat MP3/CD-formaatit:

ääni-CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

### Taajuusalueet

EUROOPPA

FM (ULA): 87,5 - 108 MHz  
MW: 531 - 1602 kHz  
LW: 153 - 279 kHz  
SW: 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

NAFTA

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz  
WB 162,4 - 162,55 MHz

LAM

FM: 87,7 - 107,9 MHz  
AM: 530 - 1710 kHz

AASIA

FM: 87,5 - 108 MHz  
AM: 531 - 1701 kHz

### Paino:

n. 1,3 kg

### Standardit:

E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Käyttöjännite:** + 24 V**Virranotto:**Valmiustila: < 500 µA sis. CCD:n  
ja CCS:nmaks. CPA 811: n. 10 A sis. CCD:n  
ja CCS:nmaks. CPA 2011: n. 15 A sis. CCD:n  
ja CCS:n\*

\* I maks. ilman oheislaitteita

**Paino:**

CPA 811: n. 1,8 kg

CPA 2011: n. 1,9 kg

**Standardit:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Nimellinen ulostuloteho**

Kuljettajan alue 2 x 20 W / = 4 ohm

Matkustamo (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 ohm

Matkustamo  
(CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 ohm**Taajuusvaste:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Tuloliitännät**, ULKOISET Audio (vain kuljettajan alue)CPA 811 , CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGAATIO 2 VKaikki ULKOISET kytkentätulot:  
Active Low**Jännitelähdöt:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A maks.

MIC: 24 V / 1,3 A maks.





VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A maks.


**Muut tulo-/lähtöliitännät:**

Line Out, säädely

Oikeus muutoksiin pidätetään!



- ① Przycisk **ON**  
Włączanie, wyłączanie systemu
- ② Otwór na CD
- ③ Wyświetlacz
- ④ Przycisk do wysuwania CD  (napęd radioodtwarzacza CCD)
- ⑤ Przycisk **AM**  
Wybieranie zakresów fal MW, LW, SW (Europa) lub AM (NAFTA, LAM, ASIA)
- ⑥ Przycisk   
Rozmowa telefoniczna prowadzona przez telefon komórkowy Bluetooth® zostaje zakończona  
W urządzeniach bez funkcji Bluetooth®:  
>> Przycisk  
Rozpoczyna strojenie (przeszukiwanie kanałów)
- ⑦ Przycisk **TA**  
Nacisnąć krótko: włącza/wyłącza priorytet dla komunikatów drogowych, przerywa słuchanie aktualnego komunikatu  
Nacisnąć i przytrzymać: funkcja Travel-store zostaje włączona
- ⑧ Przyciski stacji **1 - 6**  
Nacisnąć krótko: zapisana stacja zostaje wybrana  
Nacisnąć i przytrzymać: stacja zostaje zapamiętana
- ⑨ Przycisk **SCRL**  
Tekst jest wyświetlany jako napisy ruchome
- ⑩ Przycisk   
Nacisnąć krótko: przyjęcie rozmowy na telefonie komórkowym Bluetooth®, wybranie określonego numeru abonenta  
Nacisnąć i przytrzymać: otwiera się książka telefoniczna  
W urządzeniach bez funkcji Bluetooth®:  
<< Przycisk  
Rozpoczyna strojenie (przeszukiwanie kanałów)
- ⑪ Przycisk **FM**  
Wybieranie zakresów fal FM i WB (tylko NAFTA), przełączanie między różnymi poziomami pamięci FMTS, FM1, FM2 i WB (tylko NAFTA)
- ⑫ Lewy przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) dla strefy kokpitu  
Obrócić: regulacja poziomu głośności i wybieranie menu.  
Nacisnąć: otwieranie i potwierdzanie punktów menu
- ⑬ Otwór na CD/DVD
- ⑭ Przyciski zdalnego sterowania
- ⑮ Prawy przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętło) dla strefy kabiny pasażerskiej  
Obrócić: regulacja poziomu głośności i wybieranie menu.  
Nacisnąć: otwieranie i potwierdzanie punktów menu
- ⑯ Przycisk do wysuwania CD/DVD  (napęd radioodtwarzacza CCS)

- 17) Przyciski wyboru źródła (kabina)  
**RADIO:** Wybieranie radioodbiornika jako źródła sygnałów audio dla kabiny  
**CD:** Wybieranie CD jako źródła sygnałów audio dla kabiny (napęd w CCD)  
**AUX:** Wybieranie wejść USB i AUX jako źródła sygnałów audio dla obszaru kabiny  
**VIDEO:** Wybieranie źródła sygnałów wideo dla kabiny (napęd w CCS i urządzenia zewnętrzne)
- 18) Przycisk **MAP**  
Wyświetlanie mapy nawigacyjnej w kabinie (funkcja dostępna tylko po podłączeniu odpowiedniego monitora kolorowego, w połączeniu z systemem Coach Navigation)
- 19) Przycisk **MON**  
Włączanie, wyłączanie i synchronizacja monitorów w kabinie
- 20) Przycisk **MENU**  
Wyświetlanie głównych menu z ustawieniami podstawowych funkcji urządzenia
- 21) Przycisk   
Zamykanie menu
- 22) Przycisk **ENTER**  
Przycisk potwierdzenia w trybie nawigacyjnym, Video, DVD i TV
- 23) Przycisk **NAVI**  
Do sterowania podłączonymi urządzeniami nawigacyjnymi:  
▶ Przycisków zdalnego sterowania 14)  
▶ przycisku **ENTER** 22)  
analogicznie do pilota zdalnego sterowania systemu nawigacyjnego
- 24) Przycisk **CAM**  
Wybieranie obrazu z kamery, który ma być wyświetlony na monitorze kierowcy
- 25) Przyciski wyboru źródła (kokpit)  
**RADIO:** Wybieranie radioodbiornika jako źródła sygnałów audio dla kokpitu  
**CD:** Wybieranie CD jako źródła sygnałów audio dla kokpitu (napęd w CCD)  
**AUX:** Wybieranie wejść USB i AUX jako źródła sygnałów audio dla kokpitu  
**VIDEO:** Wybieranie źródła sygnałów wideo dla kokpitu (napęd w CCS i zewnętrzne urządzenia video)

## Spis treści

<b>357</b>	<b>Wskazówki i akcesoria</b>	<b>367</b>	<b>Wkładanie/wymowowanie CD/DVD</b>
357	Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	<b>367</b>	<b>Radioodtworacz</b>
357	Usuwanie zużytego sprzętu	367	Dostępne zakresy fal i poziomy pamięci
358	Podłączanie dodatkowych urządzeń (wyposażenie opcjonalne)	368	Funkcje na CCS
<b>359</b>	<b>Włączanie i wyłączanie</b>	369	Funkcje na CCD
<b>359</b>	<b>Wybieranie funkcji i zmiana ustawień</b>	370	Funkcje w menu
359	Szybkie wybieranie funkcji	371	Funkcje w menu głównym
360	W menu	<b>372</b>	<b>Odtwarzanie płyt CD i plików USB</b>
360	Obszar sterowany	372	Funkcje na CCS
<b>361</b>	<b>Wybieranie urządzeń audiowizualnych</b>	373	Funkcje w menu CD/MP3/WMA
361	Wybieranie urządzenia audiowizualnego dla strefy kokpitu	<b>374</b>	<b>Odtwarzanie filmów video i płyt DVD</b>
362	Wybieranie urządzenia audio/video dla kabiny pasażerskiej	374	Funkcje na CCS
<b>363</b>	<b>Regulacja głośności i dźwięku</b>	375	Funkcje w menu Video/DVD
363	Ustawianie głośności dla aktualnie odtwarzanego źródła	376	Ustawienia DVD w menu głównym
363	Regulacja podstawowych poziomów głośności dla różnych źródeł dźwiękowych w menu głównym	<b>377</b>	<b>Telewizja</b>
364	Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła	377	Funkcje na CCS
364	Zapisywanie profilu dźwięku	377	Funkcje w menu TV
365	Głośność i dźwięk komunikatów wygłaszanych przez mikrofon	<b>377</b>	<b>Ustawienia wyświetlacza</b>
365	Głośność i dźwięk dla komunikatów zewnętrznych i alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)	377	Funkcje na CCD
366	Dopasowanie poziomu głośności do różnych urządzeń audiowizualnych	378	Ustawienia w menu głównym
		<b>378</b>	<b>Ustawienia monitora</b>
		378	Funkcje na CCS
		379	Ustawienia w menu głównym

---

<b>379</b>	<b>Funkcje kamery na CCS</b>
<b>379</b>	<b>Funkcje nawigacyjne na CCS</b>
<b>380</b>	<b>Funkcje telefoniczne Bluetooth</b>
381	Funkcje na CCD
381	Ustawienia Bluetooth® w menu głównym
382	Funkcje książki telefonicznej
<b>382</b>	<b>Ustawienia MAS</b>
382	Ustawienia MAS w menu głównym
<b>383</b>	<b>Inne ustawienia systemowe</b>
<b>384</b>	<b>Pilot zdalnego sterowania</b>
385	Ustawienia w menu głównym
<b>386</b>	<b>Dane techniczne</b>
386	CCS
386	CCD
387	Coach Power Amplifier CPA 811 / CPA 2011

## Wskazówki i akcesoria

Przed uruchomieniem urządzenia proszę dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi i zapoznać się z jego sposobem działania. Instrukcję radzimy przechowywać w pojeździe, gdyż może być potrzebna w wypadku pytań i niejasności.

### Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

CCS i CCD są przeznaczone do montażu w standardowych otworach wg normy DIN w desce rozdzielczej autobusów.

Systemy CCS i CCD są zasilane wyłącznie przez CPA.

Napięcie robocze na jednostce CPA wynosi 24 V.

W niektórych modelach pojazdów jednostka CPA musi zostać zamontowana poza deską rozdzielczą.



### Bezpieczeństwo ruchu drogowego

Bezpieczeństwo w ruchu drogowym posiada absolutny priorytet.

- ▶ Z tego względu prosimy korzystać z urządzeń elektronicznych tylko wtedy, gdy sytuacja na drodze na to pozwala.
- ▶ Proszę się dokładnie zapoznać z urządzeniem, zanim rozpoczną Państwo podróż.

Kierowca musi być w każdym momencie być pewny, że w porę usłyszy sygnały akustyczne i ostrzegawcze, jak np. syrena pojazdów policji, straży pożarnej, karetki pogotowia.

- ▶ Z tej przyczyny poziom głośności przy słuchaniu programów podczas jazdy musi być zawsze odpowiednio dobrany.

### Usuwanie zużytego sprzętu

Nie wyrzucać zużytych urządzeń do śmietnika na zwykłe odpady domowe! Zużyty sprzęt należy oddać z powrotem do sprzedawcy lub przekazać do utylizacji w jednym z punktów zbiorczych.

## **Podłączanie dodatkowych urządzeń (wyposażenie opcjonalne)**

CCS (Coach Control System) to centralne urządzenie do obsługi Coach Professional Line 3, umożliwiające ustawianie i sterowanie źródłami sygnałów audio i wideo w autobusie oddzielnie dla stanowiska kierowcy (kokpit) i dla kabiny pasażerskiej (kabina). Jednostka CCS może być eksploatowana wyłącznie w połączeniu ze wzmacniaczem CPA 811 lub CPA 2011 (Coach Power Amplifier).



### **Wskazówka:**

CCS nie posiada własnego ekranu; wszystkie informacje przeznaczone dla kierowcy są wyświetlane na monitorze CCD lub - alternatywnie - na ekranie podłączonego systemu nawigacyjnego Coach Navigation lub też na wielofunkcyjnym wyświetlaczu pojazdu.

Do systemu można podłączyć wymienione niżej dodatkowe urządzenia (do nabycia osobno):

#### ▶ **Odtwarzacz filmów video, odtwarzacz DVD, tuner TV**

Do oglądania video filmów i DVD można wykorzystać zainstalowany napęd DVD lub też jedno z podłączonych dodatkowych urządzeń video (odtwarzacz filmów video lub płyt DVD, tuner TV). Aby podłączyć dwa dodatkowe urządzenia video, niezbędny jest system Videobox.

#### ▶ **Coach Navigation**

Umożliwia korzystanie z funkcji nawigacyjnych i wyświetlanie map i komunikatów systemowych.

#### ▶ **Monitor dla kierowcy**

Umożliwia kierowcy obserwację obrazów wysyłanych przez kamery, korzystanie z funkcji nawigacyjnych, oglądanie obrazów wideo i odczytywanie ustawień systemowych w połączeniu z Coach Navigation (wyłącznie do montażu w desce rozdzielczej).

## Włączanie i wyłączanie

Funkcja	Czynność	Uwagi
Włączanie / wyłączanie	▶ Nacisnąć przycisk <b>ON</b> ①	Aby zapobiec wyczerpaniu się akumulatora, po upływie godziny od wyłączenia zapłonu system samoczynnie się wyłącza.
	▶ Włączyć/wyłączyć zapłon	System włącza się samoczynnie po przekręceniu kluczyka w stacyjce tylko w wypadku, gdy był włączony w chwili wyłączenia zapłonu.
	▶ Włączyć/wyłączyć mikrofon 1 (MIC1)	Funkcja jest dostępna tylko przy włączonym zapłonie. System wyłącza się jednocześnie z mikrofonem 1 (wyposażenie dodatkowe) tylko w wypadku, gdy został uprzednio również razem z nim włączony.



### Wskazówka:

System włącza się automatycznie po włączeniu zapłonu, gdy nadchodzi rozmowa na telefonie podłączonym kablem lub przez sieć Bluetooth®.

## Wybieranie funkcji i zmiana ustawień

### Szybkie wybieranie funkcji

Ważne, często wykorzystywane funkcje szybko można wybrać przez naciśnięcie określonego przycisku na CCS lub CCD. Aby wybrać daną funkcję, należy nacisnąć odpowiedni przycisk i nieco dłużej go przytrzymać (ok. 3 sekundy).



### Wskazówka:

Funkcje zapisane pod określonymi przyciskami są dostępne w kabine pasażerskiej tylko po uprzednim wybraniu kabiny jako aktualnego obszaru sterowanego. Szczegółowe informacje na temat obszarów sterowanych są podane w dalszej części tego rozdziału.



## W menu

Wszystkie funkcje i ustawienia systemowe są przedstawione w postaci menu.

### Otwieranie menu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Otwieranie głównego menu	▶ Nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	–
Otwieranie menu dla danego urządzenia audiowizualnego w kokpicie	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętko) (12)	Tylko do sterowania aktualnie włączonym urządzeniem audiowizualnym.
Otwieranie menu dla urządzenia audiowizualnego w kabinie pasażerskiej	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętko) (15)	

### Nawigacja w menu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie pozycji z aktualnego poziomu menu	▶ Przekręcić przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętko) (12) lub (15)	–
Potwierdzanie pozycji menu lub otwieranie podmenu	▶ Nacisnąć przełącznik kombinowany (przycisk-pokrętko) (12) lub (15)	Pozycje menu zawierające podmenu są oznaczone symbolem „**“ (np. „*AUD“).
Powrót do nadrzędnego poziomu menu	▶ Nacisnąć przycisk  (21)	–
Zamykanie menu	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk  (21)	–

### Obszar sterowany

CCS umożliwia ustawianie i sterowanie źródłami sygnałów audio i wideo oddzielnie dla stanowiska kierowcy (kokpit) i dla kabiny pasażerskiej (kabina). Za pomocą przycisków zdalnego sterowania (14) oraz przycisku **ENTER** (22) mogą Państwo wybrać funkcje dla aktualnie włączonych urządzeń audiowizualnych zarówno w kokpicie jak i w kabinie pasażerskiej.

Standardowo jako obszar sterowany jest wybrany kokpit. Po naciśnięciu przycisku zdalnego (14) lub przycisku **ENTER** (22) system zaczyna sterować tym urządzeniem audiowizualnym, które jest aktualnie włączone w kokpicie. Aby przejść co sterowania urządzeń audiowizualnych w kabinie, trzeba najpierw



wybrać kabinę jako "obszar sterowany". W tym celu należy nacisnąć przycisk-pokrętło (15) lub przycisk wyboru źródła (kabina) (17).

Aktualnym obszarem sterowanym jest teraz kabina, tzn. aktywne urządzenia audiowizualne w kabinie pasażerskiej reagują na naciśnięcie odpowiedniego przycisku (14) lub **ENTER** (22).

Po upływie ok. 10 sekund od ostatniego naciśnięcia jednego z ww. przycisków system automatycznie przełącza sterowanie z powrotem na kokpit.



#### Wskazówki:

- ▶ Aktualnie sterowany obszar jest pokazany na wyświetlaczu („COCKPIT” - kokpit wzgl.

- ▶ „CABIN” - kabina pasażerska).
- ▶ System powraca do obszaru kokpitu również w wypadku, gdy w tej strefie wybrane zostało inne urządzenie audiowizualne.
- ▶ Standardową opcję obsługi (kokpit) można również wybrać ręcznie, naciskając przycisk-pokrętło (12).
- ▶ Po wybraniu urządzenia nawigacyjnego w kokpicie obszar sterowania automatycznie przełącza się na nawigację (patrz: rozdział "Funkcje nawigacyjne CCS").

## Wybieranie urządzeń audiowizualnych

### Wybieranie urządzenia audiowizualnego dla strefy kokpitu

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie radiodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk <b>RADIO</b> (25)	-
Wybieranie CD w napędzie CCD	▶ Nacisnąć przycisk <b>CD</b> (25)	-
Wybieranie urządzenia AUX lub USB	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AUX</b> (25)	AUX można wybrać tylko wtedy, gdy wejście AUX jest włączone (patrz: rozdział „Inne ustawienia systemowe” w menu głównym). USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest podłączony nośnik danych.
Wybieranie DVD/CD w napędzie CCS lub źródła Video 1 lub 2	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>VIDEO</b> (25)	Video 1 lub 2 można wybrać tylko wtedy, gdy do systemu jest podłączone zewnętrzne urządzenie (DVD, TV lub DVC).

**Wybieranie urządzenia audio/video dla kabiny pasażerskiej**

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie radioodbiornika	▶ Nacisnąć przycisk <b>RADIO</b> (17)	–
Wybieranie CD w napędzie CCD	▶ Nacisnąć przycisk <b>CD</b> (17)	–
Wybieranie urządzenia AUX lub USB	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AUX</b> (17)	AUX można wybrać tylko wtedy, gdy wejście AUX jest włączone (patrz: rozdział „Inne ustawienia systemowe” w menu głównym). USB można wybrać tylko wtedy, gdy jest podłączony nośnik danych.
Wybieranie DVD/CD w napędzie CCS lub źródła Video 1 lub 2	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>VIDEO</b> (17)	Video 1 lub 2 można wybrać tylko wtedy, gdy do systemu jest podłączone zewnętrzne urządzenie (np. DVD, TV lub DVC).

## Regulacja głośności i dźwięku

### Ustawianie głośności dla aktualnie odtwarzanego źródła

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności w kokpicie	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (12)	Gdy poziom głośności wynosi "0", to na wyświetlaczu widnieje napis "MUTE".
Regulacja głośności w kabinie	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (15)	Gdy poziom głośności wynosi "0", to na wyświetlaczu widnieje napis "MUTE".

### Regulacja podstawowych poziomów głośności dla różnych źródeł dźwiękowych w menu głównym

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Min. i maks. poziom głośności systemowej po włączeniu urządzenia
		MAX V	
		TA V	Głośność komunikatów drogowych
		NAVI V	Głośność wskazówek nawigacyjnych
		PHONE V	Głośność telefonu (audio)
		ALARM V	Głośność alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)
	*CABIN	MIN V	Min. i maks. poziom głośności systemowej po włączeniu urządzenia
		MAX V	
		MIC1 V	Głośność mikrofonu
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

Po wybraniu punktu na 3. poziomie menu:

▶ Nacisnąć przycisk-pokrętko (12).

Aktualny poziom głośności zostaje wyświetlony.

▶ Ustawić głośność przyciskiem (12).

▶ Nacisnąć ↶ (21), aby powrócić do poprzedniego poziomu menu.

## Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła

Menu aktualnych źródeł audiowizualnych zawiera następujące funkcje:



1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regulacja głośności kanał lewy/prawy
	FADER	FADER -7 ... +7	Regulacja głośności przód/tył
	CENTER		Resetowanie ustawień dźwięku ("0")
	RESTORE		Przywracanie pierwotnych ustawień dźwięku (wg zaprogramowanego profilu)
:			

## Zapisywanie profilu dźwięku

Aktualne ustawienia dla tonów niskich i wysokich oraz rozmieszczenie dźwięku można zapisać a w głównym menu jako "profil dźwięku". Zapisany w taki sposób indywidualny profil można w każdej chwili odtworzyć (patrz: „Ustawianie dźwięku dla aktualnie odtwarzanego źródła” w tym rozdziale; punkt „RESTORE” w menu „\*AUD”).



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmian w menu „\*MORE”, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE”. Gdy napis „CODE” jest widoczny, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła  i , aby otworzyć menu „\*MORE”.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
:		
*MORE	:	
	SAVE	Zapisywanie profilu dźwięku

## Głośność i dźwięk komunikatów wygłaszanych przez mikrofon

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (15)	Tylko przy włączonym mikrofonie.
Regulacja stosunku głośności między komunikatami a dźwiękiem przy odtwarzaniu źródeł audio na drugim planie (MIX)	▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk-pokrętko (15), jednocześnie je obracając	Funkcja dostępna tylko przy włączonym mikrofonie 2 lub 3 (MIC2, MIC3).
Otwieranie menu	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	Sposób ustawiania dźwięku menu jest opisany w następnym rozdziale.

### Funkcje w menu mikrofonu

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich

## Głośność i dźwięk dla komunikatów zewnętrznych i alarmu (ostrzeżenia dla kierowcy)

Poziom głośności i dźwięk dla komunikatów pozasystemowych, jak np. alarmy, wskazówki nawigacyjne

i rozmowy telefoniczne prowadzone przez głośniki w tablicy przyrządów.

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Regulacja głośności	▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (12)	Tylko przy włączonych komunikatach.
Regulacja stosunku głośności między komunikatami a dźwiękiem źródeł audio na drugim planie (MIX)	▶ Wcisnąć i przytrzymać przycisk-pokrętko (12), jednocześnie je obracając	Tylko podczas wskazówek nawigacyjnych i rozmów telefonicznych. Tylko przy włączonych komunikatach.
Otwieranie menu	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MENU</b> (20)	Tylko przy włączonym alarmie. Ustawianie dźwięku w menu jest opisane w następnym rozdziale.

## Funkcje w menu

1. Poziom menu	2. Poziom menu	Funkcja
BASS	BASS -7 ... +7	Regulacja tonów niskich (basów)
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Regulacja tonów wysokich
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Regulacja głośności kanał lewy/prawy

## Dopasowanie poziomu głośności do różnych urządzeń audiowizualnych

Głośność wyjściowa może się wahać zależnie od źródła sygnałów, gdyż zewnętrzne urządzenia audiowizualne są zasilane sygnałami różnych poziomach głośności. Takie różnice poziomu sygnałów wejściowych można zniwelować, ustawiając je w menu głównym dla każdego źródła.



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE“. Gdy napis „CODE“ jest widoczny, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokręta (12) i (15), otwiera się menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Dopasowanie poziomu głośności radioodbiornika
		CD	Dopasowanie poziomu głośności CD (napęd w CCD)
		USB	Dopasowanie poziomu głośności urządzeń USB
		AUX	Dopasowanie poziomu głośności urządzeń AUX
		DVD	Dopasowanie poziomu głośności DVD (napęd w CCS)
		VIDEO1	Dopasowanie poziomu głośności urządzenia Video 1
		VIDEO2	Dopasowanie poziomu głośności urządzenia Video 2

Wybrać punkt na 3. poziomie menu:

- ▶ Nacisnąć przycisk-pokręto (12), aby potwierdzić wybraną pozycję.

Aktualny poziom głośności zostaje wyświetlony.

- ▶ Powierdzić przyciskiem-pokrętem (12).
- ▶ Nacisnąć ↵ (21), aby powrócić do poprzedniego poziomu menu.

## Wkładanie/wyjmowanie CD/DVD



### Uwaga! Niebezpieczeństwo uszkodzenia napędów CD/DVD!

System nie odtwarza płyt o nietypowych konturach („shape CD”). W wypadku wystąpienia błędów nie wyciągać CD przemocą. Producent nie odpowiada za szkody na napędach DVD/CD spowodowane próbą odtwarzania niedopuszczalnych rodzajów płyt.



### Wskazówka:

Napęd CD wbudowany w CCD jest przeznaczony wyłącznie do otwierania płyt CD audio i płyt zawierających pliki MP3/WMA; nie nadaje się on natomiast do odtwarzania DVD. Napęd DVD wbudowany w CCS odtwarza



zarówno płyty DVD jak CD audio i CD z plikami MP3/WMA.

Gdy w napędzie nie ma CD/DVD

- ▶ wsunąć CD/DVD zadrukowaną stroną w górę w otwór napędu CD (2) lub CD/DVD (13) aż da się wyczuć lekki opór (nie naciskać zbyt mocno!).

Płyta CD/DVD zostaje samoczynnie wciągnięta do napędu.

Aby wyjąć CD/DVD z odtwarzacza,

- ▶ nacisnąć przycisk  (4) (gdy CD znajduje się w napędzie CCD) lub przycisk  (16) (gdy płyta CD/DVD znajduje się w napędzie CCS).

## Radioodtwarzacz

### Dostępne zakres fal i poziomy pamięci

Region	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Europa	●	●	●	–	●	●	●	–
NAFTA	●	●	●	●	–	–	–	●
LAM*	●	●	●	●	–	–	–	–
Azja	●	●	●	●	–	–	–	–

\* LAM = Ameryka Południowa, WB = Weatherband

## Funkcje na CCS



### Wskazówka:

Aby sterować radioodbiornikiem w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przeszukiwanie pasma w dół	▶ Krótko nacisnąć przycisk << ⑭	–
Przeszukiwanie pasma w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> ⑭	–
Przejdźcie na następny poziom pamięci	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▼ ⑭	–
Przejdźcie do następnego miejsca w pamięci	▶ Krótko nacisnąć przycisk ▲ ⑭	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zmiana częstotliwości (w dół)	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << ⑭	–
Zmiana częstotliwości (w górę)	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> ⑭	–
Travelstore (automatyczne zapamiętywanie stacji)	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk ▼ ⑭	Odszukane stacje zostają napisane do pamięci (poziom FM/TS).
Zapisywanie aktualnej stacji	▶ Nacisnąć i długo przytrzymać przycisk ▲ ⑭	Wybrać najpierw numer, pod którym ma zostać zapisana stacja, a następnie nacisnąć przycisk ▲ ⑭.



## Funkcje na CCD



### Wskazówka:

Wymienione niżej funkcje są dostępne również wtedy, gdy nie został wybrany tryb radioodbiornika dla strefy kokpitu / kabiny.

Pasażerowie mogą słuchać programu radiowego również przez podłączone wielokanałowe urządzenia audio (MAS).

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przeszukiwanie pasma w dół	▶ Przycisk << ⑩ krótko nacisnąć	Tylko w urządzeniach bez funkcji Bluetooth®.
Przeszukiwanie pasma w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> ⑥	
Wyświetlanie zapamiętanych stacji	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>1 - 6</b> ⑧	Tylko na aktualnym poziomie pamięci.
Zapisywanie aktualnej stacji	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>1 - 6</b> ⑧	
Wybieranie zakresów fal FM i WB, przełączanie między różnymi poziomami pamięci FMTS, FM1, FM2 i WB	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>FM</b> ⑪	Zakres częstotliwości WB tylko dla regionu NAFTA.
Wybieranie zakresów częstotliwości MW, LW, SW	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AM</b> ⑤	Dotyczy tylko regionu Europy.
Wybieranie zakresu częstotliwości AM	▶ Nacisnąć ew. kilkakrotnie przycisk <b>AM</b> ⑤	Dotyczy tylko regionu Europy.
Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>TA</b> ⑦	-
Wyłączanie aktualnego komunikatu drogowego	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>TA</b> ⑦	-
Travelstore (automatyczne zapamiętywanie stacji)	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>TA</b> ⑦	Odszukane stacje zostają zapisane do pamięci (poziom FMTS).

## Funkcje w menu

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja
*SEARCH	<SEARCH		Przeszukiwanie pasma w dół
	SEARCH>		Przeszukiwanie pasma w górę
*TUNE	MHz 87,50		Wybieranie częstotliwości <b>Wskazówka:</b> Wybrana częstotliwość zostaje natychmiast zapamiętana i włączona.
	:		
	MHz 108,00		
*STORE	MHz 88,80		Zapamiętywanie stacji <b>Wskazówka:</b> Częstotliwość wzgl. nazwa stacji aktualnie zapisana w jednym z sześciu miejsc w pamięci zostaje wyświetlona na monitorze.
	:		
	MHz 95,70		
*BAND	FMTS	MHz 88,80	2. poziom menu: wybieranie poziomu pamięci <b>Wskazówka:</b> Wybrany poziom pamięci zostaje zachowany również po zamknięciu menu. 3. poziom menu: wybieranie miejsca w pamięci Do dyspozycji są tylko zakresy częstotliwości dostępne w danym regionie geograficznym.
		:	
		MHz 95,70	
	:		
	SW	...	
TRAVEL-S			Funkcja Travelstore zostaje włączona
TA ON/OFF			Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych
AF ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji automatycznego przełączania na częstotliwość alternatywną
REG ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru stacji regionalnych
AUTO/MANUAL			Przełączanie między strojeniem automatycznym i ręcznym

## Funkcje w menu głównym



### Wskazówka:

Inne funkcje radiowe znajdują Państwo w menu głównym w punkcie „\*MORE“. Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu

tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE“. Gdy pojawi się napis „CODE“, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła (12) i (15), aby otworzyć menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Włączanie/wyłączanie priorytetu dla komunikatów drogowych
		AF ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji automatycznego przełączania na częstotliwość alternatywną
		REG ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji odbioru stacji regionalnych
		HICUT 0/1/2	Wyłączanie funkcji korekcji dźwięku przy złym odbiorze ("0"), regulacja stopnia korekcji („1“, „2“)
		EUROPE/...	Wybieranie regionu (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA)
		SENS DX/LO	Regulacja czułości strojenia (DX: wysoka; LO: niska)
		TMC ON/OFF	Włączanie i wyłączanie przekazywania komunikatów drogowych TMC do podłączonego systemu nawigacyjnego

## Odtwarzanie płyt CD i plików USB

### Funkcje na CCS



#### Wskazówki:

- ▶ Aby sterować urządzeniem CD i USB w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".
- ▶ Bosch nie gwarantuje, że wszystkie dostępne na rynku nośniki danych USB będą bez zakłóceń odtwarzane na tym sprzęcie.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Odtwarzanie poprzedniego utworu	▶ Krótco nacisnąć przycisk << 14	–
Odtwarzanie następnego utworu	▶ Krótco nacisnąć przycisk >> 14	–
Przerwa w odtwarzaniu	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▼ 14	Funkcja niedostępna w trybie USB i przy odtwarzaniu płyt CD z plikami MP3 przez napęd CCD.
Kontynuuje odtwarzanie	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▲ 14	
Przejdźcie do poprzedniego foldera	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▼ 14	Funkcja dostępna tylko w trybie USB i przy odtwarzaniu płyt CD z plikami MP3 przez napęd CCD.
Przejdźcie do następnego foldera	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▲ 14	
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << 14	–
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> 14	–

**Funkcje w menu CD/MP3/WMA**

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
*SELECT	+DIR01	TRACK01	Wybieranie foldera/utworu <b>Wskazówki:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Do wyświetlania nazw folderów i tytułów utworów (o ile istnieją).</li> <li>▶ Utwory zapisane na płytach CD audio są widoczne już na 2. poziomie menu.</li> </ul>
	:	TRACKnn	
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Przerwa w odtwarzaniu
PLAY			Kontynuuje odtwarzanie
STOP			Koniec odtwarzania <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt CD odtwarzanych przez napęd w CCS.
RND ON/OFF			Włączanie i wyłączanie odtwarzania w kolejności przypadkowej
RPT ON/OFF			Włączanie i wyłączanie funkcji wielokrotnego odtwarzania tego samego utworu
*AUD			Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Odtwarzanie filmów video i płyt DVD

### Funkcje na CCS



#### Wskazówka:

Aby móc obsługiwać odtwarzanie filmów video i płyt DVD w kabinie, trzeba najpierw wybrać kabinę jako "obszar sterowany".

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przejdźcie do poprzedniego rozdziału na płycie DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk << (14)	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Przejdźcie do następnego rozdziału na płycie DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> (14)	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Przerwa w odtwarzaniu	▶ Krótko nacisnąć przycisk √ (14)	-
Kontynuacja odtwarzania	▶ Krótko nacisnąć przycisk ^ (14)	-
Potwierdzenie w menu DVD	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>ENTER</b> (22)	Funkcja dostępna tylko dla DVD.
Szybkie przeszukiwanie w tył	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk << (14)	-
Szybkie przeszukiwanie w przód	▶ Nacisnąć i przytrzymać przycisk >> (14)	-

**Funkcje w menu Video/DVD**

1. Poziom menu	Funkcja
CHAPTER-	Przejdźcie do poprzedniego rozdziału na płycie DVD <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt DVD odtwarzanych przez napęd w CCS.
CHAPTER+	Przejdźcie do następnego rozdziału na płycie DVD <b>Wskazówka:</b> dotyczy tylko płyt DVD odtwarzanych przez napęd w CCS.
PAUSE	Przerwa w odtwarzaniu
PLAY	Kontynuacja odtwarzania
STOP	Koniec odtwarzania
ENTER	Potwierdzenie w menu DVD <b>Wskazówka:</b> Funkcja dostępna tylko dla DVD.
RND ON/OFF	Włączanie i wyłączenie odtwarzania w kolejności przypadkowej
RPT ON/OFF	Włączanie i wyłączenie funkcji wielokrotnego odtwarzania tego samego utworu
*AUD	Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Ustawienia DVD w menu głównym



### Wskazówka:

Na 2. poziomie menu i wyższych treść maski jest schowana. Pojawia się ona ponownie po zamknięciu menu.

- ▶ Wybrać i potwierdzić na pierwszym poziomie w menu głównym punkt "DVD-SET".
- ▶ Od 2. poziomu menu (tzn. na 2. poziomie i powyżej) można wybrać dowolną funkcję:

2. Poziom menu	3. Poziom menu	4. Poziom menu	Funkcja
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN	Wybieranie języka dla menu (DVD-MEN), napisów (DVD-SUB) i tonu (DVD-AUD) <b>Wskazówka:</b> W niektórych wypadkach nie wszystkie języki wymienione w menu są rzeczywiście dostępne na płycie DVD.
		:	
		DUTCH	
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Wybieranie formatu obrazu
ANG ON/OFF			Włączanie i wyłączenie wskaźnika różnych kątów widzenia
*PARENTA	KID-SAVE		Wybieranie stopnia zabezpieczenia przed dziećmi
	:		
	ADULT		
PAL/NTSC			Wybieranie normy TV
PBC ON/OFF			Włączanie i wyłączenie Playback Control
RESET			Przywracanie ustawień domyślnych dla DVD



## Telewizja

### Funkcje na CCS



#### Wskazówka:

Aby umożliwić sterowanie (kompatybilnym) tunerem TV w strefie kabiny, trzeba najpierw

wybrać strefę kabiny jako obszar sterowany.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Strojenie - odszukiwanie kanałów w dół	▶ Krótko nacisnąć przycisk << 14	-
Strojenie - odszukiwanie kanałów w górę	▶ Krótko nacisnąć przycisk >> 14	-
Przejdźcie do poprzedniego numeru programu	▶ Krótko nacisnąć przycisk √ 14	-
Przejdźcie do następnego numeru programu	▶ Krótko nacisnąć przycisk ^ 14	-

### Funkcje w menu TV

1. Poziom menu	Funkcja
<SEARCH	Strojenie - przeszukiwanie kanałów w dół
SEARCH>	Strojenie - przeszukiwanie kanałów w górę
PROG-	Przejdźcie do poprzedniego numeru programu
PROG+	Przejdźcie do następnego numeru programu
*AUD	Otwieranie menu z ustawieniami dźwięku (patrz: rozdział "Regulacja głośności i dźwięku")

## Ustawienia wyświetlacza

### Funkcje na CCD

Funkcja	Czynność	Uwagi
Jednorazowe wyświetlanie informacji (np. tytułów) jako tekst ruchomy	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>SCRL</b> 9	-

## Ustawienia w menu głównym



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE“, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się

napis „CODE“. Gdy pojawi się napis „CODE“, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokręta ⑫ i ⑮, aby otworzyć menu „\*MORE“.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Wybieranie menu skróconego lub rozszerzonego (w tym ostatnim można wybrać źródło „*AUD“).
		NAME ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji wyświetlania tytułów zapisanych na płytach CD/plikach USB.
		SCRL ON/OFF	Włączanie i wyłączanie funkcji wyświetlania informacji w postaci tekstu ruchomego.

## Ustawienia monitora

Monitory zainstalowane w kabinie pasażerskiej można włączać i wyłączać oraz synchronizować je z urządzeniami wideo przełączonymi na odbiór w kabinie. Po

zsynchronizowaniu monitorów z wybranym urządzeniem wideo monitora można dezaktywować i aktywować wraz tym urządzeniem.

### Funkcje na CCS

Funkcja	Czynność	Uwagi
Włączanie, wyłączanie i synchronizacja monitorów	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>MON</b> ⑲	–
Synchronizacja monitorów	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk <b>MON</b> ⑲	–

## Ustawienia w menu głównym

1. Poziom menu	Funkcja
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Włączanie/wyłączenie/synchronizacja monitorów w kabinie

## Funkcje kamery na CCS



### Wskazówka:

Poniższa funkcja jest dostępna tylko wtedy, gdy do skonfigurowanego monitora (w kokpicie) jest podłączona kamera.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wyświetlanie obrazów przekazywanych przez kamerę na monitorze w kokpicie	▶ Krótko nacisnąć przycisk <b>CAM</b> (24)	Jeśli podłączonych jest kilka kamer, to między obrazem przekazywanym przez poszczególne kamery można przełączać, naciskając kilkakrotnie przycisk <b>CAM</b> (24). Aby powrócić do aktualnego źródła audio/video, gdy na monitorze jest jeszcze widoczny ostatni obraz kamery, trzeba nacisnąć przycisk <b>CAM</b> (24).

## Funkcje nawigacyjne na CCS



### Wskazówki:

- ▶ Wymienione niżej funkcje są dostępne tylko przy podłączonym (kompatybilnym) systemie nawigacyjnym.
- ▶ Jeśli jako aktualne źródło wybrano urządzenie nawigacyjne, to "obszarem sterowanym" jest nawigacja - na wyświetlaczu widnieje wtedy napis "NAVI".

Funkcje nawigacyjne są obsługiwane za pomocą przycisków zdalnego sterowania (14) i przycisku **ENTER** (22). Jeżeli obszar sterowania zostanie przełączony na kokpit lub kabinę, to system automatycznie powraca do nawigacji po upływie 10 sekund od ostatniego naciśnięcia przycisku.

Funkcja	Czynność	Uwagi
Wybieranie systemu nawigacyjnego jako źródła w kokpicie	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>NAVI</b> (23)	Na monitorze kierowcy zostaje wyświetlona mapa nawigacyjna. Aktualne źródło audio jest nadal odtwarzane.
Dezaktywacja systemu nawigacyjnego jako źródła w kokpicie	▶ Ponownie krótco nacisnąć przycisk <b>NAVI</b> (23)	Obszar sterowany zostaje ponownie przełączony na kokpit.
Funkcja ta odpowiada funkcjom przycisków strzałkowych i przycisku OK na pilocie zdalnego sterowania nawigacją	▶ Krótco nacisnąć przycisk << (14)	Funkcja ta jest dostępna tylko wtedy, gdy jako źródło wybrano system nawigacyjny.
	▶ Krótco nacisnąć przycisk >> (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▼ (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk ▲ (14)	
	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>ENTER</b> (22)	
Wyświetlanie mapy nawigacyjnej na monitorach w kabinie pasażerskiej	▶ Krótco nacisnąć przycisk <b>MAP</b> (18)	–





## Funkcje telefoniczne Bluetooth



### Wskazówka:

Proszę pamiętać, że w komunikacji sieciowej Bluetooth® mogą wystąpić zakłócenia, gdy między radioodbiornikiem i telefonem komórkowym znajdują się metalowe przedmioty lub gdy noszą Państwo telefon np. w tylnej kieszeni spodni.

## Funkcje na CCD

Funkcja	Czynność	Uwagi
Przyjęcie nadchodzącego połączenia	▶ Krótko nacisnąć przycisk  10	–
Odrzucić nadchodzące połączenie lub rozłączyć rozmowę	▶ Krótko nacisnąć przycisk  6	–
Regulacja głośności w przy nadchodzącym połączeniu (dzwonek) i podczas rozmowy	▶ Przekręcić przycisk-pokrętło 12	–
Otwieranie książki telefonicznej	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk  10	W trakcie transmisji numerów z telefonu komórkowego do CCD (np. po podłączeniu telefonu) książka telefoniczna nie jest dostępna. Podczas transmisji symbol Bluetooth® migocze.
Zamykanie książki telefonicznej	▶ Krótko nacisnąć przycisk  6	–
Przełączanie aktualnej rozmowy na telefon komórkowy	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk AM	–
Przełączanie aktualnej rozmowy z powrotem na CCD	▶ Nacisnąć i dłużej przytrzymać przycisk FM	–

## Ustawienia Bluetooth® w menu głównym

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja
*BTOOTH	BT ON/OFF	Włączanie i wyłączenie funkcji Bluetooth®
	BT-PAIR	Przełączanie CCD w tryb wykrywalny dla telefonów komórkowych, w celu umożliwienia połączenia
	BT-JOIN	Wyświetlanie nazwy podłączonego telefonu komórkowego

## Funkcje książki telefonicznej



### Wskazówka:

Sposób otwierania książki telefonicznej jest opisany w punkcie „Funkcje na CCD”.

1. poziom menu	2. poziom menu	Funkcja
*PH-BOOK	Wpis 01	Wybieranie numeru
	:	
	Wpis nn	Wybieranie abonenta z książki telefonicznej pobranej z telefonu komórkowego („*PH-BOOK“), z listy połączeń nieodebranych („*M-CALLS“), odebranych („*R-CALLS“) lub listy wybranych numerów („*DIAL-NO“).
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	

**Wskazówki:**

- ▶ Przy każdej pozycji jest podane nazwisko lub numer telefonu.
- ▶ Dostępne są tylko te pozycje, które zostały zapisane przez skopiowanie książki telefonicznej na kartę SIM telefonu komórkowego.
- ▶ Wybrać jedną z pozycji na liście, a następnie połączyć się z wybranym numerem, naciskając przycisk 10 .

## Ustawienia MAS

### Ustawienia MAS w menu głównym

1. poziom menu	Funkcja
:	
MAS ON/OFF	Włączanie i wyłączanie urządzeń MAS (MAS - wielokanałowe systemy audio) <b>Wskazówka:</b> Funkcja ta jest dostępna tylko przy podłączonym urządzeniu MAS. W przeciwnym wypadku na ekranie widnieje informacja "NO MAS".

## Inne ustawienia systemowe

- ▶ Nacisnąć przycisk **MENU** (20), aby otworzyć główne menu.
- ▶ Przekręcić przycisk-pokrętko (12), aby wybrać punkt „\*MORE” na pierwszym poziomie menu.
- ▶ Teraz nacisnąć przycisk-pokrętko (12), aby otworzyć menu „\*MORE”.



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE”, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się napis „CODE”. Nacisnąć równocześnie obydwa przyciski-pokrętkła (12) i (15), aby otworzyć menu „\*MORE”.

Menu „\*MORE” zawiera następujące funkcje:

1. poziom menu	2. poziom menu	3. poziom menu	Funkcja
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Wyłączanie trybu prywatnego (odtworzenie źródeł audio-wizualnych przez głośniki zintegrowane w podgłówku) i wybieranie trybu prywatnego (1: rozmowa telefoniczna 2: prowadzenie rozmów i słuchanie komunikatów drogowych/nawigacyjnych) <b>Wskazówka:</b> Poziom głośności rozmów telef. / komunikatów w trybie prywatnym pozostaje zachowany również po wyłączeniu tego trybu.
	RED/GREEN		Wybieranie barwy oświetlenia przycisków
*VIDEO1	OFF		Wybieranie typu urządzenia podłączonego do wejścia VIDEO1 lub VIDEO2
	DVC1		
	DVP1		
	TV1		
*VIDEO2	...		
AUX ON/OFF			Włączanie i wyłączanie wejścia AUX

## Pilot zdalnego sterowania



### Wskazówka:

Pilot służy do zdalnego sterowania urządzeniami audiowizualnymi zainstalowanymi w kabinie pasażerskiej.

Przycisk	Funkcja
<b>LIGHT</b>	Włączanie/wyłączanie oświetlenia przycisków
<b>MONITOR</b>	Włączanie/wyłączanie monitorów w kabinie
<b>▶   </b>	Start/przerwa w odtwarzaniu
<b>■</b>	Koniec odtwarzania
<b>◀◀/▶▶</b>	Omijanie wybranych utworów/rozdziałów
<b>◀◀/▶▶</b>	Szybkie przeszukiwanie
<b>MENU</b>	Wyświetlanie menu DVD Nacisnąć i przytrzymać przycisk: menu zmienarki (np. dysków)
<b>ESC</b>	Krok wstecz w menu DVD
<b>OK</b>	Potwierdzenie wybranego punktu w menu DVD
<b>∇/∧/◀/▶</b>	Funkcja jak na przyciskach zdalnego sterowania (14). Odtwarzanie DVD: wybieranie punktu w menu DVD
<b>VOLUME ±</b>	Regulacja głośności
<b>RADIO</b>	Wybieranie urządzeń audiowizualnych
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Wyświetlanie mapy nawigacyjnej na monitorach w kabinie pasażerskiej



## Ustawienia w menu głównym



### Wskazówka:

Aby uniemożliwić wprowadzenie nieumyślnych zmiany w menu „\*MORE”, po potwierdzeniu tego punktu na monitorze pojawia się

napis „CODE”. Gdy pojawi się napis „CODE”, należy równocześnie nacisnąć obydwa przyciski-pokrętła 12 i 15, aby otworzyć menu „\*MORE”.

1. Poziom menu	2. Poziom menu	3. Poziom menu	Funkcja
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Włączyć zewnętrzny czujnik podczerwieni (wyposażenie dodatkowe) lub wewnętrzny czujnik podczerwieni na przednim panelu urządzenia.

## Dane techniczne

### CCS

**Napięcie robocze:** + 12 V przez CPA

### Napęd DVD

**Kod regionu:** patrz: etykieta na urządzeniu

**Kompatybilne formaty:**

DVD±R,  
DVD±RW  
DVD-MP3-/WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD slideshow,  
Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

**Wyjścia:** analogowe video  
analogowe audio

**Kompatybilne normy video:**  
PAL, NTSC

### Wejścia

**3 x MIC:** 1 mV, dot.  
mikrofonów dynam.

**Sterow. wejść/wyjść:** CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Waga:** ok. 1,0 kg

**Normy:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**Napięcie robocze:** + 12 V przez CPA

### Napęd CD

**Kompatybilne formaty MP3/CD:**

Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3-/WMA-CD

### Zakresy częstotliwości

#### EUROPA

**FM (UKF):** 87,5 - 108 MHz  
**MW:** 531 - 1602 kHz  
**LW:** 153 - 279 kHz  
**SW:** 3900 - 4000 kHz  
5850 - 6300 kHz  
7095 - 7500 kHz  
9325 - 9950 kHz

#### NAFTA

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz  
**WB** 162,4 - 162,55 MHz

#### LAM

**FM:** 87,7 - 107,9 MHz  
**AM:** 530 - 1710 kHz

#### AZJA

**FM:** 87,5 - 108 MHz  
**AM:** 531 - 1701 kHz

**Waga:** ok. 1,3 kg

**Normy:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****Napięcie robocze:** + 24 V**Pobór prądu:**stand-by: < 500  $\mu$ A z CCD  
i CCSmaks. CPA 811: ok. 10 A z CCD  
i CCSmaks. CPA 2011: ok. 15 A z CCD  
i CCS\*

\* I maks. bez urządzeń peryferyjnych

**Waga:**

CPA 811: ok. 1,8 kg

CPA 2011: ok. 1,9 kg

**Normy:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Znamionowa moc wyjściowa**

Kokpit: 2 x 20 W / = 4 omów

kabina (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 omów

kabina (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 omów

**Zakres przenoszenia:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Wejścia EXTERN Audio (tylko kokpit)**CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 VWszystkie wejścia przełączające EXTERN:  
Active Low**Wyjścia napięcia:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A maks.





MIC: 24 V / 1,3 A maks.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A maks.

**Inne wejścia/wyjścia:**

Line Out, regulowane

Wszelkie zmiany zastrzeżone!

- ① **ON (AÇIK)** tuşu  
Sistemi açmak / kapatmak için
- ② CCD ünitesinin CD yuvası
- ③ Ekran
- ④ CD çıkarma tuşu  (CCD ünitesinin sürücüsü)
- ⑤ **AM** tuşu  
MW, LW, SW (Avrupa) ya da AM (NAFTA, LAM, ASIA) frekans bantlarının seçimi
- ⑥  tuşu  
Bluetooth® cep telefonu üzerinden konuşmanın sona erdirilmesi  
Bluetooth® donanımı olmayan cihazlar için:  
>> tuşu  
Yayın istasyonu aranmasının başlatılması
- ⑦ **TA** tuşu  
Kısa basma: Trafik anonslarının öncelikliliğinin açılması / kapatılması, dinlenmekte olan trafik anonslarının iptal edilmesi  
Uzun basma: Travelstore fonksiyonunun başlatılması
- ⑧ İstasyon tuşları **1 - 6**  
Kısa basma: Belleğe kayıtlı istasyonun seçilmesi  
Uzun basma: İstasyon kaydedilmesi
- ⑨ **SCRL** tuşu  
Ekran görüntüsünün kayar yazı olarak gösterilmesi
- ⑩  tuşu  
Kısa basma: Bluetooth® cep telefonu üzerinden konuşmanın kabul edilmesi, seçilmiş kişinin numarasının çevrilmesi  
Uzun basma: Telefon rehberinin açılması  
Bluetooth® donanımı olmayan cihazlar için:  
<< tuşu  
Yayın istasyonu aranmasının başlatılması
- ⑪ **FM** tuşu  
FM ve WB (sadece NAFTA) frekans bantlarının seçilmesi, FMTS, FM1, FM2 ve WB (sadece NAFTA) kayıt kademeleri arasında değişilmesi
- ⑫ Cockpit bölümü için sol çevirme / basma düğmesi  
Çevirme: Ses seviyesinin ayarlanması ve menü seçimi.  
Basma: Menü maddelerinin açılması ve onaylanması
- ⑬ CCD ünitesinin DVD/CD yuvası
- ⑭ Remote tuşları
- ⑮ Cabin bölümü için sağ çevirme / basma düğmesi  
Çevirme: Ses seviyesinin ayarlanması ve menü seçimi.  
Basma: Menü maddelerinin açılması ve onaylanması
- ⑯ DVD/CD çıkarma tuşu  (CCS ünitesinin sürücüsü)

- 17 **Kaynak tuşları (Cabin)**  
**RADYO:** Cabin bölümü için radyo audio kaynağının seçilmesi  
**CD:** Cabin bölümü için CD audio kaynağının seçilmesi (CCD ünitesinin sürücüsü)  
**AUX:** Cabin bölümü için USB ve AUX audio kaynaklarının seçilmesi  
**VIDEO:** Cabin bölümü için video kaynağının seçilmesi (CCS ünitesinin sürücüsü ve harici video kaynakları)
- 18 **MAP tuşu**  
Cabin bölümünde navigasyon haritalarının gösteriminin görüntülenmesi (sadece uygun bir sürücü monitörü ile bağlantılı olarak Coach Navigasyon bağlı olması halinde)
- 19 **MON tuşu**  
Cabin bölümünde monitörlerin aktifleştirilmesi, deaktifleştirilmesi ya da senkronize edilmesi
- 20 **MENU tuşu**  
Cihaz ana fonksiyonlarının ayarlanması için ana menünün çağırılması
- 21 **→ tuşu**  
Menülerden çıkış
- 22 **ENTER tuşu**  
Navigasyon, video, DVD ve TV modunda onaylama fonksiyonu
- 23 **NAVI tuşu**  
Bağlı bir navigasyon sisteminin kumandasını şu tuşlar üzerinden aktifleştirir:  
► Remote tuşları (14)  
► **ENTER tuşu** (22)  
navigasyon sisteminin uzaktan kumandasındaki gibi
- 24 **CAM tuşu**  
Sürücü monitöründe bir kamera resmi seçimi
- 25 **Kaynak tuşları (Cockpit)**  
**RADYO:** Cockpit için radyo audio kaynağının seçilmesi  
**CD:** Cockpit için CD audio kaynağının seçilmesi (CCD ünitesinin sürücüsü)  
**AUX:** Cockpit için USB ve AUX audio kaynaklarının seçilmesi  
**VIDEO:** Cockpit için video kaynağının seçilmesi (CCS ünitesinin sürücüsü ve harici video kaynakları)

## İçindekiler

---

### 392 Bilgiler/Uyarılar ve aksesuarlar

- 392 Amacına uygun kullanım
- 392 Eski cihazın giderilmesi
- 393 Ek cihazlar bağlanması (opsiyon)

---

### 394 Açma/Kapatma

#### 394 Fonksiyonların seçilmesi ve ayarların yapılması

- 394 Doğrudan seçim
- 395 Menüde
- 395 Kullanma odak noktası

---

### 396 Audio / Video kaynağı seçilmesi

- 396 Cockpit için Audio / Video kaynağı seçilmesi
- 397 Cabin bölümü için Audio / Video kaynağı seçilmesi

---

### 398 Ses seviyesi ve tını ayarlanması

- 398 Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için ses seviyesinin ayarlanması
- 398 Farklı kaynaklar için ana menüde temel ses seviyelerinin ayarlanması
- 399 Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için tını ayarlanması
- 399 Tını profilinin belleğe kaydedilmesi
- 400 Mikrofon anonsları için ses seviyesi ve tını
- 400 Harici anonslar ve alarm (sürüş uyarıcısı) için ses seviyesi ve tını
- 401 Farklı audio / video kaynakları için ses seviyesi ayarının uygun kılınması

---

### 402 CD / DVD takılması / çıkarılması

#### 402 Radyo modu

- 402 Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri
- 403 CCS ünitesindeki fonksiyonlar
- 404 CCD ünitesindeki fonksiyonlar
- 405 Menüdeki fonksiyonlar
- 406 Ana menüdeki fonksiyonlar

---

#### 407 CD ve USB modu

- 407 CCS ünitesindeki fonksiyonlar
- 408 CD/MP3/WMA menüsündeki fonksiyonlar

- 
- 409 Video ve DVD modu**  
409 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
410 Video/DVD menüsündeki fonksiyonlar  
411 Ana menüdeki DVD ayarları
- 
- 412 TV modu**  
412 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
412 TV menüsündeki fonksiyonlar
- 
- 412 Ekran ayarları**  
412 CCD ünitesindeki fonksiyonlar  
413 Ana menüdeki ayarlar
- 
- 413 Monitör ayarları**  
413 CCS ünitesindeki fonksiyonlar  
414 Ana menüdeki ayarlar
- 
- 414 CCS ünitesindeki kamera fonksiyonları**
- 
- 414 CCS ünitesindeki navigasyon fonksiyonları**
- 
- 415 Bluetooth telefon fonksiyonları**  
416 CCD ünitesindeki fonksiyonlar  
416 Ana menüdeki Bluetooth® ayarları  
417 Telefon rehberindeki fonksiyonlar
- 
- 417 MAS ayarları**  
417 Ana menüdeki MAS ayarları
- 
- 418 Diğer sistem ayarları**
- 
- 419 Uzaktan kumanda**  
420 Ana menüdeki ayarlar
- 
- 421 Teknik veriler**  
421 CCS  
421 CCD  
422 Coach Power Amplifier  
CPA 811 / CPA 2011

## Bilgiler/Uyarılar ve aksesuarlar

Cihazınızı çalıştırmaya başlamadan önce, bu kılavuzu itinayla okuyunuz ve cihazı iyice tanıyınız. Bu kılavuzu, sonradan ortaya çıkabilecek sorular için araç içinde muhafaza ediniz.

### Amacına uygun kullanım

CCS ya da CCD ünitesinin montajı bir otobüsün gösterge panosundaki bir 1 DIN yuvası içinde yapılır.

CCS ve CCD ünitelerinin elektrik akım beslemesi sadece CPA üzerinden yapılır.

CPA'daki işletme gerilimi 24 V kadardır.

CPA ünitesinin montajı araç modeline bağlı olarak gösterge panelinden ayrılmış gerçekleştirilir.



### Trafik güvenliği

Trafik güvenliği her şeyden daha önemlidir.

- ▶ Cihazı sadece yol ve trafik koşullarının izin verdiği durumlarda kullanınız.
- ▶ Yola çıkmadan önce cihazınızı iyice tanıyınız.

Polis, itfaiye ve kurtarma hizmetlerinin sesli uyarı sinyallerini aracınızda zamanında duyabilmelisiniz.

- ▶ Bu nedenle yolculuk sırasında programınızı ölçülü ve ortama uygun bir ses seviyesinde dinleyiniz.

### Eski cihazın giderilmesi

Eski cihazınızı lütfen normal evsel atıklar ile birlikte gidermeyiniz!

Eski cihazın giderilmesi için, mevcut geri verme ve toplama sistemlerinden yararlanınız.



**Ek cihazlar bağlanması (opsiyon)**

CCS (Coach Control System), Coach Professional Line 3 sisteminin merkezi kumanda ünitesidir ve bu ünite ile otobüs için, sürücü (Cockpit) için ayrı ve yolcular (Cabin) için ayrı olmak üzere ses ve görüntü kaynaklarını ayarlayabilir ve kumanda edebilirsiniz. CCS ünitesi sadece CPA 811 veya CPA 2011 (Coach Power Amplifier) amplifikatörü ile birlikte çalıştırılabilir.

**Bilgi:**

CCS ünitesinin kendine ait bir ekranı yoktur; tüm CCS görüntüleri CCD ekranı üzerinden veya sürücü için opsiyon olarak bağlanabilen bir Coach Navigasyon ekranı veya aracın çok fonksiyonlu ekranı üzerinden gösterilir.

Sisteme müteakip ek cihazları bağlayabilirsiniz (teslimat kapsamında değil):

**▶ Video oynatıcı, DVD oynatıcı veya TV-Tuner**

Sistem dahilindeki DVD sürücüsünün yanı sıra, iki başka video kaynağı (video ya da DVD oynatıcı veya TV-Tuner) daha video ya da DVD oynatmak veya TV izlemek için bağlanabilir. İki ek video kaynağının bağlanması halinde, bir Videobox gereklidir.

**▶ Coach Navigasyon**

Navigasyon işlemi ve navigasyon haritasının gösterilmesi ve ayrıca sistem görüntülerinin gösterimi için kullanılır.

**▶ Sürücü monitörü**

Kamera görüntülerinin, navigasyonun, video sinyallerinin ve sistem ayarlarının Coach Navigasyon ile birlikte gösterilmesi için (sadece gösterge panosuna entegre edilmek için uygundur).

## Açma/Kapatma

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Açma/Kapatma	▶ <b>ON</b> tuşuna ① basınız	Aracın kontağı kapalı olduğu zaman, sistem otomatik olarak 1 saat sonra kapanarak, araç aküsünü korur.
	▶ Araç kontağını açınız/ kapatınız	Sistemin araç kontağı ile birlikte açılması ancak, daha önce de araç kontağı ile kapatılmış olması halinde gerçekleşir.
	▶ Mikrofon 1 (MIC1) açınız/ kapatınız	Sadece aracın kontağı açık olduğu zaman. Sistemin Mikrofon 1 (teslimat kapsamına dahil değil) ile birlikte kapatılması ancak, daha önce de Mikrofon 1 ile açılmış olması halinde gerçekleşir.



### Bilgi:

Araç kontağı açıkken, eğer bağlanmış veya Bluetooth® üzerinden bağlantı kurulmuş telefonlar üzerinden bir çağrı gelirse, sistem otomatik olarak açılır.

## Fonksiyonların seçilmesi ve ayarların yapılması

### Doğrudan seçim

Önemli ve sık kullanılan fonksiyonlar, CCS ya da CCD ünitesindeki ilgili bir tuşa basılarak doğrudan seçilebilir. Belli fonksiyonları seçmek için, ilgili tuşa uzun süre basılmalıdır (yaklaşık 3 saniye).



### Bilgi:

Belli fonksiyonları Cabin bölümünde kullanabilmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir. Kullanma odak noktası hakkında daha fazla bilgi için, bu bölümün „Kullanma odak noktası“ kısmına bakınız.

## Menüde

Sistemin tüm fonksiyonları ve ayarları menüler şeklinde kullanıma sunulur.

### Menülerin açılması

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ana menünün açılması	▶ <b>MENU</b> tuşuna (20) basınız	-
Bir audio-video kaynağının menüsünün Cockpit için açılması	▶ Çevirme / basma düğmesine (12) basınız	Sadece o anda aktif olan audio-video kaynağı içindir.
Bir audio-video kaynağının menüsünün Cabin için açılması	▶ Çevirme / basma düğmesine (15) basınız	

### Menü dahilinde gezilmesi

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Güncel menü kademesinde menü maddesi seçilmesi	▶ Çevirme / basma düğmesini (12) ya da (15) çeviriniz	-
Menü maddesinin onaylanması ya da alt menü açılması	▶ Çevirme / basma düğmesine (12) ya da (15) basınız	Bir alt menü içeren menü maddeleri „**“ ile işaretlenmiştir (örn. „*AUD“).
Üst kademe menü maddesine geri dönülmesi	▶ ↶ (21) tuşuna basınız	-
Menüden çıkılması	▶ ↶ (21) tuşuna uzun basınız	-

### Kullanma odak noktası

CCS ünitesinde audio ve video kaynaklarını Cockpit ve Cabin bölümleri için ayrı ayrı seçebilir ve kumanda edebilirsiniz. Remote tuşları (14) ve **ENTER** (22) tuşu ile o anda aktif olan audio / video kaynağının fonksiyonlarını hem Cockpit bölümünde hem de Cabin bölümünde seçebilirsiniz.

Kullanma odak noktası standart olarak Cockpit bölümünde audio / video kaynağı kumandası

üzerinde mevcuttur. Eğer bir Remote tuşuna (14) ya da **ENTER** (22) tuşuna basarsanız, o anda Cockpit bölümünde aktif olan audio / video kaynağı kumanda edilir.

Cabin bölümünde aktif olan bir audio / video kaynağını kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir. Bunun için çevirme / basma düğmesine (15) veya bir kaynak seçme tuşuna Cabin

bölümü (17) için basınız. Bunun üzerine kullanma odak noktası Cabin bölümüne alınır ve Remote tuşları (14) ya da **ENTER** (22) tuşu ile Cabin bölümünde aktif olan audio / video kaynağını kumanda edebilirsiniz. Son tuşa basılmasından yaklaşık 10 saniye sonra, kullanma odak noktası otomatik olarak yine Cockpit bölümüne alınır.



### Bilgiler:

- ▶ Güncel kullanma odak noktası ekranda gösterilir (Cockpit için „COCKPIT“ ve Cabin bölümü için „CABIN“).
- ▶ Kullanma odak noktasının Cabin bölümüne alınması, Cabin

bölümü için başka bir audio / video kaynağı seçtiğiniz zaman da gerçekleşir.

- ▶ Çevirme / basma düğmesine (12) basarak, kullanma odak noktasını Cockpit bölümüne manuel geri alabilirsiniz.
- ▶ Navigasyon kaynağının Cockpit bölümünde kaynak olarak seçilmesi halinde, kullanma odak noktası navigasyon fonksiyonuna alınır (bakınız bölüm "CCS ünitesinde navigasyon fonksiyonları").

## Audio / Video kaynağı seçilmesi

### Cockpit için Audio / Video kaynağı seçilmesi

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ <b>RADIO</b> (25) tuşuna basınız	-
CCD sürücüsünde CD seçilmesi	▶ <b>CD</b> (25) tuşuna basınız	-
AUX ya da USB seçilmesi	▶ <b>AUX</b> (25) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	AUX fonksiyonu ancak AUX girişi açılmışsa seçilebilir (bakınız bölüm „Ana menüde diğer sistem ayarlamaları“). USB fonksiyonu ancak bir veri ortamı bağlanmışsa seçilebilir.
CCS sürücüsünde DVD/ CD ya da Video kaynağı 1 veya 2 seçilmesi	▶ <b>VIDEO</b> (25) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Video kaynağı 1 ya da 2 ancak harici bir cihaz (DVD, TV veya DVC) bağlanmışsa seçilebilir.

**Cabin b6lümü için Audio / Video kaynađı seçilmesi**

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Radyo seçilmesi	▶ <b>RADIO</b> (17) tuşuna basınız	–
CCD sürücüsünde CD seçilmesi	▶ <b>CD</b> (17) tuşuna basınız	–
AUX ya da USB seçilmesi	▶ <b>AUX</b> (17) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	AUX fonksiyonu ancak AUX giriři açılmışsa seçilebilir (bakınız bölüm „Ana menüde diđer sistem ayarlamaları“). USB fonksiyonu ancak bir veri ortamı bağlanmışsa seçilebilir.
CCS sürücüsünde DVD/ CD ya da Video kaynađı 1 veya 2 seçilmesi	▶ <b>VIDEO</b> (17) tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Video kaynađı 1 ya da 2 ancak harici bir cihaz (örn. DVD, TV veya DVC) bağlanmışsa seçilebilir.

## Ses seviyesi ve tını ayarlanması

### Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için ses seviyesinin ayarlanması

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Cockpit için ses seviyesi ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini (12)	Ses seviyesi "0" konumunda olunca, "MUTE" gösterilir.
Cabin bölümü için ses seviyesi ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini (15)	Ses seviyesi "0" konumunda olunca, "MUTE" gösterilir.

### Farklı kaynaklar için ana menüde temel ses seviyelerinin ayarlanması

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*SETVOL	*COCKPIT	MIN V	Cihazın açılmasından sonraki asg. ve azm. sistem ses seviyesi
		MAX V	
		TA V	Trafik anonslarının ses seviyesi
		NAVI V	Navigasyon mesajlarının ses seviyesi
		PHONE V	Telefon audio ses seviyesi
		ALARM V	Alarm ses seviyesi (sürüş uyarıcısı)
	*CABIN	MIN V	Cihazın açılmasından sonraki asg. ve azm. sistem ses seviyesi
		MAX V	
		MIC1 V	Mikrofon anonsu ses seviyesi
		MIC2 V	
		MIC2 MIX	
		MIC3 V	
		MIC3 MIX	

3. menü kademesinde bir menü maddesi seçtiğiniz zaman:

- Menü maddesini onaylamak için, çevirme / basma düğmesine (12) basınız.

- İsteddiğiniz ses seviyesini çevirme / basma düğmesi (12) ile ayarlayınız.
- Bir önceki menü kademesine geri dönmek için, ↶ (21) tuşuna basınız.

Güncel ses seviyesi gösterilir.

## Güncel oynatma/çalma fonksiyonu için tını ayarlanması

Aşağıdaki fonksiyonları güncel audio / video

kaynağı menüsünde bulabilirsiniz:

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*AUD	BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
	TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması
	BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Sağ / sol ses seviyesi dağılımının ayarlanması
	FADER	FADER -7 ... +7	Ön / arka ses seviyesi dağılımının ayarlanması
	CENTER		Tını ayarlarının „0“ konumuna geri alınması
	RESTORE		Tını ayarlarının belleğe kaydedilmiş tını profiline geri alınması
:			

## Tını profilinin belleğe kaydedilmesi

Ana menüde güncel bas ve tiz seviye ayarlarını ve ses seviyesi dağılımlarını tını profili olarak belleğe kaydedebilirsiniz. Tını ayarlarını her zaman bu tını profiline geri alabilirsiniz (bu bölümdeki „Güncel oynatma/çalma için tını ayarlanması“ kısmına bakınız; „\*AUD“ menüsünde „RESTORE“ menü maddesi).



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
:		
*MORE	:	
	SAVE	Tını profilinin belleğe kaydedilmesi

## Mikrofon anonsları için ses seviyesi ve tını

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini (15) çeviriniz	Sadece mikrofon açık olduğu zaman.
Anons ve arka planda audio oynatma/çalma arasındaki ses seviyesi oranının ayarlanması (MIX)	► Çevirme / basma düğmesini (15) basılı tutunuz ve aynı zamanda çeviriniz	Sadece Mikrofon 2 veya 3 (MIC2, MIC3) açık olduğu zaman.
Menü açılması	► <b>MENU</b> (20) tuşuna kısa basınız	Menüde tını ayarlaması için aşağıdaki kısma bakınız.

### Mikrofon menüsündeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması

## Harici anonslar ve alarm (sürüş uyarıcısı) için ses seviyesi ve tını

Navigasyon mesajları veya Cockpit hoparlörleri üzerinden dinlenen telefon konuşmaları ve alarmlar gibi harici anonslar için ses seviyesi ve tını ayarlayabilirsiniz.

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ses seviyesinin ayarlanması	► Çevirme / basma düğmesini (12) çeviriniz	Sadece aktif anonsta.
Anons ve arka planda audio oynatma/çalma arasındaki ses seviyesi oranının ayarlanması (MIX)	► Çevirme / basma düğmesini (12) basılı tutunuz ve aynı zamanda çeviriniz	Sadece navigasyon mesajları ve telefon konuşmaları için. Sadece aktif anonsta.
Menü açılması	► <b>MENU</b> (20) tuşuna kısa basınız	Sadece aktif alarmda. Menüde tını ayarlaması için aşağıdaki kısma bakınız.



## Menüdeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
BASS	BASS -7 ... +7	Bas seviyesinin ayarlanması
TREBLE	TREBLE -7 ... +7	Tiz seviyesinin ayarlanması
BALANCE	BALANCE -7 ... +7	Sağ / sol ses seviyesi dağılımının ayarlanması

## Farklı audio / video kaynakları için ses seviyesi ayarının uygun kılınması

Farklı audio / video kaynaklarının temel ses seviyesi değişik olabilir, örn. harici kaynaklar düşük bir seviye ile besleniyor olduğu için. Farklı audio / video kaynaklarının temel ses seviyesini dengelemek için, her kaynağın ses seviyesini ana menüde ayrı ayrı ayarlayabilirsiniz.



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki ⑫ ve ⑮ çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	:		
	*GAIN	RADIO	Radyo seviyesinin dengelenmesi
		CD	CD seviyesinin (CCD sürücüsü) dengelenmesi
		USB	USB seviyesinin dengelenmesi
		AUX	AUX seviyesinin dengelenmesi
		DVD	DVD seviyesinin (CCS sürücüsü) dengelenmesi
		VIDEO1	Video kaynağı 1 seviyesinin dengelenmesi
		VIDEO2	Video kaynağı 2 seviyesinin dengelenmesi

3. menü kademesinde bir menü maddesi seçtiğiniz zaman:

- ▶ Menü maddesini onaylamak için, çevirme / basma düğmesine ⑫ basınız.

Güncel seviye değeri gösterilir.

- ▶ İsteddiğiniz seviyeyi çevirme / basma düğmesi ⑫ ile ayarlayınız.
- ▶ Bir önceki menü kademesine geri dönmek için, ⏪ ⑲ tuşuna basınız.

## CD / DVD takılması / çıkarılması



### CD/DVD sürücülerinin tahrir olma tehlikesi!

Şekil verilmiş CD'ler (Shape-CDs) oynatmak/çalmak için uygun değildir. Hata durumunda CD'leri güç kullanarak cihazdan çıkarmayınız. DVD/CD sürücülerinin uygun olmayan CD'ler dolayısıyla zarar görmesi halinde herhangi bir sorumluluk kabul etmiyoruz.



### Bilgi:

CCD ünitesinde bir CD sürücüsü vardır ve bu sürücü audio CD'ler ve MP3/WMA CD'ler oynatabilir/çalabilir, fakat DVD oynatamaz/çalamaz. CCS ünitesinde bir DVD sürücüsü vardır ve bu sürücü hem



DVD'ler, hem de audio CD'ler ve MP3/WMA CD'ler oynatabilir/çalabilir.

Eğer sürücü içinde CD/DVD yoksa,

- ▶ CD'yi / DVD'yi yazılı kısmı yukarıya bakacak şekilde, kuvvet uygulamadan, bir direnç hissedinceye kadar CD sürücü yuvasına (2) ya da CD/DVD sürücü yuvasına (13) takınız.

CD/DVD otomatik olarak sürücü içerisine çekilir.

CD'yi / DVD'yi cihazdan çıkarıp almak için,

- ▶  (4) tuşuna (CCD ünitesinin sürücüsünde bir CD için) ya da  (16) tuşuna (CCS ünitesinin sürücüsünde bir CD/DVD için) basınız.

## Radyo modu

### Mevcut frekans bantları ve belleğe kayıt kademeleri

Bölge	FMTS	FM1	FM2	AM	MW	LW	SW	WB*
Avrupa	●	●	●	-	●	●	●	-
NAFTA	●	●	●	●	-	-	-	●
LAM*	●	●	●	●	-	-	-	-
Asya	●	●	●	●	-	-	-	-

\* LAM = Güney Amerika, WB = Weatherband

## CCS ünitesindeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Radyo modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << 14 tuşuna kısa basınız	–
Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki belleğe kayıt kademesine geçilmesi	▶ √ 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki belleğe kayıt yerine geçilmesi	▶ ^ 14 tuşuna kısa basınız	Sadece güncel belleğe kayıt kademesinde.
Frekansın değiştirilmesi (aşağı)	▶ << 14 tuşunu basılı tutunuz	–
Frekansın değiştirilmesi (yukarı)	▶ >> 14 tuşunu basılı tutunuz	–
Travelstore (belleğe otomatik istasyon kaydedilmesi)	▶ √ 14 tuşuna uzun basınız	Bulunan istasyonlar FM/TS bellek kayıt kademesinde kaydedilir.
Güncel istasyonun kaydedilmesi	▶ ^ 14 tuşuna uzun basınız	Duruma göre önce istediğiniz bellek yerini ^ 14 tuşuna basarak seçiniz.

## CCD ünitesindeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Aşağıdaki fonksiyonları, Cockpit veya Cabin bölümü için radyo modu seçilmeden kullanabilirsiniz. Dinleyicilerin güncel radyo yayını

duruma göre bağlı bir çok kanallı audio sistemi (MAS) üzerinden dinlemekte olduğunu dikkate alınız.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << ⑩ tuşuna kısa basınız	Sadece Bluetooth® fonksiyonu olmayan araçta.
Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> ⑥ tuşuna kısa basınız	
Belleğe kayıtlı istasyon çağırılması	▶ 1 - 6 ⑧ tuşuna kısa basınız	Sadece güncel belleğe kayıt kademesinde.
Güncel istasyonun kaydedilmesi	▶ 1 - 6 ⑧ tuşuna uzun basınız	
FM ya da WB frekans bandını seçiniz ya da FMTS, FM1, FM2 ve WB belleğe kayıt kademeleri arasında geçiş yapınız	▶ FM ⑪ tuşuna kısa basınız	Frekans bandı WB sadece NAFTA bölgesi içindir.
MW, LW ya da SW frekans bandının seçilmesi	▶ AM ⑤ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Sadece Avrupa bölgesi içindir.
AM frekans bandının seçilmesi	▶ AM ⑤ tuşuna gerekirse birkaç kez basınız	Avrupa bölgesi için değildir.
Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması	▶ TA ⑦ tuşuna kısa basınız	-
Dinlenmekte olan trafik anonslarının iptal edilmesi	▶ TA ⑦ tuşuna kısa basınız	-
Travelstore (belleğe otomatik istasyon kaydedilmesi)	▶ TA ⑦ tuşuna uzun basınız	Bulunan istasyonlar FMTS bellek kayıt kademesinde kaydedilir.

## Menüdeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
*SEARCH	<SEARCH		Aşağı doğru arama fonksiyonunun başlatılması
	SEARCH>		Yukarı doğru arama fonksiyonunun başlatılması
*TUNE	MHz 87.50		Frekansın seçilmesi <b>Bilgi:</b> Seçilmiş olan frekans hemen ayarlanır ve çalınır.
	:		
	MHz 108.00		
*STORE	MHz 88.80		İstasyon kaydedilmesi <b>Bilgi:</b> Her altı bellek yeri için güncel kayıtlı frekans ya da istasyonun adı gösterilir.
	:		
	MHz 95.70		
*BAND	FMTS	MHz 88.80	2. Menü kademesi: Belleğe kayıt kademesi seçilmesi <b>Bilgi:</b> Seçilmiş kayıt kademesi menüden çıkıldıktan sonra aktif kalır.
		:	
	:	MHz 95.70	3. Menü kademesi: Belleğe kayıt yeri seçilmesi Sadece ilgili bölgenin frekans bantları kullanılabilir.
		SW	
	TRAVEL-S		
TA ON/OFF			Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması
AF ON/OFF			Alternatif frekanslara otomatik geçişin açılması/kapatılması
REG ON/OFF			Yöresel (bölgesel) fonksiyonunun açılması/kapatılması
AUTO/MANUAL			Otomatik istasyon arama ve manuel istasyon ayarlama arasında geçiş

## Ana menüdeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Daha başka radyo fonksiyonu için ana menüde „\*MORE“ menü maddesine bakınız. İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü

maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	*RADIO	TA ON/OFF	Trafik anonslarının öncelikli olarak açılması / kapatılması
		AF ON/OFF	Alternatif frekanslara otomatik geçişin açılması/kapatılması
		REG ON/OFF	Yöresel (bölgesel) fonksiyonunun açılması/kapatılması
		HICUT 0/1/2	Radyo yayınının kötü alınması durumunda tını düzeltme fonksiyonunun kapatılması ("0") ya da tını düzeltme fonksiyonunun gücünün ayarlanması („1“, „2")
		EUROPE/...	Yayın alma bölgesi (EUROPE, NAFTA, LAM, ASIA) seçilmesi
		SENS DX/LO	İstasyon arama işleminin hassasiyetinin ayarlanması (DX: yüksek; LO: düşük)
		TMC ON/OFF	TMC trafik anonslarının bağlı bir navigasyona iletilmesinin açılması / kapatılması

## CD ve USB modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgiler:

- ▶ CD ve USB modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.
- ▶ Bosch, piyasada mevcut olan tüm USB veri ortamlarının kusursuz işleyeceğini garanti edemez.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Bir önceki parçaya geçiş	▶ << 14 tuşuna kısa basınız	-
Bir sonraki parçaya geçiş	▶ >> 14 tuşuna kısa basınız	-
Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi	▶ √ 14 tuşuna kısa basınız	USB modunda veya CCD ünitesinde MP3-CD çalışmamasında olmaz.
Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi	▶ ^ 14 tuşuna kısa basınız	
Bir önceki klasöre geçiş	▶ √ 14 tuşuna kısa basınız	Sadece USB modunda veya CCD ünitesinde MP3-CD çalışmamasında olur.
Bir sonraki klasöre geçilmesi	▶ ^ 14 tuşuna kısa basınız	
Hızlı geriye doğru arama	▶ << 14 tuşunu basılı tutunuz	-
Hızlı ileriye doğru arama	▶ >> 14 tuşunu basılı tutunuz	-

**CD/MP3/WMA menüsündeki fonksiyonlar**

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
*SELECT	+DIR01	TRACK01 : TRACKnn	Klasör/Parça seçilmesi <b>Bilgiler ve uyarılar:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Eğer varsa, klasör ve parça isimleri gösterilir.</li> <li>▶ Audio CD'lerde mevcut parçalar daha 2. menü kademesinde gösterilir.</li> </ul>
	+DIR02	...	
	:		
	+DIRnn	...	
PAUSE			Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi
PLAY			Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi
STOP			Oynatmanın veya çalmanın sona erdirilmesi <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir CD çalınması halinde.
RND ON/OFF			Parçaları tesadüfi sıralamaya göre çalma fonksiyonunun açılması / kapatılması
RPT ON/OFF			Parça tekrarlamının açılması / kapatılması
*AUD			Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)



## Video ve DVD modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgi:

VIDEO ve DVD modunu Cabin bölümünde kumanda etmek için, önce kullanma odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Bir önceki DVD bölümüne geçiş	▶ << (14) tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Bir sonraki DVD bölümüne geçiş	▶ >> (14) tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi	▶ √ (14) tuşuna kısa basınız	-
Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi	▶ ^ (14) tuşuna kısa basınız	-
DVD menüsünde onaylama	▶ ENTER (22) tuşuna kısa basınız	Sadece DVD modunda.
Hızlı geriye doğru arama	▶ << (14) tuşunu basılı tutunuz	-
Hızlı ileriye doğru arama	▶ >> (14) tuşunu basılı tutunuz	-

## Video/DVD menüsündeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	Fonksiyon
CHAPTER-	Bir önceki DVD bölümüne geçiş <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir DVD oynatılması/çalınması halinde.
CHAPTER+	Bir sonraki DVD bölümüne geçiş <b>Bilgi:</b> Sadece CCS ünitesinde bir DVD oynatılması/çalınması halinde.
PAUSE	Oynatmaya/Çalmaya ara verilmesi
PLAY	Oynatmaya/Çalmaya devam edilmesi
STOP	Oynatmanın veya çalmanın sona erdirilmesi
ENTER	DVD menüsünde onaylama <b>Bilgi:</b> Sadece DVD modunda.
RND ON/OFF	Parçaları tesadüfi sıralamaya göre çalma fonksiyonunun açılması / kapatılması
RPT ON/OFF	Parça tekrarlamının açılması / kapatılması
*AUD	Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)

## Ana menüdeki DVD ayarları



### Bilgi:

2. menü kademesinden sonar resim içeriği kapatılır. Menüden çıkınca resim içeriği yinde geri gelir.

- ▶ Ana menüde birinci menü kademesinde "DVD-SET" menü maddesini seçiniz ve onaylayınız.
- ▶ 2. menü kademesinden itibaren istediğiniz fonksiyonu seçiniz:

2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	4. Menü kademesi	Fonksiyon
*LANGUAGE	*DVD-MEN	GERMAN : DUTCH	DVD menüsü (DVD-MEN), DVD alt yazısı (DVD-SUB) ve DVD sesi (DVD-AUD) için lisan seçilmesi <b>Bilgi:</b> Muhtemelen menüde mevcut olan tüm lisanlar bir DVD tarafından desteklenmeyebilir.
	*DVD-SUB	...	
	*DVD-AUD	...	
NORM-PS/ NORM-LB/ WIDE			Ekran formatı seçilmesi
ANG ON/OFF			Farklı bakış açıları için gösterge açılması / kapatılması
*PARENTA	KID-SAVE : ADULT		Çocuk emniyeti kademesinin seçilmesi
PAL/NTSC			TV standartının seçilmesi
PBC ON/OFF			Playback Control fonksiyonunun açılması / kapatılması
RESET			DVD ayarlarının sıfırlanması (reset edilmesi)

## TV modu

### CCS ünitesindeki fonksiyonlar



#### Bilgi:

Kabin bölümünde uygun bir TV Tuner kontrolü için, önce kumanda odak noktasını Cabin bölümüne almanız gerekir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Aşağı doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması	▶ << 14 tuşuna kısa basınız	–
Yukarıya doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması	▶ >> 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir önceki program yerine geçiş	▶ ∇ 14 tuşuna kısa basınız	–
Bir sonraki program yerine geçiş	▶ ▲ 14 tuşuna kısa basınız	–

### TV menüsündeki fonksiyonlar

1. Menü kademesi	Fonksiyon
<SEARCH	Aşağı doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması
SEARCH>	Yukarıya doğru kanal arama fonksiyonunun başlatılması
PROG–	Bir önceki program yerine geçiş
PROG+	Bir sonraki program yerine geçiş
*AUD	Tını ayarları için menü açılması (bakınız bölüm „Ses seviyesi ve tını ayarlanması“)

## Ekran ayarları

### CCD ünitesindeki fonksiyon

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Ekran görüntüsünün (örn. başlık veya parça ismi) bir kez kayar yazı olarak gösterilmesi	▶ SCRL 9 tuşuna kısa basınız	–

## Ana menüdeki ayarlar



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman,

aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	:		
	*HMI	EXTENDED/ SHORT	Genişletilmiş ya da kısa menü seçiniz (genişletilmiş menüde kaynak seçimi „*AUD“ menüsünde mümkündür).
		NAME ON/OFF	CD/USB modunda parça isimlerinin gösterilmesinin açılması / kapatılması.
		SCRL ON/OFF	Ekran içeriklerinin kayar (akar) yazı şeklinde gösterilmesinin açılması/kapatılması.

## Monitör ayarları

Kabinde monitörleri manuel aktifleştirebilirsiniz ya da deaktifleştirebilirsiniz veya kabin bölümüne verilmiş/bağlanmış bir video kaynağı ile senkronize edebilirsiniz.

Monitörler bir video kaynağı ile senkronize edilmişse, video kaynağı ile birlikte aktifleştirilir ya da deaktifleştirilir.

## CCS ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Monitörlerin aktifleştirilmesi ya da deaktifleştirilmesi	► <b>MON</b> (19) tuşuna kısa basınız	–
Monitörlerin senkronize edilmesi	► <b>MON</b> (19) tuşuna uzun basınız	–

## Ana menüdeki ayarlar

1. Menü kademesi	Fonksiyon
:	
MON ON/OFF/ SYNC	Cabin bölümünde monitörlerin aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi / senkronize edilmesi

## CCS ünitesindeki kamera fonksiyonları



### Bilgi:

Aşağıdaki fonksiyonlar sadece eğer bir kamera sürücü monitörüne uygun şekilde bağlanmışsa kullanılabilir.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Kamera görüntüsünün sürücü monitöründe gösterilmesi	► <b>CAM</b> (24) tuşuna kısa basınız	Eğer birden fazla kamera bağlanmışsa, farklı kameraların görüntüleri, <b>CAM</b> (24) tuşuna birkaç kez basılarak sırayla görüntülenebilir. Son kamera görüntüsü gösterilince, <b>CAM</b> (24) tuşuna basarak güncel audio / video kaynağının ekranına geri dönersiniz.

## CCS ünitesindeki navigasyon fonksiyonları



### Bilgiler:

- Müteakip fonksiyonlar ancak uygun bir navigasyon sistemi bağlı ise kullanılabilir.
- Navigasyon kaynak olarak seçilmiş olduğu sürece, kullanma odak noktası navigasyona alınır ve ekranda "NAVI" gösterilir. Navigasyonu Remote tuşları (14)

ve **ENTER** (22) tuşu ile kumanda edebilirsiniz. Bu süre içinde kullanma odak noktasını Cockpit veya Cabin bölümüne alırsanız, kullanma odak noktası son tuşa basılmasından yaklaşık 10 saniye sonra otomatik olarak yine navigasyona geri alınır.

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Cockpit'te kaynak olarak navigasyon sistemi seçilmesi	▶ <b>NAVI</b> (23) tuşuna kısa basınız	Navigasyon sisteminin harita görüntüsü sürücü monitöründe gösterilir. Güncel audio kaynağı yayınlanmaya / çalınmaya devam eder.
Cockpit'te kaynak olarak navigasyon sistemi seçiminin iptal edilmesi	▶ <b>NAVI</b> (23) tuşuna tekrar kısa basınız	Kullanma odak noktası yine standart olarak Cockpit bölümüne alınır.
Navigasyon sisteminin uzaktan kumanda cihazının ok tuşlarının ve OK tuşunun fonksiyonuna göre fonksiyon	▶ << (14) tuşuna kısa basınız	Sadece navigasyon sistemi kaynak olarak seçilmişse.
	▶ >> (14) tuşuna kısa basınız	
	▶ ✓ (14) tuşuna kısa basınız	
	▶ ^ (14) tuşuna kısa basınız	
	▶ <b>ENTER</b> (22) tuşuna kısa basınız	
Navigasyon sisteminin harita görüntüsünün Cabin bölümü monitörlerinde gösterilmesi	▶ <b>MAP</b> (18) tuşuna kısa basınız	-





## Bluetooth telefon fonksiyonları



### Bilgi:

Radyo ve cep telefonu arasında örn. metalik cisimler olması halinde veya cep telefonunu pantolonunuzun arka cebinde taşımanız halinde, Bluetooth® bağlantısının arızalı olabileceğini veya iyi olmaya bileceğini lütfen dikkate alınız.

## CCD ünitesindeki fonksiyonlar

Fonksiyon	Kullanım	Bilgi/Uyarı
Çağrı kabul edilmesi	▶  10 tuşuna kısa basınız	-
Çağrı reddedilmesi ya da konuşmanın sona erdirilmesi	▶  6 tuşuna kısa basınız	-
Ses seviyesinin çağrı sesinin çalması esnasında ve konuşma esnasında ayarlanması	▶ Çevirme / basma düğmesini 12 çeviriniz	-
Telefon rehberinin açılması	▶  10 tuşuna uzun basınız	Telefon rehberinin açılması, cep telefonundan sisteme kayıt aktarıldığı (örn. cep telefonunun bağlanması sonrasında) sürece mümkün değildir. Bir aktarma esnasında Bluetooth® sembolü yanıp söner.
Telefon rehberinin kapatılması	▶  6 tuşuna kısa basınız	-
Yapılmakta olan konuşmanın cep telefonuna transfer edilmesi	▶ AM tuşuna uzun basınız	-
Yapılmakta olan konuşmanın tekrar sisteme geri transfer edilmesi	▶ FM tuşuna uzun basınız	-

## Ana menüdeki Bluetooth® ayarları

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
*BTOOTH	BT ON/OFF	Bluetooth® fonksiyonunun açılması/kapatılması
	BT-PAIR	Cep telefonundan sisteme bağlantı kurabilmek için, sistemin cep telefonları için görünür olmasının sağlanması
	BT-JOIN	Güncel bağlı cep telefonunun isminin gösterilmesi




## Telefon rehberindeki fonksiyonlar



### Bilgi:

Telefon rehberini açmak için, bu bölümdeki „CCD ünitesindeki fonksiyonlar“ kısmına bakınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	Fonksiyon
*PH-BOOK	Kayıt 01	Telefon görüşmesi yapılması
	:	
	Kayıt nn	Cep telefonundan indirilmiş telefon rehberinden („*PH-BOOK“) ya da cevapsız çağrılar listesinden („*M-CALLS“), cevaplanan çağrılar listesinden („*R-CALLS“) veya aranan numaralar listesinden („*DIAL-NO“) bir kişiyi seçiniz.
*M-CALLS	...	
*R-CALLS	...	
*DIAL-NO	...	<p><b>Bilgiler ve uyarılar:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▶ Her kayıt için ilgili isim ve numara gösterilir.</li> <li>▶ Sadece telefon rehberi aktarılmadan önce cep telefonunun SIM kartı üzerine kaydedilmiş olan kayıtlar kullanılabilir.</li> <li>▶ Bir kayıt seçilir seçilmez, görüşmeyi  (10) tuşuna basarak da başlatabilirsiniz.</li> </ul>

## MAS ayarları

### Ana menüdeki MAS ayarları

1. Menü kademesi	Fonksiyon
:	
MAS ON/OFF	<p>Çok kanallı audio sisteminin açılması/kapatılması</p> <p><b>Bilgi:</b> Sadece eğer bir çok kanallı audio sistem bağlı ise kullanılabilir. Aksi halde "NO MAS" gösterilir.</p>

## Diğer sistem ayarları

- ▶ Ana menüyü açmak için **MENU** (20) tuşuna basınız.
- ▶ Birinci menü kademesinde „\*MORE“ menü maddesini seçmek için, çevirme / basma düğmesini (12) çeviriniz.
- ▶ „\*MORE“ menü maddesini açmak için, çevirme / basma düğmesine (12) basınız.



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“ gösterilir. „\*MORE“ menü maddesini açmak için, aynı anda her iki çevirme / basma düğmesine basınız: (12) ve (15).

„\*MORE“ menüsünde aşağıdaki fonksiyonları bulabilirsiniz:

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*SYSTEM	PRIV OFF/1/2		Özel modunun (belli kaynaklar sadece koltuk baş desteğinin hoparlörleri üzerinden çalınır) kapatılması ya da özel modunun kademesinin seçilmesi (1: Telefon konuşması 2: Telefon konuşması, trafik ve navigasyon anonsu) <b>Bilgi:</b> Özel modunda telefon konuşmaları ve anonslar için ayarlanmış ses seviyesi, özel modu kapatıldıktan sonra ayarlı haliyle korunur.
	RED/GREEN		Tuş aydınlatma renginin seçilmesi
	*VIDEO1	OFF DVC1 DVP1 TV1	VIDEO1 ya da VIDEO2 bağlantısına bağlı cihazın tipinin seçilmesi
	*VIDEO2	...	
	AUX ON/OFF		AUX girişinin açılması / kapatılması

## Uzaktan kumanda



### Bilgi:

Uzaktan kumanda ile Cabin bölümünde audio / video kaynakları kumanda edebilirsiniz.

Tuş	Fonksiyon
<b>LIGHT</b>	Tuş aydınlatmasının açılması / kapatılması
<b>MONITOR</b>	Cabin bölümündeki monitörlerin aktifleştirilmesi / deaktifleştirilmesi
<b>▶   </b>	Oynatmaya/Çalmaya başlanması / ara verilmesi
<b>■</b>	Oynatmanın / çalmanın sona erdirilmesi
<b>◀◀/▶▶</b>	Parça / bölüm atlanması
<b>◀◀/▶▶</b>	Hızlı arama
<b>MENU</b>	Bir DVD menüsünün çağırılması Uzun basılması: Changer (değiştirici) menüsü (örn. disk değiştirme işlemi)
<b>ESC</b>	DVD menüsünde geri
<b>OK</b>	Menü maddesinin DVD menüsünde onaylanması
<b>▼/▲/◀/▶</b>	⑭ Remote tuşlarına eşittir DVD modu: Menü maddesinin DVD menüsünde seçilmesi
<b>VOLUME ±</b>	Ses seviyesinin ayarlanması
<b>RADIO</b>	Audio / Video kaynağı seçilmesi
<b>VIDEO</b>	
<b>CD</b>	
<b>USB</b>	
<b>AUX</b>	
<b>MAP</b>	Navigasyonun harita görüntüsünün Cabin bölümü monitörlerinde gösterilmesi

## Ana menüdeki ayarlar



### Bilgi:

İstmeden „\*MORE“ menüsünde değişiklikler yapılmasını önlemek için, „\*MORE“ menü maddesini onayladığınız zaman, hemen „CODE“

gösterilir. „CODE“ gösterildiği zaman, aynı anda her iki (12) ve (15) çevirme / basma düğmesine basarak, „\*MORE“ menüsünü açınız.

1. Menü kademesi	2. Menü kademesi	3. Menü kademesi	Fonksiyon
:			
*MORE	:		
	*IR	EXT/INT	Cihazın ön yüzündeki harici enfraruj sensörü (seçmeli) ya da dahili sensörü aktifleştiriniz.

## Teknik veriler

### CCS

**İşletme gerilimi:** + 12 V, CPA üzerinden

### DVD sürücüsü

Bölge kodu: Etikete bakınız  
(cihaz üzerinde)

Desteklenen formatlar: DVD±R,  
DVD±RW,  
DVD-MP3/-WMA,  
VCD, SVCD,  
VCD slayt sunusu,  
Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3/WMA CD

Çıkışlar: Analog Video,  
Analog Audio

Desteklenen video standartları:  
PAL, NTSC

### Girişler

3 x MIC: 1 mV, dinamik  
mikrofonlar için

Kumanda girişleri/çıkışları:  
CLX (Coach LCD  
Extension)/Videobox,  
NAV, MAS

**Ağırlık:** yakl. 1,0 kg

**Standartlar:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

### CCD

**İşletme gerilimi:** + 12 V, CPA üzerinden

### CD sürücüsü

Desteklenen MP3/CD formatları:  
Audio CD (CDDA),  
CD-R, CD-RW,  
MP3/WMA CD

### Frekans aralıkları

AVRUPA  
FM (UKW): 87,5- 108 MHz  
MW: 531- 1.602 kHz  
LW: 153- 279 kHz  
SW: 3900- 4.000 kHz  
5850- 6.300 kHz  
7095- 7.500 kHz  
9325- 9.950 kHz

NAFTA  
FM: 87,7- 107,9 MHz  
AM: 530- 1.710 kHz  
WB 162,4- 162,55 MHz

LAM  
FM: 87,7- 107,9 MHz  
AM: 530- 1.710 kHz

ASYA  
FM: 87,5- 108 MHz  
AM: 531- 1701 kHz

**Ağırlık:** yakl. 1,3 kg

**Standartlar:** E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS

**Coach Power Amplifier****CPA 811 / CPA 2011****İşletme gerilimi:** + 24 V**Akım alımı:**stand-by: < 500  $\mu$ A (CCD  
ve CCS dahil)azm. CPA 811: yakl. 10 A (CCD  
ve CCS dahil)azm. CPA 2011: yakl. 15 A (CCD  
ve CCS\* dahil)

\* I azm. bağlı cihazlar hariç

**Ağırlık:**

CPA 811: yakl. 1,8 kg

CPA 2011: yakl. 1,9 kg

**Standartlar:**E1, FCC, CE, WEEE,  
ROHS**Nominal çıkış gücü**

Cockpit: 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 811): 2 x 20 W / = 4 Ohm

Cabin (CPA 2011): 4 x 40 W / = 4 Ohm

**Frekans aralığı:**

40 Hz - 25 000 Hz

**Girişler HARİCİ Audio (sadece Cockpit)**CPA 811, CPA 2011: WARNER 2 V,  
NAVIGATION 2 V

Tüm devre girişleri HARİCİ:

Active Low

**Gerilim çıkışları:**

Switch Line Out (Subwoofer):

24 V / 0,4 A azm.

MIC: 24 V / 1,3 A azm.

VIDEO 1, 2: 24 V / 0,4 A azm.

**Diğer girişler/çıkışlar:**

Line Out, kontrollü

Değişiklikler olabilir!

This product incorporates copyright protection technology that is protected by U.S. patents and other intellectual property rights. Use of this copyright protection technology must be authorized by Rovi Corporation, and is intended for home and other limited viewing uses only unless otherwise authorized by Rovi Corporation. Reverse engineering and disassembly are prohibited.

Manufactured under license from Dolby Laboratories. Dolby and the double-D symbol are trademarks of Dolby Laboratories.

Manufactured under license under U.S. Patent Nos: 5,956,674; 5,974,380; 6,487,535 &

other U.S. and worldwide patents issued & pending. DTS, the Symbol, & DTS and the Symbol together are registered trademarks & DTS 2.0 Channel is a trademark of DTS, Inc. Product includes software. © DTS, Inc. All Rights Reserved.

This product is protected by certain intellectual property rights of Microsoft. Use or distribution of such technology outside of this product is prohibited without a license from Microsoft.



**en Audio Passport**  
**fr Passeport Radio**  
**es Passaporte del sistema de Audio**

1 | ▼ Model name / Serial No.  
 Nom de l' appareil / N° de série  
 Nombre del Modelo / N° de serie

2 | ▼ Code no.\* | N° de code  
 N° de código

**Robert Bosch Car Multimedia GmbH**

Robert-Bosch-Straße 200

31139 Hildesheim

Germany

**[www.bosch-professional-systems.com](http://www.bosch-professional-systems.com)**

